SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN • LE SAMEDI **3 NOVEMBRE 2007** www.lequotidien.com 35e ANNÉE • No 29 • DÉPÔT **87¢** + TAXES

LeQuotidien

Leader de l'informa

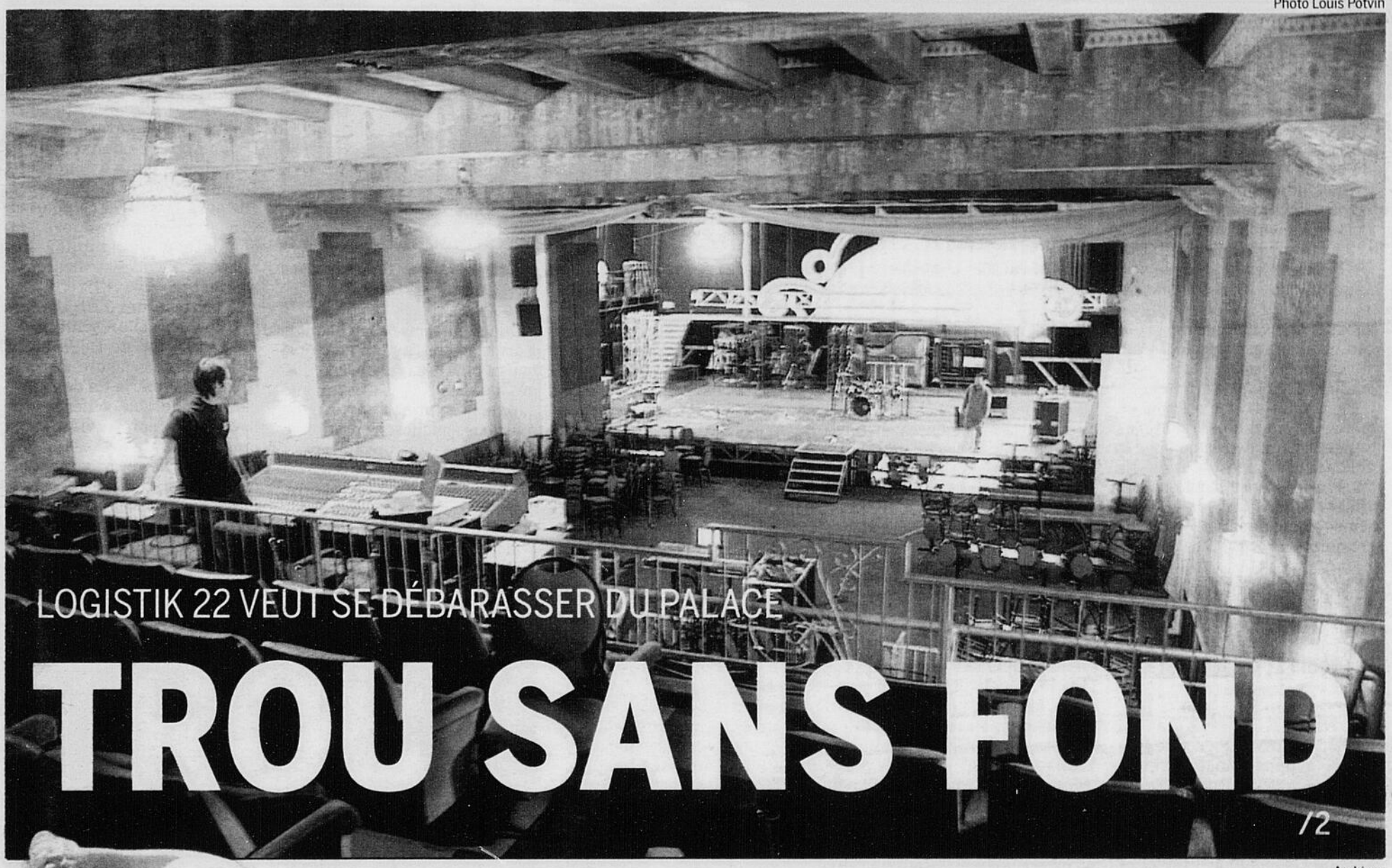


FIN DES MISES EN CANDIDATURE À ROBERVAL

Que le meilleur gagne!

/4

Photo Louis Potvin



LOGISTIK 22 VEUT SE DÉBARASSER DU PALACE

TROU SANS FOND

/2

Archives



QUALIFICATIONS DE LA PGA

Départ de rêve pour Keven Fortin-Simard

/53

Archives

LALIBERTÉ & VILLENEUVE
AUDIOPROTHÉSISTES
CHICOUTIMI 545-7766
JONQUIÈRE 695-6232
ALMA 662-3458
00713722
PROTHÈSES AUDITIVES

HÉLÈNE LAVOIE
Agent immobilier agréé
21 ans de perfectionnement
À VOTRE SERVICE!
696-4293
00707309
La Capitale Saguenay-Lac St-Jean Courtier immobilier agréé
www.helenelavoie.com

CORNEAU CANTIN
Le plaisir de cuisiner commence ici...
PIZZA AU SAUMON FUMÉ Délice Fine Art 475 g 8.99/un
FILET DE PORC FRAIS Porc du Breton 50% de rabais
TOMATE SUR VIGNE Produit local Sagami 3,29 /kg
1.49/lb
00655803
www.corneaucantin.com CHICOUTIMI 2000, BOUL. TALBOT JONQUIÈRE 3650, RUE DU ROI-GEORGES Ouverts tous les jours de 8 h à 21 h

Problèmes financiers

Logistik22 prévoit se départir du Palace



François St-Gelais
fst-gelais@lequotidien.com



THÉÂTRE PALACE - L'entretien et la gestion de l'immeuble gruge une bonne part du budget de la maison de production Logistik22. Un comité a été mis en place afin d'analyser les solutions possibles. (Archives)

JONQUIÈRE - Changement majeur dans le paysage culturel régional. Affectée par des problèmes financiers, la maison de production Logistik 22, maître d'oeuvre de la troupe QuébecIssime, réorganise son plan d'affaires et prévoit se départir ou modifier radicalement le statut du théâtre Palace de Jonquière.

Le producteur et créateur de la firme, Robert Doré, admet que la situation actuelle est devenue difficile. En plus de produire et de concevoir les spectacles à grands déploiement présentés par QuébecIssime, Logistik 22 doit également soutenir les activités et les coûts d'exploitation du bâtiment situé dans le secteur du Carré Davis, à Jonquière. Ce double mandat est devenu de plus en plus lourd à porter. Au point où l'entreprise a accumulé plusieurs centaines de milliers de dollars de dettes.

Un comité a donc été mis en place au cours des dernières semaines afin de réexaminer la formule d'affaires de Logistik 22. Plusieurs pistes ont été étudiées. Selon Robert Doré, le changement de statut de la salle jonquiéroise est la plus intéressante et celle qui permettrait le mieux à l'entreprise de régler définitivement ses problèmes financiers. Actuellement, plusieurs possibilités sont analysées. Le théâtre Palace pourrait ainsi devenir un organisme à but non lucratif, ou encore être opéré via un partenariat public-privé (PPP).

«Il est clair que notre modèle organisationnel est à revoir. Nous ne pouvons plus continuer comme nous le faisons depuis que nous avons acquis le théâtre Palace, en 1997. À l'époque, la situation n'était pas la même. Le Saguenay ne disposait alors pas d'équipement ou de salle de diffusion comme la nôtre. Maintenant, il existe plusieurs salles et lieux de diffusion publics ou à but non lucratif à Saguenay, et même dans la région. Comme producteur, nous ne luttons plus à armes égales avec eux. Nous, nous avons des frais de chauffage, d'entretien et d'éclairage supplémentaires à payer puisque nous sommes propriétaires la bâtisse», explique M. Doré.

Le maître d'oeuvre de Logistik 22 rappelle qu'à l'époque, l'entreprise a acheté l'immeuble vacant du boulevard Mellon afin de doter la troupe QuébecIssime d'une salle de spectacle permanente pour la présentation du spectacle du même nom.

Auparavant, la production devait s'accommoder d'installations temporaires dans un centre de congrès de Chicoutimi.

En modifiant ses responsabilités envers le Palace, le groupe Logistik 22 pourra se consacrer à la production de spectacles. L'immeuble du boulevard Mellon deviendra alors un lieu de diffusion plus accessible et admissible à des subventions, notamment d'origine municipale.

«Logistik 22 pourra faire ce qu'il fait de mieux: des spectacles et des événements ponctuels de grande envergure. Et le Palace pourra conserver sa place importante à Jonquière. Quant à la troupe QuébecIssime, elle aura l'occasion de poursuivre sa mission première, qui consiste à développer des talents et à les mettre sur scène», soutient-il.

Si tout se déroule comme prévu, les changements à l'organisation de Logistik 22 devraient se conclure et prendre effet avant la fin de la présente année. Une conférence de presse devrait avoir lieu ce mois-ci afin de présenter officiellement le nouveau modèle d'affaires du théâtre Palace. Ce qui permettra alors à la troupe QuébecIssime d'attaquer 2008 du bon pied. ❑

QuébecIssime pourra poursuivre son développement

FRANÇOIS ST-GELAIS
fst-gelais@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Même si l'achat du théâtre Palace de Jonquière n'a pas donné les résultats escomptés, Robert Doré, producteur du groupe Logistik 22, est confiant que la troupe QuébecIssime puisse continuer à séduire le public de la région et de l'extérieur.

Le créateur et l'âme de la troupe concède que la gestion quotidienne d'une salle de spectacle a compliqué le développement des spectacles de QuébecIssime, en plus d'imposer des contraintes budgétaires importantes. Il se dit toutefois confiant qu'une fois l'organisation de Logistik 22 revue et corrigée, la troupe pourra poursuivre sur sa lancée, et la maison de production, gagner de nouveaux marchés.

«La gestion de la salle a fait en sorte que nous avons manqué de temps et de moyens pour parfaire la formation de nos musiciens et de nos artistes. Depuis ses débuts, QuébecIssime a toujours permis à des jeunes sans expérience de monter sur les planches et d'exploiter leurs talents. Ça demande cependant énormément de travail. Nous n'avions pas la structure pour y parvenir. Nous devons procéder à des changements», indique Robert Doré.

Ce dernier n'hésite pas à affirmer que si Logistik 22 n'avait pas eu à gérer le Palace, l'entreprise serait probablement rendue plus loin dans ses projets.

«Nous avons été retardés dans nos plans», concède-t-il.

Acquis en 1997, le théâtre Palace de Jonquière a été entièrement rénové et agrandi, des investissements de plusieurs centaines de milliers de dollars. Le nouveau bâtiment a été inauguré en grande pompe en 1999 lors d'une fastueuse cérémonie mettant plusieurs personnalités en vedette, dont le chanteur Éric Lapointe.

Au cours des ans, il a permis à la troupe QuébecIssime de présenter ses spectacles dans une salle adaptée à ses besoins. D'ailleurs, QuebecIssime aura toujours besoin du Palace une fois que l'endroit aura un nouveau statut.

Preuve que Logistik 22 souhaite aller de l'avant, la maison de production a confirmé hier que deux nouveaux chanteurs se greffent au spectacle «Party». L'événement, qui revient pour une 5e année, prend la forme d'un cocktail musical spécial présenté dans une ambiance explosive parfaite pour la période des Fêtes.

De plus, Robert Doré affirme que Logistik 22 entend miser davantage au cours des prochains mois sur ses capacités à organiser des activités ponctuelles à grand déploiement. Le producteur a notamment dernièrement organisé une importante cérémonie à Montréal et une soirée de gala réunissant 4000 personnes sur la Côte-Nord.

«C'est un marché que nous allons explorer, toujours à partir de la région», martèle Robert Doré. ❑



QUÉBECISSIME - Robert Doré, producteur du groupe Logistik 22, concède que la gestion quotidienne d'une salle de spectacle a compliqué le développement des spectacles de Québecissime, en plus d'imposer des contraintes budgétaires importantes. (Archives)



Troisième mandat pour la Chaire sur le givrage

La glace sur les fils électriques: comprendre l'ennemi pour l'éviter



Stéphane Bégin
sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le professeur Masoud Farzaneh poussera, au cours des cinq prochaines années, ses recherches sur la mise au point d'un produit pour éviter l'accumulation de la glace et de la neige sur les fils électriques.

L'enseignant de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) vient de réussir un tour de force, en obtenant un troisième mandat à la Chaire de recherche industrielle sur le givrage électrique.

Les dirigeants de l'UQAC ont procédé à cette annonce, hier matin, en précisant que le mandat actuel sera valide jusqu'en 2012.

Au cours de cette période, la Chaire de recherche industrielle CRSNG/Hydro-Québec/UQAC bénéficiera d'un budget de 6,8 millions de dollars, dont 1,4 million $ en provenance du CRSNG et près d'un autre million de dollars de la part d'Hydro-Québec.

Le professeur Farzaneh, reconnu internationalement pour ses recherches sur le givrage, entend donc axer les travaux sur un moyen efficace d'enrayer l'accumulation de glace et de neige sur les fils électriques.

«Nous sommes à la recherche d'un produit que l'on pourrait vaporiser sur les fils électriques. Nous cherchons un produit anti-adhérent.

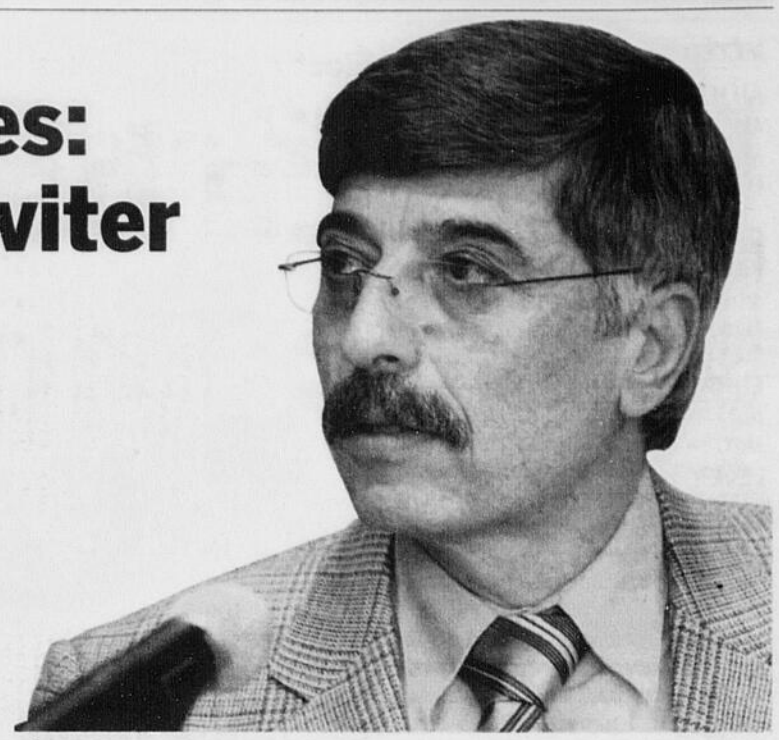
«Nous avons entrepris des travaux à partir de l'étude de la fleur de lotus et du papillon. Nous avons remarqué que l'eau de pluie perle sur la fleur et sur le dos du papillon et ne reste donc pas en place. Si nous pouvions trouver une solution similaire, ça pourrait donner de bons résultats», explique M. Farzaneh.

Le troisième mandat servira donc à étudier les phénomènes de l'adhésion et de la prévention de l'accumulation de la glace et de la neige sur les équipements électriques. Les membres de l'équipe vont aussi étudier et modéliser les accumulations de glace et de neige, étudier le délestage de glace et de neige, de même que le comportement dynamique des câbles conducteurs et ils étudieront les aspects électriques du givrage.

Le recteur de l'UQAC, Michel Belley, confirme qu'il est très rare qu'une chaire de recherche obtienne un deuxième mandat.

«Cette annonce revêt un caractère unique sur deux points de vue. Il est très rare qu'un mandat soit reconduit pour une deuxième fois, alors il s'agit d'un exploit encore plus rare pour un troisième mandat. Mais cela démontre la pertinence du programme et du personnel.

«L'autre aspect intéressant, c'est que le professeur Farzaneh cumule deux chaires, soit celle du givrage et la Chaire du millénaire», dit-il.❑



RÉSULTATS - Le professeur Masoud Farzaneh est heureux des résultats obtenus jusqu'à présent à la Chaire de recherche industrielle du givrage. (Photo Rocket Lavoie)

Importante avancée dans la recherche

La crise du verglas de 1998 serait vécue autrement en 2007

CHICOUTIMI (SB) - Des pas de géants ont été réalisés à la Chaire de recherche industrielle sur le givrage, à un point tel que les conséquences d'une autre tempête de verglas au Québec devraient être moins néfastes qu'elles ne l'ont été en 1998.

«Des progrès scientifiques ont été réalisés depuis 10 ans, dit Masoud Farzaneh. Nous avons développé des techniques de déglaçage, comme d'augmenter la température sur le réseau électrique pour éviter que la glace n'adhère aux fils. «Nous croyons que si une autre tempête de verglas devait se produire, les impacts négatifs seraient moindres, même si nous savons que deux événements ne peuvent jamais être similaires», de dire le professeur.



CONFÉRENCE - Le recteur de l'UQAC, Michel Belley est entouré de Rhéaume Veilleux (Hydro-Québec), de Christian Aucour (Électricité France) et du professeur Masoud Farzaneh. (Photo Rocket Lavoie)

Directeur Technologie-TransÉnergie au groupe technologie d'Hydro-Québec, Rhéaume Veilleux croit lui aussi qu'il n'y aurait pas de conséquences aussi importantes qu'en 1998.

«Nous avons appris à faire passer plus de courant dans le réseau électrique pour permettre plus facilement les opérations de déglaçage. Mais en même temps, il faut savoir qu'aucun système n'est complet, ni parfait.

«Après 1998, Hydro-Québec a aussi installé un système de bouclage, afin de diversifier le parcours pour faire parvenir l'électricité d'un point A à un point B », note M. Veilleux.

Implication

Ce dernier souligne aussi que l'implication de la société d'État témoigne du succès de la chaire de l'UQAC.

«Ça signifie plus de 10 années de collaboration, de travail, et il s'agit d'un cas de belle exception. Nous allons investir environ un million de dollars au cours des cinq prochaines années à l'intérieur de la chaire.

«La chaire du professeur Farzaneh a fourni des retombées intéressantes sur diverses applications, notamment la nouvelle génération d'isolateur. Ça a augmenté la fiabilité de nos installations», dit-il.

Par ailleurs, Christian Aucour, d'Électricité de France et Réseau transport énergie, devient aussi un partenaire à la chaire de recherche.

«Nous n'avons pas les mêmes conditions climatiques que chez vous, mais nous vivons nous aussi le phénomène de la neige collante sur notre réseau électrique.

«Nous aimerions bien miser sur une solution qui éviterait ce phénomène et permettrait au réseau d'être plus efficace», indique M. Aucour.❑

Forfait de 4 nuits/5 jours
385 $* US PAR ADULTE
Prix calculé en occupation double dans une chambre standard d'un hôtel Disney sélectionné de catégorie « Value ».
Offre valide la plupart des nuits du 01/01/08 au 17/01/08 et du 21/01/08 au 13/02/08.

Cette offre formidable et accrocheuse propose gratuitement les options de billets *Park Hopper* et *Parcs aquatiques et autres plaisirs*!

Vous pouvez maintenant venir vivre d'autres rêves Disney puisque la célébration de *L'année d'un million de rêves* se poursuit pour la dernière année. De plus, ce forfait spécial vous permettra de profiter de toutes les activités offertes grâce aux options de billet *Park Hopper* et *Parc aquatiques et autres plaisirs* GRATUITES**.

Profitez de nouveaux divertissements enchantés, de nouvelles attractions fantastiques et de la magie que créent chaque jour pour vous les membres de l'équipe Disney. C'est le meilleur moyen pour profiter de toute la magie du monde. De plus, grâce à la forte valeur du dollar canadien, c'est le moment idéal pour réaliser vos rêves.

Ne tardez pas! Vous devez réserver avant le 15 décembre 2007!

*Le nombre de chambres disponibles dans le cadre de cette offre est limité. Les économies sont calculées par rapport au prix régulier du même forfait. Les billets et options doivent être utilisés dans les 14 jours suivant leur première utilisation. Les tarifs de groupe et autres rabais ne sont pas applicables.
**Les parcs aquatiques sont sujets à des fermetures saisonnières et météorologiques. Les événements/activités qui font l'objet d'un prix distinct ne sont pas inclus.

Prix excluant le 3,50$/1000$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.
Voyages CAA-Québec est titulaire d'un permis du Québec.



CHICOUTIMI 418 545-8686
1700, boul. Talbot
www.caaquebec.com
CAA Voyages
Images et propriétés Disney © Disney Walt Disney World
00714834

MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Alternance de soleil et nuages
Max: 5 • Min: 0

DIMANCHE
Possibilité d'averses de neige
Max: 4 • Min: -5

LUNDI
Nuageux
Max: 3 • Min: -5

LEVER
7 h 30
COUCHER
17 h 24

MARÉE

CHICOUTIMI
Basse à 5h54 (1m2).
Haute à 11h03 (3m3).
Basse à 17h55 (1m4).
Haute à 23h18 (3m7).

LA BAIE
Basse à 4h59 (1m4).
Haute à 10h48 (3m8).
Basse à 17h13 (1m7).
Haute à 23h14 (4m3).

INSOLITE

Retraitée éléphantesque

FAIRFIELD, Californie - Il n'y a pas que les humains qui veulent du soleil pour leur retraite... Après avoir passé presque toute sa vie en Alaska, Maggie, la seule éléphante de cet État froid des États-Unis, a déménagé vendredi pour aller s'installer dans sa nouvelle maison, en Californie.

Cette éléphant d'Afrique de 25 ans est arrivé par avion à la base militaire Travis de Fairfield. Elle a ensuite rejoint la Performing Animal Welfare Society (PAWS), un refuge où les animaux sont accueillis et protégés à San Andreas. L'armée a accepté de transporter Maggie car elle était trop grosse pour voyager à bord d'un vol commercial.

Maggie était arrivée en Alaska en 1983. Son troupeau avait été abattu en Afrique du Sud. Ce déménagement intervient après une bataille de plusieurs mois entre les partisans de son départ vers un climat plus favorable et ceux qui voulaient la voir rester en Alaska.

Par deux fois cette année Maggie n'avait pas réussi à se lever. Des pompiers avaient été appelés à la rescousse pour hisser l'animal de 3.629 kg sur ses jambes.

(Associated press)

SOMMAIRE

Arts ..... 28 à 31
Bourse 37
Détente 35
Décès ..... 46 à 48
Économie 37-38
Horoscope 35
Petites annonces ..... 39 à 42
Sports ..... 49 à 55
Télévision 34

Élections municipales à Roberval

La balle est dans le camp des citoyens



Louis **Potvin**
lpotvin@lequotidien.com

ROBERVAL - Les dés sont jetés. Les Robervalois devront choisir entre Julien Guillemette, Guy Larouche et Michel Larouche pour diriger la destinée de la municipalité pour les deux prochaines années.

Hier, en après-midi, à l'Hôtel de Ville de Roberval, le greffier Jean-Guy Tardif a déclaré l'élection ouverte, sous les yeux fébriles des trois candidats et de leurs partisans. Le verdict: le 25 novembre.

Les trois aspirants ont profité de l'occasion pour se présenter à la population par l'entremise de la télévision communautaire.

Julien Guillemette promet qu'il sera rigoureux, ferme et transparent s'il est élu. «Je suis disposé à défendre haut et fort les intérêts et les grands dossiers que les membres du conseil mettront de l'avant pour développer et faire progresser notre municipalité», a-t-il évoqué.

Il fera du dossier de la prison régionale son cheval de bataille. Il dévoilera en cours de campagne ses intentions pour corriger le taux de taxation, sa vision du développement de la Pointe Scott et sa volonté d'améliorer les infrastructures.

Pour sa part, le candidat Guy Larouche a annoncé que sous son règne il abaisserait les taxes de 10%. Elles passeraient de 1,75$ du 100 dollars d'évaluation à 1,60$.

Sa principale préoccupation, la création d'emploi. «Si nous voulons que nos jeunes reviennent, nous devons créer de l'emploi. Il faut aider les entreprises à partir en affaires avec un partenariat public-privé», a mentionné le professeur.

De son côté, Michel Larouche va dévoiler sa plate-forme électorale mercredi prochain. Il a préféré exprimer au public ses motivations à se lancer à la course à la mairie. «Je me présente avec l'intention de maintenir un lien continu avec les citoyens, marqué du désir de leur offrir les meilleurs services possible au meilleur coût possible. Les défis sont nombreux, mais combien intéressants à relever», a évoqué le notaire.

Il a aussi rappelé son implication pendant plus de 30 ans auprès de différents organismes comme la Traversée internationale du lac-Saint-Jean, le Centre populaire, la Fondation de l'Hôtel-Dieu et les Fêtes du 150e anniversaire de Roberval.

L'implantation de la prison régionale à Roberval sera vraisemblablement un des enjeux principaux de cette campagne électorale de trois semaines.

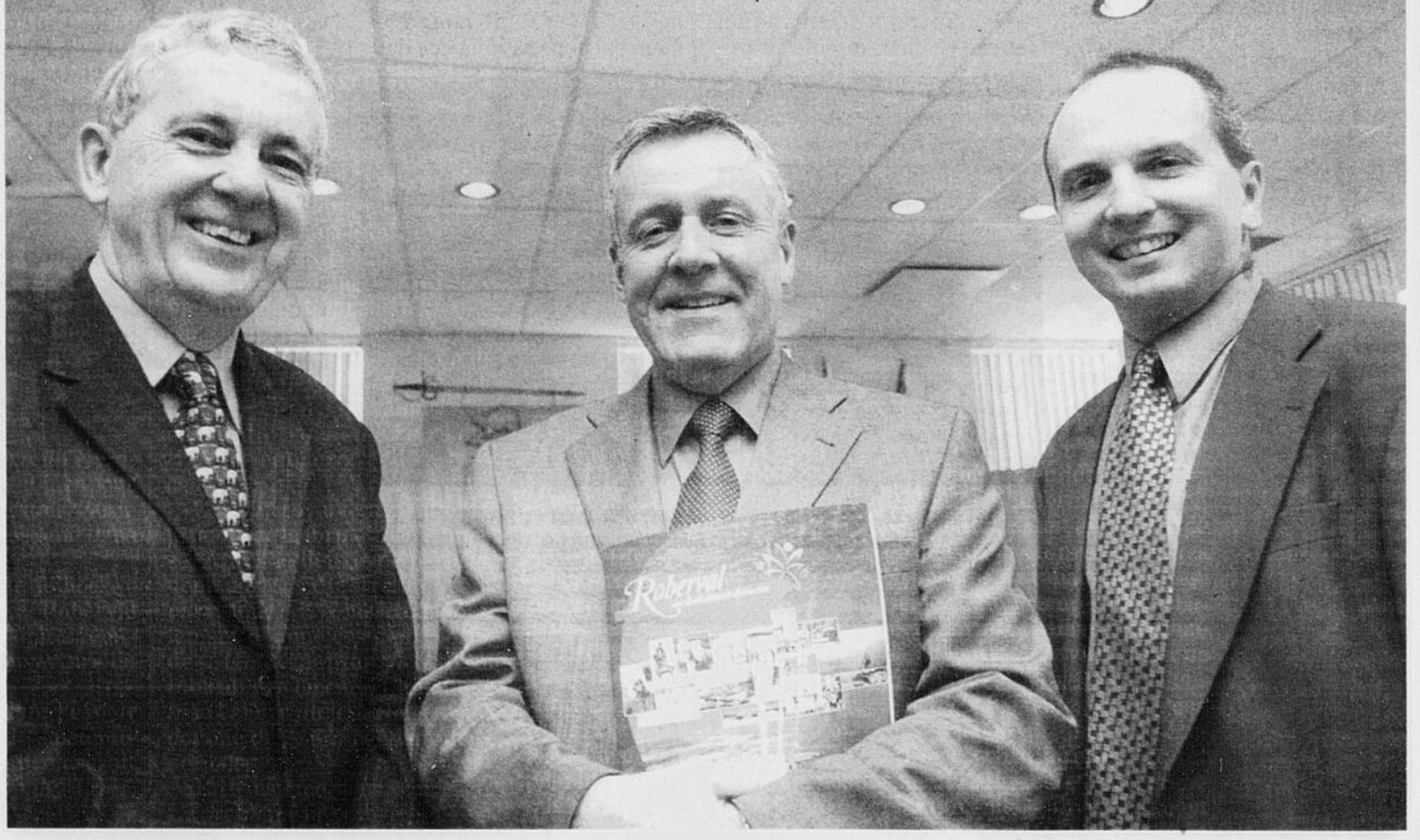
Débat

Les trois candidats souhaitent débattre sur les enjeux de Roberval. La télévision communautaire songe à réaliser un débat en direct.

Les aspirants sont fin prêts à se faire la lutte. Déjà des affiches de Julien Guillemette et Guy Larouche ornent les poteaux de téléphone de la ville.

Cette élection pour remplacer Denis Lebel va coûter environ 40 000$ aux contribuables. Le vote par anticipation se tiendra le 18 novembre de 12h à 20h à la salle des Chevaliers de Colomb. Lors du suffrage du 25 novembre, les gens sont invités à se rendre à la Cité étudiante entre 10 et 20 h. Les personnes qui veulent s'inscrire à la liste électorale pourront le faire lundi et mardi. ❑

• Michel Larouche veut transmettre son amour de Roberval à l'ensemble de la population. • Julien Guillemette fait de la prison régionale son cheval de bataille • Guy Larouche promet de baisser les taxes de 10%.



CANDIDATS - Michel Larouche, Julien Guillemette et Guy Larouche sont les trois candidats à la mairie de Roberval.

(Photo Louis Potvin)

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
ST-FÉLICIEN 679-3832
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien

Rencontre de l'Organisation des États Américains à Washington

Blackburn promeut les lois du travail



Catherine **Bergeron**

cbergeron@lequotidien.com

WASHINGTON - De passage à Washington, le ministre Jean-Pierre Blackburn a rencontré Albert R. Ramdin, le Secrétaire général adjoint de l'Organisation des États Américains (OEA). Le ministre a profité de cette visite pour annoncer le versement d'une aide d'un million de dollars pour les ministres du Travail des 34 pays des Amériques. Cette aide servira principalement à appliquer efficacement leurs lois du travail et à respecter des normes minimales.

«Le premier ministre a pris l'engagement de jouer un rôle de leader dans les relations avec les Amériques. Cette aide s'inscrit dans ce mandat. J'ai donc rencontré les représentants de l'Organisation des états américains (OEA) pour faire part de notre support», précise le ministre.

Lors de sa visite, il a également rencontré Elaine Chao, secrétaire du département américain du travail, afin de discuter du travail dans l'Accord de libre échange nord-américain (ALENA). Une telle rencontre n'avait pas eu lieu depuis les quatre dernières années.

Colombie

Le ministre Blackburn profitera également de l'interruption des travaux de la Chambre des communes pour se rendre en Colombie afin de discuter d'un accord de libre-échange. Il rencontrera le président de la Colombie mercredi prochain.

«Nous voulons établir un accord plus robuste avec des pénalités, car nous voulons que certains principes fondamentaux soient établis dans ce pays avant d'ouvrir les frontières», souligne le ministre. Il demande à ce pays de respecter quatre principes fondamentaux établis au Canada, soit le droit à la syndicalisation, le non-travail des enfants, l'égalité des sexes et l'interdiction du travail forcé.

«Le Canada veut jouer un rôle dans le renforcement de la législation du travail et la modernisation des lois. Nous voulons aider les pays à établir des normes de santé et de sécurité et promouvoir le dialogue entre les employeurs, les syndicats et les gouvernements. Nous voulons faire notre part», affirme Jean-Pierre Blackburn.

Le Canada négocie actuellement avec plusieurs pays, dont le Chili, le Costa Rica et la Corée, afin d'établir un accord de libre-échange. Il attend même une réponse de la Bolivie et de l'Équateur. Une fois les discussions bien entamées, un vote sera pris à la Chambre des communes, une première.

Le ministre profite d'une interruption de la Chambre des communes pour régler ses dossiers.

«Comme nous sommes un gouvernement minoritaire, c'est le seul moment où je peux partir», confie le ministre. Quoi qu'il en soit, le ministre a beaucoup de pain sur la planche. ❑



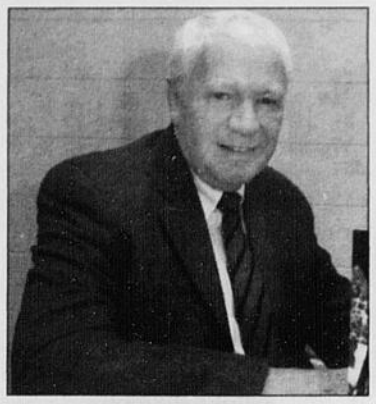
RENCONTRE - Le ministre du Travail Jean-Pierre Blackburn a rencontré le Secrétaire général adjoint de l'Organisation des États Américains (OEA), Albert R. Ramdin, lors de sa visite à Washington.

(Photo courtoisie)

VOUS VOULEZ VENDRE ou ACHETER
Je vous OFFRE un SERVICE sur MESURE
Disponibilité
Efficacité
Confidentialité
7 jours/7
PARTOUT au SAGUENAY
Sutton
Rodrigue Comeau
Agent immobilier affilié
Gratuite
OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE
Gratuite
Cell.: 540-2442 • Bur.: 542-7587
1er agent vendeur et inscripteur régional 2006 pour le Groupe Sutton-Accès Plus
Courtier immobilier agréé / www.rodriguecomeau.com
00716655




On ne peut arrêter LE PROGRÈS dans notre QUOTIDIEN!
Louise Paquet
Conseillère publicitaire
SAGUENAY—LAC-ST-JEAN
lpaquet@lequotidien.com
690-8844
18 ans d'expérience
00710535



Roman d'Adélard Guillemette

Et si le Québec avait dit OUI



Football AA

Place aux quarts de finale





Yannick Rieu, saxophoniste

Expérience et maturité

Réjean Laforest est catégorique

Pas de bibliothèque dans une église



Anne-Marie Gravel
amgravel@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le président de l'arrondissement de Jonquière ferme la porte à l'installation de la bibliothèque de Jonquière dans une église.

«On ne veut pas avoir de bibliothèques dans les églises», a affirmé Réjean Laforest lors d'un point de presse vendredi matin.

«Ça fait six représentants de fabrique qui veulent offrir leur église que je rencontre. La bibliothèque ne se fera pas dans une église», a assuré monsieur Laforest.

Si cette nouvelle certitude s'installe, d'autres convictions disparaissent. Après de nombreux délais dus à des divergences d'opinion au sein du conseil d'arrondissement quant à l'emplacement du futur bâtiment, le président a semé le doute quant à l'implantation d'une bibliothèque centrale.

Questionnement

«Présentement, nous avons un questionnement à savoir si ça nous prend une bibliothèque centrale», a confirmé le président d'arrondissement.

Après avoir vanté les effets des bibliothèques centrales dans les différentes villes et arrondissement du Saguenay-Lac-Saint-Jean, le président a signifié la possibilité de maintenir plusieurs points de services au sein de l'arrondissement. «On regarde pour trois bibliothèques alors qu'au départ, on se questionnait juste sur le lieu, reconnaît M. Laforest. On ignore toujours s'il y aura une ou trois bibliothèques. Ça peut aller jusque-là. Jusqu'à une bibliothèque majeure dans chacun des secteurs. On se demande s'il ne pourrait pas y avoir trois bibliothèques car les gens tiennent à la proximité des services. Il n'y a rien de fermé. Par contre, la bibliothèque centrale est toujours dans la mire aussi. Aucun scénario n'est évacué.»

Questionné au sujet de l'avancement de la situation, le président d'arrondissement a reconnu que les choses évoluent lentement. «Je vous concède qu'autour de la table, il y a souvent les mêmes discussions, a-t-il avoué. Moi, je cherche un consensus.»

Nouvelle étude

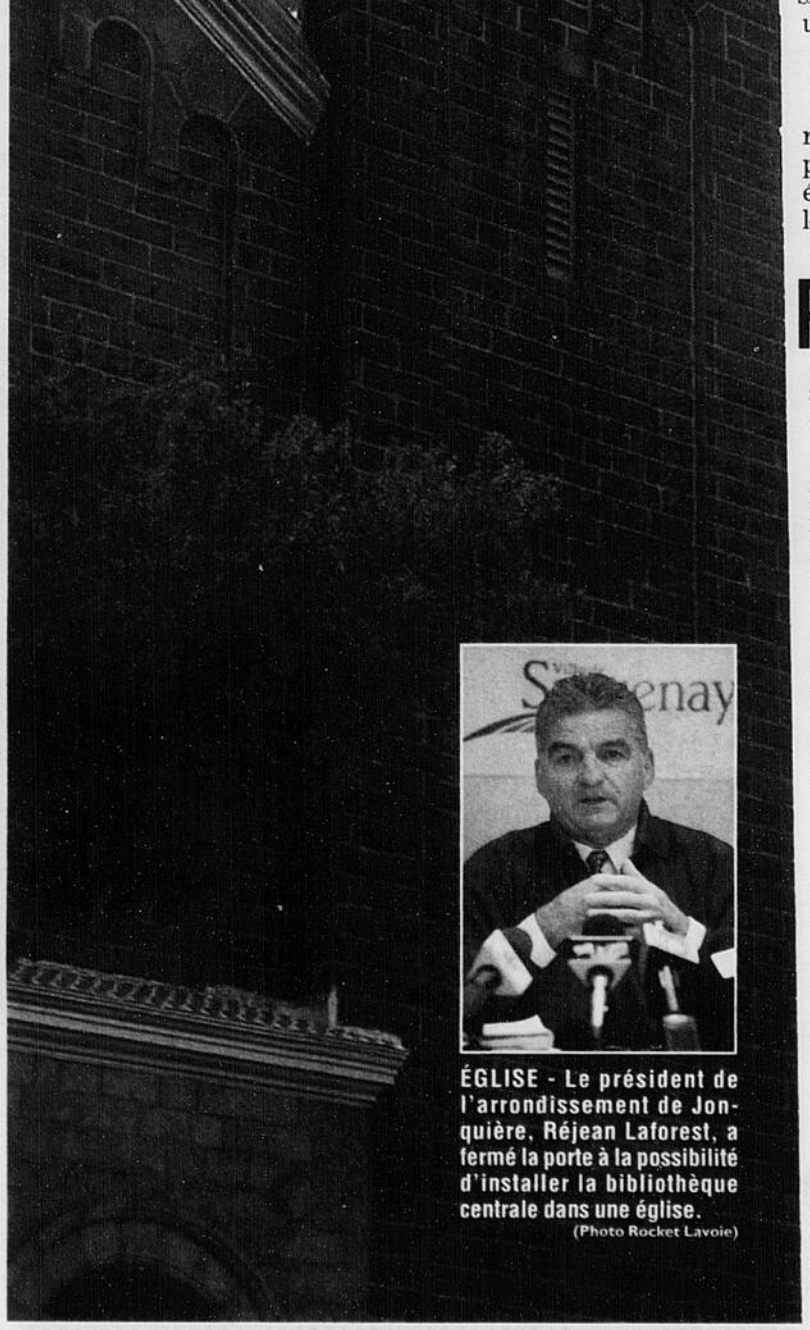
Afin de répondre à leurs interrogations, les élus ont donc opté pour la réalisation d'une nouvelle étude. Ils souhaitent réévaluer les besoins de la population avant la prise de décision finale. Le mandat a été confié à Fernand Caron, conseiller en développement culturel, le 19 septembre dernier.

«Monsieur Caron est bien au fait des cas de bibliothèques installées dans des églises. Il a déjà fait ce genre d'étude ailleurs. On va se servir de son expertise», explique le président qui précise que l'étude, dont les coûts sont évalués à 25 000 $, sera réalisée sur l'ensemble de la ville.

«L'étude concerne ville Saguenay et Jonquière en fait partie. C'est une évaluation des besoins, du niveau de satisfaction et du niveau de développement des bibliothèques. Nous voulons actualiser l'étude passée», explique-t-il, faisant référence à l'analyse effectuée par Sylvie Delorme en 2000.

Si plusieurs ont l'impression que le projet tourne en rond, le président de l'arrondissement maintient qu'une décision sera prise en 2008. «Je vous garantis qu'en 2008, une décision sera prise. En juin 2008, nous aurons le résultat de l'étude et là, le conseil d'arrondissement se prononcera», a-t-il affirmé en soutenant tout de même que la réalisation du projet pourrait attendre jusqu'en 2009, 2010 voire 2011.

«Ce qui est important pour nous c'est de ne pas se tromper», a-t-il maintenu, précisant que la bibliothèque est une affaire d'arrondissement. «La bibliothèque dans Jonquière est une affaire d'arrondissement et non une affaire de districts. Il n'y aura plus d'interventions concernant le positionnement des bibliothèques (de la part des conseillers). ❑





ÉGLISE - Le président de l'arrondissement de Jonquière, Réjean Laforest, a fermé la porte à la possibilité d'installer la bibliothèque centrale dans une église. (Photo Rocket Lavoie)

Réactions diverses

ANNE-MARIE GRAVEL
amgravel@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le rejet de l'idée d'implanter la bibliothèque municipale dans l'une des églises de l'arrondissement de Jonquière a suscité différentes réactions chez les résidants du secteur Kénogami qui militaient en faveur de l'installation du lieu culturel à l'intérieur même de l'église Saint-Matthieu.

Joint par téléphone, le conseiller municipal Claude Tremblay, qui se battait pour l'implantation de la bibliothèque dans le secteur Kénogami, a refusé de réagir à l'annonce du président de l'arrondissement. «Après une rencontre réunissant tous les élus, nous avons convenus que monsieur Laforest serait maintenant notre porte-parole», a-t-il simplement affirmé, ajoutant accordé sa confiance à Réjean Laforest.

Déception

Joint par téléphone vendredi après-midi, Gilles Deschênes, président du conseil de fabrique de la paroisse Saint-Matthieu, était déçu d'apprendre la nouvelle.

«C'est de la petite politique. Ils sont prêts à dépenser des millions de dollars additionnels au centre-ville. La ville risque de se ramasser avec des églises. Ils n'ont pas de suite dans les idées. Pour eux, c'est plus facile d'aider un Canadian Tire. Ça me déçoit. J'y ai cru un certain temps», a-t-il confié.

Étonnement

L'abbé Irénée Girard, modérateur de la paroisse Saint-Matthieu du secteur Kénogami à Jonquière, accueillait pour sa part la nouvelle avec sagesse. «J'avoue que j'apprend la nouvelle avec un peu d'étonnement. Ce n'était pas une décision facile à prendre pour la ville. Du côté du regroupement, les gens ont agi de bonne foi. Du côté de la ville, on voyait bien que ça plafonnait. Mais c'est de bonne guerre!», a-t-il conclu. ❑

Après une rencontre avec le maire Jean Tremblay

Le regroupement abandonne le projet

ANNE-MARIE GRAVEL
amgravel@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le regroupement réunissant le comité des citoyens de Kénogami et l'Association de revitalisation du centre-ville de Kénogami abandonne le projet d'installer la future bibliothèque de Jonquière dans l'église Saint-Matthieu.

Le porte-parole du groupement, Roger Malaison, a affirmé avoir abandonné l'idée après une rencontre avec le maire de Saguenay la semaine dernière.

«Nous avons rencontré Jean Tremblay dans un climat de confiance et de respect. La question de la bibliothèque dans l'église Saint-Matthieu a été principalement abordée. Avec lui, nous avons constaté que Saguenay est au prise avec sept ou huit églises en difficulté qui font appel à la ville pour se sortir de la situation. On voit mal comment la ville pourrait en avantager une plutôt qu'une autre, a confié Roger Malaison. La discussion avec le maire a permis de montrer une partie des difficultés.»

Le porte-parole du groupe précise toutefois que les membres doutaient de la faisabilité du projet avant la rencontre. «Nous avons constaté que les restrictions d'usage du lieu de culte, certains facteurs architecturaux et le doute de la population de Kénogami elle-même rendaient difficile la cohabitation d'une bibliothèque et d'une église. Avec la laïcité, nous pensons que la réunion du culte et de la culture est difficile à réaliser», souligne le porte-parole du groupe dont le projet rencontrait plusieurs obstacles.

D'autres alternatives

«Nous avons toujours élaboré le projet dans l'église puisque que nous croyions avoir droit à des subventions supplémentaires d'un programme de soutien au patrimoine religieux de l'ordre de 80%, ce qui s'avère non fondé. C'est un pourcentage que nous ne pourrions pas atteindre puisque les programmes de subvention auxquels nous faisions référence ne sont pas encore en place. Dans les circonstances, nous avons pensé à d'autres alternatives», souligne-t-il.

«Nous allons regarder les possibilités d'investissements dans le secteur de Kénogami afin de le revitaliser, que ce soit avec une bibliothèque centrale ou locale. Nous avons des terrains disponibles dans le même secteur que l'église. On pourrait donc faire en sorte de construire la bibliothèque dans notre secteur.»

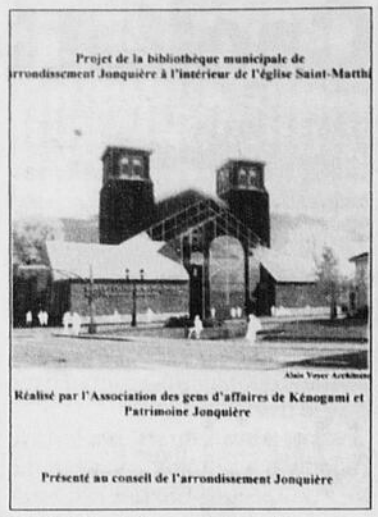
En attendant, monsieur Malaison affirme que le regroupement qu'il représente a demandé et obtenu une rencontre avec les membres du conseil d'arrondissement. La réunion aura lieu mardi prochain. «Cette rencontre est planifiée depuis deux jours», précise celui qui a déjà été maire de Kénogami.

Roger Malaison avait déclaré vouloir faire pression auprès des autorités municipales pour faire avancer le projet dans les pages du journal Le Quotidien il y a moins de deux semaines.

Jean Tremblay

De son côté, en septembre dernier, Jean Tremblay avait déclaré se questionner quant à la nécessité de construire une nouvelle bibliothèque à Jonquière. Le premier magistrat se demandait s'il n'était pas plus raisonnable de conserver les infrastructures déjà présentes dans chaque quartier et avait révélé préconiser l'amélioration des infrastructures actuelles d'Arvida, Kéogami et Jonquière.

Rappelons que le maire s'envolera sous peu pour l'Irlande dans l'espoir de dénicher quelques formules qui ont permis à ce pays européen de connaître une croissance économique enviable au cours des dernières années. Le maire a d'ailleurs l'intention de s'informer de la situation des églises dans ce pays afin de trouver quelques solutions aux problèmes de celles de la région. ❑



PROJET - L'Association des gens d'affaires de Kénogami et Patrimoine Jonquière avaient présenté un projet de bibliothèque municipale à l'intérieur de l'église Saint-Matthieu en 2006.

Galeries de modes
Pour être belle et beau
Nous payons les 2 taxes
SUR TOUS LES MANTEAUX POUR HOMME ET FEMME
Jusqu'au dimanche 4 novembre seulement
LES PLUS GRANDES MARQUES DE MANTEAUX
À MEILLEUR PRIX
FEMME: Epsilon, Hilary Radley, Me-Gay, Hide, Novelti, Luba, Styla
HOMME: Utex, Parallèle, Audvik, Rainforest, Green Coast
MESDAMES, PASSEZ VOIR NOTRE NOUVELLE BOUTIQUE JOSEPH RIBKOFF
NOUVEAU
SUR PLACE
Salon-Bistrot détente
À découvrir
Ouvert tous les dimanches de 12 h à 16 h
00716746
2347, rue St-Dominique, Jonquière
542-8241 AU PLAISIR DE VOUS VOIR!

L'ÉVOLUTION DE L'ADHÉRENCE SUR GLACE.
NOUVEAUTÉ! iceGUARD Studless iG20
Ne glissez plus cet hiver
Le plus grand danger de la conduite en hiver est attribuable à la pellicule d'eau à la surface de la glace qui fait glisser. Et le défi est plus grand lorsque la température se situe dans la dangereuse plage entre -6 et 0 °Celsius. Le tout nouveau Ice Guard IG20 de Yokohama est doté de flocons au carbone absorbants et de microbulles rigides enrobées qui chassent la pellicule d'eau pour procurer une adhérence et une maîtrise remarquables sur les routes glacées. Sa bande de roulement révolutionnaire offre une adhérence exceptionnelle dans la gadoue et la neige, et sur la glace. Voyez-le en action sur le site Yokohama.ca et passez chez votre concessionnaire Yokohama dès aujourd'hui.
YOKOHAMA
LES SUPERFORMANTS®
Disponible chez:
MONSIEUR MUFFLER
CHICOUTIMI 1000, boul. Talbot 545-0222
JONQUIÈRE 3813, boul. Harvey 547-4731
LA BAIE 2813, rue Bagot 544-3342
www.monsieurmuffler.com
00715695

Saisie de drogue au Transit

Les récidivistes Morin et Caouette comparaissent

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Deux individus arrêtés jeudi après-midi en rapport avec le commerce de la drogue au bar Le Transit de Chicoutimi, ont comparu hier sous des accusations de trafic et de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic.

Patrice Morin, du 901 boulevard Tadoussac, et Jimmy Caouette, du 431 rue Jacques-Cartier est, tous deux âgés de 34 ans, devront passer la fin de semaine en prison avant de revenir lundi, avec leurs avocats Michel Boudreault et Charles Cantin, pour tenter d'obtenir leur remise en liberté en attente de procès.

Les deux hommes ont des antécédents judiciaires reliés à la drogue. Patrice Morin était déjà en liberté sur engagement depuis le 30 août en attendant un premier procès fixé le 23 novembre prochain. Jimmy Caouette a été condamné en 1997 dans le cadre de l'Opération Ours polaire, la première opération d'envergure contre les trafiquants de la région.

D'autres personnes ont été arrêtées, puis remises en liberté par les policiers, sur simple promesse de comparaître le moment venu des accusations.

Elles seront vraisemblablement accusées de possession de stupéfiants et d'entreposage négligent d'armes à feu.

Selon un relevé de la Sécurité publique de Saguenay, 153 sachets d'un quart de gramme de cocaïne, dont 140 trouvés sur Jimmy Caouette, ont été saisis, en plus de 743 grammes de marijuana, 17 comprimés d'amphétamines et de petites quantités de diverses drogues. Une somme de 1400 $ comptant et sept armes à feu ont aussi été saisies.

Le Transit est reconnu dans le milieu comme un endroit fréquenté par des vendeurs réguliers de drogue qui y ont même un horaire déterminé. Au cours de la perquisition, le responsable des communications de la SPS, Bruno Cormier, a déclaré que le propriétaire du bar n'a rien à voir avec le commerce de la drogue, malgré la mise en accusation de trois de ses employés. ❑



VISAGE COUVERT - Patrice Morin s'est caché le visage, en sortant du fourgon cellulaire à son arrivée au Palais de justice de Chicoutimi.
(Photo Rocket Lavoie)

FAITS DIVERS

Quatre arrestations, 30 000 $ en drogue et en argent

CHICOUTIMI (FSTG) - Quatre arrestations et 30 000 $ en stupéfiants et en argent saisis. C'est le bilan final de l'opération policière effectuée en fin de journée jeudi au bar le Transit du boulevard Saguenay, à Chicoutimi, et dans trois résidences de cet arrondissement.

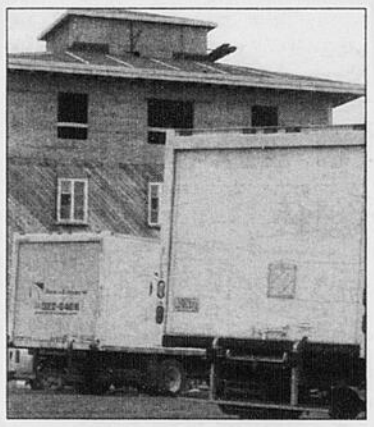
Une vingtaine de policiers de l'Unité des projets spéciaux de la Sécurité publique de Saguenay ont participé à l'opération, qui a fait suite à une enquête qui a duré près de deux mois. Les enquêteurs ont ainsi appréhendé trois employés du bar, ainsi qu'une femme suspectée d'avoir été impliquée dans le trafic de drogue.

Les saisies les plus importantes ont été faites dans une résidence de la route Madoc, dans le secteur nord de Chicoutimi, où un homme et une femme ont été arrêtés. À cet endroit, 2095 grammes de feuilles de marijuana séchées et 425 grammes de cocottes de marijuana, ainsi que de l'argent et sept armes, ont été confisqués.

Selon l'agent Bruno Cormier, porte-parole du service de la Sécurité publique de Saguenay, le bar chicoutimien était une plaque tournante de la drogue à Chicoutimi. ❑

Oeuvres d'art à Larouche

Le délai de retenue de documents fiscaux prolongé d'un an



POURSUITE - L'Agence de revenu poursuit son enquête sur les reçus émis pour des oeuvres d'art.
(Archives)

CHICOUTIMI (SL) - L'Agence du revenu du Canada a obtenu l'autorisation de la Cour du Québec pour prolonger d'un an le délai de conservation de la centaine de caisses de documents saisis au domicile de Daniel Pedneault, le 2 novembre 2007 à Larouche.

M. Pedneault est le beau-frère et associé du marchand d'art Claude Simard établi à New York.

L'agence du revenu du Canada enquête sur l'émission de 21 millions $ de reçus délivrés à des particuliers, pour fin de déductions fiscales, qui ont donné à la municipalité de Larouche des œuvres d'art d'une valeur équivalente.

La requête, présentée par le substitut du Procureur général du Canada Réjean Marceau, a été acceptée par le tribunal sans opposition de la part du principal intéressé.

Simultanément, une deuxième requête de l'Agence du revenu du Canada a été acceptée pour remettre entre les mains de la municipalité de Larouche 38 œuvres d'art saisies l'an dernier dans le cadre de la même enquête. La municipalité a pu les récupérer, mais elle devra en donner accès à l'Agence quand elle le souhaitera, pour les fins de son enquête. ❑

Montréal - Bagotville - Alma
Redécouvrez le plaisir de voler
○ Un service exceptionnel
○ 25 ans d'expérience
www.starlinkaviation.com
00714836

LOTO QUÉBEC
Résultats des tirages du: 2007-11-02
SUPER 7 : 03 05 08 17 18 19 25 — 24 compl.
La Mini LOTS BONIS : 673849
Numéro complet 50 000 $ — 5 derniers 5 000 $ — 4 derniers 250 $ — 3 derniers 25 $ — 2 derniers 5 $ — 5 premiers 1 000 $ — 4 premiers 100 $ — 3 premiers 10 $
1 Jeep Compass * (non décomposable) 620A232
*Cette voiture est échangeable contre un chèque de 25 000 $.
25 lots de 1 000 $ (non décomposables)
235A757 465A563 619A272 782A117
262A218 466A499 623A292 804A830
263A810 507A473 689A625 846A043
292A932 508A725 693A915 851A912
403A326 577A791 732A445 910A446
454A601 609A540 777A998 914A589
921A558
Banco : 02 03 07 08 15 21 25 31 37 41 47 49 53 54 55 56 58 61 69 70
Banco bonis : du 2 novembre au 10 novembre, 2007
Le Quotidien : 3 042 — 4 1676
Astro : Jour - Mois - Année - Signe : 03 DÉCEMBRE 53 TAUREAU
Extra 0145956* 500 000 $ *décomposable dans les deux sens.
Triplex : 04 23 26 37 38
649 CE SOIR GROS LOT BONI DE 30 000 000 $
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.
LOTOQUEBEC.COM

La liberté d'être vous-même
Nous améliorons bien plus que votre chevelure !
HAIRFAX
POUR ELLE ET LUI !
Consultation gratuite
Hairfax Chicoutimi
874, boul de l'Université, suite 214
Chicoutimi (Québec) G7H 6B9
(418) 543-1217
Visitez hairfax.com!
00715631

L'INFLUENZA
CEUX QUI L'ONT DÉJÀ ATTRAPÉE SE FONT VACCINER.
Le ministère de la Santé et des Services sociaux recommande le vaccin contre l'influenza (la grippe).
Vaccin gratuit pour les personnes de 60 ans et plus, pour celles qui sont atteintes d'une maladie chronique, pour les enfants de 6 à 23 mois, et pour leurs proches.
www.msss.gouv.qc.ca/influenza
Santé et Services sociaux Québec
00716846

PRINCIPAUX INDICATEURS DU MARCHÉ DU TRAVAIL: (Moyenne mobile des trois derniers mois)

	Canada		Québec	
	Octobre 2006	Octobre 2007	Octobre 2006	Octobre 2007
Population adulte (000)	26265,6	26631,6	6266,5	6325,9
Population active (000)	17746,9	18095,4	4124,1	4185,7
Emploi (000)	16660,4	17063,5	3819,6	3910,5
Temps plein (000)	13830,8	14123,8	3171,9	3219,8
Temps partiel (000)	2829,6	2939,8	647,7	690,7
Chômage (000)	1086,5	1031,8	304,5	275,2
Population inactive (000)	8518,7	8536,2	2142,5	2140,2
Taux d'activité %	67,6	67,9	65,8	66,2
Taux de chômage %	6,1	5,7	7,4	6,6
Taux d'emploi %	63,4	64,1	61,0	61,8

	Saguenay - Lac-Saint-Jean		RMR Saguenay	
	Octobre 2006	Octobre 2007	Octobre 2006	Octobre 2007
Population adulte (000)	224,4	223,6	126,1	125,4
Population active (000)	135,8	137,8	75,1	75,9
Emploi (000)	121,5	127,9	68,7	69,6
Temps plein (000)	99,0	103,6	55,7	55,2
Temps partiel (000)	22,5	24,3	13,1	14,4
Chômage (000)	14,3	9,8	6,4	6,2
Population inactive (000)	88,6	85,8	50,9	49,5
Taux d'activité %	60,5	61,6	59,6	60,5
Taux de chômage %	10,5	7,1	8,5	8,2
Taux d'emploi %	54,1	57,2	54,5	55,5

Source : Enquête sur la population active, Statistique Canada
Compilation effectuée par le Centre Service Canada Saguenay-Lac-Saint-Jean

Malgré la crise forestière

Le taux de chômage descend à 7,1 %

JONQUIÈRE (FSTG) - Peu importe les effets négatifs de la crise qui secoue l'industrie forestière, le taux de chômage et le nombre de personne sans emploi ont atteint des creux historiques au Saguenay-Lac-Saint-Jean au cours du mois d'octobre dernier.

C'est ce que démontre la toute dernière analyse sur la population active régionale effectuée par Statistique Canada. Le mois dernier, le taux de chômage a atteint 7,1 %, soit le plus bas seuil depuis 1987, année où Service Canada a commencé à compiler cet indicateur. En octobre 2006, le taux de chômage était ainsi plus élevé de 3,4 points. Le mois dernier, on comptait 9800 chômeurs au Saguenay-Lac-Saint-Jean, alors qu'à la même période l'an dernier, on en recensait 14 300.

Dans la région métropolitaine de recensement de Saguenay, l'emploi a cru de 900 travailleurs et le taux de chômage a atteint un creux à 8,2 %.

Pour l'ensemble du Saguenay-Lac-Saint-Jean, le nombre de personnes occupées a également affiché un sommet en octobre 2007, atteignant 127 900 individus. Le taux d'activité a donc augmenté, passant à 61,6 % de la population. On comptait en octobre dernier 137 800 résidants régionaux de plus de 15 ans occupant un emploi ou étant à la recherche d'un travail. ❑





ÉDITORIAL

Éditeur: MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

Rédacteur en chef: DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Enseignement religieux: l'État décide pour nous!



Catherine Delisle
cdelisle@lequotidien.com

La discipline, out! La politesse, out! L'effort au travail, out! La religion, out! Bienvenue au Royaume du ras-le-bol et du changement à tout prix!

Dès septembre 2008, les enfants du Québec vivront une autre grande réforme révolutionnaire.... et les professeurs de catéchèse et de morale aussi. Car, ce sont ces professionnels de l'éducation qui auront la grande responsabilité de dispenser le nouveau cours d'éthique et de culture religieuse, de la première année du primaire à la dernière du secondaire.

Et vous savez quoi? Le Québec sera le premier endroit au monde à offrir des cours de culture religieuse abordant plusieurs religions. Ailleurs, il y a des programmes s'y rapprochant. Dans certains pays, les élèves peuvent en être dispensés sur demande. Pas au Québec.

Nos profs seront-ils prêts à parler de Bouddha, Mahomet et du mouvement raëlien, d'expliquer le port du tchador, de la burka, du kirpan et de la kippa? Nous pouvons en douter. Certes, dans le moment, ils suivent une formation continue à l'UQAC. Rapidement, ils deviendront des formateurs-accompagnateurs à leur tour. Gros contrat! Programme ambitieux! Et même pas un an pour tout assimiler. Encore un changement radical, imposé.

Le programme est actuellement testé dans quelques classes bien ciblées au Québec. Pour ainsi dire dans le plus grand secret. Nulle part dans la région, cependant. Les bonzes du gouvernement, au fin fond de leur tour d'ivoire, sont convaincus du bien-fondé du nouveau programme. Quant à nous, il faudra se faire une opinion... à l'usage!

Le petit catéchisme

Nous sommes loin du petit catéchisme, dont la plus grande qualité était d'exercer notre mémoire, et de tout ce qui s'enseigne en matière de religion depuis 400 ans au Québec.

Sous prétexte de permettre aux petits Québécois d'être plus ouverts et accueillants et de développer leur esprit critique, est-ce bien nécessaire de passer le grand coup de balai sur notre propre culture et de mettre toutes les religions sur un pied d'égalité?

Le peuple québécois est moins pratiquant qu'auparavant. Il n'empêche qu'il est encore catholique à 80 pour cent. Indiscutablement, le foyer familial reste le meilleur endroit pour véhiculer les valeurs morales et religieuses. Toutefois, jamais les parents, déjà bousculés par la vie moderne, et qui ne sont pas des catéchètes, ne pourront se substituer à l'école pour donner l'enseignement religieux.

Alors, qui le fera? Les paroisses, la fin de semaine? Déjà, la communauté laïque prépare les enfants aux sacrements. Irons-nous jusqu'à lui demander d'organiser des cours de catéchèse pour les parents qui souhaitent encore offrir le programme de religion à leurs enfants?

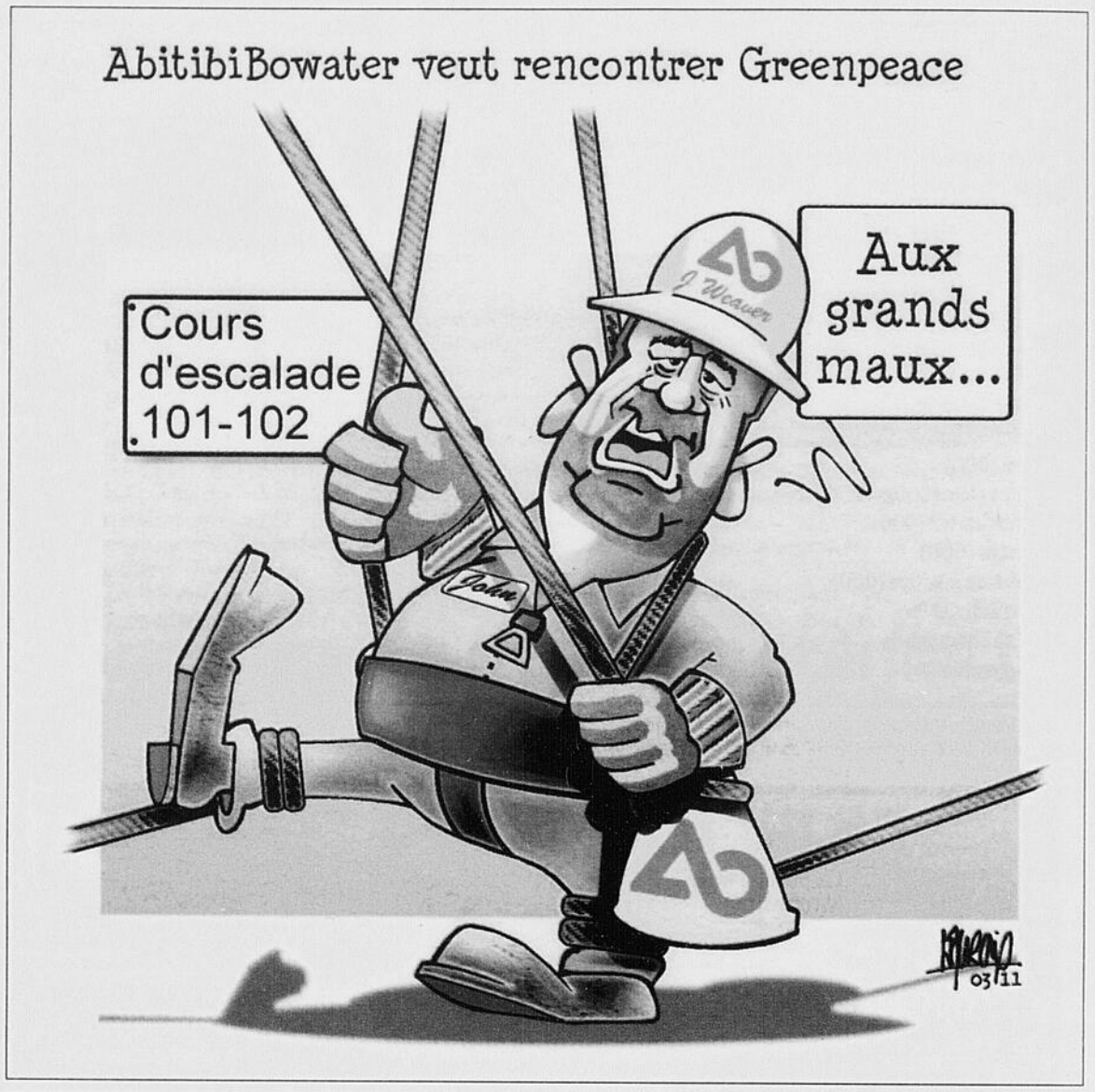
Le vrai problème

Il y a un autre problème plus important encore. Les parents du Québec n'ont pas la possibilité de décider ce qui est bon pour leurs enfants. Les cours sur l'éthique et la culture religieuse seront obligatoires sans aucune possibilité d'exemption. L'État décide pour nous. C'est inacceptable!

Dans le fond, pas grand-chose ne change. C'est la culture de la dictature. Avant, l'Église imposait le petit catéchisme à tout le monde. Les fidèles se sont élevés contre la présence envahissante de l'Église. Aujourd'hui, allons-nous accepter que l'État dicte notre conduite religieuse?

Enseigner aux jeunes le respect des autres, les exposer aux religions et aux différences culturelles, les renseigner sur les sectes, bref, mieux les outiller pour qu'ils développent leur sens critique, soit! Cet apprentissage est sain et nécessaire, d'autant plus que nos enfants côtoieront, beaucoup plus que nous, des gens issus de toutes les nationalités et de cultures religieuses fort différentes.

Avant de plonger tous les enfants dans ce programme d'étude, il faudrait d'abord les imprégner de la culture religieuse de ceux qui ont construit le Québec. Il sera toujours temps, au secondaire, de les éveiller à d'autres réalités, si c'est leur choix. ❑



VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Sécurité: les villages laissés à eux-mêmes

Récemment, nous apprenions, par l'intermédiaire des médias, que certaines municipalités étaient obligées d'engager des agents de sécurité pour faire le travail qui devrait être fait par la Sûreté du Québec.

J'aimerais vous raconter deux petites anecdotes qui concernent ces chers agents de la Sûreté du Québec.

Deux personnes, dans mon village, ont déposé des plaintes à la Sûreté du Québec. La première était pour dénoncer un party bruyant, bien arrosé, fait par des jeunes; l'autre, encore pour des jeunes, qui faisaient du tapage, la nuit, avec leurs autos modifiées.

Dans les deux cas, les policiers se sont déplacés sans qu'ils n'interviennent vraiment pour faire arrêter le party bruyant ou les autos tout aussi bruyantes.

La première personne à déposer une plainte a été victime de vandalisme sur sa propriété; la deuxième a été dérangée, la nuit, par plusieurs jeunes qui sont venus avec leurs autos modifiées «faire des starts» pendant environ une heure devant sa propriété.

On voit les autos-patrouilles de la Sûreté du Québec à 9 heures du matin et 16 heures. Ensuite, on les aperçoit seulement quand les agents répondent à un appel.

On nous avait promis que le service serait amélioré. Je peux dire que nous avions un bien meilleur service avec nos policiers municipaux. C'est évident qu'il manque énormément d'agents pour donner un service comparable à ce que nous avions auparavant.

Le PQ a procédé à deux réformes qui n'avaient pas été demandées par la population. La première, ce fut les fusions municipales; la seconde, ce fut de forcer les municipalités à abandonner leurs polices municipales. Dans les deux cas, ce fut un échec lamentable.

Et le Parti québécois se demande pourquoi la cause souverainiste bat de l'aile! Il ne faut pas chercher loin. Si on n'est pas capables de gérer un gouvernement, on ne sera pas davantage capables de gérer un pays.

En passant, le Parti libéral ne fait pas mieux. On n'a qu'à regarder du côté des défusions municipales et vers le dossier du mont Orford.

Jean Morin
Métabetchouan
Lac-à-la-Croix

Ne pas rester les bras croisés

Mme Jocelyne Hudon

Je me permets de répliquer à votre texte, paru récemment dans cette page, dans lequel vous exprimiez votre malaise face au catholicisme romain.

Je décèle dans ce sentiment des blessures qui me rappellent mon passé. Sachez, qu'aujourd'hui, je connais un grand bonheur grâce à l'Église catholique romaine, et que ma tristesse et mon angoisse furent soulagées le jour où j'ai laissé tomber les préjugés que j'avais envers elle.

Je respecte votre personne et vous avez droit à votre opinion.

Concernant la prière au conseil municipal, je crois profondément que les chrétiens doivent prier et agir, afin de défendre un droit fondamental, celui de prier en public. Nous ne pouvons pas rester les bras croisés: «Ce qui aide à la propagation du mal, c'est l'inertie des gens de bien».

Un monde de liberté ne se construit pas avec des velléitaires, mais avec des audacieux.

Gabrielle Lavallée
Chicoutimi
gabrielle.lavallee@hotmail.com

CLIN D'OEIL

L'injure comme ultime argument

Après le doc Mailloux, voilà que l'écrivain Victor-Lévy Beaulieu en remet en traitant à son tour le maire de Saguenay, Jean Tremblay, de «taré» pour ses convictions religieuses. Lorsqu'on est à bout d'arguments, on tombe dans l'injure. C'est loin d'être reluisant!

C. Delisle

Pour réagir à ces textes: cdelisle@lequotidien.com

L'être humain ne peut revenir en arrière

CHRONIQUE

Nicole Huybens
nicole_huybens@uqac.ca



Cette semaine, j'ai entendu dire que, pour ne plus avoir de problèmes d'environnement, l'homme devrait imiter la nature…

La Nature, c'est une infinité de «possibles». Elle reprend ses droits, comme on dit. Elle s'adapte, elle recouvre les plus grands temples, devient un désert ou, au contraire, profite d'un feu pour régénérer une forêt. Elle refait une planète verte après une ère glaciaire, toute seule, sans l'Homme. Mais, la nature ne fait rien en bien ou en mal, elle vit simplement, elle perdure, elle s'adapte.

Si je voulais donner raison à mon interlocuteur, je serais obligée de penser que la nature est bonne, parfaite, équilibrée. Pourtant, imiter les grands feux de la forêt boréale, les inondations, les ouragans, les désastres qui suivent un tsunami ou une éruption volcanique… serait très barbare, de mon point de vue.

Les perturbations d'origine humaine peuvent aussi être des catastrophes. D'ailleurs, elles font de plus en plus l'objet de lois, de systèmes de compensation et de réhabilitation.

Comme une grande…

La Nature n'a pas de lois pour se réguler. Vous allez me dire que mes exemples ne sont pas bons et qu'à côté de ces aléas naturels, la Nature fait toutes sortes de choses que nous devrions imiter.

Ainsi, à côté des grands feux ou des grandes épidémies en forêt boréale, il y a aussi des coups de vent et des petits feux, ce qui permet à la forêt d'évoluer vers un écosystème plus diversifié. Et, même si, à l'échelle locale, c'est difficile pour les oiseaux qui nichaient dans les arbres détruits, à l'échelle de la forêt, c'est un processus de régénération bienvenu.

L'Homme, c'est une infinité de possibles pour la Nature, les meilleurs, comme les pires, pour lui-même et par le pouvoir qu'il s'est donné sur sa planète depuis qu'il la peuple. Il a modifié les paysages naturels pour faire pousser les plantes qu'il préfère, il s'est construit des villes, déplace des montagnes et des fleuves.

La nature ne peut pas dire ce qu'elle préfère: elle ne parle pas. L'Homme seul a la responsabilité de ce qu'il fait: il est le seul à pouvoir prévoir un peu les conséquences de ses choix et, même s'il imite la nature, c'est encore lui qui choisit ce qu'il imite.

Ni l'Homme, ni la Nature, ne font bien tout ce qu'ils font. Imiter la nature ne nous garantit donc pas que nous allons bien faire.

Réseau tissé serré

La nature, c'est toute la planète Terre, un réseau tissé serré entre différentes parties et qui forment un tout, que l'on peut voir sur les photos satellites. L'homme en fait partie, il ne peut pas se détacher de sa planète.

Contrairement à une idée fort répandue, la nature est constamment en devenir: elle change tout le temps, elle est profondément instable. C'est normal que nous l'oubliions: à l'échelle humaine, elle paraît plutôt stable. Pourtant, ce qui fait nos paysages d'aujourd'hui, même les plus sauvages, n'existait pas quand le Canada était recouvert de 3 kilomètres de glace, avant un réchauffement climatique qui nous convient fort bien celui-là.

Mais, l'Homme est parvenu, par ses activités, à accélérer certains changements et à en mettre d'autres en place qui ne seraient pas arrivés s'il ne faisait pas partie de la Terre. Il y a des changements intéressants: j'aime bien les fruits et les légumes issus de ces innombrables croisements réalisés par des générations d'agriculteurs depuis le néolithique; j'aime bien les jardins de fleurs, mon chat qui ronronne au coin du feu…

Les changements que l'Homme introduit dans la nature ne sont pas tous des catastrophes, mais certains le sont: le climat, l'extinction d'espèces, la pollution de l'air, de l'eau, des sols…

Nous ne pouvons pas revenir en arrière. Nous sommes devenus, au fil de nos découvertes, les maîtres de la nature, mais nous pouvons décider de ne pas être des tyrans destructeurs.



PAS DE GARANTIE - Ni l'Homme, ni la Nature, ne font bien tout ce qu'ils font. Imiter la nature ne nous garantit donc pas que nous allons bien faire.

À l'idée d'imiter la nature, je préfère donc celle d'en faire un objet de droit dans une délibération démocratique qui permette l'expression de tous les points de vue. Les hommes doivent se mettre d'accord sur les devoirs qu'ils ont envers la nature et assumer les responsabilités qui vont avec leurs choix, ce que la nature ne peut faire en aucun cas.

La Terre continuera à tourner avec ou sans nous. Il est urgent que nous utilisions mieux nos sciences et nos techniques, non pas pour imiter la nature mais pour prendre des décisions qui permettent de perpétuer la vie : toute la Vie, celle de l'Homme et celle de tous les vivants qui sont nos compagnons dans l'histoire de la Terre.

Abolition des commissions scolaires

Des hésitations au sein de l'ADQ

DENIS LESSARD

QUÉBEC - Le projet de l'Action démocratique d'abolir les commissions scolaires est loin de faire l'unanimité au sein du parti de Mario Dumont. Quelques députés ont publiquement mis une sourdine à cet engagement électoral et certains élus dans les instances de l'ADQ sont même candidats aux élections scolaires qui ont lieu dimanche. Yannick Boily, conseiller à l'association adéquiste, sera aussi candidat aux élections de demain dans la circonscription de Chicoutimi.

Au cabinet de Mario Dumont, le porte-parole Jean-Nicolas Gagné reste catégorique; pas question pour l'ADQ de reculer sur cet engagement voté par les membres au congrès de l'automne 2006. «Cela a été mis dans le programme. Ça s'y trouve toujours et cela va y rester», résume M. Gagné.

«La proposition était passée sur division, il y a des gens qui n'ont pas changé d'idée, on ne contrôle pas tous les militants», ajoute-t-il.

Depuis leur élection, quelques députés adéquistes ont même dans leur région laissé entendre que leur parti mettrait de l'eau dans son vin. Claude Roy, dans Montmagny, se promettait d'entrer en contact avec les élus scolaires l'été dernier, pour «les rassurer quant à la volonté de son chef d'abolir cette structure», lit-on dans Le Placoteux, l'hebdo du Bas-Saint-Laurent. L'abolition des commissions scolaires n'est pas acquise, «nous ne sommes pas au pouvoir et ce n'est pas sûr que cela va faire partie d'un prochain programme électoral», a dit Claude Roy dans une entrevue publiée en mai dernier.

Dans Arthabaska, le député adéquiste Jean-François Roux était aussi nuancé, dans une entrevue accordée à La Nouvelle Union, en juillet.

M. Roux «ne se gêne pas pour se distancier de cette idée adéquiste d'abolir les commissions scolaires», affirme l'hebdo. «On a ici une bonne commission scolaire, bien impliquée, ouverte à la collaboration avec les partenaires, ce qui n'est pas le cas partout. Si toutes les commissions scolaires étaient comme celle des Bois-Francs, on ne parlerait pas de les abolir», disait le député Roux.

«Je vais soutenir la position du parti, les commissions scolaires en général ne fonctionnent pas bien», a dit M. Roux joint hier. Il souligne «être parfaitement à l'aise avec l'engagement» de son parti. «On n'est pas au pouvoir. Si des gens veulent mettre l'épaule à la roue pour s'assurer que ces structures en place fonctionnent, cela peut se justifier. Si on a un enfant à l'école actuellement, on veut que la commission scolaire fonctionne», a dit le député Roux.

En coulisses, certains élus de l'ADQ prévoient que leur parti réalignera probablement son engagement électoral pour alléger les structures scolaires sans nécessairement abolir les commissions scolaires. Il ne serait plus question d'élections au suffrage universel, et l'armée de «commissaires» disparaîtrait. Ce n'est pas ce que prévoit Éric Caire toutefois. Le député de La Peltrie était à l'origine de la résolution adoptée en novembre 2006 par les adéquistes.

«C'était passé assez serré, je ne cache pas que parmi les gens que je côtoie, il y a des gens qui ne sont pas favorables. Il y avait eu tout un débat au congrès, se souvient M. Caire. Pour moi, la résolution est claire, elle fait partie de la plateforme électorale de l'ADQ et de mon côté il n'est absolument pas question d'adoucir ça. Je concède qu'il y a des gens compétents qui travaillent dans les commissions scolaires, mais cette structure est désuète. Elle ne répond plus aux réalités de l'éducation. On voit les frais augmenter alors que la clientèle baisse, la proportion des frais d'administration augmente», souligne le député adéquiste.

«On a en place des structures pour recevoir un nombre d'étudiants qui ne correspond plus à la réalité. On a le ministère de l'Éducation, ses bureaux régionaux, la Fédération des commissions scolaires, les commissions elles-mêmes qui chapeautent des établissements. Les écoles privées ne sont pas soumises aux commissions scolaires et s'en sortent très bien!» observe le député Caire.

La faible participation, prévisible, aux élections de dimanche, illustre la désuétude de cette structure. «La majorité des commissaires sont déjà élus par acclamation. Il n'y a aucun engouement et cela va coûter 8 millions $!» conclut-il.

Après être devenu président de l'ADQ à l'automne 2006, Gilles Taillon, élu en mars député adéquiste de Chauveau, n'était pas très chaud pour l'abolition de ces commissions scolaires. Il avait été pendant dix ans directeur général de la Fédération des commissions scolaires du Québec. Dans les entrevues à l'époque, il avait soutenu qu'une réduction de la lourdeur de ce palier administratif serait suffisante. «Il ne croit pas que l'abolition des commissions scolaires soit la meilleure solution», affirmait le Journal de Sherbrooke qui l'avait interviewé en novembre 2006.

À l'approche des élections de dimanche, quelques militants adéquistes, élus dans les instances, sollicitent des appuis pour siéger sur les organismes que leur parti veut abolir. Candidat adéquiste dans Soulange en mars dernier, Sylvain Brazeau a été élu sans opposition à la commission scolaire des Trois-Lacs.

Simon Vincent, le vice-président de l'association adéquiste d'Hochelaga-Maisonneuve est candidat indépendant dans le district scolaire no 12 à Montréal. «Je n'appuie pas la position votée à l'automne 2006 par le parti. J'avais voté contre. Il y a encore des membres de l'ADQ qui croient que les commissions scolaires peuvent faire une contribution à l'éducation», a expliqué M. Vincent, joint par La Presse.

«J'ai bon espoir qu'aux prochaines élections l'ADQ abandonne cette idée, mais je n'y crois pas. Je me fais mettre des bâtons dans les roues par des adéquistes dans ma campagne», a dit M. Vincent. «Tant que l'ADQ n'est pas au pouvoir, les commissions scolaires doivent fonctionner quand même», observe-t-il.

(La Presse)

Regroupement des parents de la Jonquière

Des élections scolaires très attendues

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le Regroupement des parents de la Jonquière souhaite faire élire le plus grand nombre possible de commissaires d'école, dimanche, question de recentrer les priorités sur les élèves.

Jusqu'à présent, le regroupement est parvenu à faire élire trois candidats par acclamation et pourrait miser sur 12 autres élus dimanche soir (4 novembre). «Seulement deux autres commissions scolaires francophones au Québec devront vivre des élections dans plus de quartiers qu'à Jonquière», explique Stéphane Bergeron.

«À Jonquière, nous allons avoir des élections dans 15 des 19 circonscriptions, soit dans 79 pour cent des cas. À l'élection de 2004, au moins 12 commissaires avaient été élus sans opposition. C'est un bon changement et l'arrivée du regroupement y est pour quelque chose», précise le porte-parole du groupe.

À la Commission scolaire de la Seigneurie des Miles Îles, les 25 circonscriptions seront en élection, alors que 20 des 21 quartiers devront élire un commissaire à la CS Marguerite Bourgeoys. Dans chacune de ces CS, deux équipes de commissaires s'affrontent.

Objectif

Au-delà de la volonté à faire élire le plus grand nombre de représentants, Stéphane Bergeron précise que l'objectif principal du regroupement demeure la volonté de se préoccuper des besoins des enfants.

«D'où l'importance de faire élire plusieurs commissaires de notre groupe. Il sera plus facile de piloter des dossiers en groupe, même si personne n'aura à respecter une ligne de parti. En ce qui nous concerne, le temps où il n'y avait qu'une seule voix, celle de la présidente, est terminée. Les commissaires doivent pouvoir exprimer leur point de vue et débattre les dossiers selon leur conviction», ajoute M. Bergeron.

Et sur la notion de priorités envers les enfants, le porte-parole note en particulier le choix de la CS de La Jonquière de donner de l'argent au Centre de formation aux entreprises plutôt que d'investir pour une ressource pour venir en aide aux jeunes dysphasiques.

«Ils n'ont pas mis les ressources à la bonne place. Au lieu de détecter rapidement les enfants en difficulté, l'école doit attendre plusieurs années avant de s'en apercevoir. La mission est de s'attarder aux besoins des enfants d'abord», mentionne Stéphane Bergeron.

Quant à savoir si l'un des membres élus pourrait être intéressé par la présidence de la CS de La Jonquière, le porte-parole du regroupement dit ne pas avoir de position ferme sur le sujet. «J'avoue que nous nous posons des questions sur cette possibilité. Nous ne connaissons pas encore la véritable charge de travail d'un commissaire, ni celle du président. Mais nous savons ce que nous voulons. Nous voulons une personne qui sera représentative de la clientèle», a-t-il répété, en espérant une bonne participation de la population à l'élection. ❑



DÉRANGEANT - Le porte-parole du Regroupement des parents de la Jonquière, Stéphane Bergeron, avoue que la présence de l'organismen a été dérangeante pour les commissaires sortants et la direction de la CS de La Jonquière.
(Photo Rocket Lavoie)

Financement du théâtre Mic-Mac de Roberval

Guy Simard a relevé le défi efficacement

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

ROBERVAL - Guy Simard a bien tenu son rôle de président d'honneur de la campagne de financement du théâtre Mic-Mac de Roberval. Il a amassé la somme de 14 650 dollars.

Le directeur général de la télévision communautaire est heureux d'avoir accepté ce mandat. Il n'a pas hésité longtemps avant de dire oui. «Être ou ne pas être président de la campagne... telle est la question», a-t-il lancé comme clin d'œil à la foule réunie pour le dévoilement du montant. Sa période de réflexion a été très courte. «C'était un beau défi à relever d'autant plus que les gens disent oui immédiatement quand on leur offre un billet», a-t-il mentionné.

Il a profité de cette soirée pour annoncer la mise en place d'un comité de financement permanent. Un comité qui regroupera des anciens présidents d'honneur.

Cette somme permettra de payer une partie des coûts liés à la production du printemps 2008, «Le rire de la mer» de Pierre-Michel Tremblay. ❑

Félicitations
ATTESTATION DIAMANT
ANNÉES 2005 et 2006
1er VENDEUR
JANVIER-FÉVRIER-MARS-AVRIL-MAI-JUIN-JUILLET-AOÛT, SEPT. 2007
1er INSCRIPTEUR
JANVIER-FÉVRIER-MARS-AVRIL-MAI-JUIN-JUILLET-AOÛT, SEPT. 2007
1er VENDEUR inscripteur
ANNÉES 2005 ET 2006
ROYAL LEPAGE
Laurent (Larry) Patry
Agent immobilier affilié
815-5511
Bienvenue aux personnes du 3e âge qui veulent vendre leur propriété. Je m'occupe de tout pour vous. Service personnalisé.
GRATUIT Opinion de la valeur marchande de votre propriété GRATUIT
FAITES-MOI CONFIANCE POUR L'ACHAT OU LA VENTE DE VOTRE PROPRIÉTÉ
Visitez www.laurentlarrypatry.com
00716516

A&A CONSTRUCTION
En affaires depuis 1991
Licence RBQ: 8274-2206-03
CONSTRUCTION NEUVE et RÉNOVATIONS
Maison personnalisée en coffrage isolant
Spécialité: Habitation à haute efficacité énergétique
M. Alain Hamel
(418) 718-5058
MADURA
Novoclimat
QUALITÉ HABITATION
Membre:
RECO
00716088

Intéressantes...
les P.A.
00716403

Programme de bureautique
URGENT BESOIN DANS LA RÉGION DE
SECRÉTAIRES, ADJOINTS ADMINISTRATIFS
Vous êtes disponible maintenant?
Investissez dans votre avenir!
Emploi garanti dans 14 mois.
SEULEMENT 1 PLACE
CÉGEP DE CHICOUTIMI 2007 40 ans en action!
HUMANIS
CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI
A.E.C.
696-2243
Poste 0
00716744

Problèmes financiers de l'UQAM

L'UQAC sera épargnée

CATHERINE BERGERON
cbegreron@lequotidien.com

CHICOUTIMI - «La situation financière de l'UQAM n'affectera aucunement celle de l'UQAC», assure Jean Wauthier, directeur du Service des affaires publiques de l'UQAC. Le rapport du vérificateur général Renaud Lachance concernant les finances de l'Université du Québec à Montréal a provoqué une onde de choc au sein du réseau des universités du Québec.

Dans son rapport, le vérificateur indique l'Université du Québec à Montréal frôle la faillite et que sa situation financière n'est pas reluisante. Il souligne que si rien n'est fait, la mission première de l'établissement, l'enseignement et la recherche, est sérieusement en péril. Il ajoute qu'en l'absence de mesures de redressement et d'un allégement significatif de sa dette, l'UQAM n'est pas en mesure de supporter toutes les dépenses résultant de ses projets immobiliers.

Toutefois, M. Wauthier affirme que cela n'aura aucune répercussion sur les finances de l'UQAC.

«La situation de l'UQAM n'a rien à voir avec le financement des universités. Il s'agit d'une dette relative au projet de l'îlot Voyageur et au projet du Complexe des sciences Pierre-Dansereau. Il est hors de question que le gouvernement pige dans l'enveloppe du financement pour combler le manque à gagner. Cela n'est même pas une situation envisagée par le gouvernement», s'exclame M. Wauthier.

Il ajoute qu'il y a déjà un trou de 400 millions $ dans le financement des universités du Québec par rapport à la moyenne canadienne.

Quoi qu'il en soit, Jean Wauthier indique que la situation de l'UQAM fait réfléchir tout le monde. «L'UQAC n'est pas à l'abri de tout, mais cela ne risque pas d'arriver. L'avantage dans une petite université comme la nôtre, c'est que nous sommes au courant de tout ce qui se passe», lance M. Wauthier. Pas de mauvaises surprises et surtout pas de perte de contrôle des finances. ❑



RECONNAISSANCE - L'Association régionale de camping et de caravaning du Saguenay–Lac-Saint-Jean (ARCC-02) voit sa stratégie de communication et de visibilité reconnue à la grandeur du Québec. La Fédération québécoise de camping et de caravaning (FQCC) vient de lui décerner le prix Lucien-Rhéaume 2007. La bénédiction des véhicules récréatifs, qui a attiré 900 équipages le printemps dernier à Saint-Ambroise, a été l'élément déclencheur de toute une série d'activités de communication et de promotion de la part des dirigeants de l'ARCC. L'annonce a été faite récemment à l'occasion des assises annuelles de la FQCC à Québec. L'ARCC-02 est l'une des plus importantes des constituantes de la FQCC avec ses 3400 familles membres, dont une centaine du secteur de Chibougamau–Chapais. Sur la photo ci-haut, les membres du CA de l'ARCC-02, de même que le président de la FQCC, Martin Healey, et le président fondateur, Lucien Réhaume, originaire du Saguenay–Lac-Saint-Jean.

(Photo courtoisie)

Physiothérapie et CSST

Des patients devront se soigner chez eux

FRANÇOIS ST-GELAIS
fst-gelais@lequotidien.com

CHICOUTIMI - À compter de la semaine prochaine, les patients de la région traités par des physiothérapeutes en pratique privée à la demande de la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST) devront poursuivre leur programme de réhabilitation à la maison.

Les membres régionaux de la Fédération des physiothérapeutes en pratique privée du Québec (FPPPQ) ont en effet résolu jeudi soir de suivre le mot d'ordre lancé en octobre dernier par les dirigeants de l'organisme. Ils ont donc décidé de ne plus traiter les patients référés à leurs soins par la CSST. Déjà, ils n'acceptaient plus depuis plusieurs semaines de recevoir de nouveaux cas en provenance de cet organisme.

Selon Pierre Brassard, l'un des porte-parole régional de la FPPPQ, cette décision touche environ 500 personnes au Saguenay-Lac-Saint-Jean. «Aucun patient ne sera laissé à lui-même. Nous leur avons préparé des programmes destinés à être suivis à la maison. Nous leur fournirons aussi des références en milieux hospitaliers en cas de besoin. Et nous sommes disposés à assurer les services en situations très graves», souligne le physiothérapeute.

M. Brassard évalue qu'à l'échelle québécoise, la décision de ne plus traiter les dossiers référés et défrayés par la CSST concerne plus de 10 000 patients.

Litige

Ces moyens de pression s'inscrivent dans la foulée des négociations qui opposent la FPPPQ et la direction de la CSST depuis plus d'un an. Les deux parties ne s'entendent pas sur le montant versé par l'organisme pour chaque traitement effectué à sa demande sur un patient. Ce montant est plafonné à 32 $ depuis plusieurs années. Il doit être augmenté à 35 $ ce mois-ci. Ce qui sera encore insuffisant, assure Pierre Brassard.

En plus de l'aspect financier, la FPPPQ et la CSST ne s'entendent pas sur une série de clauses normatives entourant les soins dispensés par les physiothérapeutes.

«Au cours des deux dernières semaines, la CSST a dépensé 500 000 $ afin de mener une campagne de publicité en lien avec ces négociations. Cela représente les frais nécessaires pour assurer adéquatement 15 000 traitements», souligne Pierre Brassard.

On compte 25 cliniques de physiothérapie privée au Saguenay-Lac-Saint-Jean. ❑





DE LAC & DE FJORD

Le chat/homme Hubert...



Andrée Rainville
arainville@lequotidien.com

Reprenons ce matin le sujet des pubs télé, suite au papier de mercredi sur la qualité des topos de St-Hubert BBQ et Lise Watier, dimanche lors du gala de l'ADISQ. Cette fois par le biais du courriel d'un lecteur, Yvon, ce monsieur tenant à dire que d'autres pubs ne sont pas toutes aussi bien conçues. Comme plusieurs d'entre nous sommes d'accord à 200 % avec cet énoncé, enchaînons avec son exemple, celui de la bouffe pour chat où l'animal est figuré par un homme, un maudit Hubert haïssable au coton qu'on voit à la litière, ou faire des caprices et des bouderies pour avoir sa nourriture. Bien d'accord avec vous, Yvon! Cette annonce est crétine comme ça s'peut pas, un éloge à la bêtise.

De plus, notre correspondant apporte une perspective très masculine à son opinion. «En tant qu'homme, je suis troublé de ne voir aucun commentaire négatif de cette pub dans les médias. Moi, je l'enlèverais des ondes et je n'achèterai certainement pas ce produit pour mes deux chats, car je suis insulté. Où sont les mâles protestataires?»

Outré, Yvon termine avec cette boutade: «Bientôt, homme nu sur hood de char?...»

Ouais. Sûr que des Hubert comme celui interprétant un chat, c'est pas terrible pour l'image des gars. Je compatis. J'haïssais déjà Hubert; mon dégoût vient de décupler.

EN BAVARDANT

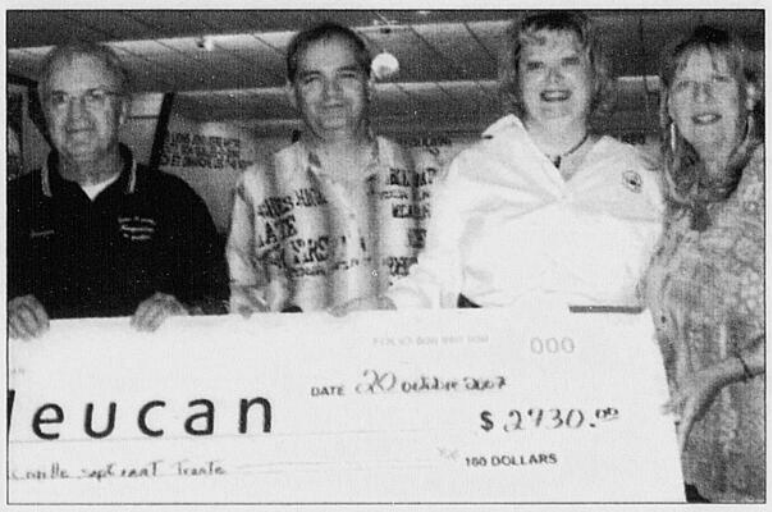
Euphonie en concert bénéfice

Le choeur Euphonie des retraités de l'enseignement de Chicoutimi-Valin, dirigé par Micheline Hamel, donnera un concert bénéfice au profit de la Fondation Mère Françoise-Simard, le samedi 3 novembre.

Les coordonnées sont 19 h 30, à l'auditorium du Bon-Conseil (700 Racine Est, porte 688).

Portes ouvertes à l'UQAC

Un rappel aux intéressés: c'est aujourd'hui entre 12 h et 16 h que l'UQAC accueille les étudiants du collégial et du secondaire, à l'occasion de la journée Portes ouvertes.



POUR LEUCAN - Un tournoi de quilles au profit des enfants de Leucan, tenu dernièrement au Salon de quilles de Jonquière, a permis d'amasser un joli montant de $ 2730. Georges Gilbert, propriétaire du salon, est accompagné de Pierre Gagné et Christine Larouche, respectivement parrain et marraine de l'événement, ainsi que Janick Desbiens, coordonnatrice de Leucan Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Chez les Colibris de la Bambinerie

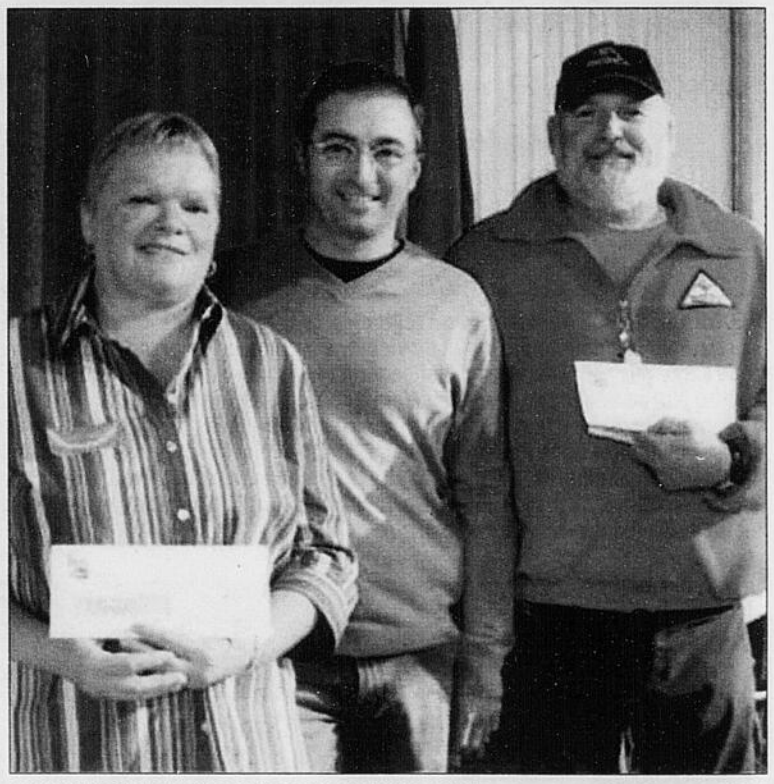
COLIBRIS DE LA BAMBINERIE - Un projet initié par la Bambinerie du Fjord (697-6555), un organisme communautaire de La Baie, a culminé par l'enregistrement d'un disque compact pour les enfants de 0 à 8 ans. Sur le CD intitulé Les Colibris de la Bambinerie, chansons et comptines, trois mamans de p'tits colibris, la directrice de l'organisme et l'orthophoniste du CLSC du Fjord ont accepté de chanter bénévolement pour les enfants, afin que les parents se souviennent, de retour à la maison, des airs et paroles chantés lors des activités. Le projet a été rendu possible grâce à la participation financière de la Table intersectorielle en santé et services sociaux pour la petite enfance à La Baie, et l'enregistrement a été réalisé par Richard et Claire, du studio baieriverain Ricx productions. Sur la photo, à l'arrière, Sarah-Jane Pavillon, maman de Jade (absente), et Mélanie Lessard, orthophoniste. Assises, Stéphanie Tremblay avec son fils Guillaume (1 1/2 an), Sylvie Tremblay, directrice de la Bambinerie, et Isabelle Dechamplain avec sa fillette Annabelle (2 ans), à l'avant.





Bonne fête Marcelle

Marcelle Tremblay a été au centre d'un bel anniversaire, il y a quelques jours, à la salle d'hébergement du 7e étage de l'Hôpital de Chicoutimi. Une vingtaine de bénéficiaires et plusieurs membres de sa famille étaient présents. Sur la photo, l'héroïne de la fête exécute un pas de danse avec son compagnon de vie, Bernard, sur une tendre ballade interprétée par la chanteuse Jocelyne Tremblay.



PETITS FRÈRES DES PAUVRES ET SAUVETAGE 02 - Deux contributions de 250$ du Quotidien du Saguenay-Lac-St-Jean et du Géant motorisé ont été remises récemment aux Petits Frères des pauvres (organisme visant à briser la solitude des personnes seules de 75 ans et plus en les jumelant à une personne bénévole) et à Sauvetage 02 (organisme sans but lucratif fournissant à la population des services en recherche, sauvetage et mesures d'urgence). Sur la photo, Pierre Martel, représentant de l'entreprise de presse, est entouré de Linda Pedneault, des Petits Frères des pauvres, et Gilles St-Amand, de Sauvetage 02. À noter que ces dons proviennent de la collaboration entre le Progrès du Saguenay et le Géant motorisé, produit de la vente des journaux Le Quotidien et Progrès-Dimanche (la moitié des ventes était remise à une oeuvre de charité), lors des cinq grands rassemblements au Géant, pendant la saison estivale 2007.



Radio-Canada

La télé et la radio réunies dans l'édifice de Chicoutimi

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les bureaux de la télévision de Radio-Canada à Jonquière déménageront officiellement dans les locaux de la radio de CBJ de la rue des Saguenéens, à Chicoutimi.

Le directeur général des services régionaux francophones de Radio-Canada, Louis Lalande, et le chef du service français à Chicoutimi, Michel Gagné, en ont fait l'annonce officielle aux employés de la radio et de la télévision, hier, lors d'une visite dans la région.

«Il a été officialisé que le regroupement s'effectuera à l'intérieur des bureaux actuels de CBJ Radio-Canada à Chicoutimi. Il s'agit d'un projet d'importance pour notre organisation. Le déménagement de l'équipe du Téléjournal impliquera une quinzaine de personnes. Mais en bout de ligne, ça représentera plus de monde», note Michel Gagné.

En temps normal, les dirigeants de la télévision d'État croient que le déménagement devrait être complété pour le printemps de 2009. «Une étude de faisabilité va être effectuée dans les mois à venir et les décisions finales seront alors prises», de préciser M. Gagné.

Cette annonce fait suite à la décision de la direction de Radio-Canada, il y a quelques semaines, de désaffilier de TQS, les stations de télévision de Jonquière, de Sherbrooke et de Trois-Rivières.

Une décision qui a d'ailleurs amené TQS à prendre des décisions de rationalisation, ce qui a entraîné une quarantaine de coupures de postes dans les stations du Québec. La station régionale de TQS a d'ailleurs annoncé deux coupures de postes et des réductions d'heures à deux autres postes.

À Jonquière, le directeur général de Télévision Quatre Saisons (TQS) et de Cogéco, Martin Gagnon, n'était pas encore au courant officiellement de la décision de Radio-Canada. «Je n'ai pas encore été avisé de la décision. Je mentirais si je disais que je tombe en bas de ma chaise en l'apprenant, mais, en même temps, il est beaucoup trop tôt pour parler des impacts de cet éventuel déménagement. Pour l'instant, notre contrat de services avec Radio-Canada vient à échéance le 31 mars 2009, ce qui nous donne encore 18 mois devant nous», a précisé M. Gagnon.

À TVA

Par ailleurs, la station régionale de TVA, CJPM, a annoncé que les deux postes au routage ont été abolis. Le service est maintenant transféré à la maison-mère, à Montréal.

«Le département du routage (horaire des messages publicitaires) de toutes les stations régionales a été centralisé vers Montréal, explique Roger Jobin, directeur général de TVA. Nous perdons effectivement deux postes.

«Mais nous allons ouvrir un poste de coordonnatrice aux ventes (25 heures par semaine) et nous sommes en discussion avec le syndicat pour trouver une solution afin de combler le deuxième poste perdu», de dire M. Jobin. ❑



CBJ - La télé de la SRC de Jonquière déménagera dans les locaux de la radio de CBJ, sur la rue des Saguenéens à Chicoutimi.

(Photo Jeannot Lévesque)







Attitude du ministre de la Justice

L'opposition redoute la peine de mort

HUGO DE GRANDPRÉ
La Presse

OTTAWA - Les partis d'opposition à Ottawa craignent que le ministre de la Justice, Rob Nicholson, ne caresse l'ambition de rétablir la peine de mort au Canada.

La décision du gouvernement conservateur de ne pas intervenir pour empêcher qu'un citoyen canadien soit exécuté au Montana a fait des vagues pour la deuxième journée à la Chambre des communes, hier.

Les conservateurs ont semblé hésiter durant la journée sur la position commune à adopter dans le dossier. Mais ils se sont finalement rangés derrière celle exprimée par Stephen Harper, en après-midi à Halifax.

«Nous n'avons aucun désir de rouvrir un débat sur la peine de mort au Canada et de la même manière, nous n'avons aucun désir de participer au débat sur la peine de mort aux États-Unis», a déclaré le premier ministre.

L'Albertain Ronald Allan Smith est dans le couloir de la mort de l'État américain pour le double meurtre de deux jeunes Autochtones qu'il avait embarqués en autostop, en 1982. Il est le seul Canadien placé dans cette situation aux États-Unis.

Depuis 30 ans, le ministère des Affaires étrangères a respecté la même politique pour ce genre de situation: demander à l'État concerné de commuer la peine de mort en une peine de prison à vie. Cette politique s'explique par le fait que le Canada interdit la peine de mort sur son territoire depuis 1976.

Or, lundi, un porte-parole du ministère des Affaires étrangères a déclaré au groupe médiatique CanWest que «nous n'allons pas demander la clémence dans les cas où, dans un pays démocratique comme les États-Unis, il y a eu un procès équitable».

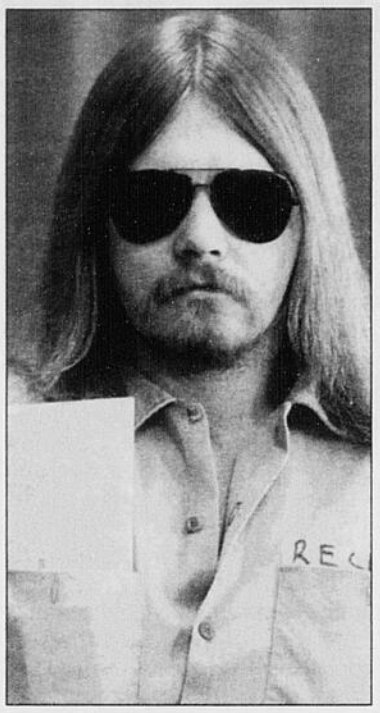
Un avant-goût

La nouvelle a fait sortir les partis d'oppositions de leurs gonds. Selon eux, permettre à un pays étranger d'exécuter un ressortissant canadien sans intervenir établirait un dangereux précédent.

«Cela donne un avant-goût aux Canadiens de ce qu'ils ont réellement derrière la tête», a renchéri hier le leader du Parti libéral à la Chambre des communes, Ralph Goodale.

Les libéraux ont fait valoir que l'actuel ministre de la Justice, Rob Nicholson, et le ministre de la Sécurité publique, Stockwell Day, sont tous deux en faveur de la peine de mort au Canada.

Ils ont rappelé une déclaration faite par M. Nicholson à la Chambre des communes en 1987, lors d'un débat sur une résolution prônant le retour de la peine capitale au pays «Un argument qui, à mon avis, a été bien exposé, c'est que la peine capitale est nécessaire pour rétablir le respect du système pénal», avait déclaré M. Nicholson avant de se prononcer en faveur de la résolution. «On devrait pouvoir condamner à mort les auteurs de meurtres multiples», avait-il ajouté.



PEINE DE MORT - Sur cette photo prise en 1986, on voit l'Albertain Ronald Allan Smith. Smith est dans le couloir de la mort d'un État américain pour le double meurtre de deux jeunes Autochtones qu'il avait embarqués en auto-stop en 1982.
(Photo archives PC)

Hier, la députée libérale Judy Sgro a demandé au ministre si le gouvernement était en faveur du rétablissement de ce type de peine au pays. «La loi est claire à ce propos», a-t-il seulement répondu. La réponse n'a pas plu aux partis d'opposition.

Points d'ombres

Selon l'opposition, le débat soulève d'autres questions, au moins aussi importantes que celle du rétablissement de la peine de mort au pays, et auxquelles le gouvernement n'a pas davantage répondu.

C'est le cas de l'extradition de justiciables du Canada vers un pays où ils pourraient faire face à la peine de mort. «Allons-nous changer nos règles sur l'extradition ainsi que nos politiques sur la peine capitale?» a demandé hier l'ancien ministre libéral de la Justice, Irwin Cotler. Sa question est demeurée sans réponse.

Même chose pour la notion de «pays démocratique», énoncée en Chambre par Stockwell Day. «Une fois que vous avez violé le principe, il devient difficile de tracer une ligne», a-t-il dit. Il a pressé le gouvernement de préciser quels sont les États qui figurent sur sa liste.

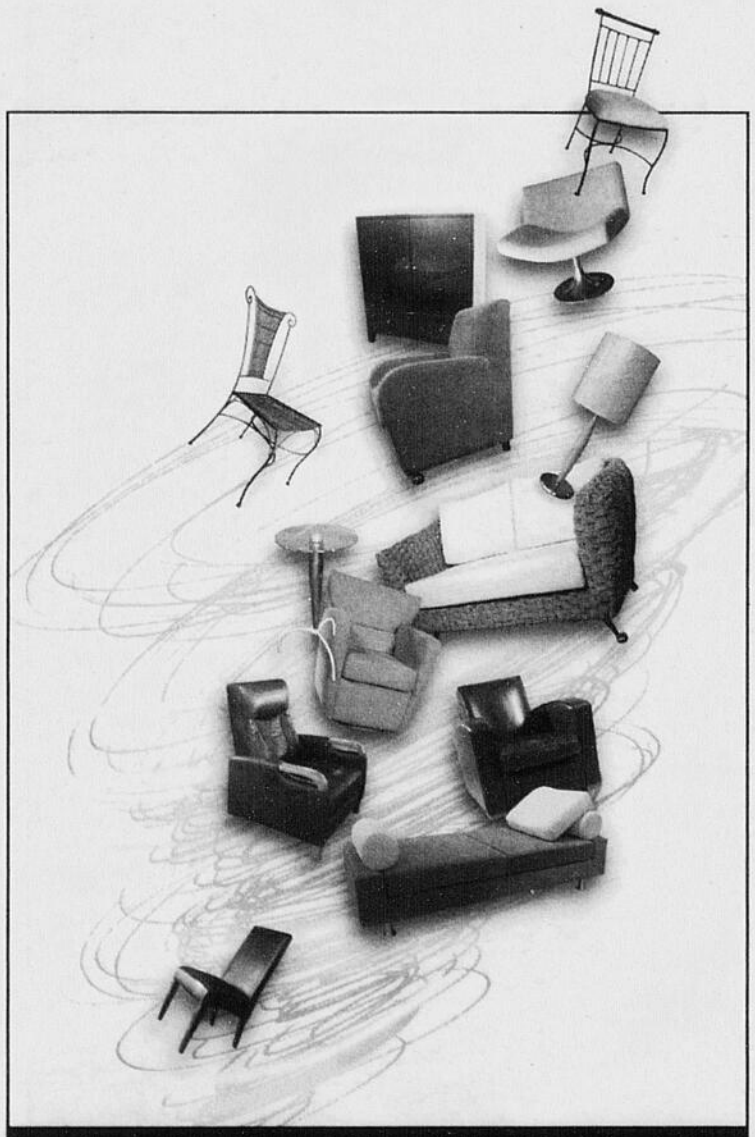
Le premier ministre a refusé de s'étendre sur le sujet, ajoutant qu'il considère le dossier clos. «Si nous étions intervenus, cela serait rapidement devenu une question de savoir si nous sommes prêts à rapatrier un homme coupable de double meurtre au Canada», a-t-il indiqué.

Cette décision va de pair avec l'ordre du jour de loi et d'ordre des conservateurs, a ajouté M. Harper. «À la lumière des initiatives de ce gouvernement pour combattre les crimes violents, je pense que cela aurait envoyé le mauvais signal à la population canadienne.»

Par ailleurs, une dépêche de La Presse Canadienne a laissé croire en début d'après-midi que le ministre des Affaires étrangères, Maxime Bernier, avait contredit ses collègues. Mais ce dernier a peu après rectifié le tir.

«Les gens doivent être tenus responsables des crimes qu'ils ont commis dans d'autres pays démocratiques et nous n'interviendrons pas dans les procédures de ces pays si un procès équitable a eu lieu», peut-on lire sur une déclaration écrite diffusée par son bureau.

Enfin, plusieurs députés ont dénoncé le fait que cette prise de position ait fait surface au moment où le Canada parraine une résolution de l'ONU s'opposant la peine capitale. Avec 72 pays, en effet, ils cherchent à obtenir un moratoire international sur le châtiment, qui est toujours en vigueur dans 64 pays.



GRANDE VENTE
La construction vient de commencer
tout doit s'envoler
POTVIN TREMBLAY
MEUBLES
1685, boulevard Talbot, Chicoutimi (418) 545-4667
00717022

693-8830
Automobile J.M. enr.
• Vidange d'huile 5W30 max. 5 litres et filtre
• 4 pneus posés et équilibrés sur la plupart des véhicules
• Pneus entreposés pour la saison
• Inspection pour l'hiver
Spécial 69,95$ + taxes
* Lampe de poche gratuite.
MÉGA PNEU
00716622
2660, boul. Ste-Geneviève, Canton Tremblay

NOUVEAU 4353, ch. St-Benoît, Jonquière
• 547-4153 • 547-5055
FROMAGERIE BLACKBURN
Ouvert 7 jours
Sur semaine: de 10 h à 17 h
Samedi et dimanche: de 9 h à 17 h
Goûtez nos spécialités:
• Le Mont-Jacob
• Le Napoléon
• Le Valida
• Le Blackburn
• Le Cabouron
Fromage en grain
frais et savoureux
Fait de lait frais à 100 %
Disponible le samedi et dimanche dès 9 h
00716307

Payantes... les P.A.
00716405

Gel des droits de scolarité

La FEUQ ouvre la voie au compromis

Après avoir défendu pendant 15 ans le gel des droits de scolarité, la Fédération étudiante universitaire du Québec (FEUQ) s'ouvre au changement. Elle a proposé hier quatre scénarios de contribution étudiante au financement des universités et adoptera une nouvelle position, cet hiver, après avoir consulté ses membres.

«La hausse actuelle des frais de scolarité n'est pas une solution, et nous croyons bon de trouver un projet porteur pour le Québec», a indiqué hier le président de la FEUQ, Jean-Patrick Brady. La Fédération étudiante prône le gel depuis 1992, deux ans avant la décision gouvernementale de stabiliser les droits de scolarité.

La recherche présentée hier a été réalisée par l'équipe de recherche de la FEUQ et des collaborateurs externes. Intitulée Mémoire pour un nouveau pacte en éducation universitaire, elle fait état de différents modes de contribution étudiante. On voit d'abord la gratuité scolaire et l'indexation des frais. Deux solutions de rechange sont ensuite abordées: le remboursement proportionnel au revenu et l'impôt post-universitaire.

Les droits de scolarité seraient abolis dans les deux derniers modèles. Dans le premier, l'étudiant rembourserait ses droits de scolarité après l'obtention de son diplôme. Dans le second, les diplômés verseraient toute leur vie une cotisation s'ajoutant à l'impôt sur le revenu.

Le retour du gel des droits de scolarité n'est pas exclu, bien au contraire. «Ça se peut très bien qu'on revienne à cette position, et c'est dans cette optique qu'on se mobilise», a dit Jean-Patrick Brady. «Les cinq modèles possèdent leur lot d'avantages et d'inconvénients, et nous devrons en débattre».

Dès la semaine prochaine, les membres de l'exécutif entameront une tournée régionale auprès des 16 associations membres pour présenter le mémoire. Chacune sera invitée à prendre une position pour la présenter au congrès de la FEUQ de la fin de janvier. Un vote sera alors tenu.

Outre les modes de contribution étudiante, la recherche dresse un portrait de la qualité de l'éducation universitaire et du financement des universités. La FEUQ, qui représente 120 000 membres, y maintient l'urgence d'un réinvestissement gouvernemental en éducation post secondaire.

«Les revenus supplémentaires du dégel représentent 75 millions en cinq ans. Mais le sous-financement est estimé à 400 millions», a réitéré M. Brady.

Rappelons que le ministère de l'Éducation a aussi présenté un document d'analyse, la semaine dernière, où différents scénarios économiques étaient analysés. La FEUQ avait accusé le gouvernement de faire preuve d'«arrogance» dans sa façon d'interpréter le rapport qui établissait qu'un dégel des droits de scolarité ferait diminuer les inscriptions à l'université.

(La Presse)

Superformidastique.

Notre solde international est si monumental qu'il nous fait inventer des mots.

CANADA : tarifs Tango ALLER SIMPLE au départ de Bagotville. Les voyages doivent prendre fin le 13 février 2008.

MONTRÉAL	TORONTO	OTTAWA	WINNIPEG	CALGARY
113 $	198 $	203 $	225 $	274 $

ÉTATS-UNIS : tarifs Tango ou Tango Plus ALLER SIMPLE au départ de Bagotville. Les voyages doivent prendre fin le 13 février 2008.

BOSTON	NEW YORK	FORT LAUDERDALE	LAS VEGAS	LOS ANGELES
224 $	232 $	258 $	268 $	306 $

Voyez aussi nos tarifs exceptionnels pour les destinations internationales.
Obtenez des réductions sur l'hôtel, sur la location d'une voiture ou sur des attractions touristiques, et recevez des milles Aéroplan[MD] lorsque vous réservez sur aircanada.com

Choisissez librement en ligne ou en appelant votre agent de voyages.
Vous pouvez également nous appeler au 1 888 247-2262.

L'offre prend fin le 15 novembre 2007.

skytrax GAGNANT 2007 WORLD AIRLINE AWARDS MEILLEUR TRANSPORTEUR AÉRIEN AMÉRIQUE DU NORD

STAR ALLIANCE

aircanada.com
La liberté de voyager à votre façon

00716951

Un billet acheté auprès du bureau des réservations d'Air Canada coûtera 25 $ additionnels par personne, jusqu'à un maximum de 100 $ par réservation (non remboursables, taxes en sus). Service aux personnes malentendantes (ATS) : 1 800 361-8071. Les billets doivent être achetés au plus tard le 15 novembre 2007. **Destinations canadiennes :** Les tarifs sont basés sur un aller simple. Les voyages doivent prendre fin le 13 février 2008. Le supplément des frais de carburant est inclus dans nos tarifs. L'achat à l'avance peut être requis. Les tarifs peuvent être plus élevés entre le 16 décembre 2007 et le 8 janvier 2008. **Destinations américaines :** les tarifs sont basés sur un aller simple. Les voyages doivent prendre fin le 13 février 2008. Le supplément des frais de carburant est inclus dans nos tarifs. L'achat 14 jours à l'avance est requis. **Destinations canadiennes et américaines :** les taxes, les assurances, les redevances de navigation de NAV CANADA, les frais d'aménagement aéroportuaire et le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien ne sont pas inclus. Les billets sont non remboursables. Les tarifs sont en vigueur au moment de la publication et applicables aux nouvelles réservations seulement. Le nombre de places est limité et fonction de la disponibilité. Des restrictions quant aux jours et aux heures peuvent s'appliquer. Les tarifs peuvent différer selon les dates de départ et de retour. À moins d'avis contraire, les vols peuvent être assurés par des appareils d'Air Canada, d'Air Canada Jazz[MC], de United Airlines, membre du réseau Star Alliance[MC], de SkyWest, de Chautauqua Airlines ou de Shuttle America (faisant affaire sous le nom de United Express). Réservation d'hôtel et location de voiture offertes par notre partenaire de voyages WWTMS. [MC]Air Canada Jazz est une marque de commerce d'Air Canada. [MD]Aéroplan est une marque déposée d'Aéroplan, société en commandite.

Chronique santé Proxim



Danny Drolet et Véronique Tremblay
2334, rue St-Hubert, **JONQUIÈRE**
695-2444

Première partie

Rhume et grippe

Les gens ont tendance à confondre rhume et grippe. Bien qu'ils soient tous les deux causés par des virus, plusieurs différences existent entre eux.

Symptômes de la grippe	Symptômes du rhume
Courbatures	Éternuements
Douleurs articulaires et musculaires	Maux de gorge
Fatigue intense qui peut persister 2 à 3 semaines	Picotements
Frissons	Larmoiements
Fièvre: 39 à 40 °C	Fièvre modérée: 38 °C ou absente
Maux de tête sévères	Maux de tête
Toux sèche, rebelle et douloureuse	Toux
Durée: 7 à 10 jours et début rapide	Durée: 7 jours
Complications: otite (chez l'enfant), sinusite (chez l'adulte)	Complication: pneumonie

Les adultes vont faire en moyenne 2 à 4 rhumes par année, alors que pour les enfants la moyenne est de 6 à 8.

Quelques conditions rendent les personnes plus vulnérables à ces virus

- Être âgé de plus de 65 ans
- Le diabète
- Le SIDA (VIH)
- L'anémie
- Les maladies cardiaques ou pulmonaires
- Le cancer
- Les maladies rénales
- Les résidents en centre d'hébergement

Comment contracte-t-on ces virus?

Les virus du rhume et de la grippe sont transportés par l'air sous forme de gouttelettes lorsqu'une personne infectée tousse ou éternue. Les poignées de porte, le téléphone et les jouets sont des objets qui peuvent être contaminés par le virus.

Voici quelques mesures à prendre lorsqu'on contracte un rhume:

- Lorsqu'on éternue, le faire à l'intérieur du coude.
- Garder une humidité relative de 30 % à l'intérieur de la maison.
- Bien se reposer.
- S'alimenter d'une façon saine.
- Boire de 6 à 8 verres d'eau par jour.

Se laver les mains plusieurs fois par jour est la clé pour éviter l'attaque d'un virus ou pour éviter de le transmettre. Afin d'être certain d'enlever tous les microbes que contiennent les mains après s'être mouché, une bonne technique de lavage des mains est nécessaire.

- Utiliser un savon doux pour la peau.
- Laver la paume et le dessus des mains, entre les doigts et ne pas oublier les pouces et les ongles!
- Un lavage de mains doit être suivi d'un séchage de mains à l'aide d'un linge propre. L'essuyage avec un linge contribue à enlever mécaniquement le reste des bactéries et est plus efficace qu'un jet d'air chaud.
- Un bon lavage de main doit durer 2 minutes.
- Les produits contenant de l'alcool ne peuvent pas remplacer un bon lavage de mains.

Pourquoi contractons-nous principalement ces virus l'hiver?

Le froid de l'hiver, le fait de frissonner ou d'avoir les pieds mouillés ne cause pas la grippe, mais favorise son développement. En causant des changements au niveau des voies respiratoires et en rendant plus liquides les sécrétions du nez, le froid rend la muqueuse (surface qui recouvre l'intérieur du nez) plus fragile aux virus.

Comment prévient-on le rhume et la grippe?

Il est certain que l'hygiène est la clé d'une bonne prévention contre ces virus.

Pour la grippe, il existe un vaccin gratuit pour les personnes âgées de 60 ans et plus. Les jeunes enfants de 6 à 23 mois peuvent aussi le recevoir gratuitement. La vaccination se fait en général à partir du mois de novembre. Ce vaccin protège contre un seul type de virus de la grippe que les experts ont jugé plus sévère cette année-là. Votre protection contre ce virus apparaît 2 semaines après avoir reçu le vaccin et dure 4 mois. Le but de la vaccination est d'éviter que les gens contractent cette grippe et développent des complications comme la pneumonie, dont les conséquences peuvent s'avérer très graves.

Le vaccin contre la grippe est conseillé chez les professionnels de la santé, chez les diabétiques, les jeunes enfants, les personnes âgées, ainsi que chez les gens dont le système immunitaire serait affaibli. Il est cependant contre-indiqué chez les personnes allergiques aux œufs, au poulet et aux plumes. Il peut également interagir avec certains médicaments. Informez-vous auprès de votre pharmacien ou de votre médecin pour des détails au sujet du vaccin.

Un mot sur l'échinacée

Les récentes études démontrent que les effets de l'échinacée pour la prévention ou le traitement du rhume sont minimes. L'échinacée contribuerait à diminuer de 15 à 20 % le risque de développer une infection suite à un rhume. Les différentes parties de la plante utilisées pour fabriquer les extraits d'échinacée et l'absence de contrôle des produits contribuent à l'irrégularité de ses effets sur la santé.

Un mot sur le ginseng et le zinc

L'efficacité de ces deux produits est controversée. Il est nécessaire d'en prendre de grandes quantités pour avoir une certaine efficacité et ils peuvent interagir avec des médicaments que vous prenez déjà. Consultez votre pharmacien avant d'utiliser des produits de santé naturels pour éviter de prendre ces produits inutilement ou pour éviter qu'ils aggravent votre état de santé.

Pour en savoir davantage sur le rhume et la grippe, n'hésitez pas à consulter votre pharmacien(ne).

Membres affiliés à Proxim

Danny Drolet et Véronique Tremblay
2334, rue St-Hubert,
JONQUIÈRE
695-2444

Michel Turbide
945, du Boulevard,
LATERRIÈRE
678-2233

Daniel Marchand et Brigitte Laliberté
1858, Ste-Famille,
JONQUIÈRE
547-9375

Martine Gravel et Hélène Gravel
4022, de la Fabrique,
JONQUIÈRE
547-1833

Marc Larouche et Marik Pilote
550, St-Alphonse,
ST-BRUNO
343-3434

00713666

Rapports sexuels avec un garçon en Thaïlande

Un Canadien arrêté à son arrivée à Vancouver

STEPHANIE LEVITZ
LA PRESSE CANADIENNE

ABBOTSFORD - Un Canadien accusé de pédophilie qui a réussi à échapper aux autorités thaïlandaises avant d'être interpellé à l'aéroport international de Vancouver demeurera incarcéré pendant qu'il tente de recruter un avocat.

Orville Frank Mader, un homme de 54 ans, a brièvement comparu devant un juge, vendredi, dans cette petite municipalité tout juste à l'Est de Vancouver.

La Couronne essaie d'obtenir du tribunal une ordonnance qui lui interdirait, s'il est remis en liberté sous caution, de communiquer avec une personne de moins de 14 ans ou de fréquenter des endroits où pourraient se trouver des enfants.

M. Mader est recherché en Thaïlande relativement à l'agression sexuelle d'un garçonnet de huit ans. Les agents des services frontaliers canadiens avaient été informés qu'il était à bord d'un vol en provenance du Japon à destination de Vancouver. Ils ont transmis l'information à la Gendarmerie royale du Canada qui a procédé à son arrestation.

Les autorités thaïlandaises réclament maintenant son extradition, mais un avocat affirme que le Canada déporte rarement des individus à destination de ce pays.

Des responsables de la police thaïlandaise ont indiqué à La Presse Canadienne que M. Mader, qui est originaire de Kitchener en Ontario, leur sera bientôt remis pour répondre à ces accusations. Mais le ministère fédéral de la Justice précise ne pas avoir encore reçu de demande d'extradition formelle.

Si cela se produit, a expliqué l'avocat Kevin McCullough, les Thaïlandais pourraient devoir faire preuve de patience. Me McCullough a représenté le Canadien Michael Karas, qui était recherché en Thaïlande relativement au meurtre de sa femme thaïlandaise.

Me McCullough avait fait valoir, en 2001, que son client ne devrait pas être extradé, notamment en raison des antécédents du gouvernement thaïlandais en matière de droits de la personne. Me McCullough a perdu et d'autres contestations judiciaires ont suivi, mais il affirme que son client est, à ce jour, toujours au Canada.

Un exemple connu

Un autre exemple mieux connu est celui de Rakesh Saxena, un banquier thaïlandais en fuite qui est réfugié à Vancouver depuis 1996. Il est accusé d'avoir fraudé une banque de Bangkok, mais il prétend qu'il sera tué s'il est renvoyé en Thaïlande.

M. Saxena est essentiellement confiné à son domicile depuis qu'il a commencé à porter systématiquement en appel les ordres de déportation contre lui. «Le Canada n'a jamais remis qui que ce soit à la Thaïlande, a affirmé Me McCullough. Il est clair que la Thaïlande a une réputation internationale d'endroit où le système de justice criminelle connaît des problèmes.»

Mader a été appréhendé environ 24 heures après que les policiers de la police de la ville de Pettaya eurent émis un mandat d'arrestation à son endroit.

L'enquêteur en chef thaïlandais, Sompol Nakkumpan, a dit qu'Orville Mader était recherché depuis qu'un homme a déclaré que son fils de huit ans avait été agressé sexuellement dans un hôtel. Les accusations contre Mader découlent de ce seul incident, mais il pourrait aussi avoir été impliqué dans deux autres affaires similaires.

Il ne s'agit pas des premiers démêlés de Mader avec les policiers asiatiques. En 2004, la police cambodgienne l'avait arrêté relativement à l'agression sexuelle de deux garçons, mais le procès n'a jamais eu lieu.

Les voisins de Mader à Vancouver ont révélé qu'il était déménagé à l'étranger pour enseigner. Son emploi actuel n'est pas connu.

La nouvelle survient trois semaines après l'arrestation, en Thaïlande, du Canadien Christopher Paul Neil, de Maple Ridge en Colombie-Britannique, à l'issue d'une chasse à l'homme internationale qui aura duré trois ans sur trois continents. Il a aussi été accusé de crimes sexuels.

FAITS DIVERS

Pierre Bergeron remis en liberté

CHICOUTIMI (SL) - Pierre Bergeron, accusé d'avoir battu sa petite amie afin de l'obliger à une fellation après une semaine de fréquentation, a été remis en liberté en attente de procès.

L'individu de 24 ans domicilié au 1555 de la rue René Goupil s'est engagé à ne pas communiquer avec la dame en question et à s'inscrire à une thérapie pour homme violent. Il lui est aussi interdit de consommer de l'alcool et de fréquenter les bars sous peine de nouvelles accusations de nature criminelle.

Automobilistes blessés

CHICOUTIMI (FSTG) - Deux automobilistes ont subi des blessures mineures en milieu de soirée, hier, à la suite d'une collision impliquant deux véhicules, dont une minifourgonnette, survenue devant le 842 boulevard Saguenay ouest à Chicoutimi.

L'impact assez violent s'est produit vers 20h. L'un des véhicules a alors fait une embardée, puis a capoté.

Les mâchoires de vie ont été employées afin de dégager les deux victimes coincées dans l'automobile. Elles ont été transportées à l'hôpital de Chicoutimi. Toutefois, les autorités ne craignaient pas pour leur vie au moment d'aller sous presse en fin de soirée, hier. ❑





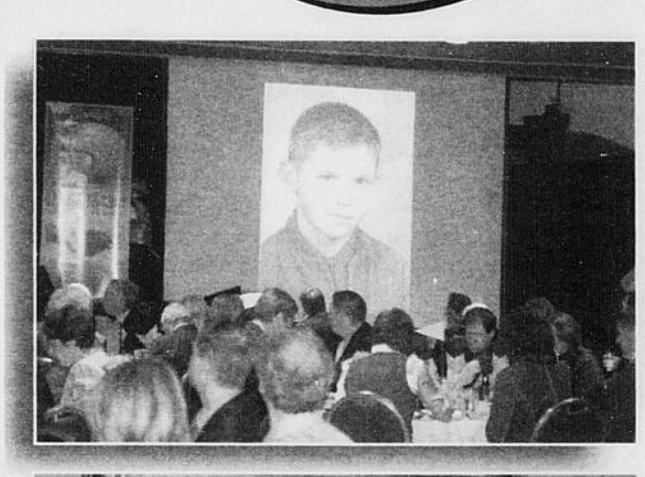
Le GALA EN PHOTOS

Le jeudi 24 octobre avait lieu à l'Hôtel Le Montagnais, le Gala du Rendez-vous des Gens d'Affaires. Un gala réussi à tous les points de vue !

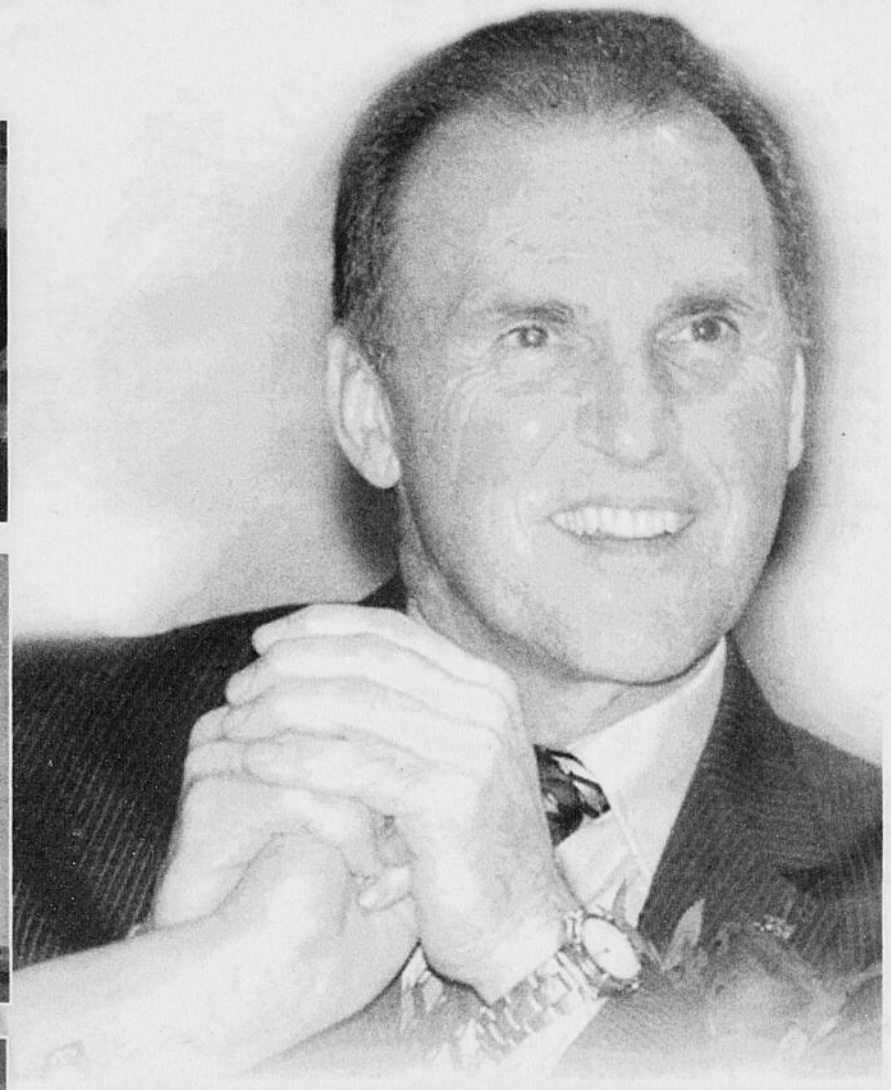
Un rendez-vous privilégié!
LE RENDEZ-VOUS DES GENS D'AFFAIRES
www.rvga.qc.ca

Promotion Saguenay

VOTRE RÉFÉRENCE EN AFFAIRES
CLD DE LA VILLE DE SAGUENAY
Centre local de développement















Une soirée mémorable tout en photos, signées Jeannot Lévesque

Surveillez nos prochaines activités !

00711967

À une semaine du départ pour l'Afghanistan

La troupe fin prête à livrer le show !



NUMÉROS VARIÉS - Rock, animation, humour et danse composent le spectacle qui sera présenté en grande première à la base militaire de Trenton, avant d'amorcer la tournée en Afghanistan.

(Photo Sylvain Dufour)



François St-Gelais

fst-gelais@lequotidien.com

LA BAIE - La troupe régionale formée par l'entreprise jonquiéroise Studio CD a présenté en avant-première, hier soir, au Centre multiservices de la 3e Escadre de Bagotville, le spectacle qu'elle présentera du 18 novembre au 3 décembre prochain devant les soldats canadiens déployés en Afghanistan.

Les 12 artistes du groupe ont eu l'occasion d'affiner les derniers détails de leurs numéros, avant de s'envoler vers l'Asie centrale. Ils ont aussi profité de la soirée pour amasser des fonds pour une bonne cause et de chasser, l'espace d'une soirée, les papillons qui brassent dans leur estomac à l'approche du départ.

«Nous sommes tous très nerveux. Nous partons dans une semaine et nous avons bien hâte de nous rendre sur le terrain», a soutenu Carl Tremblay, copropriétaire de l'entreprise Studio CD.

Rock endiablé

Le spectacle préparé par la compagnie de Jonquière prend la forme d'une soirée rock endiablée, entrecoupée d'animation, de numéros d'humour et de danse. Il est à 75 % francophone, comme l'exigeait le cahier de charges préparé par le ministère de la Défense du Canada.

Les artistes sont majoritairement issus de la région. Ils livreront leur grande première à la base militaire de Trenton, avant d'amorcer leur tournée en Afghanistan.

La compagnie Studio CD a remporté un appel d'offres du gouvernement canadien afin d'accomplir cette tournée au front, qui vise à soutenir le moral des troupes déployées sur la ligne de feu.

À noter que les profits générés par le spectacle tenu hier à la 3e Escadre ont été versés au fonds de charité de l'organisme. ❑

lotoquebec.com lotoquebec.com lotoquebec.com

EN BONI !

Ce soir 30 millions

LOTTO 649 25 ANS

18 ans +

Ça change pas le monde, sauf que...

00717036

bec.com lotoquebec.com lotoquebec.com lotoq

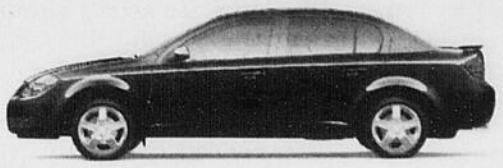
TROIS... DEUX... UN...

Dernière chance pour les meilleures offres de 2007

ALLONS-Y CHEVROLET

COBALT LT





COBALT LT

Moteur 4 cyl. ECOTEC de 2,2 L à ISC développant 148 HP • Régulateur de vitesse • Colonne de direction inclinable • Glaces et rétroviseurs à réglage électrique • Télédéverrouillage • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable avec accès au coffre • Lecteur CD et MP3 avec prise audio auxiliaire • Climatisation

VILLE[3] : 9,2 L/100 km ***ROUTE[3] : 5,9 L/100 km***

MENSUALITÉ		
196 $[1]	Comptant : 1491 $ Location : 48 mois	Préparation et frais de transport de 1095 $ **INCLUS**

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS[2]

OPTRA[5] LS



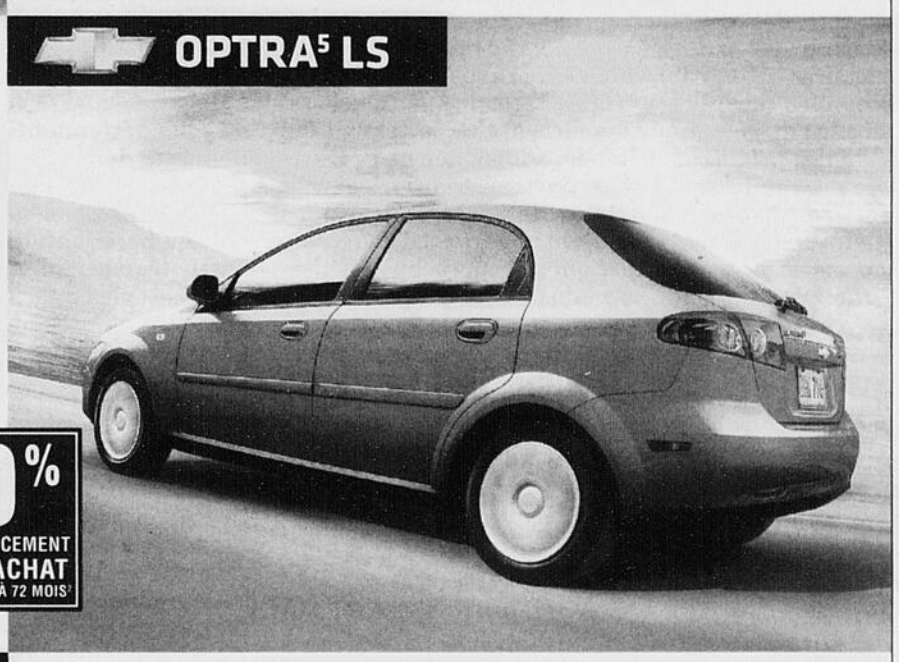
OPTRA[5] LS

Moteur 2,0 L de 4 cyl. à DACT développant 119 HP • Colonne de direction inclinable • Sacs gonflables avant avec capteur de présence du passager • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Lecteur CD et MP3 avec prise audio auxiliaire • Phares antibrouillard • Freins à disque aux 4 roues • Chauffe-moteur

VILLE[3] : 10,4 L/100 km ***ROUTE[3] : 7,1 L/100 km***

MENSUALITÉ		
188 $[1]	Comptant : 0 $ Location : 60 mois	Préparation et frais de transport de 1095 $ **INCLUS**

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 72 MOIS[2]



AVEO LS



Mêmes offres disponibles sur le modèle 5 portes.



AVEO LS

Moteur 4 cyl. de 1,6 L à DACT développant 103 HP • Colonne de direction inclinable • Siège du conducteur réglable en hauteur avec soutien lombaire • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Lecteur CD et MP3 avec prise audio auxiliaire • Chauffe-moteur

VILLE[3] : 8,9 L/100 km ***ROUTE[3] : 5,9 L/100 km***

MENSUALITÉ		
183 $[1]	Comptant : 0 $ Location : 60 mois	Préparation et frais de transport de 1045 $ **INCLUS**

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS[2]

GM Canada **LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM**
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE[4] **+ 160 000 KM** 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE[4] **+ 160 000 KM** 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE[4]

autos-o-ciel • histoire d'auto qui finit bien

GAGNEZ VOTRE CIEL !
DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE.
Obtenez un crédit de **1000 $**

applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf lorsque vous envoyez votre vieux véhicule se reposer au ciel. Visitez autos-o-ciel.ca ou votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS .ca — GM paie les **2** premières mensualités[5] !

offreschevrolet.ca

CHEVROLET

GM

00716688

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles 2007 neufs suivants : berline Aveo (1TD69/R7A), Aveo 5 portes (1TD48/R7A), Optra5 (1JD48/R7B) et berline Cobalt (1AL69/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnelles à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 60 mois pour l'Aveo LS et l'Optra5 LS et de 48 mois pour la Cobalt LT avec versement initial ou échange équivalent. Frais de transport (Aveo, 1 045 $, Optra5 1 095 $ et Cobalt 1 095 $) et préparation inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 100 000 km pour l'Aveo et l'Optra5 et après 80 000 km pour la Cobalt. Première mensualité exigible à la livraison. Aucun dépôt de garantie requis. 2. Taux de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 60 mois sur la plupart des modèles 2007 (72 mois pour l'Optra5 et 60 mois pour l'Aveo et la Cobalt), sur approbation de crédit de GMAC. Sur l'Aveo, Optra5 et la Cobalt avec boîte manuelle 5 vitesses, durée maximale de 72 mois seulement, jusqu'à concurrence de 600 $ par mois (taxes comprises). L'offre s'applique aux contrats de financement avec GMAC d'une durée maximale de 72 mois seulement, jusqu'à concurrence de 600 $ par mois (taxes comprises). Les camions poids moyen sont exclus. 3. Cote de consommation telle que publiée dans ÉnerGuide par Ressources naturelles Canada pour l'Aveo, Optra5 et la Cobalt avec boîte manuelle 5 vitesses. 4. Selon la première éventualité. Les camions poids moyen sont exclus. 5. La GMCL effectuera les deux premiers versements mensuels des contrats de financement avec GMAC et est conditionnelle à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais de permis, d'assurance, d'immatriculation et d'administration ne sont pas compris et pourraient être exigibles au moment de la signature du contrat. Ce programme n'est pas offert aux personnes qui ont déjà bénéficié d'un autre programme pour étudiants/diplômés de la GM. Consultez primegmpouruetudiants.ca pour les détails. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.** Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

L'emploi propulse le huard à 1,07 cents

RUDY LE COURS
LA PRESSE

Une nouvelle forte poussée de l'emploi, en octobre, a propulsé notre dollar à un sommet inégalé depuis la guerre américaine de sécession.

«Rocket huard» a bondi de 1,92 cent US et cotait 107,04 cents US en clôture des marchés hier. Un dollar américain n'achète plus que 93,42 cents canadiens.

En une seule semaine, la monnaie canadienne s'est appréciée de 3,11 cents US contre le billet vert, qui n'est pas au bout de sa spirale infernale. Notre devise a facilement fracassé cette semaine son sommet de 106,14 cents, établi le 20 août 1957.

«Il semble y avoir une psychose dans le marché des changes qui veuille porter le dollar à 1,10$ US, résume Michel Doucet, groupe conseil en portefeuilles, chez Valeurs mobilières Desjardins. Cette psychose, combinée à des forces cycliques (prix des matières premières, prix du pétrole et politiques monétaires divergentes) et structurelles (surplus budgétaire, surplus du compte courant, stabilité des prix) sont toutes très favorables au dollar.»

Loin du record absolu

Les exportateurs peuvent respirer. Le record absolu du huard est hors d'atteinte: 278 cents US, le 11 juillet 1864, quand faisait rage la guerre entre le Nord et le Sud, aux États-Unis. Le 9 juillet, les armées confédérées du général sudiste Robert E. Lee s'étaient approchées à moins de cinq milles de Washington.

Hier, tous les astres paraissaient alignés pour une autre odyssée stratosphérique du huard.

L'économie canadienne a créé 63 000 emplois en octobre, soit cinq fois plus que ce que à quoi s'attendaient les experts. Le taux de chômage a baissé à un nouveau creux en 34 ans à 5,8 %. Plus significatif encore, le taux d'emploi, qui mesure la proportion de ceux qui travaillaient parmi les 15 ans et plus, a atteint le niveau record de 63,7 %.

Toutes les provinces ont enregistré des gains nets malgré le fait que le huard s'est négocié durant tout le mois au-dessus des 100 cents américains. Au Québec, 10 100 personnes de plus détenaient un emploi le mois dernier, ce qui a permis de garder le taux de chômage à son creux de 6,9 %.

«C'est l'étendue de l'amélioration du marché du travail qui étonne, admet Benoit P. Durocher, économiste principal chez Desjardins. Ces statistiques dressent un portrait d'une économie qui se rapproche sérieusement du plein emploi.»

«Ou bien la croissance de l'emploi va devoir freiner très vite, ou bien les prévisionnistes comme nous jugeons très mal les forces sous-jacentes de l'économie», renchérit Craig Alexander, vice-président et économiste en chef adjoint chez Banque TD.

Bien que très solides puisque la majorité des emplois nouveaux sont à temps plein, les données d'octobre font quelque peu sourciller. Depuis trois mois, le secteur privé ne crée plus d'emplois. «Le secteur public, dont la part de l'emploi total est de 19 %, a créé la totalité des emplois nets ces trois derniers mois, s'inquiète Stéfane Marion, économiste en chef adjoint à la Financière Banque Nationale. Ce découplage est sans précédent et nous ne pensons pas qu'il puisse être durable.»

Dans la mire des économistes et des politiciens depuis la poussée du huard, le secteur manufacturier s'est encore purgé de 3500 jobs au cours du mois, portant la saignée de 2007 à 82 000.

Malgré cela, 345 600 Canadiens de plus détiennent un emploi depuis le début de l'année. La progression de l'emploi équivaut à celle de l'économie, soit 2,4 %, ce qui signifierait aucun gain de productivité, une réalité cependant parmi les plus difficiles à mesurer.

Les déboires du secteur manufacturier ont incité le ministre québécois du Développement économique Raymond Bachand à réclamer un assouplissement de la politique monétaire pour ralentir Rocket huard et laisser souffler les exportateurs.

C'est faire fi de deux réalités.

La première, le mandat de la banque centrale se limite à garantir la fiabilité des billets de banque, à assurer la liquidité des marchés financiers et surtout à contrôler l'inflation.

Or, la robustesse du marché du travail exerce des pressions sur les salaires. Ils sont en progression de 4,1 % d'un océan à l'autre depuis un an et de 3,6 % au Québec. C'est nettement plus élevé que la progression de 2,5 % de l'indice des prix à la consommation.

La Banque du Canada est donc coincée: la vigueur de l'économie canadienne ne lui permet pas d'abaisser les taux avant que la Fed ne bouge ou que l'économie se détériore beaucoup.

L'autre réalité, c'est que bon nombre d'entreprises tirent profit de la vigueur du huard en payant le carburant moins cher. Si on utilise le baril de West Texas Intermediate comme étalon, les prix du pétrole ont bondi de 54 % en dollars américains, de 47 % en yuans, de 44 % en livres, de 41 % en euros et de 24 % en dollars canadiens, calcule Benjamin Reitzes de BMO Marchés des capitaux. «La Chine importe 3,3 millions de barils par jour. Cela signifie qu'elle subit plus que la plupart des autres pays la hausse du prix de l'énergie.»

Hier encore, le baril d'or noir s'est négocié au-delà des 96 $ US, avant de se replier de quelques cents, tandis que l'or a franchi allègrement la barre de 800 $ l'once, sous la pression d'achats de l'Inde et de la Chine qui diversifient leurs portefeuilles, ce qui affaiblit d'autant le billet vert. Ces puissances émergentes ont assuré la moitié de la demande mondiale l'an dernier. «Nous voyons l'once troy toucher 900 $ US au cours des 12 prochains mois», prédisent Marco Lettieri et Yanick Desnoyers de la Financière Banque Nationale.»❑

Telus

3E TRIMESTRE 2007

Bénéfice net (millions $)
2007 410
2006 319,6

Bénéfice par action ($)
▲ 2007: 1,24 2006: 0,94

Revenus d'exploitation (milliards $)
▲ 2007: 2,3 2006: 2,2

LA PRESSE CANADIENNE

Groupe SNC-Lavalin

3E TRIMESTRE 2007

Bénéfice net (millions $)
2007 63,2
2006 42,7

Bénéfice par action dilué ($)
▲ 2007: 0,41 2006: 0,28

Revenus (milliards $)
▲ 2007: 1,8 2006: 1,3

LA PRESSE CANADIENNE

Chômage en bref

OCTOBRE 2007

Les chiffres du mois précédent sont entre parenthèses

- ▽ **Taux de chômage:** 5,8 % (5,9 %)
- ▽ **Personnes au chômage:** 1 043 100 (1 053 600)
- △ **Emploi:** 16 986 000 (16 923 000)
- ▽ **Jeunes (15-24 ans) taux de chômage:** 11,1 % (11,2 %)
- △ **Hommes (25 ans et +) taux de chômage:** 5,2 % (5,0 %)
- ▽ **Femmes (25 ans et +) taux de chômage:** 4,3 % (4,7 %)

SOURCE: Statistique Canada
LA PRESSE CANADIENNE

Chômage au Canada

OCTOBRE 2007



PAR PROVINCE (%)

T.-N.	13,5
Î.-P.-E.	8,8
N.-É.	7,6
N.-B.	7,6
Québec	6,9
Ont.	6,0
Man.	4,0
Sask.	4,3
Alb.	3,4
C.-B.	4,4

PAR VILLE (%)

Saint-Jean, N.-B.	5,2
Saguenay	**8,4**
Québec	5,1
Trois-Rivières	7,3
Sherbrooke	5,9
Montréal	7,2
Gatineau	5,3
Ottawa	4,9

SOURCE: Statistique Canada
LA PRESSE CANADIENNE

Le Quotidien
Le Progrès dimanche
CARNET MONDAIN
549-4444
BONNE FÊTE


Bonne fête à notre poupée de porcelaine, Serena, pour ses 2 ans. Constance et Guy.


Enfin 18 ans! Bonne fête Kristyna. Passe une magnifique journée! Nous t'aimons très fort! Maman, papa, Keaven et Christophe XXXX

00702413

Le dollar canadien



LA PRESSE CANADIENNE

Selon le PQ

La taxe sur le capital doit être abolie

QUÉBEC — L'opposition péquiste fait écho aux demandes du secteur manufacturier et exhorte à son tour le gouvernement Charest à éliminer dès maintenant la taxe sur le capital.

Décriée depuis des années par le monde patronal, qui la voit comme un frein à l'investissement, cette taxe sera en fait éliminée progressivement par le gouvernement d'ici 2011.

L'élimination complète de la taxe sur le capital pourrait représenter pour le secteur manufacturier des économies évaluées entre 800 et 900 millions $ par année. Vendredi, le porte-parole en matière économique, François Legault, a remis en question les choix économiques des gouvernements, tant à Québec qu'à Ottawa, notamment à ce chapitre.

«Quand on veut relancer le développement économique, quand on veut accroître le PIB, il y a plusieurs moyens qui s'offrent à nous. Et le meilleur moyen, c'est la taxe sur le capital», a fait valoir le député de Rousseau, lors d'un point de presse, en marge d'une interpellation en Chambre du ministre du Développement économique, Raymond Bachand.

Au contraire, «la pire mesure pour relancer l'économie», c'est de réduire la taxe de vente, a-t-il ajouté, critiquant du même coup la baisse d'un point de la TPS, annoncée par le gouvernement fédéral, cette semaine, dans son minibudget.

Pour permettre aux entreprises exportatrices de souffler un peu, M. Legault prône par ailleurs une intervention de la Banque du Canada en faveur d'une baisse des taux d'intérêt pour freiner la flambée du huard, désormais plus puissant que le dollar américain.

«On aurait besoin d'un ralentissement de la croissance du dollar canadien pour laisser une chance à nos entreprises de s'ajuster», a plaidé M. Legault, conscient qu'on est loin d'assister à une «surchauffe» de l'économie québécoise, contrairement à ce qui se passe en Alberta.

En ce sens, il rejoint la position défendue par Québec.

Mercredi, au lendemain de la présentation du minibudget fédéral, par le ministre des Finances, Jim Flaherty, deux ministres du gouvernement Charest, Monique Jérôme-Forget, aux Finances, et Raymond Bachand, avaient déploré qu'Ottawa n'avait pas profité de l'occasion pour envoyer un message clair au gouverneur de la Banque du Canada pour qu'il examine l'opportunité de faire bouger les taux d'intérêt.

Vendredi, en point de presse, M. Bachand en a remis, en soutenant que le Canada devrait prendre exemple sur les États-Unis.

«Les États-Unis, ça fait trois fois qu'ils baissent leurs taux d'intérêt. C'est rendu à 4,5, le taux de base de la banque. La Banque du Canada, elle, ne bouge pas. Je pense qu'elle a peur de l'inflation», a indiqué le ministre Bachand.

(Presse Canadienne)



CONVICTION - Le ministre du Développement économique, Raymond Bachand, estime que «la Banque du Canada a peur de l'inflation». (Archives)

CSST

Information publique

Amendes émises par la CSST dans le secteur de la construction

Cette publication vise à rappeler l'importance de la prévention des accidents du travail sur les chantiers de construction, conformément à la Loi sur la santé et la sécurité du travail (LSST).

Région du Saguenay–Lac-Saint-Jean

Personne déclarée coupable d'une infraction en vertu de l'article 237 de la LSST :

Employeur :
Les monteurs d'acier MYK inc.
2450, rue de la Pyrolyse
Jonquière (Québec) G7X 0G1
Date de l'infraction : 19 juillet 2004
Lieu de l'infraction : Centrale Toulnustouc, à environ 100 km au nord-est de Baie-Comeau
Montant de l'amende : 6 000,00 $

L'employeur a compromis directement et sérieusement la santé, la sécurité ou l'intégrité physique d'un travailleur lors de l'exécution de travaux en hauteur.

Personnes déclarées coupables d'une infraction en vertu de l'article 236 de la LSST :

Employeur :
Experts toitures Sag-Lac inc.
2001, chemin du cap
Saint-Honoré-de-Chicoutimi (Québec) G0V 1L0
Date de l'infraction : 3 août 2006
Lieu de l'infraction : 125, rue Gaudreault à Saint-Ambroise
Montant de l'amende : 1 000,00 $

L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
Les constructions Tect-Hab inc.
1644, boulevard Sainte-Geneviève
Chicoutimi (Québec) G7G 3W6
Date de l'infraction : 20 octobre 2006
Lieu de l'infraction : 171, 6e rue à Saguenay
Montant de l'amende : 1 000,00 $

L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
Les Constructions DGR inc.
275, rue Comtois
Chicoutimi (Québec) G7G 3Y3
Date de l'infraction : 14 juin 2006
Lieu de l'infraction : 1480, boulevard Tadoussac à Saguenay
Montant de l'amende : 660,00 $

L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
Construction Martin Rousseau inc.
60, rue du Frère-Jude
Dolbeau-Mistassini (Québec) G8L 3J4
Date de l'infraction : 6 juillet 2006
Lieu de l'infraction : 3005, 2e rue nord à L'Ascension-de-Notre-Seigneur
Montant de l'amende : 660,00 $

L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
9141-1397 Québec inc., (Constructions M.I .S.)
478, rue du Coteau-Marcil
Albanel (Québec) G8M 3R3
Date de l'infraction : 26 juin 2006
Lieu de l'infraction : 203, Main Street à Mistassini
Montant de l'amende : 620,00 $

L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
9020-4983 Québec inc.
(Institut d'échafaudage du Québec)
2035, rue Deschênes
Jonquière (Québec) G7S 5E3
Date de l'infraction : 9 août 2005
Lieu de l'infraction : 70, avenue Saint-Joseph sud à Alma
Montant de l'amende : 595,00 $

L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
90940156 Québec inc., (Maçonnerie Bouchard)
839, rue des Actionnaires
Chicoutimi (Québec) G7J 4N3
Date de l'infraction : 9 juin 2006
Lieu de l'infraction : rue Yves-Thériault à Saguenay
Montant de l'amende : 595,00 $

L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
9015-3776 Québec inc.
(Construction Chayer Simard enr.)
3904, rue Saint-Clément
Jonquière (Québec) G7X 2R9
Date de l'infraction : 16 août 2006
Lieu de l'infraction : coin du boulevard du Royaume et rue Saint-Jean-Baptiste à Saguenay
Montant de l'amende : 595,00 $

L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
Les entreprises de construction Gigari inc.
61, rue du Parc
Chicoutimi (Québec) G7H 3N5
Date de l'infraction : 22 août 2006
Lieu de l'infraction : 606, boulevard Talbot à Saguenay
Montant de l'amende : 595,00 $

L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
91282889 Québec inc., (Pascal Duchesne)
221, rue Laurendeau
Dolbeau-Mistassini (Québec) G8L 5S5
Date de l'infraction : 1er septembre 2006
Lieu de l'infraction : 583, Edouard Niquet à Péribonka
Montant de l'amende : 595,00 $

L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
Les constructions Methodex inc.
676, rue des Actionnaires
Chicoutimi (Québec) G7J 5A8
Date de l'infraction : 1er novembre 2006
Lieu de l'infraction : 140 à 152, rue Maisonneuve à Saguenay
Montant de l'amende : 595,00 $

L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
Couverture R Roy 2006 inc.
554, rue Monseigneur-Laflamme
Chicoutimi (Québec) G7H 3E2
Date de l'infraction : 2 novembre 2006
Lieu de l'infraction : 1584, boulevard Saint-Paul à Saguenay
Montant de l'amende : 595,00 $

L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
Montages Fergam inc.
3404, rue Savard
Shipshaw (Québec) G7P 1K9
Date de l'infraction : 17 juin 2005
Lieu de l'infraction : 134, boulevard Saint-Michel à Dolbeau-Mistassini
Montant de l'amende : 555,00 $

L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
Enseignes Néon Otis inc.
2730, rue De La Salle
Jonquière (Québec) G7S 2A7
Date de l'infraction : 2 mai 2006
Lieu de l'infraction : 224, boulevard Lasalle à Baie-Comeau
Montant de l'amende : 500,00 $

L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
9005-0469 Québec inc.
(Laveurs vitres Sag secteur Jon)
340, chemin du Lac-a-Goth
Saint-Félix-d'Otis (Québec) G0V 1M0
Date de l'infraction : 19 juillet 2006
Lieu de l'infraction : au coin du boulevard du Royaume et Saint-François à Saguenay
Montant de l'amende : 500,00 $

L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
91001701 Québec inc.
(Construction Michel Bélanger)
2134, route 169
Métabetchouan-Lac-à-la-croix (Québec) G8G 1B7
Date de l'infraction : 14 novembre 2006
Lieu de l'infraction : 4169, rue de la Manche à Saguenay
Montant de l'amende : 500,00 $

L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :
Manesco constructeurs inc.
17, rue Néron
Chicoutimi (Québec) G7H 8B7
Date de l'infraction : 27 septembre 2006
Lieu de l'infraction : pont de la décharge du Lac à Noël, réserve faunique des Laurentides
Montant de l'amende : 500,00 $

L'employeur n'a pas fait reposer un échafaudage sur un sol ou des assises d'une résistance suffisante.

La prévention, j'y travaille !

00716943

Pavillon Paul Desmarais à l'Université d'Ottawa

Retour aux sources pour le patron de Power Corp

DENIS GRATTON
LE DROIT

OTTAWA - «Je me suis esquivé pendant cinq ou six ans, mais le recteur m'a finalement trouvé...»

Dans une très rare sortie publique, le président du conglomérat Power Corporation, Paul Desmarais, était de passage à l'Université d'Ottawa, mardi, pour inaugurer le pavillon qui porte son nom et pour lequel il a donné 15 millions $.

Pour M. Desmarais, qui est originaire de Sudbury, dans le nord de l'Ontario, et qui a obtenu un baccalauréat en commerce à l'Université d'Ottawa, c'était un retour aux sources et à ses racines. Mais il en a fallu du temps avant qu'il accepte de participer financièrement à la construction de ce pavillon qui abrite l'École de gestion de l'université de la capitale nationale.

Dans un discours empreint d'humour, M. Desmarais a démontré comment ses apparitions publiques sont comptées au compte-goutte en expliquant la façon avec laquelle il s'est littéralement caché pendant plusieurs années avant d'accepter une rencontre avec le recteur de l'Université d'Ottawa, Gilles Patry.

«Quand j'ai quitté l'Université, en 1951, j'avais mon «bac» en commerce mais je venais de perdre une compagnie fictive que je gérais dans le cadre d'un exercice scolaire, a-t-il raconté. Je suis donc rentré chez moi à Sudbury en faillite et en me disant: «il faut que je fasse un «turn around»». Et avec le temps, je suis devenu expert en «turn around». Mais quand les gens venaient me voir pour un don, je leur répondais que mon «turn around» n'était pas fini.

«Alors, le bon recteur m'a couru après pendant cinq ou six ans, mais avec l'aide de ma secrétaire, je disparaissais. On disait au recteur: «M. Desmarais ne peut pas vous voir ce mois-ci, il est en Europe». «Il ne peut pas vous voir ce mois-ci, il est malade». «Il ne peut pas vous voir ce mois-ci, il est à Shanghai». En tout cas, je me suis esquivé pendant cinq ou six ans, mais le recteur m'a finalement trouvé et m'a persuadé que je devrais donner un tel montant. À ce moment-là, j'étais prêt. Le «turn around» était complété», a lancé M. Desmarais aux rires de la foule, lui dont la fortune personnelle est estimée à quatre milliards $.

Généreux et simple

Mais, malgré ses succès phénoménaux en affaires, M. Desmarais est d'une simplicité et d'une générosité déconcertantes.

Fier de se dire Canadien français, M. Desmarais a expliqué, au cours de cette entrevue exclusive accordée au Droit, pourquoi il est important pour lui de redonner et de ne jamais oublier ses racines.

«Il est important de redonner parce qu'il faut maintenir nos institutions et surtout des institutions bilingues et canadiennes françaises, a-t-il dit. L'Université d'Ottawa est l'une de ces institutions et je tiens beaucoup à ce qu'elle ait du succès. Dans le monde d'aujourd'hui, il faut avoir des jeunes prêts à faire des affaires. Je voudrais dans cette nouvelle École de gestion qu'on soit capable de former des gens qui pourront aller partout dans le monde pour faire des affaires. Parce qu'aujourd'hui, ce n'est pas vrai qu'on fait seulement des affaires dans une paroisse, ou dans un comté, ou dans une province, ou dans un pays, ou même dans un continent. Le monde s'ouvre tellement. Et sur tous les continents. Il y a des opportunités partout au monde et ces gens-là ont hâte de venir faire des affaires ici et ils ont hâte d'accueillir des jeunes d'ici pour que leurs affaires marchent mieux.»

Le magnat de la presse originaire de Sudbury, dont la fortune personnelle est estimée à quatre milliards $, a fréquenté l'Université d'Ottawa où il a obtenu un baccalauréat en commerce.

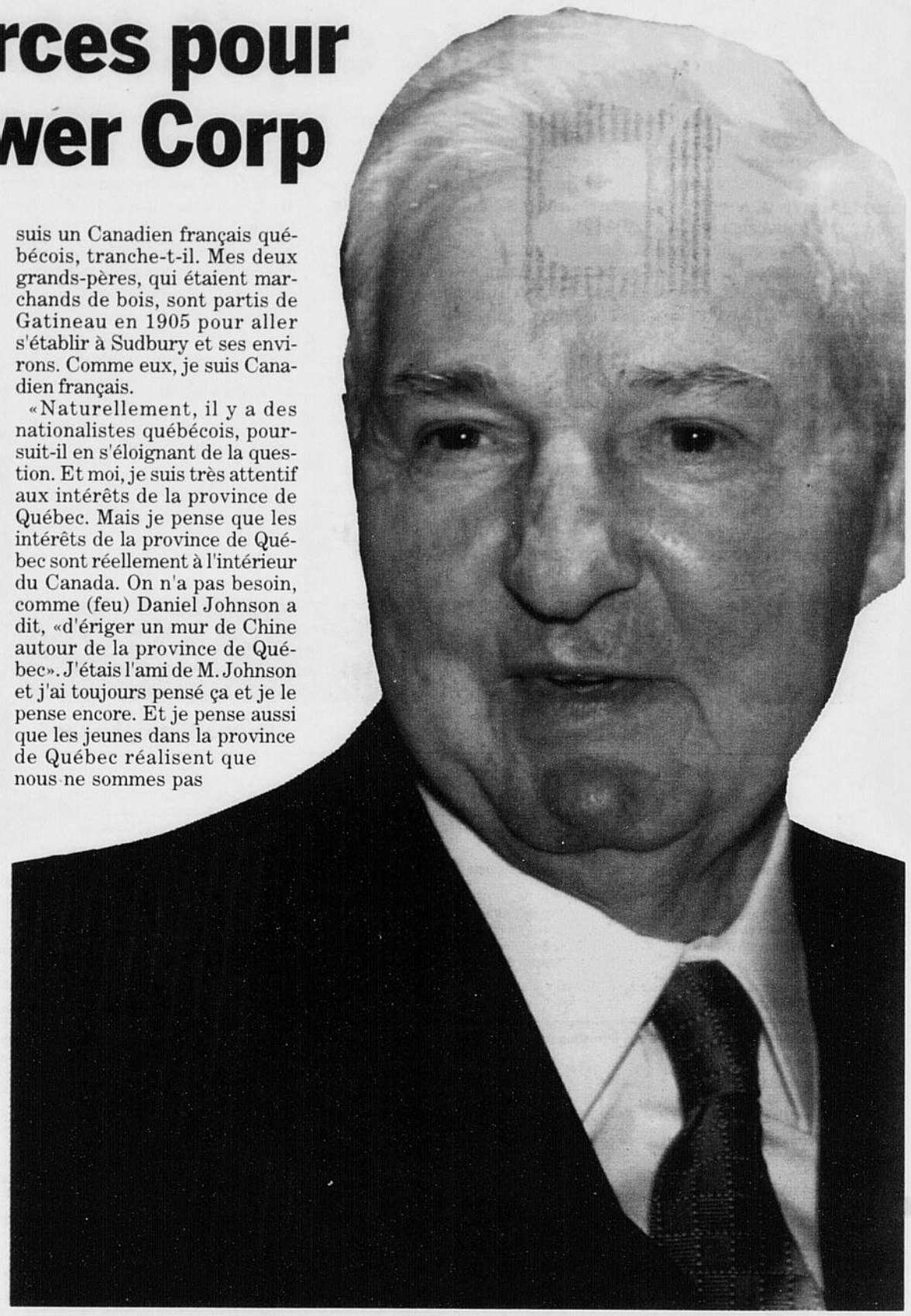
«Et il ne faut pas être gêné de parler le français, peu importe où l'on fait des affaires, d'insister M. Desmarais. Quand on arrive quelque part, qu'on parle le français et que le bonhomme ne comprend pas, c'est son problème. Il n'a qu'à trouver un interprète. Moi, ça ne me gêne pas du tout de parler français, on m'accommode. Des gens partout dans le monde parlent deux ou trois langues. Bon, il serait peut-être mieux de parler le chinois en Chine, mais c'est plus difficile à apprendre à mon âge», a-t-il lancé en souriant, lui qui célébrera ses 81 ans en janvier prochain.

Canadien français

Quand on demande à M. Desmarais s'il se considère aujourd'hui Franco-Ontarien ou Québécois, il répond promptement qu'il est d'abord et avant tout Canadien français. Et le fédéraliste convaincu en lui profite de la question pour donner sa vision du Québec d'aujourd'hui.

«Je suis un Canadien français né en Ontario, et maintenant je suis un Canadien français québécois, tranche-t-il. Mes deux grands-pères, qui étaient marchands de bois, sont partis de Gatineau en 1905 pour aller s'établir à Sudbury et ses environs. Comme eux, je suis Canadien français.

«Naturellement, il y a des nationalistes québécois, poursuit-il en s'éloignant de la question. Et moi, je suis très attentif aux intérêts de la province de Québec. Mais je pense que les intérêts de la province de Québec sont réellement à l'intérieur du Canada. On n'a pas besoin, comme (feu) Daniel Johnson a dit, «d'ériger un mur de Chine autour de la province de Québec». J'étais l'ami de M. Johnson et j'ai toujours pensé ça et je le pense encore. Et je pense aussi que les jeunes dans la province de Québec réalisent que nous ne sommes pas enfermés et qu'il y a des chances et des opportunités pour tout le monde, partout au monde. Si quelqu'un arrivait demain matin et te disait: «j'ai une compagnie à te vendre aux États-Unis», dirais-tu: «je ne veux pas y aller parce que je suis francophone» ? Ce serait stupide. C'est aux jeunes de la province de Québec de conquérir le reste du pays. On ne se sert pas de ça pour se séparer.»



HISTOIRE - Paul Desmarais souhaiterait créer une chaire d'histoire à l'Université d'Ottawa. Selon lui, les Canadiens, contrairement aux Américains, ne sont pas assez fiers de leur histoire et ils la connaissent trop peu.
(Photo Le Droit)

La Presse

En 1968, M. Desmarais se lançait dans le monde des médias en se portant acquéreur du quotidien montréalais, La Presse. Il préside aujourd'hui la compagnie Gesca Ltée qui détient toujours la totalité du quotidien La Presse et de six autres quotidiens, dont Le Droit, le Quotidien et Progrès-Dimanche. Gesca Ltée produit également des émissions de télévision, publie des magazines spécialisés et des livres, et exploite plusieurs sites Internet.

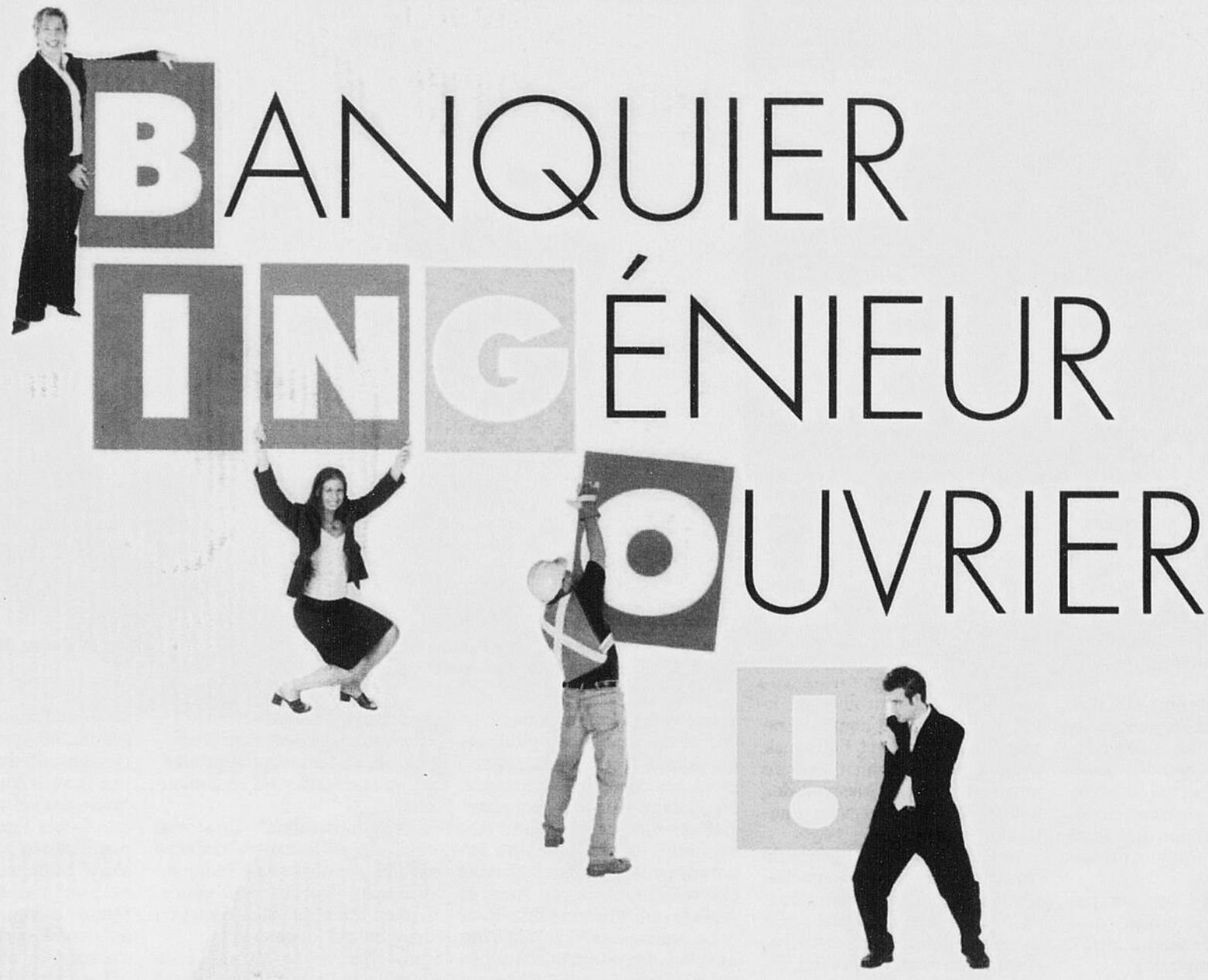
Comment cette aventure a-t-elle débuté ?

«J'avais un très bon ami qui s'appelait Lord Thomson of Fleet (l'homme d'affaires canadien et multi-milliardaire, feu Kenneth Thomson), répond-il. Lord Thomson était un gars du nord de l'Ontario, il a commencé là avec une station de radio de Timmins. Puis il est parti et a acheté des journaux dans le reste de l'Ontario. Il s'est ensuite établi en Angleterre. Quand il venait me voir à chaque année, il me disait: «qu'est-ce que tu fais ? T'achètes pas de journaux?». Puis il me demandait ensuite: «combien vaux-tu aujourd'hui?» Et lui sortait son calepin et il disait: «moi, aujourd'hui, je vaux 80 MM $. Et toi?» Alors je répondais: «peut-être 15 millions $». Alors il me répétait à chaque année: «you should buy newspapers». On a parlé de journaux, du prix des journaux et tout ça. À ce moment-là, c'était un bon investissement. Alors je l'ai fait.

Et c'est toujours un bon investissement? «Oui mais pas aussi bon que ce l'était. C'est beaucoup plus difficile, il n'y a aucun doute.

Mais c'est encore un bon investissement. C'est rentable.»

M. Desmarais pourrait être de retour à Ottawa sous peu, puisqu'il a laissé entendre dans un discours prononcé mardi soir qu'il souhaiterait créer une chaire d'histoire à l'Université d'Ottawa. Parce que selon lui, les Canadiens, contrairement aux Américains, ne sont pas assez fiers de leur histoire et ils la connaissent trop peu.❑



GO ! Vous vous inscrivez aux « Alertes emploi ».

BING ! Vous recevez un courriel dès qu'un emploi qui vous intéresse est affiché sur notre site.

BINGO ! Vous êtes recruté par l'une des entreprises les plus dynamiques au Québec.

Plus de 5 000 offres d'emploi vous attendent chaque jour.

worko **bingo !**

workopolis.com

LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

vancouver 2010 FOURNISSEUR OFFICIEL

MC 2006, COVAN.

00705993

Le métier de nourrice connaît un regain

Tabitha Trotter a dû donner de son lait à plus de 40 bébés en 10 ans. Aux trois siens, aux sept qu'elle a portés pour d'autres, et à toutes les voisines, amies et connaissances du coin dans le besoin.

Il faut dire que la dame de 40 ans, de Santiago, Californie, mère porteuse de son état («parce que c'est enceinte que je me sens le mieux, le plus en santé»), ne manque pas de provisions, disons. «Comme j'ai toujours du lait, je peux approvisionner mes amis, mes voisins», explique-t-elle, au bout du fil.

Mettre un enfant au sein, «c'est comme un travail», ajoute-t-elle. Évidemment, quand c'est mon enfant, il y a un lien qui se tisse. Mais ce n'est pas le sein qui fait le lien.» L'enfant d'un autre, c'est un enfant à nourrir. Point, dit-elle.

Pour garder sa production, elle doit tirer son lait de quatre à cinq fois par jour au réveil, à midi, pendant la sieste de sa petite dernière (5 ans), le soir, et parfois la nuit, «quand je me sens pleine».

Pourquoi s'astreint-elle à ce régime? Pas pour l'argent, assure-t-elle. «Je refuse d'être compensée financièrement. Pour moi, le lait maternel est trop important. Je ne voudrais jamais entendre une femme dire je ne pouvais pas me payer du lait maternel.»

Mais elle n'agit pas que par altruisme. «Franchement, ça me permet aussi de rester mince!», finit-elle par avouer.

Au Canada, la Loi sur la procréation assistée interdit de rétribuer une personne pour qu'elle agisse à titre de mère porteuse. Mais pas aux États-Unis. À plus de 20 000 $ la grossesse en moyenne («Moi, je reçois assurément plus que ça», glisse Tabitha), la dame peut donc se permettre de faire don de son lait.

Un filon

À Hollywood, une agence de services domestiques a même rétabli l'un des plus vieux métiers du monde. Outre les cuisiniers, aides ménagères et nannies, Certified Household Staffing offre des services de nourrices, au sens le plus traditionnel du terme. Et s'il faut en croire son propriétaire Robert Feinstock, il a flairé là un filon en pleine croissance. «Il y a une demande croissante pour les nourrices, dit-il. Des centaines par année.» À plus de 1000 $ la semaine, les clients sont essentiellement aisés (quelques vedettes, l'homme ne s'en cache pas), des femmes qui doivent retourner travailler, qui voyagent, ou qui ont subi des chirurgies mammaires nuisant à leur production de lait. Les aspirantes nourrices ne manque pas: Robert Feinstock avait 500 noms en banque lors de notre entretien, et recevait des nouvelles offres de service «quotidiennement».

Au Québec, aucune agence de services domestiques contactée n'a dit fournir des nourrices. «C'est vraiment pas dans nos moeurs, dans notre culture, commente Rachel Savard, de l'agence R&R. Même les gardiennes à domicile, c'est pas dans notre culture.»

Mais personne ne serait surpris que cela existe. «Je pense qu'il y en a encore. Probablement que ça ne se dit pas. Mais cela a toujours existé. Je ne vois pas pourquoi cela disparaîtrait de nos jours», indique Isabelle Cloutier, présidente du CA de la Fédération québécoise nourrisource, un réseau d'entraide pour l'allaitement.

Si aucune femme ne s'affiche ici officiellement comme nourrice, de plus en plus de Québécoises donnent leur sein au bébé d'une amie, d'une voisine, ou d'une soeur. On parle alors d'allaitement «partagé» (ou cross-nursing), entre deux ou plusieurs femmes, la «mère de lait» agissant ici à titre de dépanneuse. Une nourrice occasionnelle, le chèque en moins.

«Je sens une curiosité autour de ça. Depuis deux ou trois ans. L'allaitement devient plus populaire, les mamans se questionnent, j'entends des histoires (d'allaitement partagé) tous les mois», dit Carole Dobrich, consultante en lactation, qui a elle-même déjà allaité l'enfant d'une amie pendant quelques semaines.

Une maman qui garde le petit d'une amie, et, incapable de le consoler autrement, finit par le mettre au sein, le sien; des copines qui s'échangent leurs bébés, «pour voir si ça fonctionne»; ou encore une maman hospitalisée, qui demande à sa soeur, également nourrice, de la dépanner, en donnant son sein à sa place. Les exemples ne manquent pas.

Jennifer (qui préfère taire son nom de famille) se souvient avoir allaité l'enfant de son amie, et vice versa. C'était en 1993. «Pour nous, ça nous semblait tout à fait naturel. On était comme des soeurs, une famille élargie», raconte-t-elle. Mais elles n'en parlaient pas. «Je me souviens avoir eu l'impression de transgresser quelque chose.»

La sociologue Rhonda Shaw, de l'Université Victoria, en Nouvelle-Zélande, a étudié le phénomène de l'allaitement partagé. «Pour bien des mères modernes, l'allaitement est un impératif, dit-elle. Mais les horaires de travail ne permettent pas à celles-ci d'être présentes en tout temps. D'où le besoin de trouver un substitut.» Le substitut, cela peut être le biberon, mais aussi la copine qui allaite, ou la nourrice qu'on embauche.

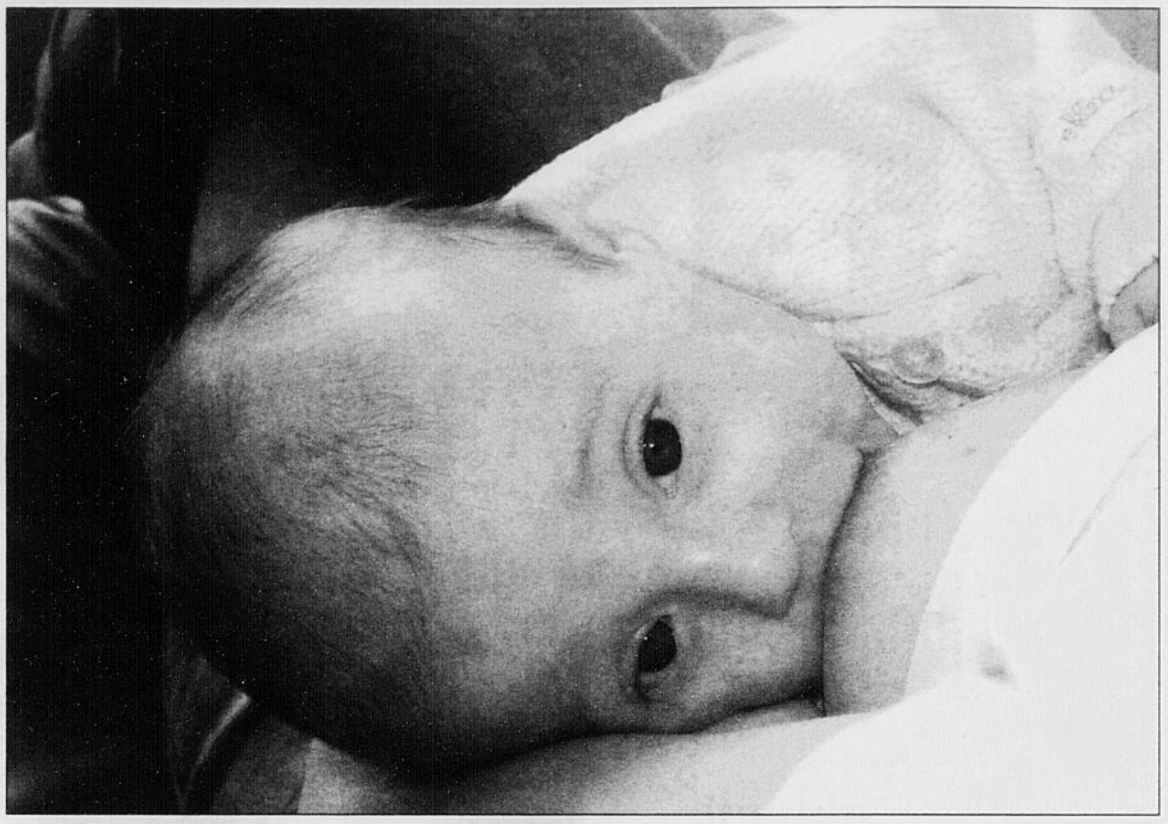
Pourquoi le tabou? «On attend socialement de la mère moderne qu'elle se réalise seule, indépendamment des autres femmes. L'allaitement partagé remet en question cet idéal.»

«Le lien mère-enfant, cela passe par l'allaitement. C'est très valorisé, poursuit Isabelle Gendron, coordonnatrice au Regroupement Naissance-Renaissance, organisme communautaire oeuvrant en faveur de l'humanisation des naissances. Mes enfants, c'est moi qui les élève. C'est pas le village qui élève mon enfant dans la culture occidentale. En plus, il s'agit des seins, un organe sexuel, et les risques de maladie, alors il y a comme un tabou.»

Tous les organismes contactés mettent d'ailleurs les femmes en garde: cette pratique est potentiellement dangereuse pour l'enfant. «Au Québec, on ne prône pas cette pratique, explique Linda Langlais, agente de planification à la direction de la santé publique de Montréal. On ne peut pas encourager une femme à donner son lait à une autre sans passer des tests, pour s'assurer qu'elle n'a pas de maladies qui pourraient être transmises à l'enfant.» On pense ici à tous les virus, hépatites, et, bien sûr, le VIH.

Même la ligue La Leche, bien connue pour son militantisme en faveur de l'allaitement, ne prône pas l'allaitement partagé. «Ce n'est jamais une bonne idée, estime Mylène Schryburt, monitrice d'allaitement à la Ligue. Il y a toujours un risque de contaminer l'enfant. C'est un débat éthique.»

(La Presse)



ENTRAIDE - Si aucune femme ne s'affiche ici officiellement comme nourrice, de plus en plus de Québécoises donnent leur sein au bébé d'une amie, d'une voisine, ou d'une soeur.

(Archives)

Pas une coutume québécoise

Les nourrices n'ont fait qu'une brève apparition dans l'histoire du Québec.

«À l'époque de la Nouvelle-France, les femmes de l'aristocratie mettaient leurs enfants en nourrice, mais guère après ça», souligne Denyse Baillargeon, professeure d'histoire à l'Université de Montréal, spécialisée dans l'histoire des femmes et de la famille.

À l'époque, les femmes envoyaient leurs enfants à la campagne, ou logeaient une nourrice chez elle. «Cela permettait à ces femmes-là d'avoir d'autres enfants, ajoute l'historienne. La progéniture, c'était important pour tisser des alliances.»

Mais comme «il n'y a jamais eu d'aristocratie très importante» au Québec, la pratique a rapidement disparue. En France, la pratique a perduré bien après le 18e et le 19e, entre autres parce que les femmes se sont mises à travailler.

(La Presse)

Témoignage

Donner son lait en cadeau

C'était en 1998. Paule Robitaille, alors correspondante à Mexico pour Radio-Canada, allaite encore son petit, âgé de 8 mois. Vient l'ouragan Mitch, et la journaliste est envoyée au Nicaragua. Sans son enfant, évidemment. «Je n'allais pas l'allaiter là-bas, alors j'ai apporté ma pompe, une pompe mexicaine», se souvient-elle. Manuellement, et non sans douleur, elle tire son lait, pour poursuivre son allaitement une fois son affectation terminée. Mais voilà que survient un imprévu. «Dans les premiers jours, on a visité une maternité. Et à voir tous ces bébés-là, j'ai eu une montée de lait», raconte-t-elle, en pouffant d'un rire gêné. Devant tous ces bébés affamés, elle est allée offrir ses services à une infirmière. Elle tombait bien: un poupon de 3 jours, né d'une mère de 15 ans, «complètement dépassée», refuse de prendre le biberon. Il est en train de dépérir. «De toute évidence, il souffrait de malnutrition. Sa peau était verdâtre. Je lui ai présenté mon sein, et pour moi, ça a été comme un miracle. Il l'a pris», dit-elle, visiblement toujours émue. Elle est retournée tous les soirs pendant sept jours, après ses longues journées de travail, à nourrir le petit bonhomme. «Ça me faisait du bien et je me suis sentie vraiment liée à cet enfant là. (...) Veut veut pas, ça devient un peu comme ton enfant.»

Et puis il a fallu partir. Retourner à Mexico. Inquiète de laisser la petite mère seule, avec son bébé, elle a demandé à la femme d'un diplomate canadien sur place de l'accueillir quelques semaines. «Elle l'a accueillie chez elle un mois, puis s'est assurée qu'elle retourne avec son bébé dans son village.»

(La Presse)



UN DUR Ford DE DUR

FORD F-150 XTR 4X4
À CABINE DOUBLE 2008

369$ /mois

Location 36 mois*
Mise de fonds de 3 995 $
Dépôt de sécurité de 0 $
Frais de transport et de préparation inclus

- Moteur V8 Triton® de 4,6 L
- Système à 4 roues motrices avec boîte de transfert à sélection électronique 4x4 en marche
- Freins assistés à disque aux 4 roues avec antiblocage et répartition électronique de la force de freinage
- Jantes de 18 po en aluminium
- Climatisation
- Six places
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser et prise audio
- Et plus encore

Jetez un coup d'œil à nos autres offres

FORD F-150 XTR 4X4
SUPERCREW 2008

419$ /mois

Location 36 mois*
Mise de fonds de 3 995 $
Dépôt de sécurité de 0 $
Frais de transport et de préparation inclus



FORD F-250 ET F-350
SUPER DUTY 2008

À partir de 0 % de taux de financement à l'achat†



www.ford.ca

Ford

00716693

Photos à titre indicatif seulement. *Première mensualité et mise de fonds exigées à la livraison. Des frais de 0,12 $ le kilomètre après 60 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. †0 % de taux de financement à l'achat de tout modèle Super Duty 2008 pendant 36 mois (sauf châssis-cabine). Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre concessionnaire Ford peut louer ou vendre moins cher. Tous les détails chez votre concessionnaire Ford.

Louise Lecavalier à Chicoutimi ce soir

Repousser ses limites

ANNE-MARIE GRAVEL
amgravel@lequotidien.com



MONTRÉAL - La danseuse Louise Lecavalier repoussera ses limites sur la scène de l'Auditorium Dufour, samedi soir, alors qu'elle interprétera «"I" Is Memory», «Lula and the Sailor» et «Lone Epic», trois pièces distinctes qui, réunies par les mouvements du corps de l'artiste, composent un grand défi.

Principale interprète des chorégraphies d'Édouard Lock au sein de la troupe La La La Human Steps pendant des années, la danseuse et chorégraphe de danse contemporaine agit à titre d'interprète ponctuelle pour différents chorégraphes, depuis le début des années 2000. La danseuse ne s'est pas produite sur les planches de la région depuis plus de dix ans. À Chicoutimi, elle transposera en mouvements les idées de trois artistes qui ont su la toucher.

«En travaillant ainsi avec trois chorégraphes avec lesquels j'ai des affinités et qui ont chacun perfectionné leur approche distincte du mouvement, j'aspire à une nouvelle forme d'osmose créatrice et à de nouvelles ouvertures», explique la danseuse. «Ce sont trois pièces différentes liées par moi.»

Transformation constante

Difficile pour l'artiste de décrire chacune des pièces qu'elle exécutera. «Chaque chorégraphie ne veut pas la même signification chaque jour. Tout est évolutif. Je ne peux pas me satisfaire de faire la même chose chaque fois. Chacune des interprétations doit être un apprentissage. Ma définition de la pièce doit donc rester ouverte», explique la danseuse qui trouve difficile de décrire une pièce sans la réduire.

Le solo «Lone Epic» a été chorégraphié par la canadienne Crystal Pite. «'Lone Epic' est une pièce théâtrale tragi-comique qui est aussi un mini-drame. C'est une histoire à suivre. Le personnage qui passe par toutes sortes d'étapes évolue en 16 minutes et est transformé à la fin», décrit l'interprète.

Dans «Lula and The Sailor», Louise Lecavalier s'exécute en duo avec Robert Abubo sur la musique de Yannick Rieu. Tirée de l'oeuvre originale «Cobalt rouge», la chorégraphie de 12 minutes de Tedd Robinson met en scène deux êtres qui ne se meuvent pas à l'unisson. «'Lula and the Sailor' est une pièce plus minimaliste et très vive dans a gestuelle. Ce sont deux êtres qui vivent l'un à côté de l'autre. C'est une tentative de rencontre entre les deux personnes. C'est un peu absurde, mais aussi un peu philosophique», explique Louise Lecavalier.

La troisième pièce, «"I" Is Memory», chorégraphiée par Benoît Lachambre, est un long solo de 45 minutes. «C'est très organique. La perception peut être très différente d'une personne à l'autre. C'est une pièce très lente dans laquelle il faut se laisser prendre. La troisième représente un grand défi physique. La lenteur est aussi exigeante que la vitesse. La difficulté est que chaque erreur devient visible.»

Mais pour la danseuse, chacune des pièces est exigeante. «Si une pièce me paraît moins difficile, c'est que je ne l'ai pas comprise. Je cherche la difficulté, la fine ligne qui va me mettre sur un fil de fer. Elles demandent toutes à différents niveaux. Je ne vais jamais accepter d'aller danser quelque chose dans la facilité. Je dois pousser plus loin les limites.»

Danser au Québec

Présenté en tournée durant la saison 2006-2007 au Canada, en Europe et au Japon, le spectacle sera également offert au public montréalais sous peu. Au total, près de 20 représentations auront été présentées en sol québécois. Une réalité qui fait plaisir à l'interprète.

«Je suis très contente de pouvoir jouer au Québec. Avec La La La Human Steps, c'était très rare que nous présentions des spectacles au Québec. En fait, c'est la seule chose dont je me plaignais. J'étais souvent déçue puisque l'on jouait peu dans la province», avoue la danseuse et chorégraphe qui travaille actuellement à la création d'un duo avec Benoît Lachambre. La chorégraphie devrait d'ailleurs être présentée à Montréal, Paris et Séoul. Des tournées figurent déjà au calendrier de l'interprète qui affirme vivre une belle période de sa vie, profitant de la liberté de créer et de tourner à la fois.

«J'aime tourner mais je veux également du temps pour créer. La création permet de travailler le corps dans d'autres directions. Des choses se gagnent et d'autres se perdent sur scène. En studio, on fait toujours des découvertes. Il faut garder l'équilibre entre les deux mondes. Faire les deux en même temps permet de relativiser les choses pour moi qui ai tendance à être tellement démesurée!» ❑

VOUS VOULEZ Y ALLER ?

QUI? Louise Lecavalier
QUAND? Samedi 3 novembre 20h
OÙ? Auditorium Dufour
BILLETS: 38$, étudiant 25$
TÉLÉPHONE: 549-3910
WEB:www.theatredusaguenay.com

Sur scène à Alma les 8 et 9 novembre

Léo Munger fera revivre son «Cri du coeur» pour Piaf



Anne-Marie Gravel

amgravel@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Léo Munger fera revivre Édith Piaf en présentant le spectacle «Cri du coeur» à la Boîte à Bleuets d'Alma, les 8 et 9 novembre prochains. La Brunoise d'origine fera redécouvrir la Môme en relatant les différentes étapes de sa vie par l'interprétation des célèbres «Milord», «La vie en rose», «Je ne regrette rien» et autres pièces marquantes de la chanteuse.

Le succès du film français «La vie en rose», racontant la vie d'Édith Piaf, entraîne Léo Munger dans un tourbillon.

L'interprète du spectacle à succès «Cri du coeur», présenté à quelque 300 reprises au Canada comme en Europe depuis 1980, a été sollicitée afin de reprendre son hommage à la dame de la chanson française. Près de 30 ans après la première représentation, le public en redemande, amenant l'artiste originaire de Saint-Bruno à délaisser, pour quelques temps du moins, la promotion de son album «Regard d'outre-mer».

Sans abandonner son dernier projet, la comédienne de formation a donc repris le spectacle de 27 titres qui a connu un succès immédiat dès sa création. «C'est toujours une joie de reprendre le spectacle», assure la chanteuse qui se produit en compagnie du pianiste Jeannot Turcotte.

Léo Munger maintient qu'elle n'offre pas une imitation de Piaf. «Je n'ai pas voulu l'imiter. Je raconte son histoire à travers son répertoire de chansons. C'est une rencontre entre moi et le personnage. J'interprète ses chansons avec mon coeur et ma voix», décrit Léo Munger qui, après s'être produite à Montréal, montera prochainement sur les planches à Alma, Rimouski, Edmunston et Québec.

Dernière chance

Même si elle a offert le spectacle au public du Saguenay-Lac-Saint-Jean à maintes reprises par le passé, l'interprète a choisi d'offrir deux représentations au public de sa région natale. «C'est fort probablement la dernière fois où les gens de la région pourront voir le spectacle. C'est la dernière chance», mentionne la chanteuse.

L'interprète précise toutefois que la version offerte à la Boîte à Bleuets sera différente de celle qui est présentée depuis 1980. «Je vais utiliser toute la salle pour cette version cabaret. Ce sera une version interactive. De plus, le pianiste Jeannot Turcotte apporte sa touche personnelle et enrichit le plan sonore de façon remarquable», note l'interprète qui spécifie qu'il n'y a que 75 places disponibles. «Plusieurs billets ont déjà trouvé preneurs, ajoute celle qui admire toujours Piaf. Son répertoire est tellement vaste et contient tellement de bonnes chansons. Elle représente l'âge d'or de la chanson française.»

Deux femmes

Même si elle est aujourd'hui chanteuse, comédienne, metteure en scène, directrice artistique et enseignante, Léo Munger parvient difficilement à se dissocier de la chanteuse française.

«J'ai les yeux bleus comme Piaf, je ne suis pas grande comme elle et je suis intense comme elle. J'ai aussi vécu beaucoup de choses qui me permettent d'être très dramatique dans mon interprétation», mentionne la chanteuse qui devra porter une perruque brune dans le cadre des spectacles. «J'ai teint mes cheveux en blond au début de la cinquantaine afin de couper avec l'image de Piaf!» ❑



HOMMAGE - Léo Munger présentera «Cri du coeur», un hommage à Édith Piaf, au public de la région les 8 et 9 novembre prochains. Le spectacle biographique de 27 pièces fait voyager la chanteuse et comédienne au Canada et en Europe depuis le début des années 80.

Photo Rocket Lavoie

VOUS VOULEZ Y ALLER ?

QUOI? «Cri du coeur» avec Léo Munger

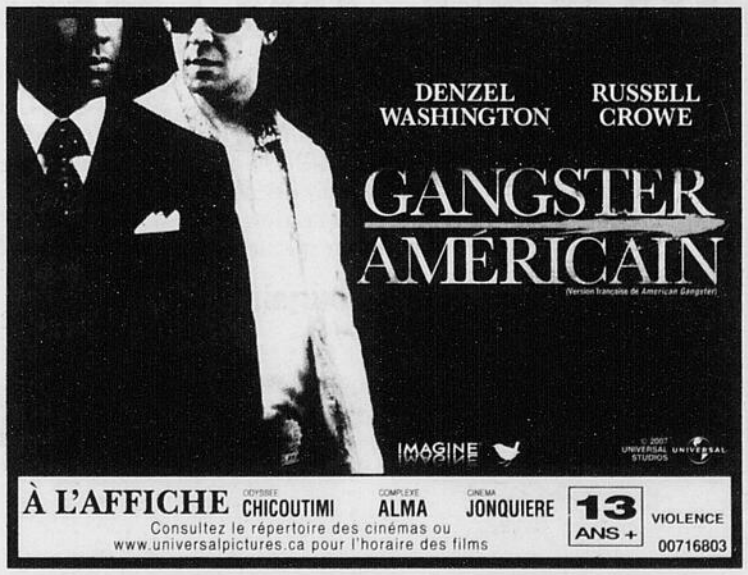
QUAND? Jeudi 8 et vendredi 9 novembre à 20h00

OÙ? La Boîte à Bleuets

BILLETS: 20$

TÉLÉPHONE: 668-8448

WEB: www.boiteableuets.com











CONSEILS - Stéphanie Dubé a pu compter sur les conseils du flûtiste Denis Bluteau lors d'une classe de maître tenue cette semaine.
(Photo Jeannot Lévesque)

Flûtiste solo avec l'Orchestre symphonique de Montréal

Denis Bluteau: un retour aux sources



Isabelle Labrie
ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les musiciens qui sont passés par le Conservatoire de musique de Saguenay et qui font une carrière de prestige reviennent avec beaucoup de plaisir dans cette institution d'enseignement.

C'est le cas du Baieriverain Denis Bluteau, flûtiste solo avec l'Orchestre symphonique de Montréal (OSM). Il était de passage cette semaine dans la région pour donner une classe de maître dans le cadre de la série «Rencontre avec les anciens» organisée pour célébrer les 40 ans du Conservatoire.

«C'est un retour aux sources. Aux bonnes sources. Je ne conserve que de bons souvenirs de mon passage au conservatoire, qui se trouvait à l'époque dans les locaux du Cégep de Chicoutimi. C'est encore plus intéressant de revenir du fait que mon premier professeur de flûte à La Baie, Louise Bouchard, est maintenant professeur au conservatoire», raconte M. Bluteau, qui est également enseignant à l'Université de Montréal et à McGill.

Il confie qu'au sein de la colonie musicienne de la métropole, la région est très bien représentée. Même qu'au sein de l'OSM, les musiciens originaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean forment un espèce de club qui se distingue par sa simplicité. On y retrouve entre autres personnes Marianne Dugal, Jean Gaudreault, Nadia Côté. «Je ne sais pas si c'est quelque chose qu'il y a dans l'eau, mais la région est très bien représentée», souligne le flûtiste.

Au cours des prochains mois, d'autres anciens viendront donner des classes de maître. Ce sont Hélène Collerette, Catherine perron, Claire Ouellet et Sandra Murray. ❑

Conseils de professionnels

Des occasions privilégiées

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Pour les élèves du Conservatoire, les classes de maître représentent des occasions privilégiées d'obtenir des conseils de musiciens professionnels.

Pour la classe avec le flûtiste Denis Bluteau, tenue lundi, une soixantaine de personnes, élèves et gens du public, prenaient place dans la salle de l'édifice de la rue Jacques-Cartier. Elles ont pu assister en direct aux échanges entre le flûtiste solo de l'Orchestre symphonique de Montréal et trois étudiantes du Conservatoire.

Avec un brin d'humour, beaucoup de délicatesse et de patience, Denis Bluteau a écouté chaque étudiante, Cindy Tremblay, Stéphanie Dubé et Marie Gilbert-Thevard dans l'interprétation d'une pièce, avec l'accompagnement au piano de Monique Robitaille.

Puis il leur a donné des conseils pour améliorer autant leur jeu que leur technique, les invitant à reprendre chaque pièce partie par partie.

Place aux émotions

Il a ainsi insisté sur l'importance de la maîtrise de la respiration pour la fluidité du son. Il a aussi mis en évidence la place à accorder aux émotions, qui ne doivent pas être oubliées au profit de la seule technique. Et c'est sans compter des trucs sur la posture, l'accord de l'instrument ou la complicité avec l'accompagnateur. ❑



Salon des métiers d'art

«À ne pas manquer», assure Marie-Lise Pilote

CATHERINE BERGERON
cbergeron@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Des bijoux uniques, des pièces en verre soufflé, des savons artisanaux, des vêtements hors du commun, la 27e édition du Salon des métiers d'art promet aux visiteurs mille et une découvertes. L'événement, qui se déroulera du 6 au 12 novembre prochain au Centre des congrès du Montagnais, risque d'en mettre plein la vue. Au total, plus d'une soixantaine d'artisans seront présents.

Marie-Lise Pilote, marraine de l'événement depuis maintenant dix ans, est fébrile. «Ça va être fantastique. Je vous promet une ouverture fellinienne, c'est à ne pas manquer», assure-t-elle. Pour Mme Pilote, il ne fait aucun doute que le salon est un incontournable tant pour les visiteurs que pour les artisans. «Les artisans n'ont pas la notoriété que l'on devrait leur donner. Leur talent est encore trop peu reconnu. Le Salon des métiers d'art est une très belle opportunité pour eux de se faire connaître, mais également pour les visiteurs qui découvrent ce qui se fait dans leur région», confie la marraine.

Guide

Mais attention, Marie-Lise Pilote n'est pas une inculte de l'artisanat, au contraire ! En fait, c'est un métier qui la passionne. Elle avoue même que c'est sans aucun doute ce qu'elle aurait fait si elle n'avait pas choisi le métier d'humoriste.

D'ailleurs, elle sera sur place tout au long de la semaine et elle offrira même des visites guidées. Une visite qui risque d'être fort agréable car après 10 ans, Mme Pilote connaît très bien la plupart des artisans et raconte même quelques détails croustillants sur quelques-uns d'entre eux. Avec son humour légendaire, elle sera sans l'ombre d'un doute un guide très en demande.

Visite

Afin de donner un avant-goût du salon, la marraine a invité les journalistes à faire une petite tournée de trois galeries d'art de Saguenay. Un premier arrêt à la savonnerie L'Émoustillé de la rue Racine a permis de constater que l'artisanat peut revêtir de multiples formes. Les propriétaires de cette savonnerie, Marcel Jean et Johanne Gagné, produisent des savons biodégradables et offriront bientôt des shampooings.

La galerie Anne Jones est le second arrêt proposé. Il n'y a pas a dire, l'artisanat n'a comme limite que l'imaginaire des artistes. Mme Jones propose plusieurs pièces hors du commun dont des mobiles, du papier à lettre et même des sous-vêtements en papier. Le dernier arrêt, mais non le moindre, est l'atelier des Arts du Feu. L'artiste Caroline Thériault propose de superbes oeuvres en verre dont certaines inusitées. La marraine du Salon des métiers d'art se fera d'ailleurs un plaisir de vous parler de ces pièces. Un avant-goût qui donne l'eau à la bouche et qui laisse présager un salon des plus divertissants. ❑

Photos
Jeannot Lévesque

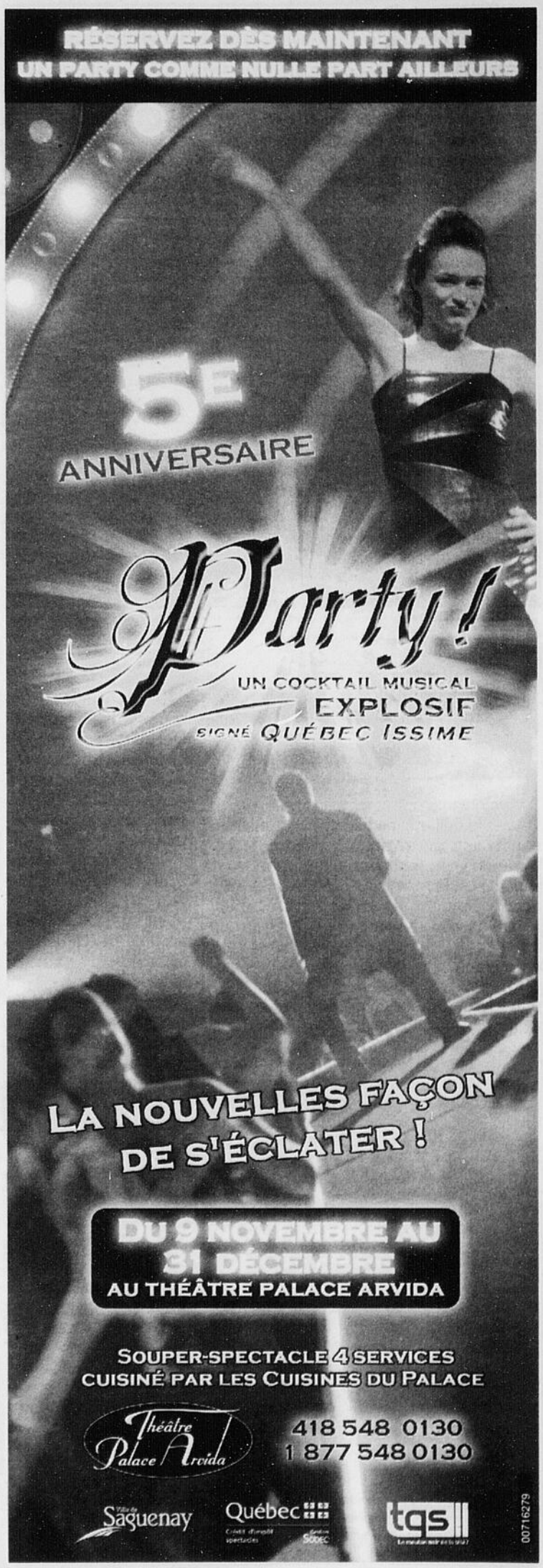


ARTISANS - Marie-Lise Pilote, marraine du Salon des métiers d'art depuis maintenant dix ans, promet aux visiteurs mille et une découvertes. Elle montre ici un superbe collier fait de fourrure recyclée.



SAVON - Il n'est pas rare de voir un savon de la savonnerie L'Émoustillé sur une tablette de réfrigérateur. En fait, c'est parce qu'ils ressemblent étrangement à des desserts. Pour les curieux, une visite au salon permettra de les découvrir.

Les Têtes Heureuses
mise en scène de Rodrigue Villeneuve
GUERRE
une traduction de Katrin Halgren et René Zhand
de Lars Norén
avec Jonathan Boies, Johanna Lochon, Sara Moisan, Jean Proulx, Marie Villeneuve
du 1er au 18 novembre 2007
Petit Théâtre
555 Boulevard de l'Université, Chicoutimi
Pour informations et réservations
545.5011 poste 4708
25$ / adulte (étudiants 15 $)
00716752

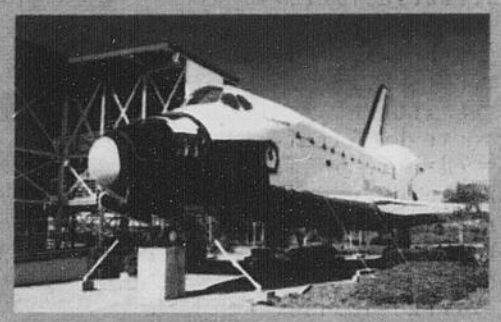




HÔTEL - Entièrement peint en rose, le gigantesque hôtel Don Cesar à St Petersburg ressemble à un immense gâteau.



CLASSIQUE - Un classique lors d'un séjour dans le sud de la Floride, une excursion en hydroglisseurs dans les Everglades.

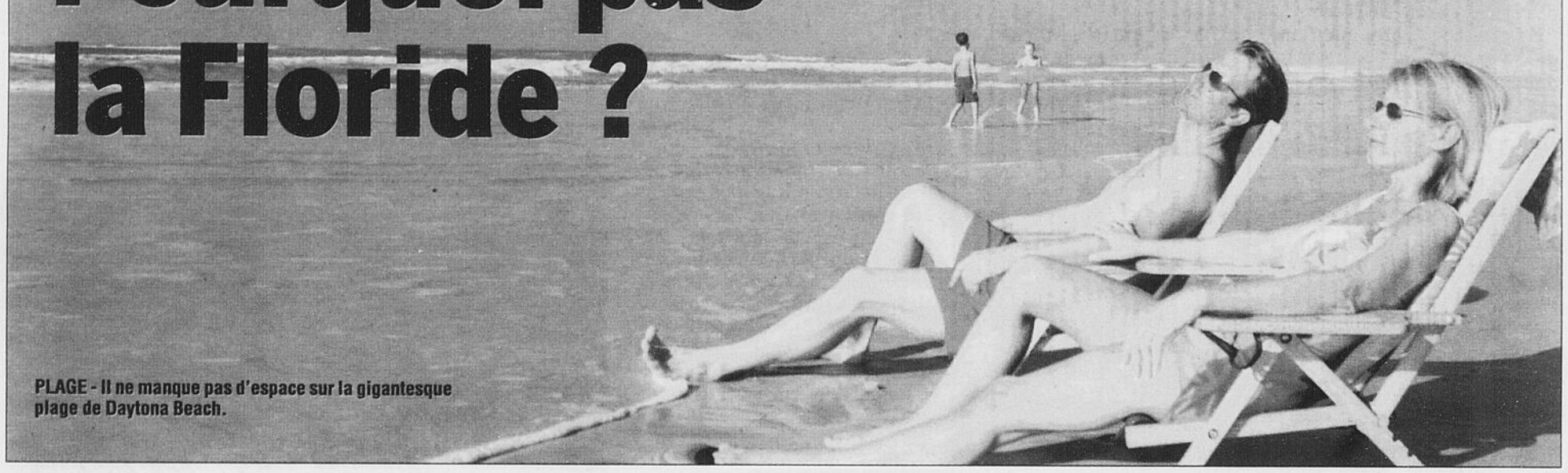


NAVETTE - Les visiteurs peuvent monter à bord de cette navette spatiale parmi les nombreuses activités offertes au Kennedy Space Center.



ÉCRIVAIN - L'ancienne maison de l'écrivain Ernest Hemingway attire de nombreux touristes à Key West.

Pourquoi pas la Floride ?



PLAGE - Il ne manque pas d'espace sur la gigantesque plage de Daytona Beach.



Richard Saindon

Avec le dollar canadien qui vaut maintenant trois à quatre cents de plus que le dollar américain, plusieurs Québécois vont renouer cet hiver avec la Floride. Pour ceux qui s'y rendent avec leur voiture ou qui louent un véhicule sur place, il y a beaucoup à voir au-delà des nombreuses plages. Voici donc quelques suggestions pour agrémenter votre séjour dans cet État aux multiples facettes, à la fois jardin hivernal, terre d'accueil des réfugiés latino-américains et tremplin de la conquête spatiale.

Saint Augustine

Il s'agit pour moi, et de loin, la plus intéressante ville de la Floride. Peu connue des Québécois parce que située dans le nord de l'État, la «cité des Conquistadores», comme on la surnomme, a été fondée par les Espagnols en 1565. Elle revendique le titre de plus ancienne ville de l'Amérique continentale.

Située au fond de la baie de Matanzas, bien à l'abri derrière la grande forteresse de San Marcos, Saint Augustine rappelle vaguement La Havane ou certaines villes coloniales de l'Amérique centrale. Une chose est certaine, dans toutes les rues, les traces de sa longue histoire sont bien visibles. Dans l'étroite rue Saint Francis par exemple, on peut voir une maison habitée depuis le début des années 1600, un cas unique sur le continent. Il y aussi The Oldest Wooden School House dans St George Street, construite vers 1760, et le Musée du plus vieux magasin, dans la même rue, qui expose 100 000 articles d'autrefois. D'autres secteurs de la ville sont aussi fort agréables avec de magnifiques édifices du 19e siècle et des parcs illuminés le soir.

De Daytona à Miami

Presque tout le monde l'ignore mais historiquement, Daytona Beach est la plus vieille station balnéaire de la Floride. Très tôt, les vacanciers ont remarqué son incroyable plage longue de 37 kilomètres sur une largeur de 150 mètres. Dès la fin du 19e siècle, Daytona plaît aux familles de milliardaires telles les Rockefeller et Vanderbilt. Aujourd'hui, Daytona Beach attire surtout les étudiants et les amateurs de course automobile en raison de la présence du circuit Daytona International Speedway.

Plus au sud, on atteint la Côte de l'Espace. En empruntant la route A1A, on traverse de petits villages tranquilles avant de parvenir à New Smyrna Beach, probablement la plus belle plage de l'État. Bien protégée par des récifs, elle s'étend sur 13 kilomètres et sa largeur est de plus de 200 mètres à marée basse. Elle dispose d'aires de baignade surveillées à l'année.

Le Kennedy Space Center est un incontournable. On peut passer une ou même deux journées à visiter ces installations. Le complexe appelé Spaceport USA se divise en trois parties : le complexe des visiteurs, le Astronauts Hall of Fame et les zones interdites. Cette dernière partie permet d'approcher le site de lancement des navettes spatiales mais surtout de visiter le

Voyages Sears DÉPARTS DE GROUPES ACCOMPAGNÉS

VACANCES transat



CROISIÈRE COSTA ATLANTICA ET UNE SEMAINE À L'IBEROSTAR DOMINICUS

À partir de 2999$

18 février au 3 mars 2008
Départ de Québec
Accompagnatrice: Mme Line Pichette

NOLITOURS



RIVIERA MAYA H-10 HACIENDA MAYA

2509$

29 février au 14 mars 2008
Départ de Québec,
autobus inclus de la région
Accompagnatrice: Mme Ginette Côté

NOLITOURS



SAN ANDRÈS ROYAL DECAMERON AQUARIUM

1939$

13 mars au 27 mars 2008
Départ de Montréal,
autobus inclus de la région
Accompagnateur: M. Raynald Larouche

VACANCES transat



SANTA CLARA MÉLIA LAS DUNAS

1959$

4 avril au 18 avril 2008
Départ de Québec,
autobus inclus de la région
Accompagnatrice: Mme Mélysa St-Pierre

Consultez Voyages Sears pour connaître les détails et conditions. Prix excluant 3,50 $/1000 $ de services touristiques pour la contribution des clients au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Tous les prix publiés dans ce bulletin sont par personne, en occupation double, comprenant toutes les taxes et frais de service disponibles au moment d'aller sous presse (octobre 2007). Assurances en sus. © 2007 Sears Canada Inc. f.a.s. Voyages Sears. Titulaire d'un permis du Québec.

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT
PLACE DU SAGUENAY
549-2128
1-866-549-2128

00715327

pavillon Apollo-Saturne et de voir de près la dernière fusée Saturne V utilisée pour le programme lunaire. Le monstre de 36 étages consommait au décollage 15 tonnes de carburant par seconde !

En route vers Miami, on peut arrêter à Palm Beach pour s'imprégner de la vie des gens riches et célèbres. Dans cette île, les résidences de millionnaires se succèdent au milieu des jardins et des cocotiers et les rues encombrées de Ferrari, Porsche et autres Mercedes. Sans doute l'une des collectivités les plus riches des États-Unis, Palm Beach compte les hôtels les plus raffinés de la Floride comme The Breakers avec ses chambres de 700 à 2500 $ la nuit.

Fort Lauderdale, la Venise de la Floride avec ses innombrables canaux, devrait attirer à nouveau bon nombre de Québécois. On y trouve des forfaits offrant un excellent rapport qualité-prix, de belles plages, une vie nocturne animée, des magasins à profusion et une cinquantaine de terrains de golf.

Miami, longtemps la préférée des Québécois, retrouve son lustre après des années de décrépitude. Il est impératif d'aller faire un tour du côté de South Beach pour admirer les quelque 700 immeubles de style Art Deco superbement rénovés. Plusieurs d'entre eux abritent des bars et des restaurants en vogue. La plage située en face est également très belle. Toujours à Miami, je vous recommande une visite de la villa Vizcaya, l'incroyable palais italien que le fondateur de la compagnie International Harvester, James Deering, s'est fait construire en 1916. C'est totalement fou!

Keys et Everglades

Parmi les routes panoramiques en Amérique, l'Overseas Highway, qui mène à Key West, est l'une des plus intéressantes. Des ponts, dont le plus long fait 11 kilomètres, permettent de relier 32 îles dont la toute dernière, Key West, mérite le voyage. J'ai un faible pour le centre de cette petite ville avec ses magnifiques maisons de bois de l'époque victorienne, dissimulées sous les grands arbres et les frangipaniers. Celle de l'écrivain Ernest Hemingway a été convertie en musée.

Occupant tout le sud de la péninsule floridienne, l'Everglades National Park a été créé en 1947. Véritable laboratoire d'observation de la nature, les Everglades représentent un paradis pour les pêcheurs et les ornithologues. Il y a aussi dans le parc des crocodiles, des alligators, des ours, des pumas, des loutres, des cerfs et bien d'autres animaux. Sur la côte ouest, Everglades City est la porte d'entrée des Ten Thousand Islands et d'une partie de l'estuaire marin du parc. Les possibilités d'excursion sont nombreuses.

Voyages Sears

DES VACANCES MÉRITÉES, DES GENS DE CONFIANCE.

OBTENEZ GRATUITEMENT UN LECTEUR DVD PORTABLE LG*

PARTICIPEZ POUR GAGNER UN TÉLÉVISEUR À PLASMA LG DE 50 PO**

PAYEZ EN 6 MENSUALITÉS ÉGALES, SANS INTÉRÊT OU NE PAYEZ RIEN AVANT 6 MOIS†

LORSQUE VOUS UTILISEZ VOTRE CARTE SEARS OU MASTERCARD® SEARS



vacances Sunquest

GARANTIE DE PARITÉ DES PRIX !††

PRIX RÉDUIT!	RIVIERA MAYA	GRAN BAHIA PRINCIPE TULUM ★★★★★ 7 nuits • 16 nov. 07 • tout inclus • chambre club diamond • Départ de Montréal	205$/mois† + taxes de 290$ ou 1517$
PRIX RÉDUIT!	VARADERO	SANDALS ROYAL HICACOS ★★★★ 7 nuits • 1 déc. 07 • tout inclus • suite vue jardin • Départ de Montréal	216$/mois† + taxes de 220$ ou 1517$
PRIX RÉDUIT!	PUNTA CANA	MELIA TROPICAL ★★★★+ 7 nuits • 23 nov. 07 • tout inclus • suite junior deluxe • Départ de Montréal	211$/mois† + taxes de 330$ ou 1597$
PRIX RÉDUIT!	NEGRIL	RIU NEGRIL ★★★★★ 7 nuits • 17 nov. 07 • tout inclus • chambre standard • Départ de Montréal	220$/mois† + taxes de 280$ ou 1597$
PRIX RÉDUIT!	CANCUN	GRAN MELIA CANCUN ★★★★★ 7 nuits • 16 nov. 07 • tout inclus • chambre deluxe • Départ de Montréal	268$/mois† + taxes de 290$ ou 1897$
AUBAINE!	MONTEGO BAY	HOLIDAY INN SUNSPREE ★★★★ 7 nuits • 10 nov. 07 • tout inclus • chambre standard • Départ de Montréal	93$/mois† + taxes de 280$ ou 837$
AUBAINE!	LA ROMANA	COSTA CARIBE CORAL ★★★+ 7 nuits • 12 nov. 07 • tout inclus • chambre standard • Départ de Montréal	110$/mois† + taxes de 330$ ou 987$
AUBAINE!	PUERTO PLATA	RIU BACHATA ★★★+ 7 nuits • 9 nov. 07 • tout inclus • chambre standard • Départ de Montréal	111$/mois† + taxes de 330$ ou 997$

Les prix mentionnés incluent les rabais

RÉSERVEZ MAINTENANT: 1 (866) 359-7327 OU WWW.VOYAGESSEARS.CA OU

Place du Saguenay (418) 549-2128 | Sans frais 1 866 549-2128

Prix excluant la TPS et la TVQ (si applicables), et les frais pour services touristiques de 3,50 $ / 1000 $ pour la contribution des voyageurs au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages (uniquement au Québec). Les taxes seront payées au moment de la réservation si une offre de financement est choisie. *Offre de cadeau par la poste. Des frais de port et manutention s'appliquent. Valable pour les forfaits de vacances admissibles du groupe-date participant d'une valeur de 2400$ ou plus par couple (avant taxes et assurances) réservés entre le 18 août et le 30 novembre 2007 pour les voyages entre le 1 novembre 2007 et le 30 avril 2008. **Aucun achat nécessaire. La valeur approximative du prix au détail est de 2700 $CDN. Participez en magasin ou à www.VoyagesSears.ca. Le règlement du concours est disponible à www.VoyagesSears.ca et à l'agence. Le concours se termine le 30 novembre 2007. †Offre de financement « en mensualités égales » est disponible pour les réservations effectuées entre le 18 août et le 29 décembre 2007 et l'offre de financement "Ne payez rien" est disponible pour les réservations effectuées entre le 18 août et le 30 novembre 2007 avec la carte Sears ou MasterCard Sears, sous réserve de crédit disponible. Les programmes de financement ne donnent pas droit aux points du Club Sears ou aux points Gagnez. Des frais de crédit s'appliquent au solde de votre compte Sears ou MasterCard Sears pour toute portion engagée d'un montant porté sur votre compte Sears, à compter de la date de facturation pour cette portion impayée. Les prix des forfaits sont exprimés en dollars canadiens, par personne, en occupation double, incluent les rabais réservés tôt et s'appliquent uniquement à la ville de départ désignée. 250$ seront payés oualement à Cuba. Les prix sont valables au moment d'aller sous presse et peuvent changer sans préavis. Les frais et droits gouvernementaux sont inclus dans le prix total mentionné. SD = Vacances Sunquest. Vols opérés par Skyservice, Canjet, WestJet ou Air Transat. †† Tout prix annoncé de Sunquest. Consultez les agences de Voyages Sears en magasin ou appelez le 1 866-359-7327 pour connaître les détails. ©2007 Sears Canada Inc. S.a.j. Voyages Sears. Titulaire d'un permis du Québec. ® Marques déposées de la Banque Royale du Canada. Utilisées sous licence.

INSIGHT VACATIONS · TRAFALGAR · ÉvasionsCroisières encore · VACANCES transat Voyager vrai. · signature · RBC Assurances

00716692



CUBA
799 $
HOLGUIN
Cameleon Club Amigo Bungalow 3★
7 nuits ı Tout inclus
7, 14 et 21 janvier

CUBA
949 $
VARADERO
Cameleon Club Puntarena 3+★
7 nuits ı Tout inclus 24 hres
10 et 17 janvier

RÉP. DOMINICAINE
1229 $
PUERTO PLATA
Bahia Principe San Juan 4★
7 nuits ı Tout inclus 24 hres
7, 14 et 21 janvier

MEXIQUE
1299 $
RIVIERA MAYA
Cameleon Select Allegro Playacar 4★
7 nuits ı Tout inclus
30 novembre et 7 décembre

RÉP. DOMINICAINE
1329 $
PUNTA CANA
IFA Bavaro Village Resort & Spa 4★
7 nuits ı Tout inclus
17 et 24 janvier

RÉP. DOMINICAINE
1399 $
PUNTA CANA
Cameleon Select Barcelo Bavaro 4★
7 nuits ı Tout inclus
17 et 24 janvier

MEXIQUE
1529 $
RIVIERA MAYA
Catalonia Playa Maroma 3+★
7 nuits ı Tout inclus 24 hres
4, 11 et 18 janvier

RÉP. DOMINICAINE
1559 $
LA ROMANA
Gran Bahia Principe La Romana 4+★
7 nuits ı Tout inclus 24 hres
7, 14 et 21 janvier ı Suite junior

NOLITOURS
C'est tout inclus.

CONTACTEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGES

club voyages 1 866 777-0608 · Voyages 1 888 549-5559 · Carlson Wagonlit Voyages 1 800 CARLSON · Vasco · OU · WWW.NOLITOURS.COM · 20 ans

Départs de Québec. Tous les prix sont par personne en occupation double, pour des séjours d'une semaine en tout inclus. Taxes et rabais inclus. Les prix annoncés sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées les 3 et 4 novembre 2007. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Sud 2007-2008 de Nolitours. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat et Canjet. Nolitours est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (no. 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Parizeau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2.

Prix excluant le 3,50$/1000$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au *Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.*

00716499

SAMEDI À LA TÉLÉ

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

3 novembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Glurp... 66574	Galactik... 65845	W.I.T.C-.H. 89425	Spirou... 10883	Pieds... 76574	Kif-kif / Deux émissions 843680		L'Épicerie 66951	Téléjournal 69661	Facture 21999	Cinéma / AZZURRO (5) avec Paolo Villaggio, Jean-Luc Bideau 97067				Les Internationaux HomeSense Patinage Canada 2007 408845				5 sur 5 69425	
TQS	Pub 334222		Vision... 836970	Pub 576086	RPM 259932		...plein air 112777	Les Bolés 113406	Cinéma / LOSER (5) avec Jason Biggs, Mena Suvari 543883				Cinéma / ANTITRUST (5) avec Ryan Phillippe, Tim Robbins 839932				Tarzan 146609	L'Audition 135593	...mijote 404135	Journal 126845
CJPM	Salut, bonjour! (6h00) 283932				Michel Jasmin / Nathalie Simard 35512		Vlog 38512	...marché 39241	Le TVA Midi 25661	Challenge Bell 2007 / Tournoi de tennis 687715							Cinéma / LE PARC JURASSIQUE (3) avec Sam Neill, Laura Dern 70393			
TQc	Dora... 33222	Diego 32593	Bob... 23845	Sam-Sam 56661	Gudule 10357	Zombie... 52357	Mission... 18390	Les écoliers de Plumfield 138135		Malcolm 67777	Curieux Bégin 55932		La vie en vert 26796	Il va y avoir du sport 91845			National Geographic / ...des bisons 32970		Atomes et Neurones / ...nos gènes 29883	
VOX	Communiqués (7h00)				Contact Affaires		Vox Cité		Cercle de presse		La Chasse	Vox Cité Lac St-Jean		4 minutes topo	Coup de coeur	Le 9,5	Garde aux chiens	L'Émission	Vox Cité Lac St-Jean	

	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 92241	...devant la télé 83593	La Fureur / Bruno Pelletier, Dick Rivers, Ima 87932		Le moment de vérité 96680		Dre Grey, leçons d'anatomie / Derek invite Burke. 83116		Le Téléjournal 60390	Zone doc / Ondes de choc 2561319			Cinéma (23h45) 11633222
TQS	Drôle, Drôle, Drôle 156086	Loft Story 147338	Cinéma / TROUVE TA VOIX (5) avec Hilary Duff, Oliver James 261777				Cinéma / TUER BILL - VOL.1 (3) avec Uma Thurman, Lucy Liu 853512				Le Journal 137086	Loft Story 529203	Cinéma / BÉNIE SOIT... 72327617
CJPM	Le TVA 18 heures 7357	Cinéma / MAÎTRE À BORD: DE L'AUTRE CÔTÉ DU MONDE (3) avec Russell Crowe, Paul Bettany 23636845						Cinéma / KUNG FU HUSTLE (3) avec Stephen Chow, Yuen Wah (21h15) 7836661			Le TVA (23h15) 5204425	Cinéma / CLANCHES! (4) avec Keanu Reeves (23h45) 79496715	
TQc	Macaroni tout garni 69999	Le Rallye Müvmédia 43951	Les Francs-tireurs 63338		Planète bleue / La main à la patte ou l'art du dressage 72086		Belle et Bum / Thomas Hellman, Urbain Desbois, Patricia Paquin 39883			Cinéma / ROIS ET REINE (3) avec Emmanuelle Devos, Mathieu Amalric 18035135			
TV5	Questions... (17h55) 40274715	Journal FR2 210883	Le 3950 / Albert Jacquard, Bruno Pelletier 907932		Tenue de soirée 202222					Caméra Café 1469241	TV5 Le Journal 284593	On n'est pas couché 261135	
CANAL D	Une attend pas l'autre... 9624512	Fou! Fou! Fou! 9615864	100 Farces 9891796	Cabaret de l'humour 9611048	Drôle de monde 8258135		Les Arnaqueurs 3648999	Parco détective privé 6776319	Les Rescapés / Écrasé par un rocher 8271086		Webdreams 2702767		Les Survivants 8840636
RDI	La Semaine verte 1108883		Le Journal RDI 3346864	Terres arctiques 1930796	Une heure sur terre 6819135		Le Téléjournal 2460970	Enquête 3585680		La Facture 5124628	Le Téléjournal 2472715	Terres arctiques 6329406	Le Journal RDI 6625162
RDS	Sports 30 984222	L'Avant-match 975574	Hockey / Maple Leafs - Canadiens 41742845						Débat des chefs (21h45) 23732203	Sports 30 329406	Académie de hockey 970154	30 Images / seconde 186834	Poker Run Tremblant 603051
VIE	Debbie rénove 6704512		Décore ta vie 4580203	Airoldi pour une sortie 9457116	Bye-bye maison! 4599951	Manon... 4518086	On a échangé nos mères 3764154		Super Nanny 3767241		Dépendance maudite 9734574		Cinéma 7939907
SERIES+	New York 911 930661		Porté disparu 240425		Whistler 226845		L.A. Enquêtes prioritaires 246609		Bones 249796		L'Escouade 319154		Porté disparu 683723
Z	Le banc d'essai du peuple 533512	Équipé pour rouler 524864	Monstres mécaniques 242883		Mélinda, entre deux mondes 228203		Surnaturel 248067		Cinéma / CORTEX CONTROL (7) avec Adam Baldwin, Elizabeth Berkley 526357				Star Trek: Enterprise 685181
HISTORIA	Docu-fiction / L'affrontement des alliés 6371796		Sept merveilles du monde industriel 7744154		Soldats 7720574		The Unit: commando d'élite 7740338		Cinéma / DONNIE BRASCO (4) avec Johnny Depp, Al Pacino 5937319				
ÉVASION	Hakuna Matata 31390		Soif de voyage 86116	Univers Casino 36609	Soleil tout inclus / Riviera Maya 29932		Les Grands Aventuriers / Galapagos 49796		Inspiration / Yves Lambert - Lanaudière 42883		Pilot Guides / Afrique du Sud 76086		Hakuna Matata 209723
CBJET	Saturday Report 4425	Hockey Tonight 5777	Hockey / Maple Leafs - Canadiens 495086						Hockey / Canucks - Avalanche 114609				
TSN	Sportscentre 733319		Football / Eskimos - Tiger-Cats 905067						Football / Stampeders - Lions 626048				
SPNET	Hockeycentral Saturday 97390		NBA Basketball / Magic - Wizards 891086					NBA Action 30785	Fulltiltpoker.net 25393		Sportsnet Connected 16048		UFC Fight 62094
ARTV	Alys Robi / (1/4) 380241		Pour l'amour du country 909390		Viens voir les comédiens / Isabelle Blais 925338		Toute une soirée à Las Vegas / Du Québec à Las Vegas 905574		Kà Extrême 908661		Toute une soirée à Las Vegas 810929		Elles 254655
VOX	Parole et Vie		Cybertrucs	Vox Cité Lac St-Jean		Les fous du sport	Saguenay une ville...	La relève Juste pour rire	Initiation chrétienne	Première Place des Arts	Babillard		

DIMANCHE À LA TÉLÉ

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

4 novembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Lyoko 53278	...dragon 52549	Kim... 49029	Tintin 76617	Le Jour du Seigneur 99181		Les coulisses du pouvoir 86617		Téléjournal 56365	La Semaine verte 918988		...Regard 79704	...HomeSense Patinage... 51487		On fait tous du show business 362891				L'Alimenterre 37094	...plaisirs 59704
TQS	Pub 160742			Les Bolés 269704	RPM 528094		Y'a plein d'soleil / Gilles Valiquette 611758		Cinéma / GODZILLA (6) avec Matthew Broderick, Jean Reno 371742				Cinéma / BASKET SPATIAL (5) avec Michael Jordan 242162				Les Quilles à TQS 203013		Bête... 953471	Journal 677549
CJPM	Salut, bonjour! (6h00) 241758				Cinéma / ÉCLAIR DE LUNE (4) avec Cher, Nicolas Cage 58433				Challenge Bell 2007 / Tournoi de tennis 308278								Cinéma / LES AVENTURIERS DE L'ARCHE PERDUE (3) avec Harrison Ford, Karen Allen 74549			
TQc	Dora... 73948	Diego 74177	Bob... 27839	Sam-Sam 50655	Gudule 67433	Zombie... 16723	Mission... 96346	Les écoliers de Plumfield 672549		Malcolm 54471	Seconde Chance / Erreur judiciaire 59926		Le Rallye 97452	Gang de rue 39926	Octobre 70 / Dernière 91891		Planète bleue / ...l'art du dressage 10926		Curieux Bégin 34599	
VOX	Communiqués (7h00)				Les fous du sport	Cybertrucs	Vox Cité Saguenay		Le Guide de l'auto		Football collégial AAA / Édouard-Montpetit - Vieux-Montréal						Le Lab	Le Livre Show	Maire de Saguenay	C'est clair...

	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 56617	Découverte / Pandemie: grippe aviaire (2/2) 716079		Et Dieu créa... Laflaque 69181	Tout le monde en parle 9228164					Le Téléjournal (22h18) 25337758	Minuit, le soir 37617	Minuit, le soir 76742	Cinéma / LE PRÊTRE 90035655
TQS	Rire et Délire 667162	Loft Story 681742	Cinéma / TOUT COMME MIKE (5) avec Lil Bow Wow, Morris Chestnut 530839				Cinéma / DESTINATION ULTIME 2 (5) avec A.J. Cook, Michael Landes 931384				Le Journal 204742	Loft Story 983487	Cinéma 72394389
CJPM	Le TVA 18 heures 6013	L'école des fans 7365	Le Banquier 30636		Occupation double 85810			Vlog 69549	Le TVA 31278	Cinéma / PAR AMOUR POUR ELLE (5) avec Meg Ryan, Andy Garcia 39781162			
TQc	Pure Laine / Visite libre 30655	Il va y avoir du sport / Daniel Boucher 95839			Pour l'Histoire / René Lévesque, héros malgré lui - Le Rebelle 43742		Pour l'Histoire / René Lévesque, héros malgré lui - Le Patriote 30278		Pour l'histoire / René Lévesque, héros... - Le Démocrate 33365		24 heures chrono 10013		Méchant Contraste! 53563
TV5	Carnets du... (17h35) 8581568	Journal FR2 474029	Questions pour un super champion 641384		Vivement dimanche 621520				Les pêcheurs de l'île Lamèque 640655		TV5 Le Journal 900549	Dossier Scheffer / Meurtres à petites doses 948617	
CANAL D	Drôle de monde 9528384	Cabaret de l'humour 9519636	Docu-d / Grandeur et misère de la loterie 7451015				Docu-d / Spider-Man: science ou fiction? 8165471		Hantise / La maison des morts 8248758		La vie après la mort / Fantômes 1051079		Bestioles à l'attaque! 8817308
RDI	Les coulisses du pouvoir 1002655		Le Journal RDI 3240636	Sedna.TV 1834568	Découverte / Pandemie: grippe aviaire (2/2) 6713907		Le Téléjournal 2364742	5 sur 5 3489452		Mario Lirette 5011100	Le Téléjournal 2449487	Second Regard 6223278	Le Journal RDI 6692834
RDS	Football / Patriots - Colts (16h00)		Sports 30	30 Images / seconde	NASCAR Coupe Nextel / Dickies 500 370029						Sports 30 827810	Tribal 995810	Vacances nature 367940
VIE	Quand passe la cigogne 9364452	À deux c'est mieux 9355704	Maître chez soi 4484075	Dre Nadia... 9351988	Jeux de société / Entre intolérance et racisme 3648162		Debbie rénove 3668926		Des idées de grandeur 2792487	Airoldi pour une sortie 2605907	Délivrez-moi de mes kilos 9638346		Cinéma / L'UN POUR... 7906679
SERIES+	Hommes en quarantaine 818297		Porté disparu 197181		Le Maire Da Vinci 286029		C.S.I.: Miami 193365		Les Experts 196452		Edel & Starck 266810		Porté disparu 627969
Z	La revanche des nerdz 577758	Podium xtrême 488810	Scénario catastrophe 106839		Les Stupéfiants 288487		Secrets du cinéma 473013	Le gars d'service 815100	Cinéma / VIDÉODROME (5) avec James Woods, Deborah Harry 464365				Star Trek: Voyager 629327
HISTORIA	Tragédies / Génocide au Rwanda 6275568		Chasseur de mystères 7648926		À vos marteaux! 7624346		Passion Maisons / Québec, quartier Saint-Roch 7637810		Tournants de l'Histoire 7647297		Destins / Jules Fournier 6299433		Origines 6584650
ÉVASION	Bouffe en cavale 35384		I Pura Vida! / Monteverde, la vie à la ferme 86948		Nos restos chouchous / Jean-Marie Lapointe, Joselito Michaud 16636		Ni Hao. Chine! 29100		Gilles Proulx, grand voyageur / Boston 87177		Sensations Floride / Everglades 30452		Bouffe en cavale 236679
CBJET	Cinéma / THE PACIFIER (5) avec Vin Diesel (17h00) 37013		Heartland 90094		Just for Laughs: 25th Anniversary Special 83758				Sunday Night 99365		the fifth estate 96655		Canadian Reflections 28211
TSN	2007 NASCAR Nextel Cup Auto Racing / Dickies 500 (15h00) 434075			Football Night in America 8692075		Football / Cowboys - Eagles (20h15) 34660568						Sportscentre 952164	
SPNET	Football / Patriots - Colts (16h00) 860907			Sportsnet Connected 676926		IFSA Strongman 9013	World Pool Masters 76452		Best Damn Sports Show Period 86839		Sportsnet Connected 96452		The Ultimate Fighter 53196
ARTV	Vente de garage 389907	Entre les mains de Michel Tremblay 717029		Destination ARTE / Tout un fromage... Le Parmesan 671094		Metropolis 771766		Drogues et cerveau: opiacés et tranquillisants 601948		Les Grandes Entrevues Juste pour rire / Franck Dubosc 523297			C'est juste de la TV 269389
VOX	Le Continent		Premières Vues	Académie des mots	Xskatera	Eureka	Vert tendre	L'Émission	Management intégral		Babillard		

	5				9			
		9		7		8		
7					3	1		
						2		
	1		3				5	
	4	2	6					3
				8		3		
		7		4			8	
		4			5	9	6	

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE 0761

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 0760

8	4	5	9	3	7	2	1	6
9	1	3	2	6	8	5	7	4
6	7	2	4	1	5	9	8	3
7	6	8	3	5	4	1	2	9
3	9	1	6	8	2	7	4	5
5	2	4	1	7	9	3	6	8
4	5	7	8	9	1	6	3	2
1	8	6	5	2	3	4	9	7
2	3	9	7	4	6	8	5	1

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Par Fabien Savary

Solution du sudoku 0761 dans l'édition du Progrès-Dimanche du 4 novembre 2007

HOROSCOPE

SAMEDI 3 NOVEMBRE 2007

Bélier (21 mars au 19 avril): Si vous faites face à un problème de choix, essayez de déterminer ce que vous feriez si vous n'aviez pas peur de chagriner les autres. Ensuite, demandez-vous ce que ces personnes feraient si elles se trouvaient à votre place. Ne faites surtout pas de sacrifices inutiles pour satisfaire les attentes déraisonnables d'autrui. Profitez de ce samedi pour vous faire plaisir.

Taureau (20 avril au 20 mai): Quoique conjointe à Saturne, la Lune en Vierge contribue à vous faire apprécier ce premier samedi de novembre au maximum. Des échanges cordiaux et animés sont au programme et les gens qui vous entourent seront impressionnés, tant par votre humour que par votre sens de la répartie. Vous pouvez aussi recevoir des nouvelles que vous n'attendiez plus. Ne dit-on pas que le 3 fait le mois?

Gémeaux (21 mai au 21 juin): La conjonction de la Lune et de Saturne en Vierge, au carré de votre Signe, risque de vous insécuriser inutilement aujourd'hui. Les inquiétudes et la nervosité constituent les seuls obstacles au succès de vos projets et au bon déroulement de vos activités. Tout ira pour le mieux si vous supprimez ces appréhensions superflues et que vous prenez le temps de vous détendre.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Moins nous nous créons d'attentes, et moins nous sommes susceptibles d'être déçus. Ne faites rien en fonction de la réaction éventuelle des autres; laissez-leur le temps d'agir avant de considérer les gestes que vous allez poser par la suite. Ce début novembre vous sourit dans la mesure où vous ne brûlez pas d'étapes. Concentrez-vous sur le moment présent. Et puis, le 3 fait le mois!

Lion (23 juillet au 22 août): Si l'on est pas solidaire avec les autres lorsqu'ils ont besoin de notre appui, comment pouvons-nous compter sur leur solidarité quand nous aimerions être épaulés. Évidemment, ceci ne veut pas dire qu'il faille uniquement donner en vue de recevoir, mais plutôt que ce samedi pourrait vous démontrer que l'union fait effectivement la force.

Vierge (23 août au 22 septembre): On dit que le trois fait le mois, et vu que la Lune parcourt la Vierge en ce troisième jour de novembre, cela augure relativement bien pour vous. Une disposition positive exercera une influence déterminante sur les résultats que vous obtiendrez. Pour autant que vous y mettiez toute votre bonne volonté, il devient maintenant possible de recevoir facilement ce qui requérait jadis de gros efforts.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Il est temps de vous réapproprier la place qui vous revient de juste droit et de faire valoir vos mérites. La coopération des autres semble facile à recevoir; cependant, personne ne peut deviner vos attentes si vous ne les exprimez pas. Servez-vous de l'influence de Mercure en Balance pour avoir le mot juste lors d'un entretien très spécial.

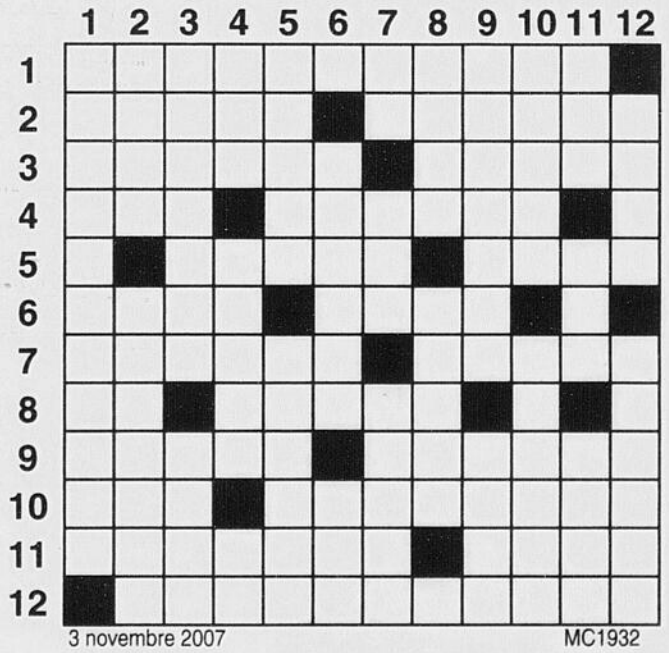
Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Le rire constitue le meilleur indicateur quant au niveau de sympathie et d'intérêt que l'on éprouve à votre endroit. Mais il est inutile de forcer la note; c'est dans sa subtilité que l'humour vous permettra de conquérir mers et mondes aujourd'hui. Misez sur la finesse d'esprit si vous cherchez à impressionner quelqu'un.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): L'entraide et l'échange d'information vous aident à faire un bon vers l'avant. Si vous consentez à partager un peu de ce que vous possédez ou connaissez, vous sortirez gagnant. Sur le plan personnel, évitez d'entretenir des attentes trop élevées afin de ne pas connaître de déception en fin de journée. Après tout, la Lune amorce aujourd'hui son séjour en Vierge.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): La Lune Saturnienne en Vierge vous réserve un samedi des plus stimulants... à condition de ne pas vous replier sur vous-même! L'heure est à l'extraversion et à l'émancipation. C'est le temps d'apporter un maximum de diversité dans vos activités sociales et d'entretenir vos contacts. N'ayez pas peur de faire les premiers pas vers quelqu'un qui vous intrigue.

Verseau (20 janvier au 18 février): Quand on ne connaît pas la réponse à une question, il est préférable de l'admettre que d'essayer d'en inventer une. Les aspects planétaires actuels vous encouragent à vous présenter sous votre vrai jour, même si vous appréhendez de ne pas être à la hauteur des attentes d'autrui. Ce qui vous différencie des autres est peut-être justement ce qui les intéresse le plus.

Poissons (19 février au 20 mars): En amorçant son séjour dans votre Signe opposé, la Lune en Vierge va à la rencontre de Saturne. Par conséquent, les activités de ce samedi pourraient être moins grandioses et survoltées que vous ne l'aviez imaginé. Les ambitions modestes seront donc les plus facilement réalisables. Toutefois, l'intimité demeure le secteur privilégié et un entretien chaleureux peut être empreint d'émotion.



HORIZONTALEMENT

1. Mettre en pièces.
2. Flop - Situation.
3. Prêtre et guérisseur - Qui a un jugement réfléchi.
4. Terme de sport - Tromper quelqu'un.
5. Bêtises - Facile à semer.
6. Trucider - Stupide ou un peu fou.
7. Énervé - Deux points.
8. Rapport entre l'âge mental et l'âge réel - Passe au tamis.
9. Sans aspérités - Remboursé, en parlant d'un capital.
10. Officier de Louis XV - Espace recouvert par les arbres d'une forêt.
11. Passent sous l'eau - On y parle irlandais.
12. Faire revivre.

VERTICALEMENT

1. Analyser minutieusement un texte.
2. Expiré - Installation sanitaire.
3. Castrer - Que l'on a dès la naissance.
4. Exprime le doute - Donne les couleurs de l'arc-en-ciel - Cæsium.
5. Fils de Dédale - Comprimés.
6. Religieuses - A succédé à la SDN.
7. Usages - État fédéral d'Amérique du nord - Bonds.
8. On y découpe de la viande - Virages, en ski.
9. Marquer une surface de taches - Obtempéré.
10. Allongé - Étriqué.
11. Ruisselets - Désigne une personne - Exerce une traction.
12. Carapace des crustacés - Informer.

3 novembre 2007 MC1932

Solution du no 1931

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	A	N	I	P	U	L	A	T	E	U	R
2	A	N	O	D	I	N	■	R	E	A	L	E
3	S	E	R	I	E	■	A	S	T	U	C	E
4	S	■	M	O	U	L	E	■	A	X	E	L
5	A	B	A	T	■	I	R	I	S	■	R	■
6	C	R	U	■	A	B	E	L	■	J	E	T
7	R	O	X	A	N	E	■	O	P	E	R	A
8	E	U	■	A	G	R	O	T	I	S	■	B
9	■	H	A	R	E	T	S	■	A	U	R	A
10	L	A	C	■	L	I	T	A	N	I	E	S
11	S	H	O	G	U	N	■	N	O	T	E	S
12	D	A	N	■	S	E	N	S	■	E	R	E

TRAVAIL - Un mot de 7 lettres

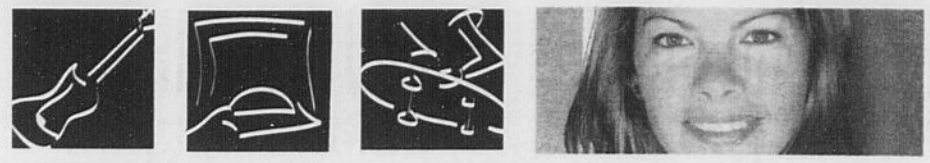
R	E	M	E	S	I	R	P	E	R	T	N	E	I	J
R	E	I	L	E	R	U	E	H	G	R	I	L	O	P
E	Q	T	A	C	H	E	R	C	E	A	P	B	L	E
P	U	M	U	R	T	E	L	T	E	R	R	A	P	R
O	I	R	E	M	I	L	E	A	P	T	I	E	M	E
S	P	R	T	D	O	E	E	C	G	X	M	R	E	H
R	E	L	U	M	U	C	P	R	Y	E	E	G	C	C
G	X	T	D	L	O	O	U	T	I	L	L	A	G	E
R	E	L	E	V	I	N	O	M	A	V	S	I	E	P
E	R	R	E	E	R	C	C	B	U	E	E	N	R	U
D	C	E	Y	P	H	O	E	U	R	L	C	R	B	I
I	I	I	A	O	I	U	D	N	E	M	A	X	E	S
G	C	R	M	S	R	R	E	V	A	L	L	R	R	A
E	E	E	I	E	A	S	E	T	R	A	P	E	D	N
R	R	F	O	R	E	R	E	L	A	Y	E	R	E	T

AGREABLE
ARDU
ARRET
CASER
CGT
CHOMER
CONCOURS
COUPE
CREER
CUMULARD
CUMULER
DEPART
ECRIRE
ELEVER
EMPLOI
ENTREPRISE
EPUISANT
EQUIPE
ETUDE
ETUDIER
EXAMEN
EXERCICE
EXTRA
FERIE
FORER
GAIN
GERBER
GERER
HEURE
JOB
LABEUR
LAVER
LECON
LEGAL
LIMER
LYCEE
MUTER
NIVELER
OISIF
OIT
OUTILLAGE
PARER
PECHER
PLACE
POLIR
POSER
PRIME
REDIGER
RELAYER
RELIER
REPOS
RIVER
SEMER
TACHE

Solution du dernier problème : JOURNALIER

3 novembre 2007 No 1649

ADOS



MÉLISSA VIAU - mviau@lequotidien.com

Gardez l'oeil... Spectral
00714420

L'Envol d'une Voix

Un tremplin pour réaliser le rêve de chanter

Vous êtes nombreux à rêver de mener une carrière de chanteur et chanteuse. Si vous croyez que vous devez sortir de la région pour toucher un public, détrompez-vous! La région du Saguenay Lac-Saint-Jean offre plusieurs possibilités pour la relève artistique!

Tout près de chez vous, bien des concours, festivals et spectacles donnent la chance aux jeunes de s'exprimer sur une scène. C'est le cas du concours de chant L'Envol d'une Voix de Laterrière, qui s'est déroulé du 15 au 20 octobre derniers. Marie-Philip Bergeron, Patricia Potvin et Élisabeth Boudreault sont les lauréates de cette dixième édition du concours " L'Envol d'une Voix ". 27 participants s'étaient donné rendez-vous pour offrir de remarquables prestations. Le comité organisateur du concours est fier de pouvoir compter, d'année en année, sur de nombreux commanditaires! De plus, les participants ont la chance de se faire acclamer par un attentif public majoritairement composé de parents et amis. Tout au long de la semaine, ces présences humaines donnent l'ambiance à ce concours.

L'automne prochain, ce sera la onzième édition de l'Envol d'une Voix et nous comptons sur vous pour venir acclamer ou participer à ce moment privilégié.



Concours - Marie-Philip Bergeron 10 ans de Jonquière (catégorie 6 -10 ans), Patricia Potvin 17 ans de Chicoutimi (catégorie 16- 20 ans) et Élisabeth Boudreault 12 ans de St-Ambroise (catégorie 11-15 ans) sont les lauréates de la dixième édition du concours de chant L'Envol d'une Voix.

Vous voulez partager une recherche ou un travail scolaire dont vous êtes particulièrement fière? Cette page ado est mise à votre disposition et touchera à de nombreux lecteurs curieux et avares d'en savoir plus!

mviau@lequotidien.com

Le chocolat contre la fatigue chronique

Sciences

Une bonne idée pour un futur travail d'école

Pour un prochain travail scolaire, ou pour participer à la prochaine édition d'Expo-sciences, démarquez-vous en plongeant dans le fascinant monde du chocolat! On n'a pas fini d'en apprendre sur les bienfaits du cacao. Vous découvrirez peut-être en lui une nouvelle propriété!

Si vous êtes intéressés à en savoir plus sur le chocolat, Dr. Ariel Fenster a donné une conférence intitulée " L'histoire et la science du chocolat " au congrès annuel de l'Association pour l'enseignement de la science et de la technologie au Québec (APSQ). Vous pouvez consulter ce site Internet qui contient un paquet d'informations scientifiques : oss.mcgill.ca

L'Organisation pour la Science et la Société (OSS) de l'Université McGill offre des capsules hebdomadaires sur des sujets défrayant l'actualité scientifique. Plus de renseignements sur ces sujets, ou d'autres d'intérêt général, seront fournis en communiquant avec Ariel Fenster.

Les résultats d'une étude menée par des chercheurs britanniques chez des personnes souffrant de fatigue chronique suggèrent qu'une dose quotidienne de chocolat noir améliore leurs symptômes de manière appréciable. L'étude à double insu comparait l'effet du chocolat noir à celui d'un placebo, dans ce cas du chocolat blanc teint en noir. Les patients ont reçu des doses de 15 grammes de chocolat noir trois fois par jour. Après 8 semaines de traitement, ils ont été soumis à deux tests standardisés qui sont normalement utilisés pour déterminer de manière objective le niveau de fatigue. Dans les deux cas l'amélioration a été statistiquement significative. De manière anecdotique, deux patients qui continuent toujours leur traitement, ont pu reprendre leur travail après plus de deux ans d'incapacité.

D'après les chercheurs, la présence de polyphénols dans le chocolat noir améliorerait les niveaux de sérotonine au niveau du cerveau, un neurotransmetteur dont les fluctuations ont été liées aux symptômes de fatigue chronique. Ce sont ces mêmes polyphénols qui sont associés aux aspects bénéfiques du chocolat dans la prévention des maladies cardiaques.



Gardez l'oeil... Spectral



SUPER SPÉCIAL
jusqu'au mercredi
7 novembre seulement

NOUVEAUTÉS
VOLCOM
element
DISPONIBLES DANS NOS
5 MAGASINS DU SAGUENAY

Sur présentation
de ce coupon, recevez
30%
DE RABAIS
sur toute notre
nouvelle collection
2008 de vêtements
prêts-à-porter
VOLCOM element
(1 article et 1 coupon par client)

Profitez des rabais
incroyables au
Snow Bazar Spectral
des Galeries Lac-St-Jean
jusqu'au 11 novembre

Gardez l'oeil...
www.spectralsports.com
Spectral
376, rue Racine Est, Chicoutimi
543-6830

SPECTRAL FILLES / 543-9309
343, rue Racine, Chicoutimi

JONQUIÈRE / 547-2687
2401, St-Dominique

ALMA / 668-2005
400, rue Sacré-Coeur

CARREFOUR ST-FÉLICIEN
679-4555
00712560

ÉCONOMIE

OR 751 (once $ can) ^

DOLLAR 107.04 (Cents US) ^

EURO 1.3735 ($ can) >

ALUMINIUM 1.06 ($ can la livre) >

Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	833.53 $	1.07 $	128077000
S&P/TSX 300	14363.90 $	-8.66 $	246736000
S&P/TSX VENTURE	3170.59 $	38.91 $	126753000
DOW JONES	13595.10 $	27.23 $	279780000
NASDAQ/USA	2810.38 $	15.55 $	-
NASDAQ/Canada	1231.10 $	40.57 $	-

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Barrick Gold Corp	ABX	42.63 $	40.21 $	42.61 $	2.22 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	29.65 $	29.09 $	29.25 $	-0.17 $
Arc Energie	AET.UN	21.55 $	21.01 $	21.55 $	0.27 $
Alcan Incorporated	AL	94.61 $	94.02 $	94.02 $	-1.95 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	20.18 $	19.84 $	20.11 $	0.01 $
Eiger tech.	AXA	0.05 $	0.05 $	0.05 $	0.00 $
Bombardier CL A	BBD.A	5.62 $	5.53 $	5.53 $	-0.11 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	5.59 $	5.46 $	5.48 $	-0.11 $
BCE Inc.	BCE	41.20 $	40.83 $	40.90 $	-0.08 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	0.30 $	0.30 $	0.30 $	0.00 $
Bank of Montreal	BMO	62.13 $	60.70 $	61.28 $	-0.51 $
Bank of Nova Scotia	BNS	53.50 $	52.61 $	52.62 $	-0.55 $
CAE Inc	CAE	12.74 $	12.61 $	12.65 $	0.00 $
Groupe Canam Inc.	CAM	14.59 $	14.10 $	14.26 $	-0.37 $
Cascades Inc.	CAS	8.68 $	8.35 $	8.35 $	-0.30 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	48.94 $	48.21 $	48.21 $	-0.69 $
Campbell Res.	CCH	0.17 $	0.17 $	0.17 $	0.00 $
Canfor	CFP	8.69 $	8.38 $	8.50 $	-0.07 $
CIBC	CM	99.19 $	97.57 $	98.10 $	-0.06 $
Canadian Natural Res.	CNQ	77.10 $	74.60 $	76.25 $	0.47 $
CN Railway Company	CNR	52.07 $	51.02 $	51.55 $	0.12 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	36.72 $	35.15 $	36.55 $	1.34 $
Canadian Pacific Railway	CP	65.94 $	64.11 $	65.51 $	0.72 $
Canadian Tire	CTC	94.00 $	94.00 $	94.00 $	-0.75 $
Canadian Western Bank	CWB	30.60 $	29.75 $	29.80 $	-0.77 $
Domtar	UFS	8.10 $	7.80 $	8.00 $	-0.03 $
Emera	EMA	20.18 $	19.76 $	19.86 $	-0.06 $
Enerplus	ERF.UN	45.79 $	45.04 $	45.48 $	-0.11 $
CGI Group Inc.	GIB.A	10.52 $	10.37 $	10.37 $	-0.21 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	20.92 $	20.41 $	20.43 $	-0.56 $
Great-West Lifeco	GWO	37.19 $	36.41 $	36.50 $	-0.47 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	16.22 $	16.02 $	16.07 $	-0.17 $
Industrial Alliance	IAG	39.70 $	39.00 $	39.00 $	-0.21 $
BCE Emergis Inc.	EME	7.48 $	7.20 $	7.20 $	-0.30 $
Societe financiere IGM	IGM	54.31 $	53.31 $	53.90 $	-0.05 $
Imperial Oil	IMO	51.40 $	50.52 $	51.40 $	1.24 $
Quebecor World	IQW	9.07 $	8.56 $	8.65 $	-0.29 $
Cossette Com. Group	KOS	12.25 $	12.03 $	12.25 $	0.00 $
Loblaws Cos.	L	43.75 $	42.72 $	42.79 $	-0.76 $
Laurentian Bank	LB	43.42 $	43.01 $	43.08 $	-0.41 $
Manitoba Telcom	MBT	47.25 $	46.76 $	47.10 $	0.19 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	14.25 $	13.95 $	14.02 $	0.07 $
Magna International	MG.A	89.81 $	86.54 $	86.76 $	-3.05 $
Metro Inc.	MRU.A	34.93 $	34.54 $	34.76 $	0.22 $
National Bank	NA	54.02 $	53.01 $	53.64 $	0.00 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	34.16 $	33.25 $	33.32 $	-0.79 $
Nortel Networks	NT	15.10 $	14.57 $	15.03 $	0.06 $
Pro AMS	PAM.UN	22.01 $	22.01 $	22.01 $	0.00 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	52.50 $	50.27 $	50.50 $	-0.03 $
Petro-Canada	PCA	54.50 $	52.87 $	54.34 $	1.01 $
Precision Drilling Corp.	PD.UN	17.02 $	16.75 $	17.00 $	0.07 $
Jean Coutu Group	PJC.A	13.54 $	13.30 $	13.30 $	-0.23 $
Potash Corp	POT	114.50 $	107.76 $	113.10 $	-0.93 $
Power Corp.	POW	40.24 $	39.80 $	39.90 $	-0.03 $
Power Financial	PWF	41.80 $	41.17 $	41.17 $	-0.38 $
Quebecor Inc.	QBR.B	40.99 $	40.56 $	40.65 $	-0.11 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	48.98 $	47.44 $	48.60 $	1.20 $
Royal Bank	RY	55.01 $	53.53 $	53.90 $	-0.81 $
Saputo Inc.	SAP	57.30 $	54.99 $	55.30 $	-1.55 $
Sears Canada	SCC	32.00 $	31.02 $	31.23 $	0.47 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	2.99 $	2.72 $	2.84 $	-0.16 $
Shaw Communications	SJR.B	26.45 $	26.00 $	26.36 $	0.41 $
Sun Life financial	SLF	54.20 $	52.78 $	53.55 $	-0.36 $
SNC-Lavalin	SNC	48.85 $	47.35 $	48.75 $	0.42 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	12.47 $	12.30 $	12.40 $	0.05 $
Suncor Energy Inc.	SU	101.98 $	99.56 $	101.50 $	0.49 $
Telus Corporation	T	56.80 $	54.15 $	54.91 $	-1.69 $
Transalta Corporation	TA	34.09 $	33.35 $	33.55 $	-0.45 $
Tembec	TBC	0.41 $	0.40 $	0.40 $	0.00 $
TD Bank	TD	70.36 $	68.80 $	69.21 $	-0.68 $
Teck Cominco Corp.	TCK.B	46.00 $	44.90 $	45.24 $	-0.41 $
Talisman Energy Inc.	TLM	20.51 $	20.03 $	20.40 $	0.35 $
Epcor Power	EP.UN	23.49 $	22.90 $	23.49 $	0.49 $
Transcanada Pipe	TRP	40.32 $	39.48 $	40.06 $	-0.08 $
Transat AT	TRZ.B	40.00 $	39.65 $	39.65 $	-0.34 $
Torstar Corp.	TS.B	19.92 $	19.61 $	19.75 $	-0.11 $
Van Houtte Inc.	VH	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Wescast Industries	WCS.A	12.01 $	12.00 $	12.00 $	-0.50 $
Weston George Ltd	WN	69.10 $	68.25 $	68.55 $	-0.45 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Breakwater	BWR	2.42 $	-0.13 $	13983542
Uranium one inc	UUU	10.80 $	0.20 $	12980467
Yamana res inc	YRI	13.97 $	0.38 $	9842661
Bankers petroleum	BNK	0.75 $	0.14 $	9321998
Eastern platinum	ELR	2.90 $	0.06 $	9319424
Kinross gold corp	K	19.01 $	0.48 $	8170398
Farallon res ltd	FAN	0.75 $	-0.04 $	5215941
Bombardier inc	BBD.B	5.48 $	-0.11 $	5079151
Stingray copper	SRY	1.09 $	-0.01 $	4996250
Cinram intl inc	CRW.UN	12.85 $	0.19 $	4696405

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
New gold inc	NGD.NT	89.99 $	2.99 $	10000
Open text	OTC	32.73 $	2.73 $	712803
Barrick gold corp	ABX	42.61 $	2.22 $	3485270
Research in motion	RIM	118.45 $	2.16 $	2257441
Atco ltd	ACO.Y	64.50 $	2.05 $	1200
Ishares cdn	XGD	79.94 $	1.80 $	497370

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Merrill lynch & co	MLC	53.51 $	-5.99 $	20152
First quantum	FM	93.95 $	-4.77 $	1005908
Pacific & western	PWC.NT.C	96.00 $	-4.00 $	2000
Inmet mining corp	IMN	91.25 $	-3.95 $	588607
Allbanc split corp	ABK.A	142.08 $	-3.92 $	479
Bowater canada inc	AXB	27.60 $	-3.80 $	230

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Citigroup inc	C	37.73 $	-0.78 $	137924917
Ishares tr russell	IWM	79.53 $	0.39 $	130119043
Merrill lynch & co	MER	57.28 $	-4.91 $	77951198
Ford motor co	F	8.95 $	0.45 $	54634800
Bank of america	BAC	45.11 $	-0.60 $	51219970
Countrywide	CFC	14.35 $	-0.08 $	49113666
Emc corp	EMC	24.55 $	-0.24 $	42005200
Pfizer inc	PFE	23.67 $	-0.28 $	40037800
Jpmorgan chase &	JPM	43.15 $	-1.17 $	39554200
American intl	AIG	59.12 $	-0.17 $	37525231

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	132500.00 $	1250.00 $	1210
Berkshire hathaway	BRK.B	4402.00 $	25.00 $	17300
Flowserve corp	FLS	88.33 $	12.94 $	2788600
Rio tinto plc adr	RTP	370.73 $	10.03 $	496300
Alleghany corp	Y	395.60 $	8.04 $	13400
Mettler toledo	MTD	112.49 $	7.38 $	716800

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Markel corp	MKL	525.15 $	-20.35 $	27400
Washington post co	WPO	800.15 $	-17.84 $	14500
Alexander's inc	ALX	374.50 $	-16.26 $	25300
Goldman sachs	GS	229.60 $	-10.61 $	25164996
Las vegas sands	LVS	116.77 $	-8.53 $	11250616
Allied waste 6.25	AW.PR.D	330.89 $	-7.09 $	100

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Powershares qqq tr	QQQQ	54.42 $	0.42 $	217799930
Microsoft corp	MSFT	37.06 $	0.00 $	96389762
Sun microsystems	JAVA	5.60 $	0.14 $	71456507
Sirius satellite	SIRI	3.28 $	0.16 $	59656363
Intel corp	INTC	26.80 $	0.30 $	57929469
Cisco systems inc	CSCO	32.51 $	0.33 $	53090650
Comcast corp cl a	CMCSA	20.55 $	-0.05 $	39317243
Crocs inc	CROX	47.52 $	-0.22 $	37621677
Apple inc	AAPL	187.87 $	0.43 $	35767573
Yahoo! inc	YHOO	31.11 $	0.89 $	34036927

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Baidu.com inc adr	BIDU	409.00 $	23.05 $	9155925
Synaptics inc	SYNA	60.07 $	9.63 $	3837932
United	UTHR	102.85 $	8.74 $	4205801
Gfi group	GFIG	90.60 $	8.44 $	1092097
Google inc a	GOOG	711.25 $	8.04 $	5810095
Millicom intl	MICC	121.15 $	6.13 $	1177479

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Itron inc	ITRI	80.07 $	-20.98 $	5044435
Intuitive surgical	ISRG	311.80 $	-10.22 $	1661204
First solar, inc.	FSLR	146.56 $	-8.79 $	3017921
Insight	NSIT	20.15 $	-6.32 $	3296006
Wynn resorts ltd	WYNN	149.40 $	-5.54 $	3434752
Arden group inc cl	ARDNA	132.93 $	-4.57 $	1404

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com

Les P.A.

Les Petites Annonces...

C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

Cvendu.ca — Facile Rapide Nouveau
Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832

100 Immeubles commerciaux

104 Commerces à vendre

RESTAURANT Place du Royaume (voisin Canadian Tire), 40 places. Cause: retraite. Tél.:690-1422.

105 Commerces à louer

BAR à louer, pour disco ou autre, entièrement rénové, 411 Racine Est. Tél.:543-1976, 820-3766.

106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI mini entrepôts pour meubles, électroménagers, etc...Tél.:820-1212.

ENTREPOSAGE pour motos et 4 roues, chauffé, très sécuritaire, système d'alarme, caméra vidéo, Boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.:549-8462, 818-2327.

ENTREPOT à louer 40X60, centre-ville Jonquière, 2 portes de garage 12' chacune. Chauffé éclairé, 1,995$/mois, 2000 Price. Tél.:547-2035, 542-2013.

LOCAL à louer, 100 à 500 pi.ca., entreposage de meubles, motos, divers, (sauf voitures). Tél.:590-1212.

107 Fermes

ST-AMBROISE ferme-fermette, 420 acres, 330 en boisé et 90 en culture, **VENDUE. ST-FULGENCE** chalet donnant sur le Saguenay, **VENDU. ST-AMBROISE** belle maison de campagne avec grand terrain et autres. **ST-AMBROISE** ferme-fermette avec multiples possibilités. **LA BAIE** grand terrain, 50,000 pi.ca., à construire, vue exceptionnelle sur la baie et Monts-Valin. **ST-EUGENE** Lac St-Jean ferme-fermette. Voir photos et détails sur **www.courtieragricole.net** Besoin immédiat fermes, fermettes, boisés et maisons de campagne. Pierre Trottier courtier. Tél.:(418)543-5410.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI locaux commerciaux avec bureaux (pour entrepôts ou garages),1910 Des Outardes, 3,600 pi.ca., aussi disponible: 2287 Boul. Talbot, 3,076 pi.ca.. Tél.:678-2960.

LOCAL commercial à louer, boul. Talbot, voisin Casa Grec. Les Immeubles Saguenay: Tél.:549-9200.

LOCAL commercial situé sur la rue Roussel, Chicoutimi-Nord, 1,500 pi.ca. Tél.:543-3300 heures d'affaires ou 818-0580.

200 Habitations résidentielles

201 À partager

CHERCHE colocataire urgent!! pour novembre, partager maison à Chicoutimi-Nord, secteur St-Luc, 300$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:590-2510.

203 Chalet à vendre

LAC LAMOTHE chalet avec mezzanine accessible à l'année, très bonne conditon, 14,500$. Tél.:696-0605.

MONT-VALIN chalet neuf, 25 km de la barrière, bois rond, 28x32, idéal chasse, pêche, paradis de la motoneige, seul sur un lac, sans voisin. Tél.:540-5080.

STE-ROSE-DU-NORD lac Bouchard, bord de l'eau, chalet 25X37, terrain 40,000 p.i.ca., remise et hangar à bois, chauffage bois, électricité, rénové 2007, site magnifique! Vente ou location. Tél.:696-4975.



ZEC Onatchiway, Lac Jeannot II, 20x24, petit coin de paradis, pour la pêche, chasse, motoneige, équipement complet, avec chaloupe, 54,900$. Tél.:542-9292, 817-1689.

204 Chalet à louer

PERIBONKA grand, bord de l'eau, habitable à l'année, disponible immédiatement. Vente ou location. Cellulaire:671-2581, après 18h.

ST-AMBROISE 35 lac Vert, bord de l'eau, neuf. Tél.:672-4888.

TADOUSSAC à la journée, à la semaine, certains avec vue sur le Fjord du Saguenay, avec activités plein-air. Tél.:1-877-236-4551. www.ferme5etoiles.com

204 Chalet à louer

VALINOUET
Chalet avec superbe vue sur les pentes et les montagnes, construction neuve, pouvant accueillir de 4 à 6 personnes, prix très compétitif. Réservez rapidement. Tél.:817-0174, 695-5685.

205 Chambres à louer

2 MINUTES Place du Royaume, 2 chambres, propres, rez-de-chaussée, cuisine, buanderie, câble, stationnement, 200$/mois et plus. Tél.:690-0080.

A PROXIMITE cégep, université, l'Oasis, grande, genre studio, propre, câble fourni. Tél.:817-5923.

ARVIDA chambre à louer, rénovée, salon, cuisine, personne sérieuse, secteur tranquille. Tél.:699-7079.

ARVIDA chambres à louer, avec ou sans commodités. Tél.:812-2009.

CHICOUTIMI centre-ville et rue St-Paul, près épicerie, avec conciergerie, 220$ à 250$/mois. 590-2349.

CHICOUTIMI neuve, très propre, près centres d'achats, université, cuisine, laveuse, sécheuse, non-fumeur, 245$/mois. Tél.:690-7096.

CHICOUTIMI près hôpital, cégep, université, Multi-Hexa, groupe CGI, non-fumeur(euse), cuisine, laveuse, sécheuse. Tél.:549-3372.

CHICOUTIMI rue des Saguenéens, chambre et/ou pension, pour retraité(e), travailleur(euse), étudiant(e), petit déjeuner compris, 85$/semaine, endroit privilégié et tranquille. Tél.:678-9137.

CHICOUTIMI une grande chambre, 300$/mois, non fumeur(euse), stationnement, buanderie, câble et téléphone. Tél.:545-9158.

JONQUIERE centre-ville, près terminus et taxi, buanderie, 235$ ou 250$/mois. Tél.:695-6910, Ghislain.

JONQUIERE près cégep, idéal étudiant(e), meublées, chauffées, éclairées, téléphone et câble fournis, entièrement rénovées, 240$/mois. Tél.:695-1371, pagette:541-8659.

JONQUIERE près du cégep, 1 chambre, libre immédiatement, idéale pour étudiant(e)s. Tél.:815-4090.

JONQUIERE rue de la Charente, 5 chambres, tout inclus. Tél.:542-1371.

MONTREAL-EST, tout équipée, internet et téléphone gratuit, près des services, propre, tranquille. Tél.:514-645-6561, 514-248-3147.

206 Condominiums à vendre

1858 des Roitelets (face à Villa Saguenay), seulement 3 de disponibles, 4½, plafond 9', fenestration abondante, plancher bois et céramique, isolation acoustique supérieure, possibilité de remise extérieure + 2 stationnements, extérieur brique et adex, disponibles rapidement, prix à partir de 126,500$ + taxes. Les maisons Carol Girard inc. Tél.:696-1404.

CHICOUTIMI 4½, 5½, 2 minutes Place Royaume, pas TPS, ni TVQ, 84,000$. Tél.:815-3383.

CHICOUTIMI haut de gamme, neufs, style manoir, rue de l'Ecluse, livraison octobre, 1050 pi.ca. pierre et brique Permacon, certifiés Novo climat (25% d'économie d'électricité), prix à partir de 126,500$ + taxes, clés en main, incluant remise et stationnement. Aussi jumelés haut de gamme, secteur des Roitelets, prix à partir de 138,000$ + taxes, clés en main. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:690-6703. www.constructionspb.com

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4½ condo, tout meublé, tout équipé, location au mois. Tél.:693-4242.

CHICOUTIMI condo, 934, de l'Ecluse, nouvelles constructions disponibles fin octobre, 950$/mois, non chauffés, non éclairés. www.constructionspb.com Tél.:690-6703.

208 Logements à louer

1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½, 8½
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383, 540-3966. Local idéal pour garderie.

2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, 4½, Chicoutimi et La Baie, beaux logements clairs, près centres d'achats, université. Tél.:543-4037.

3½, 4½, 5½
DERNIÈRE CHANCE!
CHICOUTIMI-NORD, LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, disponibles immédiatement ou automne. Excellente clientèle. **À VOIR! Tél.:820-7725.**

3½
LA BAIE, Manoir La Baie, ascenseur, plancher béton, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

ALMA 2.1/2 grand, près du carrefour, ensoleillé, bois flottant, balcon, stationnement, 405$/mois, tout inclus. Tél.:550-1006, www.grtinc.ca

208 Logements à louer

ALMA 3½, grand, Riverbend, 410$ chauffé, libre décembre ou janvier. Tél.:662-9389,480-1452

ARVIDA 3½, à louer, tout inclus, haut de maison; 3½, à sous-louer 5 mois, bas de maison. Tél.:812-2009.

ARVIDA 4½, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, 2e étage, rue Marquette, libre 1er décembre. Tél.:213-0873, 590-2870, après 17h.

CHICOUTIMI 1½, 256 Bégin, meublé, chauffé, éclairé, très propre, libre immédiatement. Tél.:549-9697, 591-0336.

CHICOUTIMI 1½, meublé, vue sur le Saguenay, très propre, 533 Racine Est, 350$/mois, chauffé, éclairé. Libre 1er décembre. Tél.:818-0800.

CHICOUTIMI 2.½ et 3½, libres. 3.½ janvier, février, mai, voisin Université, 480$/mois, chauffés, éclairés, eau chaude, stationnements. Tél.:418-812-5070.

CHICOUTIMI 3½, 593 Dequen et 647 St-Paul, 375$/mois, libre 1er novembre. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 3½, près cégep, université, services, non chauffé, non éclairé, 325$/mois, possibilité semi-meublé. Tél.:673-3835, 540-8616.

CHICOUTIMI 3½, près Parasol, haut de maison, non-fumeur(se), pas d'animaux, meublé, chauffé, éclairé, 700/mois. Tél.:549-0851.

CHICOUTIMI 3½, rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, 5 minutes UQAC, service laveuse sécheuse. Stationnent déneigé. Personne tranquille. 525$/mois. Libre début novembre. Tél.:696-0367, 487-3368.

CHICOUTIMI 4½, 2e étage, bien situé, chauffé, propre, clair, idéal personne seule, pas d'animaux, libre, 520$/mois, Rivière-du-Moulin. Tél.:549-1177.

CHICOUTIMI 4½, 3e étage, 525$/mois, près centres d'achats, possibilité achat électroménagers (très bon prix), libre 1er décembre ou janvier. Tél.:696-0538.

CHICOUTIMI 4½, 640 Duberger, près hôpital, style condo, spacieux, entièrement rénové, chauffé, eau chaude, remise, stationnement, libre 1er février 2008, 850$/mois. B. Picard. Tél.:543-7771.

CHICOUTIMI 4½, 963 St-Paul, style condo, très moderne, 500$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 15 novembre. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI 4½, grands, style condo, haut de gamme, construction neuve, isolation et insonorisation supérieures, céramique et plancher flottant, armoire en polyester, beaucoup de commodités, remise et déneigement inclus, libre 1er novembre, à voir! 795$/mois. Tél.:418-815-2804.

CHICOUTIMI 4½ luxueux, sur 3 étages, endroit tranquille, libre 1er décembre. Cell.:590-5318, 693-0529.

CHICOUTIMI 4½, petit, 400$ non chauffé, non éclairé, très propre, Rivière-du-Moulin. Tél.:817-2744.

CHICOUTIMI 4½, premier plancher, déneigé, libre immédiatement, 550$/mois. Tél.:698-8617.

CHICOUTIMI 4½, rue Saint-Paul près Université. Très propre. Disponible 3 novembre. Tél: 545-6494, demandez François.

CHICOUTIMI 4½, très grand, haut de gamme, construction neuve, échangeur d'air, aspirateur central, plancher de céramique, bain moulé, très belle vue, 2 stationnements, petits animaux acceptés, libre 1er avril, 725$mois. Tél.:699-1130, 718-9897.

CHICOUTIMI 5½ grand, 584$/mois, chauffé, éclairé, non meublé. Venez visiter! Tél.:612-6075.

CHICOUTIMI 5½ grand, très éclairé, très propre, 3 chambres, salle de lavage, libre 1er décembre. Tél.:549-1721, 550-2507.

CHICOUTIMI 5½, rue Joliet, 550$/mois, non chauffé, non éclairé, haut de maison, grande terrasse, libre 1er décembre. Tél.:696-1471.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, 4½ non chauffé, non éclairé, 480$/mois et 3½ chauffé, éclairé, semi-meublé, 400$/mois. Rivière-du-Moulin 3½, 2½, chauffés, éclairés, semi-meublés, 410$/mois et 300$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI-NORD 4½, rue Joffre, libre immédiatement, 460$/mois. Tél.:543-2953, 817-7704.

CHICOUTIMI-NORD 5½, 2e étage, stationnement et remise, 460$/mois, chauffé. Tél.:543-5932.

JONQUIERE 3½ grand, près centre-ville, personne tranquille, 350$/mois, non meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:591-5503.

JONQUIERE 3½, rénové, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:590-4664.

JONQUIERE 4½, 480$/mois, non chauffé, non éclairé, quartier résidentiel, construction récente, photos disponibles sur demande. Tél.:548-5249, 592-3400.

JONQUIERE 5½, 3460 St-Dominique, non chauffé, non éclairé, 400$. Tél.:547-8914, 815-5353.

JONQUIERE 5½, 3944, des Hirondelles, non chauffé, non éclairé, libre 15 novembre, 490$/mois Tél.:547-4175, cellulaire: 540-0721.

JONQUIERE grand 3½, non chauffé, non éclairé, semi-meublé ou non, vénitiennes incluses. 350$. Tél.:542-4979.

208 Logements à louer

JONQUIERE loft près du cégep, chauffé, éclairé, câble, semi-meublé, 450$/mois. Tél.:695-4397, 545-9953.

KENOGAMI 3½, 1837-1 de Frontenac, non chauffé, non éclairé, construction neuve, libre immédiatement, 415$/mois, déneigé. Tél.:543-9704, 696-2417 (après 17 h).

KENOGAMI 3½, non chauffé, non éclairé, rénové, idéal personne seule. 435$/mois, libre rapidement. Tél.:542-9641.

LA BAIE 5½ rénové, près hôpital. 450$/mois non chauffé non éclairé, balcon. Tél.:540-2731, 820-1362.

ST-AMBROISE 3½, bord de l'eau, meublé, chauffé, éclairé, déneigé. Tél.:672-4888.

ST-FULGENCE 4½ village, 385$, chauffé, balcon, plancher de bois, pont Dubuc 15 minutes. 545-2534

209 Maisons à vendre

ARVIDA 2763 Simard, 2 chambres, entièrement rénovée, planchers bois , sous-sol fini, terrain, bien aménagé, près des services, près garderie, écoles, libre. faut vendre. Tél.:548-5105

BORD de l'eau, maison champêtre, sur le chemin des Battures, La Baie, avec vue sur le Fjord. Visitez le www.duproprio.com/65701.

CHICOUTIMI 387, Plamondon, bungalow, près de Zeller's, 6 chambres, 2 salles de bains, 149,000$ négociable. Tél.:549-5741.

CHICOUTIMI-NORD 28x32, avec terrain unique (27,500 pi.ca., 225' façade), vue imprenable sur le Saguenay, idéale pour futur promoteur, beaucoup d'arbres, acheteur sérieux seulement, 695 boulevard Tadoussac. Tél.:540-5080.

CHICOUTIMI-NORD très jolie propriété, grand terrain boisé, sans voisin arrière, rénovations importantes récentes, libre immédiatement, 139,000$. Georges Cyr, service immobilier Image 2000, tél.:698-6091.

FAUT VOIR JUMELE
1897 rue Lapointe, Kénogami, rénovations majeures intérieures, 2 chambres, grand terrain, 2 étages 85,000$, négociable. Tél.:818-2154.

JONQUIERE 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol aménagé, salon, cuisine et salle à manger: aire ouverte, plancher bois. Tél.:542-7221.

LA BAIE bungalow 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol aménagé, garage attenant, 119,000$ négociable. Tél.:544-4592, 690-6240.

LAC-KENOGAMI, au bord de l'eau, maison à 3 paliers, rénovée 2007, 3 chambres, garage, quai, grand terrain riverain, intime et plus, 224,500$. Pour informations, photos ou visite, www.duproprio.com/49966 ou 418-542-3399, 418-344-1236.



VISITE LIBRE DIMANCHE
4 NOVEMBRE 14H À 16H
CHICOUTIMI-NORD, 116 rue des Remparts. **Nouveau prix!** Venez la négocier, elle est pour vous! Carole Provencher, agent immobilier affilié (Royal Lepage SLSJ) Tel.:290-3048.

210 Maisons à louer

ALMA maison libre 1er décembre, grand 5½ sous-sol fini, salle de jeux, 2 salles de bains, près de tous les services. 950$/mois. Tél.:662-2181.

ARVIDA duplex, 2 étages, chaleureux, grande cour, 575$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Cellulaire:418-633-1599.

CHICOUTIMI meublée, 4 à 5 mois de location, références requises. Tél.:545-0089.

ST-HONORÉ jumelé neuf, haut de gamme, nouveau développement. 650$/mois. Tél.:673-7000.

211 Maisons mobiles à vendre

CHICOUTIMI maison mobile à vendre, refaite à neuf, impeccable! 65,000$. Tél.:418-373-2367.

213 Terrains à vendre

0.30$ du pi.ca, terrains 160'X240' ou plus, pour maison ou chalet, Lac Sophie, près centre-ville d'Alma. Tél.:668-5037.

591-3302 (cellulaire)
RECHERCHE **lots forestiers** avec ou sans résidence. **Raynald Gagné, agent immobilier affilié Groupe Sutton Accès Plus.**

213 Terrains à vendre

ACHETERAIS terrain, bord de l'eau, avec ou sans construction. Tél.:818-8071.

TERRAIN de villégiature, Grande-Décharge, secteur Ruisseau-Rouge, bord de l'eau, 42,000 pi.ca., électricité, téléphone, accès en auto. Tél.:347-3435.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

1,000$ et moins. Achat de tous véhicules, bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél.:542-9402.

ACURA 3.2 TL 2000, rouge, 195,000 km, 4 jantes d'hiver, 7,900$ (vente rapide). Tél.:690-6723 demandez Jean.

BMW 320 I, Premium, 2002, manuelle, tout cuir, groupe électrique, sièges chauffants, toit ouvrant mags 16", 130,000 km, 14,600$. Tél.:815-2620

BMW 325is 1988, en bon état mécanique, beaucoup d'argent investi, 1,800$. A voir absolument!. Tél.:696-3381.

CHEVROLET Aveo 2005, 225$/mois, fin de bail, 30,000 km, équipement complet. Tél.:545-1382.

CHEVROLET Camaro 1994, 3.4 litres, manuelle, 5 vitesses, 2,500$. PONTIAC Grand Prix GTP 1997, 4,500$. Echance accepté. Tél.:693-8955, 718-6054.

CHEVROLET Cavalier bleue, 2004, manuelle, A/C, CD, MP3, groupe électrique, 95,000 km. Tél.:540-4064, 550-1287.

CHEVROLET Optra 2005, automatique, 4 portes,12,500 km, 4 pneus d'hiver neufs, démarreur, fin location 19 mois, 215$/mois, incluant taxes et comptant. Tél.:672-4243.

DODGE Colt 1995, automatique verte, 1.5L, radio CD, 2 portes, aileron, 140,000 km, 2,300$ négociable. Tél.:540-4064, 550-1287

DODGE Colt 1996, manuelle, 180,000 km, mécanique A1, excellent état, 950$. Tél.:547-8330, 812-6885.

DODGE Neon 1995, 142,000 km, bonne condition, 1,500$. Travail: 549-1529, soir et fin semaine: 545-8685.

DODGE Stratus 1997, en état de marche, moteur en bonne condition, sliencieux neuf, batterie alternateur changés, 1,000$. Tél.:678-3773, cellulaire: 590-4454.

FORD Contour Sport 1998, moteur, transmission, différentiel garantis 12 mois, état neuf. Tél.:344-4262.

FORD Mustang 2005, nouveau modèle, 36,800 km, 4 litres, V6, convertible, bourgogne métallique, intérieur rouge, garantie 3 ans, prix d'aubaine, fin de saison: 19,995$. Tél.:550-7905.

HONDA Accord 1996, automatique, 191,000 km, excellente condition, prix à négocier. Tél.:541-2350.

HONDA Civic 2000, tout équipée, air climatisé, mags, pneus d'hiver, parfaite condition, très bien entretenue. prix négociable. Tél.:549-8716.

HONDA Civic 2003, manuelle 5 vitesses, bleue, 69,000 km, 4 portes, climatisateur, radio AM/FM, lecteur CD, verrouillage de portes électrique, très propre, vendue sous la valeur du marché en raison d'un déménagement en Europe. Tél.:690-6720, 672-6225.

HONDA Civic DX-G 2003, manuelle, climatiseur, bleue, 69,000 km, 10,500$. Tél.:418-690-6720, 418-672-6225, Chantale.

HONDA Civic LX 1999, 5 vitesses, 137,000 km, 4,900$. Tél.:698-1436, 550-3162.

HONDA Civic SE 2000, automatique, 174,000 km, 4 portes, lecteur CD, démarreur, 4 pneus d'hiver neufs, inspection faite, 5,900$ ferme. Tél.:290-3705.

HONDA Civic SI 2000, très propre, équipement complet, femme propriétaire, 9 000$. Tél.:213-1620, 815-3823.

HYUNDAI Accent GL 2000, automatique, vert, 113000 km, groupe électrique, cotation 6400$ très négociable. Tél.:540-4064, 550-1287.

HYUNDAI Accent GS 2005, manuelle, 46,000 km, climatiseur, CD, groupe électrique, parfaite condition, prête pour l'hiver, 8,500$. Tél.:662-4182.

HYUNDAI Sonata 2001, automatique, A/C, groupe électrique, 107,000 km, blanc perle, cotation: 5,900$, très négociable. Tél.:540-4064, 550-1287

HYUNDAI Tiburon SE 2005, manuelle, 41,000 km, groupe électrique, rouge, climatiseur, toit ouvrant, garantie complète 2012, comme neuve. Tél.:673-3549.

KIA Sephia 2001, 4 cylindres, automatique, 17,360 km, 5,500$. Tél.:545-3020.

MAZDA 626 Cronos 1993, noir, manuelle, plus de 300000 km, tout équipée, intérieur cuir, en bonne condition, 4 pneus d'hiver, 1,200$. Tél.:344-1706.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
Tarif de base minimum pour 2 lignes agates

1 jour	9,00 $
2 jours	11,00 $
3 jours	13,00 $
4 jours	15,00 $
5 jours	17,00 $
6 jours	19,00 $

PROGRÈS-DIMANCHE
11,16 $ Tarif de base pour 2 lignes ag. min.
Ligne ag. supplémentaire 2,35 $ par ligne

OPTIONS: Caractère gras, majuscule, titre centré: 3,70 $ par sem./ par option

PHOTO: 8,50 $ par parution

COMBO rabais de 10%

Aucune facturation. Acceptons les cartes de crédit.

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

302 Autos à vendre

MAZDA Protegé 1997, manuelle, 255,000 km, 4 portes, 800$ négociable. Tél.:544-3059.

MAZDA Protegé ES 1995, automatique, 197,000 km, démarreur, en parfait état, peinture neuve, pneus d'hiver, prix à discuter. Tél.:349-2520, 487-8023.

MERCURY Mystique 1996, 171,000 km, tout équipée, mécanique A-1, 2 800$. Tél.:697-0194.

NISSAN Sentra GXE 2003, automatique, 90,000 km. Tél.:276-5716, 418-879-0923.

PONTIAC Firefly 1997, manuelle, en excellente condition 2,500$ négociable. Tél.:548-5295.

PONTIAC Sunfire 2003, 2 portes, 5 vitesses, cd, aileron, 119,000 km, comme neuve, cotation: 5,300$, très négociable. Tél.:550-1287, 540-4064.

SATURN Ion 2007, gris orage, 1,300 km, 3 mois d'usure, 21,000$. Tél.:543-5026.

SATURN SL1 1995, familiale, pneus hiver, été (1 saison), 1,500$ négociable. Tél.:213-1712, 695-6237.

SUBARU Impreza 2.5 TS 2004, automatique, 120,000 km, tout équipée. VENTE RAPIDE. Valeur 13,000$, prix: 11,250$ négociable. Tél.:612-1100.

SUBARU Outback 2008, moteur 170 HP, automatique, 2500 km, traction intégrale, climatiseur, régulateur vitesse, groupe électrique, roues 17" aluminium, 28,900$, une taxe. Tél.:450-357-9720.

TOYOTA Camry 1993, automatique, bien entretenue, 1,350$. Tél.:543-5410.

TOYOTA Camry 1996, très bonne condition, 2,950$. 4 pneus d'hiver 195/65R15, 175$. 4 pneus 195/70R14, 160$. Tél.:815-8106.

TOYOTA Corolla noire, 1998, manuelle, A/C, 2 800$. Tél.:550-4064, 550-1287.

TOYOTA MATRIX XRS 2003, 6 vitesse 180 HP, équipement complet, 113,000 km 13,500$ négociable. Tél.:720-1430.

TOYOTA Paseo 1997, manuelle, 185,000 km, toit ouvrant, démarreur, aileron, mags, pneus d'hiver, 3,500$ négociable. Tél.:544-6350.

TOYOTA Tercel 1997, manuelle, 4 portes, pneus d'hiver, très propre, 3,900$. Tél.:818-0800, 818-4900.

TOYOTA Tercel CE 1997, manuelle, 4 portes, 109,000 km, très propre, 4700$. Tél.:541-0176

TOYOTA Yaris 2007, manuelle, 3 portes, bleue, transfert de location: 274$/mois, garantie prolongée incluse. Tél.:548-3052.

VOLKS Golf 1995 2L manuelle, 1800$. Monte Carlo SS, 1995, 2,000$. Hyundai Elantra 1996, automatique, 130,000 km, 1,700$. Tél.:545-2359, 545-5186.

VOLKS Jetta TDI (diesel) 2000, manuelle, 140,000 km, très propre, 8,900$. Saguenay Auto, tél.:693-3113.

VOUS recherchez automobile ou camionnette, 1500$ et plus, garantie 1 mois, Tel.540-4064, 550-1287. Service après vente impeccable.

305 Camions à vendre

GMC 1500 1994, 4 pneus d'été et 4 pneus d'hiver sur jantes, 2,000$. Tél.:543-5349.

GMC 1500 2000 2x4, 157,000 km, cabine régulière, parfaite condition, sans intérêt pendant 6 mois, payable mai 2008, 8,900$. Tél.:818-9367, Carol.

GMC Sonoma 2003, automatique, 56,000 km, king cab, pneus d'hiver, très propre, 8,800$. Tél.:818-0800, 818-4900.

MAZDA B2300 1997, manuelle, en bonne condition mécanique, prix à discuter. Tél.:549-6313.

306 4 X 4 / utilitaires

AUBAINE: Chevrolet 1997, 4X4, king cab, V8, boîte 8', impeccable, excellent achat, bas kilométrage, 6,900$. Tél.:545-2339.

CHEVROLET S10 1991, peinture, freins neufs, mécanique bon état. Tél.:817-4301.

CHEVROLET Tracker 1999, manuelle, 77,000 km, couleur verte, 6 200$. Tél.:344-4811, 818-2532.

FORD Escape XLS 2002, automatique, 85,000 km, V6, vert forêt, 8 pneus d'été et d'hiver, treuil 5,000 livres, 11,000$. Tél.:697-1800.

FORD Explorer 1998, 4X4, automatique, aubaine. Tél.:673-4301. (en avant midi)

FORD Explorer 1998, 4X4, automatique, aubaine. Tél.:673-4301. (en avant midi)

FORD F-150 1990, moteur 6300, vendu pour les pièces. Tél.:542-9165.

FORD F-150 FX4 2006, 10,000 km, moteur V8, 5.4 litres, boîte 6.5', automatique au plancher, tout équipé, cabine double, remisé l'hiver, avec boîte fibre de verre Fibrobec, balance de garantie. Tél.:690-0752.

FORD F-150 FX4 2006, automatique, 27,000 km, état neuf, prix d'aubaine! Tél.:540-9526.

FORD F250 7.3 diesel 1989, très propre, 3,000$. Tél.:690-1098.

FORD F250 XLT FX4 2003, super cab, boite 6½ pieds, 100,000 km, diesel 6 litres, 5 vitesses, sellette 16 kilos, freins à contrôle, intérieur de boite, CB, roues acier chromé, marche-pieds, antirouille, démarreur, 4 pneus d'hiver, prix à discuter. Tél.:698-2126.

GMC Jimmy 1984, avec gratte pour déneigement, immatriculé hors-route, 1,800$. Tél.:545-2355, 591-7080.

HONDA CR-V 2000, 187,000 km, un seul propriétaire féminin, bonne condition, 9,500$ négociable. Tél.:669-8337, 668-0741.

JEEP Grand Cherokee Laredo 1994, parfaite condition, aucune réparation à faire. 3,200$ négociable. Tél.:548-7071.

MAZDA Tribute GS 2005, gris, V6, automatique, traction intégrale, 50,000 km, attache-remorque, jantes et pneus d'hiver, 22,500$. Tél.:487-3396, 662-6937.

307 Campeurs à vendre



PLEASURE Way 2001, particulier, un seul propriétaire, bijou! Tél.:418-872-2033, 418-956-8163.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 1995, 7 passagers, très bien entretenu, factures à l'appui, avec pneus d'hiver et d'été, 2000$ négociable. Cellulaire.:815-0040 Louis.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Grand Caravan 2003, sièges capitaine, 4 jantes d'hiver, démarreur, lecteur 6 CD Pioneer, attache-remorque, pneus Michelin, garantie 7 ans/140,000 km, impeccable, 7,500$. Tél.:820-5028.

FORD Windstar GL 1995, moteur et radiateur refaits, (factures), démarreur, pneus d'hiver. Tél.:543-7810.

PLYMOUTH Voyager Sport 1998, 67,000 km, 5 portes, 1 seul propriétaire, pneus d'hiver, très propre, 3,900$. Tél.:818-0800, 818-4900.

PONTIAC Trans Sport 1998, moteur réusiné 113,000 km, mécanique A1, 4 pneus d'hiver (1 an), 3,500$ négociable. Tél.:544-5349, 550-1171.

309 Machinerie

PELLE Komatsu PC35R 1998, 5,000 heures, cabine fermée, très bonne condition, 23,500$ négociable. Tél.:669-8337, 668-0741.

WHITE 2-105, 4x4, pelle, cabine, pneus neufs arrières, presse N-H 270. Tél.:543-9860.

311 Motoneiges à vendre

1998 Polaris Wide Track LX, 8,400 miles, état exceptionnel. 3,500$. Aussi cabane à pêche. Tél.:695-6863.

ARCTIC CAT 660 Touring 4 temps 2003, 5,500 km, condition A1. 4,500$ négociable. Tél.:272-2736.

ARCTIC CAT Prowler 1991, 2 places, 440 liquide, très bonne condition, 1,000$ négociable.Tél.:542-3617.

BOMBARDIER Grand Touring 1998, moteur 583, avec remorque, 2,600$ négociable. Tél.:549-7085.

BOMBARDIER Grand touring 2000, très propre, comme neuf, 600 HO, mécanique A1, 2,800$. Tél.:678-9212, 547-5123.

BOMBARDIER Grand Touring 500 2001, remorque, habits et casques, excellent état, 3,500$ négociable. Tél.:698-0182.

BOMBARDIER Grand Touring GTSE 700, 3 cylindres, 1998, 8,500 km, très propre, 2,800$. Tél.:818-0882.

BOMBARDIER GTX Sport 600 SDI 2006, garantie jusqu'en 2009, avec toile, courroies, excellente condition. 4,800 km. 7,700$ Travail: 549-1529, soir et fin de semaine: 545-8685.

BOMBARDIER MXZ Adrenaline 600 SDI 2006, garantie BPR moteur mars 2009, 7,500$ négociable. Tél.:542-9361, 540-8708.

BOMBARDIER Torax Touring 500 liquide LT 2000, 6,500 km, démarreur électrique, marche arrière, parfaite condition. 3,300$ négociable. Tél.:662-2173.

MXZ 670 HO 1999, bonne condition, 2,200$ négociable. Tél.:812-3644.

POLARIS Edge 2005, 600 cc, spécial 50e anniversaire, très propre, comme neuf, peu utilisé, seulement 1664 milles au compteur, démarreur électrique, marche arrière, poignées chauffantes avant et arrière, prise 12 volts. 6,900$. Un bijou! (Cause maladie). Tél.:514-386-5624.

POLARIS XTR 1998, 3 cylindres, 3,000 km, 4,000$ avec remorque. Tél.:549-3039.

SKANDIC TUV 600 HO SDI 2007, rouge, comme neuve, 2,000 km. Tél.:818-6960.

SKI-DOO Expedition TUV SDI-600, 2005, très bonne condition, 8,000$. Bear Cat 2007, 1,500 km, comme neuf. Tél.:676-2307, 591-3079 après 18h.

SKI-DOO GRAND TOURING 1997, 18,000 km très propre, 1300$. Polaris RX, 2001, 6000 milles, très propre, 3100$. Tél.:549-2330, 815-2555

SUPER Skandic 2002, 10,000 km, 24", 5,500$ négociable. Tél.:548-7357 entre 17h et 18h.

TUNDRA 2006, 200 km, avec dossier, 5,700$. Tél.:812-5560, 547-2057.

TUNDRA 2006 avec toile, bougies, courroies, marche arrière, poignées et pouce chauffants, démarreur électrique. 6,200$. Tél.:547-2615, 812-0318.

YAMAHA Touring Venture Lite 2007, 1,200 km, 7,950$. Tél.:673-3574, 818-5997.

312 Motos à vendre

ENTREPOSAGE Harley Davidson, avec changement d'huile du printemps inclus (Harley Davidson) 250$. Saguenay Choppers. Tél.:696-1786.

ENTREPOSEZ votre moto cet hiver, endroit chauffé, 75$/saison, transport disponible. Tél.:673-6436, 812-1013.

HONDA ST 1100 2002, 17,500 km., couleur bourgogne. Tél.:345-2136.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

3 ROUES Honda 200X 1983, excellente condition, 1,500$. 3 roues Honda Big Red 2000ES 1984, avec gratte manuelle, marche arrière, démarreur électrique, excellente condition, 1,600$. Tél.:818-0882.

CHENILLES Commander pour VTT, utilisées une saison, 3,200$. Tél.:678-2611.

HONDA Four Trax TRX 420 FM, neuf, gagné dans un tirage, 7,000$, une taxe à payer, (économie de plus de 1,000$) Tél.:549-5836.

POLARIS Sportsman 700 2002, équipé, gratte, comme neuf, 5,700$ négociable. Tél.:818-6969, 312-0500.

SUZUKI 250 4X4 1988, 4 pneus neufs, mécanique A1, avec gratte pour l'hiver. Tél.:548-7363.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Auto inc. Tél.:543-8361.

4 JANTES 15", 5 trous, pour fourgonnette, faites votre offre! Tél.:590-0956 (jour), 545-7911 (soir).

4 MAGS pour camion GM, 8 trous, 16", 400$. 4 mags 15", 5 trous, d'origine, 225$. Tél.:547-8914.

4 PNEUS Bridgestone Blizzak 215/70R15 sur jantes de Ford et enjoliveurs en stainless, 10% d'usure, prix à négocier. Tél.:480-3156.

4 PNEUS d'hiver 16", un hiver d'usure, 300$ négociable. Tél.:213-1608, 480-0014.

4 PNEUS d'hiver 205/75R14, presque neufs, 250$. Tél.:696-0768.

4 PNEUS d'hiver 255-65R16, Yokohama; 4x 205-65R15 sur jantes, pour Mustang. Tél.:818-2646.

4 PNEUS d'hiver à clous avec jantes 6 trous GM 265/75R16, 325$ négociable. Tél.:695-0208.

4 PNEUS d'hiver à clous avec jantes LT-245/75R16 pour Chevrolet, payés 1,300$, laisssés à moitié prix, servis un hiver seulement. Tél.:673-4294.

314 Pièces et accessoires

4 PNEUS d'hiver à clous P175/80R13, avec roues GM. 200$. Tél.:695-9552 après 18h.

4 PNEUS d'hiver Champiro 185/75R14, sur jantes GM, presque neufs. 300$. Tél.:673-7054.

4 PNEUS d'hiver P175/70R13 (usure 25%) avec jantes pour Ford Escort, 200$. Tél.:345-8100 Martin.

4 PNEUS d'hiver Snow track sur jantes P195/65R15 40% d'usure, 250$. Tél.:542-6732.

4 PNEUS d'hiver Toyo 185/70R13, 125$. Mobilier de cuisine, table 60"x35", 4 chaises, 150$. Tél.:547-0576.

4 PNEUS d'hiver Winterforce sur jantes, pour camion Nissan, P205-75R14. Tél.:548-9206, 592-7930.

6 PNEUS d'hiver X-ICE Michelin, 185-65R15; 4 LT-225-75-R16. Tél.:543-0853.

PIECES pour Bronco II ou Ranger 4x4: Moteur, transmission, différentiel Tél.:549-3887.

PNEUS d'hiver: Nordic Wintertrack P185-80R13; 4 Winter Force P235-70R16, comme neufs. Tél.:590-7570.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs. Prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:548-3306.

315 Remorques à vendre

A VOIR! Remorques conçues spécialement pour VTT, motoneige, ou autres. Aussi conception sur demande et usagées refaites à neuf disponibles. Tél.:696-9591.

REMORQUE 4'X7', 2,000 livres de charge, neuve, idéal pour 4 roues. Tél.:662-9917.

REMORQUE 6x8 tandem, 2 essieux, 850$. Tél.:674-2877.

REMORQUE basculante 5X8, ridelles, pneus 14". Distributrice d'eau domestique, 90$. Tél.:673-3917.

REMORQUE double essieux, charge 5,000 livres, idéal pour bois de chauffage et VTT. Tél.:678-9163.

REMORQUE fermée 2005 Rolling jack pour motoneige, en acier4 inoxidable, valeur 2,500$, très bon état, laissée 1,500$. Tél.:514-605-3297 ou 418-674-9318.

316 Souffleuses à vendre

BOLENS industrielle, 10-26, démarreur 110 Volts, lumière, 475$. Tél.:696-0297.

SOUFFLEUSE Kingpex pour VTT, 48", moteur 13 forces, démarreur électrique. Spécial: 1,900$ Tél.:547-5132, cell.: 669-8712.

SOUFFLEUSE Toro 8/24, très bon état, 600$. Tél.:543-4077.

317 Tracteurs à vendre

FIAT 4x4 8088 1992, avec chargeur et cabine de compagnie, très bonne condition. Tél.:672-2041, 540-2153.

FIAT 9090 4x4 1991, cabine, chargeur, 3,800 heures, très propre, 22,000$. Tél.:672-4181.

INTER B-414, avec souffleuse et cabine. Excellente condition. Tél.:673-3624.

INTERNATIONAL 684 1983, 2,800 heures, 62 HP, avec cabine et chargeur, très bon état. Tél.:544-4246 ou laissez message.

TRACTEUR White Oliver 1976, 4X4, chargeur avant, souffleur arrière, 10,000$. Tél.:668-8717.

400 Emploi

401 Gardien(ne) demandé(e)

RECHERCHE personne fiable, non fumeuse, avec expérience, pour s'occuper de jumelles de 8 mois, à la maison de l'employeur, secteur Jonquière. Horaire scolaire suivi. Reçus exigés. Tél.: 695-1288.

402 Personnel demandé

AGENT(E) de bureau 10 hrs/semaine pour l'instant. Comptabilité connaissances minimales. Gestion des catalogues fournisseurs, commandes. Anglais parlé et écrit fonctionnel. Vouloir apprendre. Publipostage. Préparer des soumissions. Envoyer votre CV à info@artic-pub.qc.a

AIDE-CUISINIER(ERE) et serveur(euse), 30 heures/semaine, restaurant Chez Paulo. Tél.:544-3016, demandez la gérante.

ATTENTION
Nouveau centre de distribution dans la région
Débordé de commandes!
Besoin de 12 personnes dynamiques
Travail immédiat, 500$ et plus par semaine
Service à la clientèle
Administration, mise en marché
Distribution et vente
Avancement rapide à la gérance
Appelez aujourd'hui, commencez demain
549-6609

CAMELOTS DEMANDE(E)S
Quotidien et Progrès-Dimanche
Jeunes ou adultes, avec ou sans voiture, pour distribution de journaux dans tous les secteurs du Saguenay-Lac-St-Jean. Bienvenue à tous!
Tél.:545-4474

CHAUFFEUR(EUSE)S demandé(e)s, équipe de 2, pour l'ouest Canadien, seul et équipe de 2 pour US. 2 ans d'expérience ferme. Tél.:418-487-2605, Annik.

CHEF-CUISINIER(ERE) et CUISINIER(ERE)S recherché(e)s, engagés maintenant, temps plein, partiel, aimer sa profession, avoir 2 ans d'expérience, travailler dans une cuisine bien organisée. Recherchons gens dynamiques, propres, honnêtes, responsables, autonomes. Bonne rénumération. Vous présenter au Bistro Victoria. Tél.:544-8417.

CHERCHE aide-familiale («nounou»), du lundi au vendredi pour m'aider avec 5 enfants dont 3 bébés. Salaire à discuter et références demandées. Téléphonez en soirée au 672-6037.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec ou sans clientèle, urgent, boul. Harvey, Jonquière. Tél.:591-3922.

COIFFEUR(EUSE) d'expérience demandé(e), environ 20 heures/semaine. Tél.:696-4000, 549-8966 demander Caroline.

402 Personnel demandé

COMMIS viande (emballeur(euse), temps partiel, expérience d'au moins 3 mois dans un rayon des viandes, connaissance des coupes de viande. Salaire selon convention collective. S'adresser à M. Carol Lavoie du IGA Chicoutimi, au 549-9751.

Conseiller(e) publicitaire
(Représentant(e) des ventes)
Région du Saguenay

SOCIÉTÉ TRADER

La Société Trader regroupe les publications Auto Hebdo et Auto Occasion dans le domaine du véhicule ainsi qu'en ligne avec le autohebdo.net.

Tâches:
- Prospection de nouveaux clients de façon à capitaliser le potentiel du territoire;
- Atteindre les objectifs hebdomadaires de ventes pour nos revues et solutions Internet;
- Maintenir la clientèle déjà existante;
- Assurer la remise en bonne et due forme du matériel de production à chaque semaine;
- Distribution des revues à toutes les semaines.

Exigences:
- Expérience comme représentant(e) des ventes sur la route 3 ans (domaine publicitaire un atout) avec developpement des affaires et gestion de compte.
- Motivé, autonome, persuasif, innovateur et professionnel;
- Disposant d'une voiture.
- Esprit entrepreneur, organisé et fiable.

Faites parvenir votre C.V.:
Télécopieur: (514) 798-2141
Courriel:stephanie.dalphond@trader.ca

DIABLE PUB BILLARD
Débarrasseur(euse) demandé(e). Apporter CV à Marc-André Rouleau, 797 boul. Talbot, Chicoutimi ou par fax: 698-8880.

HOMME d'entretien très débrouillard, pour divers travaux, dans une résience privée. Tél.:543-9689.

LE restaurant Mamy de Chicoutimi est à la recherche d'un(e) cuisinier(e)/caissier(ère). Tél.:812-8125.

METRO Sagamie recherche commis pour la charcuterie et/ou boulangerie. Disponibilité totale. Apportez CV au Métro (Faubourg Sagamie), à Réal Bilodeau.

NOUVEAU SERVICE DE FORMATION ET DE LOCATION DE PERSONNEL DANS LE DOMAINE DU TRANSPORT. FORMATION: AVANCÉE CLASSE 1, DE BASE CLASSE 1, CLASSE 3. EMPLOI GARANTI AU SEIN DE NOTRE GROUPE. FINANCEMENT ACCORD D DISPONIBLE. TÉL.:(418)543-5400, FLR (FORMATION ET LOCATION DE ROUTIERS.)

PERSONNEL demandé pour distribuer le journal aux abonné(e)s du Quotidien, secteur Chicoutimi-Nord: Jalbert, du Bocage, Cabot, St-Rémi, Constantin, Tél.:545-4520.

POMPISTE DEMANDE
expérience obligatoire
pour station-service à Chicoutimi
soirs et fin de semaine,
entre 15 et 20 heures/semaine.
Tél.:418-540-1127

RECHERCHE aide à la maison (Chicoutimi) de 14h à 18h et/ou de 15h à 19h, du lundi au vendredi. Aller chercher les enfants (2) en fin de journée, ranger la maison, lavage, planifier et préparer le souper. Voiture nécessaire. 20h/semaine, 12$/l'heure. Tél.:696-0986.

RECHERCHE mécanicien(ne) classe C minimum, pour poste à l'année de 40h et plus. Apportez CV, Garage Shell, 784 Talbot, à côté du PFK.

RECHERCHE opérateur(trice) de tracteur de déneigement. Expérience requise. Tél.:418-695-3383.

RECHERCHE personne avec souffleuse pour entrée résidentielle, quartier Domaine du Roy. Tél.:549-1364.

SERVEUR(SE)S engagé(e)s maintenant, temps plein ou partiel, 18 ans et plus, avoir 2 ans d'expérience ou l'équivalent du service au table, travailler avec une belle équipe d'expérience et dynamique. Belle apparence soignée, propre sur soi et dans son travail, honnête, responsable, autonome, connaissance des vins et des bières de spécialités et machines espresso. Veuillez vous présenter au Bistro-Victoria. Tél.:544-8417.

STATION-SERVICE de l'Étape, commis de dépanneur, temps plein, travail de jour et de nuit. Tél:846-2018, 846-1057 (télécopieur).

TECHNICIEN(NE) en ongle demandé(e) avec expérience. Préférence: technique bio-sculpture, salaire à déterminer. Tél.:542-5321, 548-0992.

TECHNICIEN(NE) et commis en pharmacie,
pour 25 à 35 heures/semaine,
expérience est un atout.
Exigences:
disponible jour, soir et fin de semaine,
aimer le public,
avoir le sourire,
aimer le travail en équipe,
être débrouillard(e) et polyvalent(e),
être habile avec l'informatique.

Présentez votre cv ce lundi et mardi,
avant 17h, et mercredi après 17h,
à la pharmacie chez
Zellers à Jonquière
Tél.:542-6140

TELEPHONISTES demandé(e)s, temps partiel, disponibilité soir et fin de semaine. Tél.:693-6028, demandez Valérie.

UN REVENU supérieur à la moyenne vous intéresse? Vous êtes à l'aise avec le public et avez de bonnes aptitudes en vente? Nous avons présentement 4 postes disponibles comme représentant(e) en promotion de cartes de crédit pour la région du Saguenay/Lac St-Jean. Temps plein ou partiel. Aucune expérience requise. Marilyn: (418)572-7747 et visitez notre site web: www.dndcanada.com

402 Personnel demandé

URGENT besoin de personnel 18 à 40 ans, belle apparence, pour massage. Avec ou sans expérience. Belle ambiance, très payant. Tél.:549-9141, Caroline.

450 Formation

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématiques, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie professionnelle. Tél.:545-2197.

LA GALERIE CHAMPETRE
Séminaire pâte Frescolina, serviettes de table, faux vitrail. Aussi cours peinture sur bois, Tél.:693-8047.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS PERSISTANTS
Nous pouvons vous aider à régler avec tous vos créanciers
- Proposition de consommateurs.
- Une seule mensualité sans intérêt.
- Évaluation initiale gratuite et confidentielle.

RAYMOND CHABOT INC. Syndic de faillite. Tél.:(418) 812-7260.

502 Occasion d'affaires

DEMAIN quand les gens communiqueront entre eux, vous et moi ferons beaucoup d'argent. Merci. Appelez-moi entre 8h et 11h. Tél.:321-1784 demande Dany.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

CONSTRUCTION et rénovation de tout genre. Prix compétitif. Estimation gratuite. Tél.:543-5665, cell.: 590-7164, 590-0206.

MENUISIER travaux intérieurs, extérieurs, 20 ans d'expérience. Tél.:480-3199.

N.S.A. SERVICES ENR. Tél.:557-0909, R.B.Q. Peinture, recouvrement de plancher, bois franc, moulures, céramique, toiture, etc. Revêtement muraux, ventilation, conduits chauffage, ferblanterie.

REVETEMENT extérieur, portes, fenêtres, finition intérieure, rénovations générales. Bon prix. Estimation gratuite. RBQ 8336/8902/08 Tél.:550-8987, 678-3319.

604 Offres de services

#1 DÉNEIGEMENT
Le seul service sécuritaire avec 30 tracteurs- souffleurs. 3,000 clients nous font confiance depuis 20 ans. Résidentiel et commercial (Arvida, Jonquière, Kénogami). Réservez tôt, Ongerneige.com ou tél.:548-7798.

A ARVIDA ET JONQUIERE - PRO-NEIGE INC.
Déneigement résidentiel et commercial.
Estimation gratuite, réservez tôt. Tél.:695-3383.

«COACH» DE VIE CERTIFIE PNL
Dufour Huguette au 612-1330, Simard Lisette au 672-6551.

DAME fiable pour aider personnes âgées ou handicapées, entretien ménager, repas. Tél.:690-0848.

DENEIGEMENT S.A.J. COTÉ
Déneigement commercial secteurs Jonquière, Arvida et les environs. Tél.:812-1552.

DENEIGEMENT
Yvon Tremblay, Place du Royaume et environs. Tél.:693-8628.

ENTRETIEN ménager, à la semaine ou grand ménage. Tél.:542-1561.

ENTRETIEN ménager, résidence, maison de chambres, fermeture de chalet. Assistance à domicile. Aide au déménagement. Tél.:674-1290, 817-7051.

HOMME à tout faire, électricité, plomberie, menuiserie. Tél.:690-9369, Clément.

NOUVELLE salle de débitage à votre service, toutes sortes de viande confondues. Tél.:543-5666, 590-2517.

SCIERIE portative à louer, avec ou sans opérateur. Alain. Tél.:347-2108, 480-7801.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

12,95$ l'appel. Réparation d'électroménagers. Réfrigérateur à vendre. Gauthier services, 696-1718.

A BAS LES PRIX
ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 1½ an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377 boul. Saguenay Est, Chicoutimi. Tél 696-5005.

DIVAN 3 places de marque El-Ran, très propre, velours, 175$ négociable. Tél.:480-4400 ou laisser message.

FERMETURE de logement: Vente d'électroménagers, meubles. 370 Sacré-Coeur Ouest, Alma, lundi 5 novembre de 10h à 18h. Cell.:514-213-5000.

LAVEUSE garantie jusqu'en octobre 2008 et sécheuse, très bon état, 500$ l'ensemble. Tél.:693-8610.

LAVEUSE, sécheuse, 125$. Cuisinière, 250$. Réfrigérateur, seulement 3 mois d'usure, 700$ ou le tout, 1000$. Tél.:542-0253, 812-6935.

703 Ameublement

LAVEUSES, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, lave-vaisselles mobile et encastré, laveuses à tordeur. Tél.:545-9361, 541-6857.

LIT tubulaire gris superposé, une place, avec futon, matelas inclus, 450$. Base de futon, futon inclus, 250$. Pour information, Alain, 540-2909.

MEUBLE audio-video/bibliothèque 3 sections, stratifé beige, 80" largeX95" haut, excellente condition, télévision 16" incluse et système de son JVC, valeur 5,000$/tout, laissé: 500$. Tél.:547-5682.

MOBILIER chambre, provincial français, baldaquin 39", bureau, table de chevet. Tél.:544-1963.

704 Animaux

12 BOX de bonne dimension pour chevaux, à louer, rang St-Martin, Chicoutimi, possibilité de faire de la randonnée, vue sur le Saguenay. Tél.:549-9667, 591-2002.

2 CAGES pour chien, 20"X30", une plastique (40$) et une métal (20$). Tél.:549-7150, 480-7724.

ANIMALERIE Jonas. Boston Terrier, Poméranien, Caniche Royal, Bull Dog anglais, Carlin, Berger allemand, Beagle, Jack Russel, Cavalier King Charles, Berger anglais, Powder Puff. Siamois à venir. Tél.:693-1994.

BASSET Hound mâle, 18 mois, 3 couleurs, castré. 350$ à discuter. Tél.:549-5278.

BOUVIER Bernois chiots, élevage Jonquière **Domaine du Bouvier Bernois**. Aussi chiots Golden, tous garantis. Tél.:547-4649.

CANICHES Royal à prix réduit, vaccinés et vermifugés. ensemble de départ, carnet de santé. Tél.:480-2914, 487-4325.

CHIENS Montagne des Pyrennées, pure race, 2 femelles, 1 mâle, 7 semaines, 350$, personne sérieuse seulement. Tél.:548-1148, 812-4283.

CHIOTS Bichon maltais, pure race, mâles, 6 semaines, 425$/chacun. Tél.:547-2674, 547-3362, Alex.

CHIOTS Caniches miniatures et Fox-Terrier, élevage professionnel. Tél.:668-5037 ou www.maitre-chiens.com

CHIOTS Golden pure race, vaccinés, tous garantis. **Domanie Bouvier Bernois.** Tél.:547-4649.

GUILDING 5 ans, croisé Appaloosa et Stardardbread, 1,100$. Tél.:673-4811.

704 Animaux

LA seule école d'éducation canine qui certifie ses cours depuis plus de 35 ans. Cours d'obéissance de base, avancé, perfectionnement, garde, protection et chasse. Pension, dressage. Les maîtres-chiens enr. Tél.:668-5037. Ecole reconnue par Emploi Québec. www.maitrechiens.com

MAGNIFIQUES chiots Fox Terrier, pure race, 8 semaines, vaccinés, vermifugés. A qui la chance? Je vous attends. Tél.:347-5867.

MALE bouvier bernois, 4 mois, très doux, bon dressage de départ, avec accessoires et poche de moulée, 500$. Cellulaire: 321-1402.

POULICHE 6½ mois, demi sang arabe-quarterhorse, avec papier. Aussi ponette de 3 ans. Prix raisonnable. Tél.:540-4741.

PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN EDUQUE

JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle base 1, 2, 3, plus protection familiale. Nouveauté: possibilité pension-dressage. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.:693-1994.

705 Antiquités

ANTIQUITES DE HAUTE GAMME

QUELQUE part dans le temps, galerie d'art Da Vinci. Meubles de collection, tableaux de peintres régionaux. Achat, vente, évaluation et consigne, 230 boul. Dequen, Alma (face à la caisse populaire). Tél.:720-5037.

ANTIQUITES, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma. Jeudi, vendredi: 9h à 17h; samedi: 9h à 16h; dimanche: 11h à 16h. Tél.:668-8978, 480-1317.

PLUSIEURS meubles antiques à vendre au 2580 du Long-Sault. Tél.:547-8265, 812-6265.

TABLE RONDE 42", 4 chaises, 950$. Chaise antique, en noyer 100$. 2 chaises osier naturel avec étagère 125$. Tél.:672-2992.

VENTE de meubles antiques, 3 et 4 novembre, 9h à 16h, 4342, boul. du Royaume, Jonquière.

VOUS cherchez des objets, de tout pour vous plaire, à prix abordables, venez chez moi au Souvenirs d'autrefois, 435 Ste-Anne.

706 Bois de chauffage

BOIS de chauffage sec d'un an 1/2, mélangé, 50$/corde, fendu, non livré, équipé pour charger un dix roues. Tél.:550-5559.

706 Bois de chauffage

BOULEAU 65$/corde et merisier, 70$/corde, vert, 16", fendu, livré. Longueur 8': bouleau, merisier mêlés, livré, 60$/tonne métrique. Tél.:673-3161.

BOULEAU semi-sec, 65$ la corde livrée. Tél.:349-2609.

MELANGE tremble, bois franc, sec de 50% à 100%, 65$/corde, livrée. Tél.:693-0233, 591-0554.

MERISIER, érable, bouleau mélangé, vert, en 16 pouces, 70$ la corde livrée. Tél.:544-2556.

TREMBLE sec remisé, 40$ la corde, non livrée. Tél.:544-1709.

VENEZ choisir votre bois de chauffage. Falardeau, beau bouleau sec 2 ans, 70$ la corde. Tél.:673-4251.

708 Demandé

ACHETE **antiquités**, meubles, vaisselle, lampes, cadres, etc., etc., Robert, 812-9255.

709 Divers

1 NOUVEAU produit: planches pin blanc sec, 1"x5", planées, bouvetées, pour recouvrement mural, plafond. Bois plancher pin sylvestre 1"x6" Bois mezzanine 1½x6" pin blanc. Bardeaux cèdre (couverture, recouvrement mural). Pin blanc, merisier, érable, frêne, chêne, tilleul, acajou sec (plusieurs épaisseurs). Poutres pin blanc, plusieurs dimensions, jusqu'à 36'. Pins gris torrifiés 2X5 et 2X6 pour recouvrement de galerie. Marches, contre-marches, et marches d'angle en chêne ou en merisier massif, 35½", 36", 42" et 48" de large. Tél.:549-0648.

2 DEBROUSSAILLEUSES Jonsered. Réservoir 650 litres pour transport diesel ou essence (dans un camion). Prix à discuter. Tél.:547-4299.

4 LOTS de Nova Brique à vendre, couleurs variées. Tél.:590-1212.

A QUI la chance? Super aubaine, prix plus bas qu'en entrepôt! Portes de garage neuves, de toutes dimensions, résidentielles. Tél.:673-4899, demandez Serge.

ARMOIRE de rangement en métal, industrielle, 4 grands tiroirs avec séparation sur roulement, de marque Stanley Villemare, comme neuve, idéal pour commerce, grandeur 42x36x25", valeur 2,400$ laissée 1,200$ négociable. Tél.:549-4836.

ARMOIRES de cuisine mélamine blanche, idéal pour chalet, 500$. Petit piano avec banc Wurlitzer, 2,300$. Tél.:697-0113.

709 Divers

ATTENTION: Piquets de cèdre, 8' et plus, pour clôture (2.50$/l'unité). Gros paquet de croûte pour bois de chauffage (15$/paquet). Tél.:549-0648.

AUBAINE! 20 fenêtres à manivelle 39x58 et 58x58, bois recouvertes d'aluminium, 30$ à 70$. Tél.:678-1447, 690-6921.

CHAISE de lavabo et lavabo de coiffure. Habit de motoneige grandeur XL avec bottes et mitaines. Ampli 120 watts, 4 sorties. Tél.:542-2365.

ESCOMPTE huile à chauffage pour nouveaux clients. Tél.:690-6022.

ETAGERES de métal 18", poêles, frigidaires, fluorescents 4 tubes, sous-tapis, portes. Tél.:540-6909.

FAUTEUILS (2), chaise berçante, commode 6 tiroirs avec miroir. Articles divers. Tél.:549-8130.

GENERATRICE 2800 Watts, neuve, 575$. Tél.:542-8907.

GENERATRICE Honda 3500, 850$. Souffleuse Ariens, série Pro H.5-26, 1,600$ ferme. Mobilier cuisine en marbre, 6 chaises, 500$. Tél.:678-9137.

GRANDE nappe tricotée à la main, 7' de long, 5'4" de large, couleur naturel, 200$. Tél.:543-4127.

J.A. POTVIN INC.
Tél.:544-9367

FENDEURS À BOIS:

• hydraulique #225 GRIPO, moteur Honda, 1,788$

• hydraulique #240 GRIPO, moteur Honda, 2,348$

PROMOTION DE NOVEMBRE

À l'achat d'un poêle aux granules Quadra-Fire, recevez une tonne de granules.

De plus, jusqu'au samedi, 3 novembre, pour tout achat de 250$ et plus, payez en mai 2008!

709 Divers

LA GALERIE CHAMPETRE

Séminaire pâte Frescolina, serviettes de table, faux vitrail. Aussi cours peinture sur bois, Tél.:693-8047.

LOT de portes et fenêtres en "redwood", idéal pour chalet, 400$. Tél.:549-6335.

MAGNIFIQUE mobilier de chambre antique. Congélateur 18.7 pi.cu. Accessoires de Subaru: cache-bagages, plateau arrière. Tél.:693-0426.

MANTEAU de vison, couleur beige, 800$. Manteau de rat musqué, 300$. Petites tailles pour dame. Cause: décès. Tél.:812-2009.

POLYTHENE extra forte, idéale pour cabanon, serre, abri divers, etc., 18'x100', 30$; 5'x100', 10$. Tél.:818-6160.

PRODUITS de scrapbooking à vendre. Tél.:690-3919, demander Isabelle.

711 Équipement de commerce et restaurant

MEILLEUR prix garanti, équipement restaurant, bar, neuf, usagé. Tél.:418-346-1111, 418-487-8204, 418-346-1111.

714 Matériaux de construction

NOUVEAUX ensembles de murs préfabriqués, isolés, longueur pouvant atteindre 26', hauteurs: 8', 9' 10' et plus, assemblés à l'intérieur, matériaux de première qualité, pour maison, garage, chalet et entrepôt, etc. Livraison incluse. Tél.:545-9898, 818-7006.

715 Poêle à bois

COMBUSTION lente Drolet Patriote II, comme neuf, 400$. Tél.:693-1338, 812-4772.

FOURNAISE à l'huile Bélanger, état neuf, cheminée complète, 300$ négociable. Aussi, sections de cheminée 2100. Tél.:213-0921.

718 Vêtements

LOT de vêtements de nuit, de vêtements de base, de collants, bas de nylon, etc. Valeur totale de 15,000$ laissé à prix dérisoire. Excellente occasion pour vente trottoir! Tél.:540-7179.

LES SPÉCIALISTES

Chauffage, climatisation

LAVAGE SAGUENAY (1982) inc.
800, boul. Ste-Geneviève
Chicoutimi (Nord)
NETTOYAGE DE SYSTÈME DE VENTILATION RÉSIDENTIEL
A partir de: 275$
NETTOYAGE DE CONDUIT DE SÈCHEUSE
A partir de: 125$
NETTOYAGE D'ÉCHANGEUR D'AIR
A partir de: 175$
DEPUIS 25 ANS À VOTRE SERVICE
(418) 693-1911 / 1 800 361-1911 — Service d'urgence 24 h / 7 jours
Reposez-vous sur nous — GUS — gus.qc.ca
00713087

Nettoyage, ménage

LAVAGE SAGUENAY (1982) inc.
800, boul. Ste-Geneviève
Chicoutimi (Nord)
2 POUR 1
Lundi: habit et costume
Mercredi: pantalon et jupe droite
SPÉCIAUX
Manteau court et 3/4 8,99$
Manteau long 11,99$
(Laine et duvet + 2,75$)
DOUILLETTE
Simple...9,99$ (duvet 13,99$)
Double...12,49$ (duvet 16,49$)
Queen...15,49$ (duvet 19,99$)
DEPUIS 25 ANS À VOTRE SERVICE
(418) 693-1911 / 1 800 361-1911 — Service d'urgence 24 h / 7 jours
Reposez-vous sur nous — GUS — gus.qc.ca
00713084

Divers

Ligue Tournois Poker Québec — LTPQ
CHAMPIONNAT DE POKER DU QUÉBEC
100 000 $ en prix/400 joueurs
MARDI 19 h — Bar Napoléon-Pacino, Chicoutimi, 545-7676
JEUDI 19 h 30 — Hôtel du Fjord, Chicoutimi, 543-1538
SAMEDI-DIMANCHE 14 H 30 / DIMANCHE-LUNDI-MARDI 19 H 30 — Bar chez Papy, Jonquière, 812-8125
MERCREDI 19 h 30 — Bar Le Sens Unique, Arvida, 548-3205
TOUS LES TOURNOIS SONT GRATUITS
Premier tournoi provincial
Janvier 2008 00716861
Inscription facile: www.ltpq.com

ACHETER



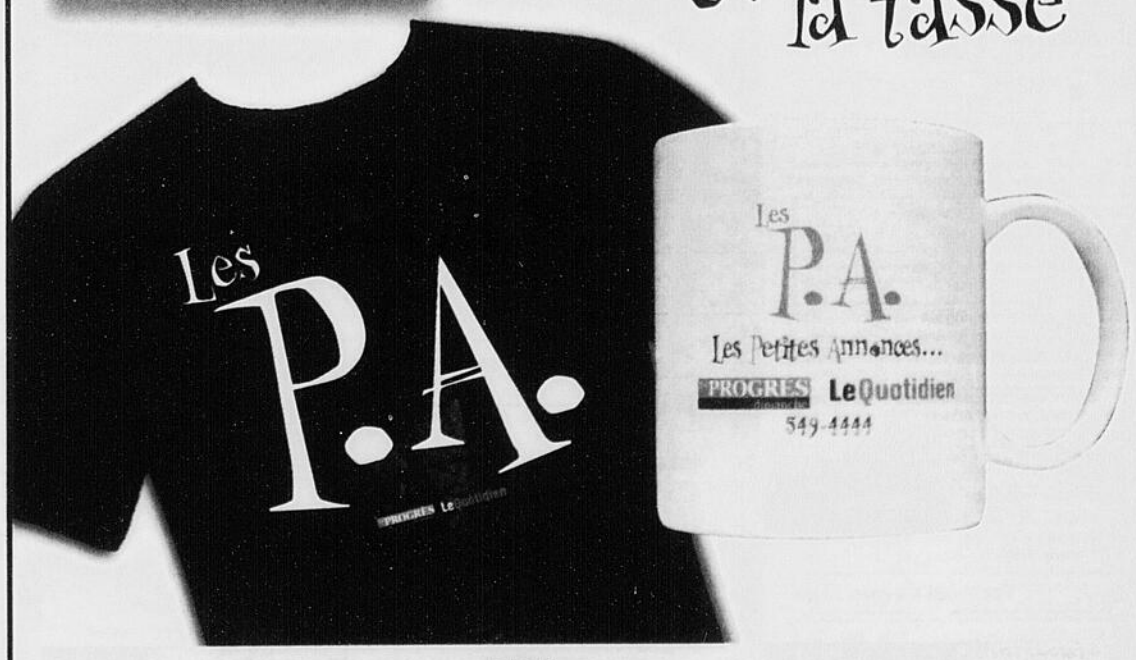
Vous cherchez quelque chose de particulier...
LES PETITES ANNONCES
549-4444
679-3832
St-Félicien
LeQuotidien — progres-dimanche

Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Pierre Martel, 690-8825 / Jonquière: Alain Perreault, 690-8351

DU 4 NOVEMBRE 2007 AU 22 MARS 2008

Les P.A.

Chaque semaine **GAGNEZ** le T-shirt et la tasse



Attribution de 5 ensembles par semaine
Pour participer, ajoutez une des nombreuses options disponibles à votre Petite Annonce. Bonne chance et vous aussi direz:

C'est fait!

Les Petites Annonces...pour bien faire!
549-4444
Le PROGRES dimanche — LeQuotidien
00716853

719 Ventes de garage

DERNIERE chance! Super vente de liquidation de produits cosmétiques Avon au 1909 boul. St-Paul (à l'intérieur), samedi, dimanche. Tél.: 812-8606.

PLAQUES d'autos, bonhomme Michelin, outils, divers. samedi 3 novembre, 2281, St-Charles, Jonquière.

VENTE de meubles antiques, 3 et 4 novembre, 9h à 16h, 4342, boul. du Royaume, Jonquière.

800 Sports / loisirs

801 Articles de sports

SUPPORT Thule et Yakima pour 2 kayaks, servis une fois, payé 1,184$, laissés à 800$. Tél.:418-233-3073 ou 418-233-3022 après 17h demander Dominique.

804 Chasse et pêche

CABANE à pêche neuve de luxe, 7x14', extérieur fini Canexel, sur skis, poêle à bois, intérieur très bien équipé, investi 1,800$ en matériaux, 1,250$ négociable. Tél.:549-4836.

805 Musique et accessoires

SYSTEME son professionnel valeur 10,000$/4,500$. Télécaster American - amplificateur Fender lampe 4x10, valeur 4,500$/2,500$ ferme. Tél.:548-4469.

806 Ordinateurs et jeux

0% retour, XBOX 360, PS2, Wii
Puces, Upgrade, Réparation. 815-7823
www.ConsoleXpert.com

INTEL PENTIUM III complet, avec graveur DVD. Tél.:542-5878.

SAGUENAY INFORMATIQUE meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:698-6668.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

TENTE-ROULOTTE Fleetwood 2004, 6 places, excellente condition, 1,250 livres, freins électriques, batterie marine, 6,500$ négociable. Tél.:699-7232.

811 Vacances/voyages

RECHERCHE deux dames pour partager condo Floride, décembre, janvier, mars. Tél.:547-8727, prix...

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac St-Jean: Pour amour, amitié, aventure, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

550-0920, CLASSE, petite, jolie, sensuelle Katia, reçoit, se déplace, (discrète).

ACTIF: homme reçoit travailleur manuel, mécanicien, construction, costaud, fort et solide. Tél.:602-0860.

A FLEUR de peau, Eric reçoit et se déplace. Tél.:817-7337.

A qui la chance? pour vous messieurs, jolie demoiselle, Angéli, 24 heures. Tél.:812-9669.

BEAUTE sensualité, charme, expérience. Hommes sérieux. Déplacement 7/7. Tél.:213-1649.

BELLE blonde, 36-24-36, se déplace seulement, 24h. Tél.:592-7790.

FANNY superbe brunette avec courbes alléchantes, se déplace pour vous, avec discrétion. Tél.:590-1669.

HOMME recherche jolie transsexuelle de 30 à 45 ans, bien dans sa peau, petite, non fumeuse et très féminine, pour rencontres intimes sur base régulière. Alcoolique, droguée et agence de rencontre s'abstenir. Ecrire à: saguenay-07@hotmail.com

JOLIE jeune femme discrète désire t'offrir... p'tite blondinette, 5'6", 135 livres, 29 ans, Lili, 487-5722.

MARIE-SOLEIL, beauté garantie, vendredi et samedi dès 19h. Tél.:540-6830.

NOUVELLE arrivée, très jolie fée, jolie 36D, un voeu à formuler? Pour ça il faut appeler! Te reçoit et peux me déplacer. Tél.:690-5903 (Chicoutimi).

Sophie se déplace le soir pour un moment chaud. Tél.:548-9441.

TATIANA! Tél.:693-3533.

VOUS ne savez pas laquelle choisir? Commencez par me téléphoner et votre choix sera le meilleur! 24/24, 7/7, Marie-Soleil. Tél.:543-2140.

906 Services de massage

ACCUEILLANTES masseuses. Dès 10h, 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons. Tél.:690-3142.

AGREABLES MASSAGES, jolie petite femme, offre un mélange d'excellence, sensualité, reçoit, déplacement. Tél.:695-9570

A JONQUIERE petite Julie vous offre un bon massage de détente sur rendez-vous, dès 7h. 7 jours/7. Tél.:550-5619.

GREG masseur pour hommes, 7/7 jours. Tél.:698-1070.

Je m'appelle Jade, j'adore te masser, caresser, embrasser, partout où c'est sensé. Ici c'est non censuré. Je suis de toute splendeur pour la liberté, liberté d'expression, je ne peux te faire que du bon. Je suis la meilleure et la plus belle dans la région. Appelle sans hésitation. Tél.:548-6098.

MASSAGE californien (douceur et fermeté) Chicoutimi, donné par Jacques. Salle chaleureuse. Tél.:545-6011.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue. Tél.:549-0043.

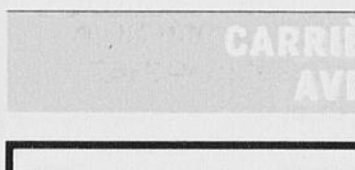
SALON FANTAISY ENR.
MASSAGE sensuel «DUO», Thaï, suédois, dans une ambiance magnifique de détente, chaleur, discrétion. Engageons. Tél.:548-5558.

906 Services de massage

WILLIAM, massage, rasage, hommes, 7/7. 24/24. Tél.:550-2416, 549-0820.

ZONE DETENTE
Boul Talbot, Chicoutimi. Massage suédois. Personnel d'expérience. Là où la sensualité n'est pas sexualité. 7 jours. Engageons. Tél.:815-9879.

Soyez à la fine pointe de l'actualité



ABONNEZ-VOUS
545-4664
679-3832 Saint-Félicien
Le Quotidien Progrès dimanche

Mort de la petite Bianca Leduc

Brandon Pardi revie

HUGO MEUNIER
LA PRESSE

VALLEYFIELD - «C'est très dur, je suis très attristé par ce que j'ai fait», a murmuré à la Cour Brandon Pardi, la voix étouffée par des sanglots, lors de son enquête sous caution pour son rôle dans la mort de la petite Bianca Leduc, qui se tenait hier au palais de justice de Salaberry-de-Valleyfield.

Le visage poupin, le corps chétif, la chemise rayée soigneusement enfoncée dans les pantalons, le jeune homme de 18 ans n'a finalement pas obtenu sa libération et devra revenir devant le juge mardi.

Pardi est un des deux accusés impliqués dans la mort de Bianca Leduc, cette gamine de 3 ans happée mercredi directement sur le terrain de sa gardienne, à L'Île-Perrot.

La bambine aidait sa gardienne à poser ses décorations d'Halloween en après-midi, lorsque les deux voitures conduites par les accusés ont abouti sur le terrain de la maison située à l'intersection d'un quartier résidentiel. La petite n'a eu aucune chance.

Hier, le juge Robert Lafontaine a dit vouloir se donner quelques jours pour décider si le jeune homme devrait ou non recouvrer sa liberté en attendant son procès. Une décision difficile.

Difficile puisque ce jeune

CARRIÈRES / FORMATION / AVIS / APPEL D'OFFRES

Journée emploi 2007
29e édition

Plus de 2000 postes disponibles chez nos 40 entreprises et organismes employeurs.

Rendez-vous le 7 novembre prochain à l'UQAC.

www.uqac.ca/aiesec/jemploi

00716104

www.lequotidien.com



Hydro Québec
Branchée sur la relève !

Vous avez l'énergie qu'il nous faut!

Conseiller ou conseillère – Planification et contrôle

Poste permanent – Chicoutimi
Concours LM071023A / Date limite : 11 novembre 2007

Votre rôle
- Assurer la vigie nécessaire à la gestion du plan d'affaires.
- Assurer la coordination de l'activité planification des unités clientes ainsi que la préparation et le suivi des plans et revues.
- Fournir l'expertise et le support relativement à l'application des encadrements, l'information financière et à l'application des critères de capitalisation et à la justification des projets d'investissement.

Votre profil
- Bac en comptabilité ou Bac en administration et titre comptable professionnel reconnu.
- Au moins cinq ans d'expérience en comptabilité financière et de gestion et expérience dans l'exercice du rôle de support à la gestion. Expérience en contrôle interne, un atout.

Pour poser votre candidature ou consulter nos autres offres :
www.hydroquebec.com/emplois

Remplissez le formulaire électronique et joignez-y votre cv.

Nous communiquons uniquement avec les personnes retenues à la suite de l'analyse des dossiers. Nous offrons des chances d'emploi égales à tous et à toutes.

00716820

Holiday Inn SAGUENAY CENTRE DES CONGRÈS

Adjoint(e) aux banquets

- D.E.C. en tourisme ou en hôtellerie.
- 3 à 5 années d'expérience.
- Dynamique.
- Entregent et facilité de communication.
- Autonome.
- Capacité à travailler sous pression.
- Anglais serait un atout.
- Grande disponibilité.

Faire parvenir votre curriculum vitæ d'ici le 16 novembre 2007, 16 h 30 au:

Service des ressources humaines
Holiday Inn Saguenay - Centre des congrès
2675, boulevard du Royaume
Jonquière (Québec) G7S 5B8
Télécopieur: 415-548-9584
agauthier@hisaguenay.com

00717124

penningtons 14+

VENEZ TRAVAILLER AVEC NOUS!
Notre mission est de rehausser l'image de la femme taille plus

nous sommes à la recherche de :
- GÉRANT(E) ADJOINT(E) avec expérience de gestion
- CONSEILLERS(ÈRES) EN VENTE temps partiel

pour notre magasin Penningtons à Chicoutimi

Vous êtes dynamique et passionnée par la mode; vous aimez interagir avec les gens et offrir un excellent service à la clientèle.

Nous offrons une rénumération compétitive, un rabais d'employé exceptionnel, un environnement stimulant et des possibilités d'emploi qui répondent à votre mode de vie.

Veuillez envoyer votre curriculum vitæ et votre lettre de présentation au plus tard le 10 novembre 2007 à :

Réjeanne Sauvé
rsauve@penningtons.com
Télec. : 450-510-3843

NOUS REMERCIONS TOUS LES CANDIDAT(E)S POUR LEUR INTÉRÊT. CEPENDANT, SEULES LES PERSONNES DONT LA CANDIDATURE AURA ÉTÉ RETENUE SERONT CONTACTÉES. VISITEZ penningtons.com POUR CONNAÎTRE LES AUTRES POSSIBILITÉS D'EMPLOI.

00715928

ndra devant le juge mardi

homme de bonne famille, qui soufflait ses 18 chandelles le jour du drame, n'a aucun antécédent judiciaire et n'était pas sous l'influence de l'alcool au moment du drame.

De son côté, la Couronne a dit craindre que la confiance de la population envers le système de justice ne soit entachée si l'accusé est relâché.

La Couronne a aussi tenté de démontrer que la sobriété de Brandon Pardi n'excuse pas la vitesse excessive à laquelle filait sa voiture au moment du drame, d'autant plus que le conducteur n'avait qu'un permis temporaire.

Le visage long empreint de culpabilité, le regard perdu, Brandon Pardi s'est dit prêt à respecter toutes les conditions que voudrait lui imposer la Cour pour pouvoir rentrer chez lui. «Je ne veux plus conduire de voiture», a laissé tomber devant le juge le jeune homme, la voix chevrotante, avant de retourner s'asseoir dans le box des accusés.

La petite salle d'audience du palais de justice était remplie à craquer pour la comparution de Pardi. Au premier rang de la salle, plusieurs proches du jeune détenu s'étaient déplacés, dont son père Peter, qui enlaçait fermement son autre fils Chad et son épouse, Frances Kierney.

Tour à tour, ces derniers ont défilé devant le juge pour plaider en faveur de la libération de Brandon Pardi. «Mon frère, c'est mon meilleur ami, c'est juste un enfant! On fait tous des choses stupides quand on est jeune, mais Brandon n'a jamais été dans le trouble et était toujours là pour les autres», a quant à lui déclaré Chad, l'aîné de la famille, étouffant de gros sanglots.

Dans le box des accusés, son frère cadet pleurait à chaudes larmes.

Le père de l'accusé, Peter Pardi, a fait valoir que la famille est tricotée serrée, que Brandon travaille à temps plein pour une compagnie spécialisée en sinistres, qu'il complète ses études secondaires le soir et qu'il n'a aucun problème d'alcool ou de drogue.

Appel d'offres

Société d'habitation du Québec et Société canadienne d'hypothèques et de logement

PROJET N° : 01243-002 – L'Office municipal d'habitation de Saint-Félicien demande des soumissions pour la rénovation majeure d'un jumelé situé au : 1460-1464, rue Adjudor-Boulanger, dans la municipalité de Saint-Félicien, circonscription électorale de Roberval, selon un contrat à forfait. La durée des travaux sera d'environ six (6) semaines.

CONDITION : Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs généraux ou les entrepreneurs spécialisés pour ce type de travail ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B-1.1).

INFORMATION : Les entrepreneurs généraux et les sous-traitants obtiendront tous les renseignements administratifs en s'adressant à monsieur André Savard, urb., chargé de projets, téléphone : 418 646-7870 ; tout renseignement technique devra être adressé à madame Cristina Maxim, architecte, téléphone : 418 646-7881 et à monsieur Jean-Claude Beauclair, ingénieur, téléphone : 418 644-3226, télécopieur : 418 646-5762.

OBTENTION DES DOCUMENTS : Le dossier de soumission complet peut être obtenu en s'adressant à monsieur Claude Gauthier, depuis le 1er novembre 2007 au bureau de la Société d'habitation du Québec, 1054, rue Louis-Alexandre-Taschereau, aile St-Amable, 4e étage, édifice Marie-Guyart, Québec (Québec), G1R 5E7, téléphone : 418 646-7841, télécopieur : 418 644-2619, contre un dépôt non remboursable de vingt-cinq dollars (25 $) toutes taxes incluses, sous forme de **chèque visé ou mandat-poste libellé à la Société d'habitation du Québec**. Heures d'ouverture du bureau : 8 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30.

VISITE DES LIEUX : Une visite des lieux aura lieu le 7 novembre 2007, à 11 h au 1460-1464, rue Adjudor-Boulanger, à Saint-Félicien. Le jumelé pourra alors être visité pour visualiser les travaux.

GARANTIE DE SOUMISSION : Sous forme de cautionnement, **représentant 10 % du montant de la soumission, OU** sous forme de chèque visé, mandat, traite bancaire, lettre de garantie irrévocable, obligations payables au porteur émises ou garanties par le gouvernement du Québec ou du Canada et dont l'échéance ne dépasse pas cinq (5) ans, **représentant 5 % du montant de la soumission**, le tout conforme aux conditions prévues dans les « INSTRUCTIONS AUX SOUMISSIONNAIRES » (SHQ 96100). Toutes les garanties devront être valides pendant 45 jours à partir de la date fixée pour le dépôt des soumissions.

CLÔTURE DES SOUMISSIONS : À 15 h (heure locale en vigueur), le 22 novembre 2007, à la Société d'habitation du Québec, bureau de Québec, Direction de l'habitation sociale, sise au 1054, rue Louis-Alexandre-Taschereau, aile St-Amable, 4e étage, édifice Marie-Guyart, Québec (Québec), G1R 5E7, où se tiendra l'assemblée publique d'ouverture des soumissions à l'heure et à la date de clôture ci-dessus précisées.

LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

CONSULTATION DES DOCUMENTS :
- Société d'habitation du Québec - Bureau de Québec
- APECQ de Québec
- ACQ « Région Saguenay–Lac-Saint-Jean »
- ACQ « Région Côte-Nord »
- ACQ « Région Québec »
- ACQ « Région Montérégie »

N.B. : Les formulaires fournis par la Société d'habitation du Québec seront obligatoirement utilisés.

AVIS AUX SOUS-TRAITANTS : Les sous-traitants qui déposent leurs soumissions au Bureau des soumissions déposées du Québec doivent le faire au plus tard le 16 novembre 2007 à 14 h et leurs soumissions doivent être valables soixante (60) jours après leur dépôt.

La secrétaire de la Société d'habitation du Québec
Me Marilyn Thibault

Canada Québec

00717107

Ville de Saguenay

Avis public

DÉROGATIONS MINEURES
ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que le conseil d'arrondissement de Chicoutimi, statuera par résolution, lors de la séance ordinaire du mardi 20 novembre 2007, qui se tiendra à compter de 19 h à la salle des délibérations du conseil, 201, rue Racine Est, Chicoutimi, sur les dérogations mineures suivantes:

M. Daniel Dutil (DM-955) demande une dérogation mineure visant à permettre la construction d'un garage isolé dont la superficie serait de 167,22 mètres au lieu de 99,89 mètres, dont la hauteur serait de 5 mètres au lieu de 4,5 mètres et qui serait implanté dans la cour avant d'un immeuble situé au 4931, rang Saint-Martin, Chicoutimi, le tout tel que montré au plan préparé par l'architecte Josée Aubry portant le numéro 2007-29.

9104-4289 Québec inc. (Coupesag) (DM-989) demande une dérogation mineure visant à permettre l'empiétement de plus de 2 mètres d'une saillie à 5,9 mètres de la limite arrière et réduire la marge latérale à 9,3 mètres au lieu de 10 mètres sur un immeuble situé au 1720, rue de Laforge, Chicoutimi (demande #18322).

M. Pierre-Benoît Brûlé (DM-979) demande une dérogation mineure visant à permettre l'agrandissement d'un bâtiment dans la cour avant qui sera implanté à 4,41 mètres au lieu de 6 mètres de la limite avant sur un immeuble situé au 816, rue Chaperon, Chicoutimi.

M. Charles Savard (DM-1002) demande une dérogation mineure visant à autoriser la construction d'une résidence unifamiliale isolée sur un terrain de 1947,5 mètres carrés au lieu de 2000 mètres carrés sur un immeuble situé dans la zone 31 dans le secteur de la Carrière à Canton Tremblay (demande #18467).

M. Martin Gauthier (DM-1003) demande une dérogation mineure visant à autoriser un empiétement de 1,25 mètre dans la marge latérale prescrite à 4,6 mètres afin d'agrandir le bâtiment situé au 846, rue du Séchoir, Chicoutimi (demande #16318).

Placements Antoine Picard ltée (DM-1005) demande une dérogation mineure visant à réduire la bande d'aménagement à 0 mètre au lieu de 5 mètres afin de faciliter les manœuvres véhiculaires dans la cour avant de l'immeuble situé au 1360, boulevard de Tadoussac, Chicoutimi (demande #18460).

Mme Charlotte Dallaire (DM-1006) demande une dérogation mineure visant à autoriser l'empiétement d'une saillie à 7,4 mètres de la limite de propriété avant sur un immeuble situé au 3892, chemin du Portage-des-Roches Sud, Laterrière.

Au cours de cette assemblée publique, le conseil entendra toute personne qui désirera s'exprimer relativement à ces demandes.

Pour toute information supplémentaire concernant ces demandes de dérogations, nous vous prions de communiquer avec Me Jean Croteau, assistant-greffier, au numéro de téléphone 698-3260 poste 5305.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 2e jour du mois de novembre 2007.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00716927

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie 2525 7593 Québec inc., ayant son siège social au 1857, des Hérons, Chicoutimi G7H 7M6, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Chicoutimi, le 2 novembre 2007.

Yves Tremblay
Propriétaire/président.

00717125

AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie Les Pêcheurs Assis inc. ayant son siège social au 3374, rang St-Martin à Chicoutimi, G7H 5A7, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Saguenay, le 31 octobre 2007

Doris Girard, président

00716972

APPEL D'OFFRES

SOUMISSION N°: 2007-026

PROJET: ACQUISITION D'UNE SURFACEUSE À GLACE NEUVE 2007 OU 2008 ZAMBONI MODÈLE 445 OU ÉQUIVALENT

DOSSIER N°: 802-01

PROPRIÉTAIRE: VILLE DE ROBERVAL
851, boul. Saint-Joseph
ROBERVAL (Québec)
G8H 2L6
Téléphone: 418.275.0202
Télécopieur: 418.275.5031

La VILLE DE ROBERVAL demande des soumissions publiques pour l'acquisition d'une surfaceuse à glace neuve 2007 ou 2008 Zamboni modèle 445 ou équivalent.

Les soumissions sous enveloppes scellées, portant la mention: «SOUMISSION 2007-026 / ACQUISITION D'UNE SURFACEUSE À GLACE NEUVE 2007 OU 2008 ZAMBONI MODÈLE 445 OU ÉQUIVALENT» sont adressées à monsieur André Lavoie, directeur de l'Approvisionnement de la Ville de Roberval, avant **14 h** (heure en vigueur) le **MARDI 13 NOVEMBRE 2007** pour être ouvertes le même jour, à la même heure, à la salle du conseil de la mairie de Roberval.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par la VILLE DE ROBERVAL.

La VILLE DE ROBERVAL ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Les soumissions par télégramme et par télécopieur ne seront pas acceptées.

LA VILLE DE ROBERVAL

André Lavoie,
Directeur de l'approvisionnement

00716957

MISE AU POINT

Veuillez noter les corrections suivantes:

Pour notre cahier publicitaire «**Super samedi et dimanche**» en vigueur les 3 et 4 novembre 2007,
Page 2, Offres spéciales d'ouverture. Rabais de 45 % sur les pulls à prix ordinaires pour femmes.
CORRECTION: Veuillez prendre note que les pulls Tan Jay, Alia, Alfred Dunner, Emma James, Nygard Collection et Concepts Conrad C sont exclus de cette offre.
Page 3, Coupons pour les premiers arrivés. Coupons-rabais de 20 $ et de 10 $
CORRECTION: Veuillez prendre note que les coupons ne s'appliquent pas à la marchandise à prix de liquidation et aux offres spéciales d'ouverture.
Page 6, Rabais 30%. Tous les coordonnés Jessie pour filles, en tailles 4-16.
CORRECTION: L'annonce aurait dû se lire comme suit : Rabais 25%. Tous les coordonnés Jessie pour filles à prix ordinaires, en tailles 4-16.
Page 6, Rabais 30%. Tous les vêtements de nuit pour filles et garçons en tailles 4-18.
CORRECTION: L'annonce aurait dû se lire comme suit: Rabais 30%. Tous les vêtements de nuit à motifs sous licence pour filles et garçons en tailles 4-18.
Page 6, Rabais 40%. Mode Pure NRG Athletics pour garçons en tailles 4-18.
CORRECTION: L'annonce aurait dû se lire comme suit: Rabais 25%. Mode Pure NRG Athletics pour garçons en tailles 4-18.

Pour notre cahier publicitaire «**Soldes de grandes marques nationales**» en vigueur du 3 au 12 novembre 2007,
Pages A et C, Tous les fauteuils inclinables en solde!
CORRECTION: L'annonce aurait dû se lire comme suit: Tous les fauteuils inclinables à prix ordinaires en solde! À l'exclusion des articles dont le prix se termine par ,97 et des articles «Excellente qualité, toujours au meilleur prix».
Page B, Canapé inclinable 'Ivan' en cuir 999,99 $.
CORRECTION: L'annonce aurait dû se lire comme suit: Canapé inclinable 'Ivan' à assise en cuir 999,99 $.
Page K, Offre spéciale de gros appareils ménagers Whirlpool.
CORRECTION: Veuillez prendre note que la prime avec achat de 2 gros appareils ménagers admissibles Whirlpool est un téléviseur Prima 19 po à CL et que la prime avec achat de 3 gros appareils ménagers admissibles Whirlpool est un téléviseur Prima 19 po à CL plus un lecteur de DVD à balayage progressif.
Page N, 899,97. Réfrigérateur Kenmore de 18,5 pi3 à congélateur au bas, no 67902.
CORRECTION: Veuillez prendre note que l'illustration est incorrecte.

Pour notre cahier publicitaire «**Chaque cadeau vient du coeur**» en vigueur du 3 au 9 novembre 2007,
Page 8, Et, rabais de 25 % sur tous les autres vêtements Tan Jay à prix ordinaires.
CORRECTION: Veuillez prendre que tous les articles vendus à l'unité dont le prix se termine par ,97 et les articles actuellement annoncés sont exclus de cette offre.
Page 12, Faites prendre vos mesures par l'une de nos conseillères qualifiées et recevez un bon de 5 $, à valoir sur votre prochain achat de soutiens-gorge.
CORRECTION: Veuillez prendre note que cette offre n'est plus valide.
Page 15, Pour vous, une provision gratuite de 10 jours de mascara et de fond de teint.
CORRECTION: L'annonce aurait dû se lire comme suit: Pour vous, une provision gratuite de 10 jours de mascara.
Page 18, Rabais de 30 % sur toutes les chaussures Nunn Bush, Clarks, Dockers, Deer Stags et Hush Puppies à prix ordinaires pour hommes. Rabais de 40% sur toutes les chaussures Boulevard Club et Pierre Cardin à prix ordinaires pour hommes.
CORRECTION: Veuillez prendre note que les chaussures Nunn Bush et Boulevard Club ne sont pas en solde.
Page 19, Rabais de 20 % sur toutes les bottes de travail Craftsman et Roughshod à prix ordinaires pour hommes.
CORRECTION: L'annonce aurait dû se lire comme suit: Rabais de 20 $ sur toutes les bottes de travail Craftsman et Roughshod à prix ordinaires pour hommes.
Page 28, Rabais 50 $. Tenues de neige 'Gusti' pour garçons et filles, en tailles 4-18.
CORRECTION: L'annonce aurait dû se lire comme suit: Rabais 50 $ Tenues de neige 'Gusti' pour garçons et filles, en tailles 4-18. Article comme montré.
Page 28, Rabais 25%. Toutes les tenues de neige pour enfants, en tailles 4-18.
CORRECTION: L'annonce aurait dû se lire comme suit: Rabais 25%. Tenues de neiges pour enfants à prix ordinaires, en tailles 4-18. Articles comme montrés.
Page 29, Rabais 25%. Toutes les tenues de nuit pour garçons et filles, en tailles 4-16.
CORRECTION: L'annonce aurait dû se lire comme suit: Rabais 25%. Tenues de nuits pour garçons et filles à prix ordinaires. Articles comme montrés.
Page 32, Rabais 40%. Séparables Sears Baby et Sears Toddler.
CORRECTION: L'annonce aurait dû se lire comme suit: Rabais 25%. Séparables Sears Baby et Sears Toddler à prix ordinaires.
Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

Sears

00717157

Le PQ commercialise l'image de Lévesque

CATHERINE HANDFIELD
La Presse

MONTRÉAL - L'industrie du fameux t-shirt «Che Gevara» peut aller se rhabiller. Le nouveau héros mythique? René Lévesque. Le Parti québécois vend depuis hier des chandails à l'effigie de son fondateur dans le cadre de sa nouvelle campagne de financement.

La pièce, disponible en plusieurs tailles et couleurs, rappelle sans équivoque celle du héros argentin, avec son pochoir moderne du visage de René Lévesque.

«Aujourd'hui encore, bien

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-571B AYANT POUR OBJET D'AMENDER LE RÈGLEMENT NUMÉRO 93-006 CONCERNANT LE ZONAGE DE L'EX-MUNICIPALITÉ DE LAC-KÉNOGAMI (ZONES 129-C, 167-C, 168-C, 175-C ET 177-C).

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 9 octobre 2007 sur le projet de règlement ARU-571A, le conseil d'arrondissement de Jonquière a adopté le 9 octobre 2007 un second projet de règlement intitulé «Projet de règlement ARU-571B ayant pour objet d'amender le règlement numéro 93-006 concernant le zonage de l'ex-municipalité de Lac-Kénogami (zones 129-C, 167-C, 168-C, 175-C et 177-C).

L'objet de ce règlement vise à amender le règlement numéro 93-006 de l'ex-municipalité de Lac-Kénogami de manière à:

- **MODIFIER** la grille des spécifications pour les zones 129-C, 167-C, 168-C, 175-C et 177-C de manière à permettre, comme usage spécifiquement autorisé, les entreprises de déneigement.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du résumé du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones:

Le projet de règlement vise les zones 129-C, 167-C, 168-C, 175-C et 177-C situées dans le secteur du chemin de l'Église, du chemin du Quai et de la rue des Érables. Un plan détaillé de ces zones et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

3. Conditions de validité d'une demande:

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service du greffe au plus tard le 12 novembre 2007 à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet:

Le texte du second projet peut être consulté au Service du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement de Jonquière au 2354, rue St-Dominique, Jonquière, aux heures ordinaires de bureau soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 2e jour du mois de novembre 2007.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00716926

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-618A

À TOUTES LES PERSONNES HABILES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-618A AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES RÈGLEMENTS #836 (ZONAGE), #837 (LOTISSEMENT) ET #838 (CONSTRUCTION) DE L'EX-VILLE DE JONQUIÈRE (ZONE P-617, RUE PANET).

AVIS est, par les présentes, donné:

QUE le conseil de l'arrondissement de Jonquière, suite à l'adoption à la séance du conseil d'arrondissement de Jonquière tenue le 9 octobre 2007 d'un projet de règlement ARU-618A ayant pour objet de modifier les règlements #836 (zonage), #837 (lotissement) et #838 (construction) de l'ex-ville de Jonquière (zone P-617, rue Panet), tiendra une assemblée publique de consultation le 13 novembre 2007, à compter de 19 h, dans la salle Pierrette Gaudreault du Centre culturel de Jonquière, 4160, rue du Vieux-Pont, Jonquière, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à modifier les règlements 836, 837 et 838 de l'ex-ville de Jonquière de manière à:

- **AUTORISER** à la grille des spécifications pour la zone P-617, en plus des usages déjà autorisés, les usages spécifiques suivants: les usages reliés aux activités du Cégep et du Centre de haute technologie; les services reliés à Internet; radiodiffusion et télévision (numéro 543, classification des activités économiques du Québec (C.A.É.Q.)); réseau de télégraphie et de câbles (numéro 545, classification des activités économiques du Québec (C.A.É.Q.)).

QUE le projet de règlement vise la zone P-617 située dans le secteur des rues Panet, du Long-Sault, Saint-Hubert, de la Fabrique, Béliveau et du Foulon. Un plan détaillé de cette zone et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

QU'au cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement ou un autre membre de ce conseil, expliquera le projet de règlement ARU-618A ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service du greffe situé au 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement de Jonquière au 2354, rue St-Dominique, Jonquière, aux heures ordinaires de bureau, soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 2e jour du mois de novembre 2007.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00716925



Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-595B AYANT POUR OBJET D'AMENDER LE RÈGLEMENT NUMÉRO 836 CONCERNANT LE ZONAGE DE L'EX-VILLE DE JONQUIÈRE (GARAGES DE STATIONNEMENT ET ABRIS D'AUTOMOBILES ATTACHÉS).

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 9 octobre 2007 sur le projet de règlement ARU-595A, le conseil d'arrondissement de Jonquière a adopté le 9 octobre 2007 un second projet de règlement intitulé «Projet de règlement ARU-595B ayant pour objet d'amender le règlement numéro 836 concernant le zonage de l'ex-ville de Jonquière (Garages de stationnement et abris d'automobiles attachés).

L'objet de ce règlement vise à amender le règlement numéro 836 de l'ex-ville de Jonquière de manière à:

- **PERMETTRE** les garages de stationnement et les abris d'automobiles attachés dans l'espace compris entre le bâtiment principal, le prolongement de sa façade et la marge avant.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du résumé du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones:

Le projet de règlement vise l'ensemble du territoire de l'ex-ville de Jonquière.

3. Conditions de validité d'une demande:

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service du greffe au plus tard le 12 novembre 2007 à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet:

Le texte du second projet peut être consulté au Service du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement de Jonquière au 2354, rue St-Dominique, Jonquière, aux heures ordinaires de bureau soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000 poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 2e jour du mois de novembre 2007.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00716923

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-612A

À TOUTES LES PERSONNES HABILES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-612A AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES RÈGLEMENTS #836 (ZONAGE), #837 (LOTISSEMENT) ET #838 (CONSTRUCTION) DE L'EX-VILLE DE JONQUIÈRE (ZONES H-529 ET C-530, BOULEVARD DU ROYAUME).

AVIS est, par les présentes, donné:

QUE le conseil de l'arrondissement de Jonquière, suite à l'adoption à la séance du conseil d'arrondissement de Jonquière tenue le 9 octobre 2007 d'un projet de règlement ARU-612A ayant pour objet de modifier les règlements #836 (zonage), #837 (lotissement) et #838 (construction) de l'ex-ville de Jonquière (zones H-529 et C-530, boulevard du Royaume), tiendra une assemblée publique de consultation le 13 novembre 2007, à compter de 19 h, dans la salle Pierrette Gaudreault du Centre culturel de Jonquière, 4160, rue du Vieux-Pont, Jonquière, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à modifier les règlements 836, 837 et 838 de l'ex-ville de Jonquière de manière à:

- **AGRANDIR** la zone H-529 à même une partie de la zone C-530, le tout tel qu'illustré sur le plan AR-612 qui fait partie intégrante du présent règlement.

QUE le projet de règlement vise les zones H-529 et C-530 situées dans le secteur du boulevard du Royaume et des rues Saint-Léandre, Angers et Ozanne. Un plan détaillé de ces zones et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

QU'au cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement ou un autre membre de ce conseil, expliquera le projet de règlement ARU-612A ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

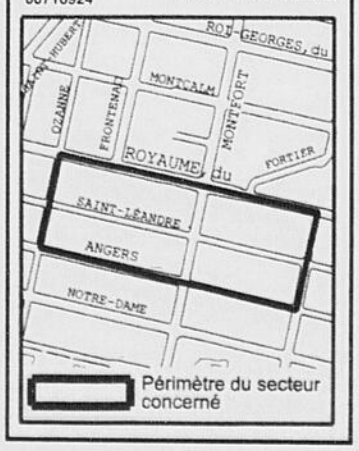
QUE ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service du greffe situé au 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement de Jonquière au 2354, rue St-Dominique, Jonquière, aux heures ordinaires de bureau, soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 2e jour du mois de novembre 2007.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00716924



Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-611A

À TOUTES LES PERSONNES HABILES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-611A AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES RÈGLEMENTS #836 (ZONAGE), #837 (LOTISSEMENT) ET #838 (CONSTRUCTION) DE L'EX-VILLE DE JONQUIÈRE (ZONE C-907, BOULEVARD DU ROYAUME).

AVIS est, par les présentes, donné:

QUE le conseil de l'arrondissement de Jonquière, suite à l'adoption à la séance du conseil d'arrondissement de Jonquière tenue le 9 octobre 2007 d'un projet de règlement ARU-611A ayant pour objet de modifier les règlements #836 (zonage), #837 (lotissement) et #838 (construction) de l'ex-ville de Jonquière (zone C-907, boulevard du Royaume), tiendra une assemblée publique de consultation le 13 novembre 2007, à compter de 19 h, dans la salle Pierrette Gaudreault du Centre culturel de Jonquière, 4160, rue du Vieux-Pont, Jonquière, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à modifier les règlements 836, 837 et 838 de l'ex-ville de Jonquière de manière à:

- **AGRANDIR** la zone C-907 à même une partie des zones C-906, C-2058 et C-2059, le tout tel qu'illustré sur le plan AR-611 qui fait partie intégrante du présent règlement.

QUE le projet de règlement vise les zones C-906, C-907, C-2058 et C-2059 situées dans le secteur du boulevard du Royaume, du boulevard René-Lévesque et de l'autoroute 70. Un plan détaillé de ces zones et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

QU'au cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement ou un autre membre de ce conseil, expliquera le projet de règlement ARU-611A ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service du greffe situé au 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement de Jonquière au 2354, rue St-Dominique, Jonquière, aux heures ordinaires de bureau, soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 2e jour du mois de novembre 2007.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00716922



des jeunes sont impressionnés par l'oeuvre de René Lévesque, un homme de valeurs et de principes, a déclaré hier le député de Gouin, Nicolas Girard. Je suis convaincu que plusieurs voudront porter ce t-shirt très moderne et s'approprier cette campagne publicitaire.»

Le jeune député était accompagné de son homologue de Lac-Saint-Jean, Alexandre Cloutier, et de la présidente du Parti québécois, Monique Richard, pour présenter la campagne «René Lévesque toujours vivant». Les deux jeunes députés portaient fièrement un exemplaire sous leur veston.

Le PQ profite donc du 20e anniversaire de René Lévesque pour lancer une offensive publicitaire «non traditionnelle». Des chandails, mais aussi des macarons, des autocollants et des affiches seront vendus en ligne, à la permanence du PQ et à divers événements.

Affichage libre

La campagne publicitaire aura également recours à l'affichage libre. Avec les services de la compagnie Publicité sauvage, le PQ a déjà tapissé les palissades privées de Montréal de 1000 affiches de René Lévesque. La ville de Québec et certaines régions sont également visées. Le parti souverainiste créera également un forum sur son site web où les Québécois seront invités à s'exprimer sur l'héritage de René Lévesque.

Finalement, le PQ a fait l'annonce d'un spectacle d'hommage à son fondateur, qui aura lieu le 5 novembre au Théâtre le National à Montréal. «Tous ceux et celles qui veulent se rappeler René Lévesque sont les bienvenus», a conclu Monique Richard.

Appel de candidatures

Emplois occasionnels et réguliers

Service aérien gouvernemental

UNE OU UN COPILOTE D'AVION-CITERNE

50 022 $

Concours de recrutement : 248G-4503001

La fonction publique québécoise est à la recherche de candidates ou de candidats en vue de pourvoir à des emplois occasionnels et, au besoin, à des emplois réguliers au Service aérien gouvernemental (SAG) dans la région administrative de la Capitale-Nationale.

Le Service aérien gouvernemental est devenu une agence en 2002. Il relève du ministère des Services gouvernementaux et compte près de deux cent personnes. Il dispose de vingt aéronefs pour accomplir sa mission. Sa flotte d'aéronefs comprend quatorze avions-citernes, deux Challenger, un Dash-8 de même que trois hélicoptères.

Partenaire des ministères et organismes du gouvernement du Québec, le Service aérien gouvernemental les soutient, jour et nuit, tous les jours, dans la réalisation de leur mission respective. Le Service aérien gouvernemental utilise ses avions-citernes pour le compte de la SOPFEU, contribuant ainsi à la lutte contre les incendies de forêt. Il est un partenaire de premier ordre pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et pour l'organisation Évacuations aéromédicales du Québec (ÉVAQ) en matière d'organisation et d'opération du transport sanitaire aérien au Québec. Le SAG met à la disposition de la Sûreté du Québec ses équipages et ses hélicoptères afin de contribuer à sa mission de surveillance du territoire. Enfin, il assure le transport des membres du gouvernement et de l'administration publique au moyen de ses appareils ou d'aéronefs qu'il nolise auprès de l'entreprise privée.

Enfin, grâce à son expertise en matière de transport et de nolisement et à la diversité de sa flotte d'aéronefs, le Service aérien gouvernemental est un intervenant de premier ordre au Plan National de la Sécurité Civile (PNSC) puisqu'il y assure la coordination du transport aérien en situation de catastrophe nationale.

À titre de copilote d'avion-citerne vous assumerez toutes les responsabilités qui vous seront confiées par le commandant de bord afin de l'assister ou de le remplacer dans les tâches qu'il exécute pour assurer une intervention rapide et efficace dans le combat des feux de forêt ou pour d'autres événements dont il est responsable. Vous vous assurerez que l'avion est en état de navigabilité et que tous les documents nécessaires sont remplis et signés. Vous assisterez le commandant de bord dans les activités d'inspection de l'appareil. Vous participerez à la cueillette de renseignements concernant les conditions de vol. Vous préparerez le plan de vol sous la direction du commandant de bord et vous referez un nouveau plan de vol lorsque les conditions atmosphériques ou le temps écoulé l'exigent. Vous procéderez à la rédaction de différents rapports et vous signalerez toute anomalie constatée dans l'exercice de ses fonctions. Vous devrez faire preuve d'une grande disponibilité afin de vous acquitter des missions dans les délais prévus.

Conditions d'admission : Détenir une licence de pilote de ligne ou une licence de pilote professionnel et avoir complété l'examen IATRA dont la certification est valide et annotée pour hydravion et avion multi moteur, un certificat de vol aux instruments valide et un certificat d'opérateur de radiotéléphone (limité) émis par le ministère des Communications du Canada. Avoir un minimum d'heures de vol certifiées totalisant 2 500 heures dont un minimum de 1 000 heures comme pilote commandant de bord d'hydravion.

Une connaissance de l'anglais est requise dans l'exercice de l'emploi et fera l'objet d'une évaluation éliminatoire.

Pour occuper un emploi dans la fonction publique québécoise, il faut posséder la citoyenneté canadienne ou le statut de résident permanent. De plus, il faut avoir la connaissance de la langue française.

Salaire : Le salaire annuel, calculé sur une base de 35 heures par semaine, est de 50 022 $ (27,39 $ l'heure) à l'entrée en fonction et de 57 492 $ (31,48 $ l'heure) au maximum de l'échelle.

Période d'inscription : Du 5 au 16 novembre 2007

Pour que votre candidature soit acceptée, vous devez compléter votre inscription en ligne **au plus tard le 16 novembre 2007**.

Inscription : Il suffit de vous inscrire en ligne[1] à partir du site Internet :

www.recrutementquebec.gouv.qc.ca.

Lors de votre inscription, vous devrez télécharger le formulaire « expérience de vol », le compléter et l'acheminer par télécopieur au numéro indiqué ci-dessous.

Vous devez également acheminer au même numéro le document suivant :

- **copie de votre licence de vol à jour. Assurez-vous que la partie « certificat médical » est également à jour.**

Numéro de télécopieur : 418 646-4444

Si vous avez obtenu votre diplôme à l'extérieur du Québec, une copie de l'évaluation comparative d'études (attestation d'équivalence) que vous pouvez vous procurer auprès du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

Information : 1 866 672-3460

Cet appel de candidatures représente une occasion de concrétiser l'orientation gouvernementale relative à l'accroissement de la présence de groupes sous-représentés dans la fonction publique québécoise tels que les membres des communautés culturelles, les anglophones, les autochtones, les personnes handicapées et les femmes.

[1] Si vous n'avez pas recours à l'inscription en ligne, vous pouvez obtenir le formulaire imprimé **Offre de service** dans le site Internet [www.recrutementquebec.gouv.qc.ca], dans les bureaux régionaux du Centre de services partagés du Québec, dans les directions des ressources humaines des ministères et des organismes, dans les bureaux de Services Québec, dans les centres locaux d'emploi (CLE), dans les carrefours jeunesse-emploi et auprès d'organismes représentant les groupes visés par les mesures d'accès à l'égalité. Vous devez le retourner par la poste au Centre de services partagés du Québec : 875, Grande Allée Est, 2e étage, section 400, Québec (Québec) G1R 5R8. Télécopieur : 418 646-4444. Votre formulaire doit être reçu au Centre de services partagés au plus tard le 16 novembre 2007.

Ministère des Ressources naturelles et de la Faune

DIRECTRICE GÉNÉRALE RÉGIONALE OU DIRECTEUR GÉNÉRAL RÉGIONAL

Région administrative du Saguenay–Lac-Saint-Jean

Contexte : Le ministère des Ressources naturelles et de la Faune a mis en place une nouvelle gouvernance visant à répondre à la volonté gouvernementale de conférer plus d'autonomie aux régions et aux municipalités. Nous vous offrons donc la possibilité d'agir à titre d'actrice ou d'acteur de premier plan au sein de la région du **Saguenay–Lac-Saint-Jean**, pour les domaines d'affaires qu'il représente en présentant votre candidature au poste de directrice générale régionale ou de directeur général régional.

Caractéristiques : La région du **Saguenay–Lac-Saint-Jean** occupe le troisième rang au Québec, après le Nord-du-Québec et la Côte-Nord, en ce qui a trait à la production d'énergie hydroélectrique du Québec. Les terres publiques, largement utilisées à des fins récréatives, s'étendent sur plus de 100 000 km² et constituent un vaste bassin de ressources forestières, fauniques et énergétiques. De très grandes étendues de territoire ont par ailleurs été protégées à proximité des milieux habités et sur les hautes terres du plateau laurentien par l'entremise de la création des parcs nationaux, des réserves écologiques, des réserves aquatiques projetées, des réserves de biodiversité projetées et des habitats fauniques.

La villégiature est la forme d'occupation du territoire la plus développée et elle regroupe le quart des droits de villégiature consentis sur le territoire public du Québec. Une seule communauté autochtone est située à l'intérieur des limites de la région, bien que d'autres communautés la fréquentent et occupent le territoire public et y pratiquent la chasse, la pêche et le piégeage.

Pour une opportunité de carrière dans la fonction publique

Concours de recrutement : 632G-6003008

94 638 $ à 115 216 $

Ministère des Ressources naturelles et de la Faune – Secteur des opérations régionales – Région du Saguenay–Lac-Saint-Jean : Ce concours permettra de pourvoir à un emploi régulier de directeur général régional ou de directrice générale régionale au ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF) situé dans la ville de Saguenay.

Attributions : Relevant du sous-ministre associé aux opérations régionales, la personne titulaire de l'emploi a le mandat d'assurer la mise en œuvre d'une gestion intégrée et régionalisée des ressources naturelles et du territoire dans sa région administrative pour les domaines d'affaires de l'énergie, des forêts, des mines, du territoire public et de l'aménagement de la faune, en concertation avec les intervenants régionaux. Entre autres fonctions, elle doit collaborer à la mise sur pied des Commissions régionales des ressources naturelles et du territoire (CRRNT). Elle participe à l'élaboration et elle assure la mise en œuvre des orientations et des stratégies du Secteur des opérations régionales en matière de connaissance, de développement, de conservation et de protection des ressources reliées aux différents domaines d'affaires dont elle a la responsabilité. Elle représente le MRNF auprès des intervenants du milieu et des différents forums régionaux où sa présence est requise, notamment la Conférence régionale des élus et la CRRNT. Elle doit entretenir des relations soutenues et harmonieuses avec les intervenants du milieu régional, soit : les représentants des communautés autochtones, les diverses clientèles et associations des domaines d'affaires, les représentants gouvernementaux, etc. Elle gère directement ou indirectement une équipe multidisciplinaire composée d'environ 225 personnes.

Conditions d'admission : Être titulaire d'un diplôme universitaire de premier cycle ou détenir une attestation d'études pertinentes dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente ET posséder **dix** années d'expérience dans l'exercice d'activités de niveau professionnel ou de niveau d'encadrement comprenant **cinq** années dans des activités exercées auprès d'intervenants du milieu régional liés au moins à l'un des cinq domaines d'affaires de la direction générale ET **trois** années d'expérience dans des activités d'encadrement de niveau équivalant à celui de la classe 5, dans la mesure où ces années n'ont pas été accumulées dans le même emploi.

Aux fins de l'évaluation de la scolarité ou de l'expérience, chaque année de scolarité manquante est compensée par deux années d'expérience jugée pertinente aux attributions de l'emploi et un maximum de deux années d'expérience manquante peut être compensé par de la scolarité additionnelle, de niveau équivalent ou supérieur, si cette scolarité est jugée pertinente aux attributions de l'emploi. Toutefois, les années d'expérience requises dans des activités d'encadrement de niveau équivalant à celui de la classe 5 ne peuvent être compensées par de la scolarité. Toute expérience pertinente acquise en dehors du marché du travail, non concomitante avec celle acquise sur le marché du travail, est reconnue. De plus, les expériences pertinentes acquises sur le marché du travail au cours d'une même période ne peuvent être cumulées pour constituer une expérience d'une durée supérieure à cette période de concomitance.

À titre d'information : Les activités d'encadrement de niveau équivalant à celui de la classe 5 (conformément à l'article 20 de la Directive concernant la classification et la gestion des emplois de cadres et de leurs titulaires) comprennent l'une ou l'autre des activités suivantes : les activités exercées à titre de cadre, classe 5, 4, 3, 2 ou 1 ; les activités effectuées à titre de cadre juridique ; les activités effectuées à titre provisoire et à titre de remplacement temporaire dans un emploi de cadre, classe 5, 4, 3, 2 ou 1 ; les activités exercées à l'extérieur de la fonction publique doivent être évaluées en fonction de l'emplacement hiérarchique de l'emploi, des compétences requises, de l'ampleur du budget géré, de l'autonomie et du pouvoir décisionnel, de l'impact des résultats produits, du niveau et du nombre de personnes supervisées.

Inclure une photocopie du diplôme ou du dernier relevé de notes ou de l'évaluation comparative des études effectuées hors du Québec (attestation d'équivalence). Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut posséder la citoyenneté canadienne ou le statut de résident permanent. De plus il faut avoir une connaissance du français appropriée aux fonctions.

Période d'inscription : Du 5 au 16 novembre 2007

Inscription : Inscrire le numéro de concours **632G-6003008** à la rubrique Numéro du concours ou de la réserve du formulaire **Offre de service**, et le transmettre à madame Pierrette Trahan, Direction des ressources humaines, ministère des Ressources naturelles et de la Faune, 5700, 4e Avenue Ouest, bureau C-401, Québec (Québec) G1H 6R1. Le formulaire est disponible dans le site Internet [www.recrutementquebec.gouv.qc.ca] et dans les bureaux régionaux du Centre de services partagés du Québec, dans les directions des ressources humaines des ministères et des organismes, dans les bureaux de Services Québec, dans les centres locaux d'emploi (CLE), dans les carrefours jeunesse-emploi et auprès d'organismes représentant les groupes visés par les mesures d'accès à l'égalité. **Votre formulaire doit être reçu pendant la période d'inscription pour que votre candidature soit considérée**. Un accusé réception vous parviendra dans les 10 jours ouvrables suivant la période d'inscription.

Information : Madame Valérie Guay, 418 627-6268, poste 3798
Ligne sans frais : 1 800 320-5375, poste 3798
Télécopieur : 418 528-7158
Madame Guylaine Bouchard, 418 627-8696, poste 2038 (pour les attributions)

Un dossier complet comprend : Le formulaire **Offre de service** dûment rempli et incluant :

- le numéro de concours **632G-6003008** inscrit à la rubrique Numéro du concours ou de la réserve ;
- sa signature aux endroits prévus ;
- la nature et la durée des emplois occupés, y compris le **numéro de vos classes d'emploi** (classement), les **mois de début et de fin** de chacun des emplois ainsi que **le nombre d'heures travaillées par semaine, si l'emploi occupé est à temps partiel** ;
- joindre une photocopie des documents de désignation à un poste de cadre, s'il y a lieu ;
- joindre une photocopie de l'original des attestations d'études ou une évaluation comparative des études effectuées hors du Québec (attestation d'équivalence).

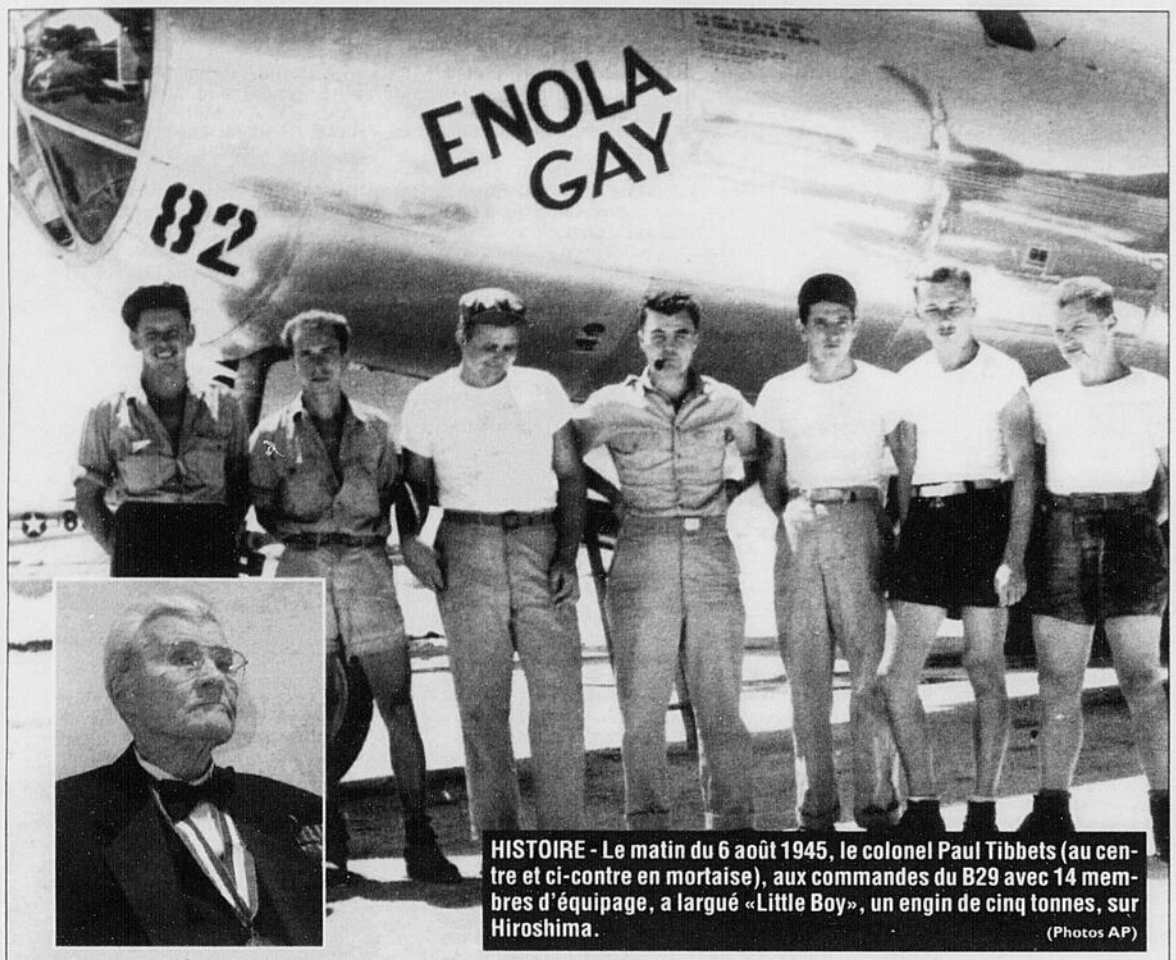
Note : Toute candidature référée dans le cadre de la relocalisation d'une personne en transition de carrière sera traitée en priorité.

Québec

POUR L'ÉQUITÉ EN EMPLOI

Renseignements importants : Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours, telles que la compensation de la scolarité par de l'expérience. Lorsque aucune expérience n'est exigée, les personnes en voie de terminer la dernière année de scolarité requise peuvent être admises. Les personnes handicapées et les membres d'une communauté culturelle peuvent poser leur candidature même s'ils ne résident pas dans la zone géographique mentionnée dans les conditions d'admission. Pour occuper un emploi dans la fonction publique québécoise, il faut avoir une connaissance du français appropriée aux fonctions. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles, sauf s'il est mentionné dans l'appel de candidatures qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. L'inscription se fait à l'aide du formulaire Offre de service, disponible dans les bureaux régionaux du Centre de services partagés du Québec (CSPQ) et dans le site Internet [**www.recrutementquebec.gouv.qc.ca**], les directions des ressources humaines des ministères et organismes, les bureaux de Services Québec, les centres locaux d'emploi (CLE), les carrefours jeunesse-emploi et auprès d'organismes représentant les groupes visés par les mesures d'accès à l'égalité. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues avant la fin de la période d'inscription. La fonction publique du gouvernement du Québec souscrit à des programmes d'accès à l'égalité en emploi qui visent notamment les femmes et les membres des communautés culturelles ainsi qu'à un plan d'embauche pour les personnes handicapées. Pour plus d'information concernant ces programmes, vous pouvez consulter notre site Internet au [**www.tresor.gouv.qc.ca/egalite**].

00716732



HISTOIRE - Le matin du 6 août 1945, le colonel Paul Tibbets (au centre et ci-contre en mortaise), aux commandes du B29 avec 14 membres d'équipage, a largué «Little Boy», un engin de cinq tonnes, sur Hiroshima. (Photos AP)

A-59

Paul Tibbets

Le pilote qui a largué la bombe d'Hiroshima s'éteint à 92 ans

COLUMBUS, Ohio - Paul Tibbets, le pilote et commandant du B29 qui avait largué la bombe atomique sur Hiroshima, est mort jeudi. Il était âgé de 92 ans et, jusqu'à son dernier jour, il a souligné qu'il n'avait aucun regret sur sa mission et n'avait aucun problème pour bien dormir la nuit.

Tibbets est mort dans sa maison de Columbus (centre-nord des États-Unis), après une aggravation de son état de santé depuis deux mois, en raison de plusieurs problèmes, a précisé sa petite-fille Kia Tibbets.

Pour dernière volonté, Tibbets a souhaité être inhumé sans obsèques ni pierre tombale, craignant que sa sépulture ne devienne pour ses détracteurs un lieu de manifestations, a dit Gerry Newhouse, un ami de longue date.

Mission

La mission historique de Tibbets à bord du bombardier «Enola Gay», du nom de sa mère, a signifié le début de la fin de la seconde guerre mondiale, en épargnant à l'armée américaine une invasion de l'archipel nippon qui aurait pu s'avérer sanglante. C'était aussi la première fois que des hommes utilisaient l'arme atomique contre d'autres hommes.

Au Japon, Takashi Mukaï, le président du Congrès contre les bombes A et H, a réagi à ce décès en rejetant l'idée que cette mission a sauvé des vies. «Ce qu'a fait M. Tibbets ne doit jamais être pardonné. Son acte a conduit à l'assassinat aveugle de nombreuses personnes, des plus âgés aux plus jeunes. Néanmoins, je tiens à adresser mes condoléances à sa famille et je prie pour son âme», a dit Mukaï dont la mère, qui était infirmière, a souffert toute sa vie des effets des radiations alors qu'elle soignait les victimes d'Hiroshima. «Ce qui est importe aujourd'hui, c'est que nous allions vers un monde dénucléarisé».

Pour le documentariste Ken Burns, Tibbets «a été l'homme qui a changé inexorablement le cours du monde en ce matin d'août».

Ce matin du 6 août 1945, le colonel Paul Tibbets, alors âgé de 30 ans, aux commandes du B29 avec 14 membres d'équipage a largué "Little Boy», un engin de cinq tonnes, sur Hiroshima. L'explosion fit de 70 à 100 000 morts et un nombre incalculable de blessés.

Trois jours plus tard, un autre avion américain larguait une deuxième bombe atomique sur Nagasaki, faisant 40 000 morts. Tibbets n'a pas effectué cette mission. Le Japon signait sa reddition quelques jours plus tard, mettant un terme à la seconde guerre mondiale.

«J'ai su tout de suite, quand j'ai reçu cet ordre, que cette mission allait être chargée d'émotion», avait déclaré Tibbets au "Columbus Dispatch» dans un article publié à l'occasion du 60e anniversaire d'Hiroshima. «Nous avions des sentiments, mais nous devions passer outre. Nous savions que cette bombe allait faire de très nombreuses victimes. Mais mon unique objectif était de faire mon travail du mieux possible, afin de finir la guerre et les tueries le plus vite possible».

Et Paul Tibbets n'a jamais exprimé aucun regret, estimant que cette mission était un devoir patriotique et la chose à faire. «Je ne suis pas fier d'avoir tué 80 000 personnes, mais je suis fier d'être parti de rien, d'avoir préparé ce vol et d'avoir parfaitement conduit cette mission», avait déclaré Tibbets dans une interview en 1975.

«Vous devez comprendre la situation de l'époque. Nous étions en guerre (...) Dans ce cas, on utilise tout ce dont on dispose», avait-il souligné avant d'ajouter: «Je n'ai aucun mal à m'endormir tous les soirs».

Paul Warfield Tibbets était né le 23 février 1915 à Quincy en Illinois, mais a passé l'essentiel de son enfance à Miami.

Il était étudiant en médecine à l'université de Cincinnati quand il décide d'abandonner pour s'engager dans l'armée de l'air en 1937. Il prendra sa retraite en 1966 avec le grade de général.

Installé ensuite à Columbus, il y créera un service de taxi aérien, avant de prendre définitivement sa retraite en 1985.

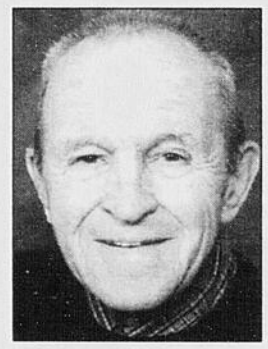
Paul Tibbets laisse son épouse, Andrea, trois fils ainsi que plusieurs petits et arrières-petits enfants. L'un de ses petits-fils a suivi son exemple et est pilote de B2 sur une base américaine en Belgique.

(Associated Press)

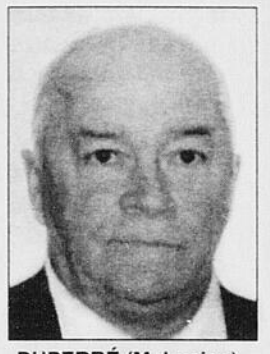
AVIS DE DÉCÈS



DESBIENS (M. Bertrand)
Le 2 novembre 2007, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge de 70 ans et 6 mois, M. Bertrand Desbiens, fils de feu M. François Desbiens et de feu dame Marie-Jeanne Girard, demeurant à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
873 de la Fabrique
Ville de La Baie
Les heures d'accueil sont : lundi le 5 novembre 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mardi jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le mardi 6 novembre 2007 à 14 h, à l'église St-Alphonse de La Baie. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs : feu Alberta Desbiens (feu Gérard Côté), feu Simone, feu Paul (feu Jeanne Lévesque), feu Ghislain, feu Fernand (feu Claire Charbonneau), feu Cécile (feu Vincent Lévesque), Bernadette (Raymond Bergeron), Camil (Lise Fortier), Raymond, Jean-Marie (Myriam Lafrance), Rémi (Denise Bolduc), Yvon (Louise Simard). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de Ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



DESCHENES (M. Laurent)
Le 1er novembre 2007, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 80 ans et 8 mois, M. Laurent Deschênes, conjoint de dame Cécile Landry, demeurant rue de Montfort à Jonquière. Il était le fils de feu M. Roméo Deschênes et de feu dame Marguerite Coulombe. La famille accueillera les parents et amis à la Maison funéraire
Nault & Caron, Réseau Dignité
2033, rue Ste-Famille
Jonquière (secteur Kénogami)
Les heures d'accueil sont: le dimanche 4 novembre 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 5 novembre 2007 à 11 h à l'église St-Matthieu (anciennement Ste-Famille), Jonquière. M. Deschênes sera incinéré au Crématorium Nault et Caron et les cendres seront déposées au cimetière de Shipshaw. Il laisse dans le deuil sa conjointe Cécile Landry; ses enfants: Ginette Deschênes, Johanne (Jean Lessard), Sylvain (Nicole Chavarie), Yves (Jocelyne Hudon), Martine; la mère de ses enfants Yolande St-Hilaire; ses petits-enfants: Pascal Comeau, Dany Lessard, Patrick Lessard, Vicky Deschênes, Véronique Deschênes, Marc Deschênes, Steeve Deschênes, Dominique Labelle, David Labelle, Guillaume Labelle; ses 2 arrière-petits-enfants; sa soeur: Georgette Deschênes (Gaston Gilbert). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. M. Deschênes était Président de la Légion Canadienne 02 secteur Kénogami. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, 1-800-260-8099, télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron:** www.naultetcaron.com Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec.



DUPERRÉ (M. Lucien)
Est décédé dans la sérénité, à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 2 novembre 2007, à l'âge de 64 ans et 7 mois, M. Lucien Duperré, fils de feu M. Marc Duperré et de feu dame Jeanne Fortin, demeurant à Chambord. Les funérailles auront lieu le lundi 5 novembre 2007 à 11 h à l'église Saint-Louis de Chambord. Le départ du cortège se fera à 10 h 30, de la maison funéraire
Marc Leclerc Ltée
100, rue Paré
Roberval
et les cendres seront déposées au cimetière de Chambord. Il était l'ex-ami de : Francine Trottier (Richard Gervais) et le frère de : Aline Duperré (Rodrigue Poitras), Léona Duperré (Alfred Duperré), Marie-Rose Duperré (Alfred Genest), Raymond Duperré (Denise Guay). Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



GUY (Mme Joscelyne)
Le 2 novembre 2007, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 55 ans, Mme Joscelyne Guy, fille de Mme Carmen Gagné et de feu M. Léon-Georges Guy, demeurant rue Larouche, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la
Résidence funéraire du Saguenay
2048 de Neuville, Jonquière
(ancienne gare)
le lundi 5 novembre 2007 de 19 h à 22 h ainsi que le mardi 6 novembre 2007, à compter de 8 h. Les funérailles auront lieu le mardi 6 novembre 2007 à 11 h au salon Arvida. Mme Guy sera incinérée. Elle laisse dans le deuil sa mère Mme Carmen Gagné (feu Léon-Georges Guy), ses enfants: Kathia Bernier (Éric Bourgeois), Daniel (Caroline Cloutier); ses petits-enfants: Alex, Yoan et Élora. Elle était la soeur de Clermont Guy (France Boulianne), Gaétan (Diane Tremblay), feu Bruno, Claude (Marjolaine Girard), feu Gilles (Katia Zgela), Linda (Richard Laroche), Jeannot (Martine Duchesne), Sonia (André Chapeleau). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Un remerciement tout spécial au département des soins palliatifs du CLSC de Jonquière pour les bons soins prodigués à notre mère. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Maison Notre-Dame du Saguenay. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

Nos condoléances
aux familles éprouvées
Le PROGRÈS dimanche LeQuotidien

AVIS DE DÉCÈS



HARVEY (M. Aurélien)

Le 31 octobre 2007, est décédé à Alma, à l'âge de 86 ans et 4 mois, M. Aurélien Harvey, fils de feu M. Xavier Harvey et de feu dame Marie-Anne Tremblay; époux en 1ères noces de feu dame Blanche-Alice Bouchard et en 2ièmes noces de dame Madeleine Imbeau, demeurant au 795, des Noisetiers, Alma. La famille reçoit les condoléances le samedi 3 novembre 2007 à compter de 12 h (midi) à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le samedi 3 novembre 2007 à 15 h à l'église Saint-Joseph d'Alma. M. Harvey sera confié au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au cimetière d'Alma secteur Saint-Sacrement. Outre son épouse Mme Madeleine Imbeau, il laisse dans le deuil ses enfants: Rachelle Harvey (Serge Renaud), Jean-Claude (Ginette Boisvert), Suzanne (Lionel Dufresne), Carole (Denis Guénette), Serge (Line Côté), Lysette (Éric Lajoie); ses 18 petits-enfants et 15 arrière-petits-enfants; les enfants de Mme Imbeau: Germain Lavoie (Marie Bouchard), Jean-Guy (Noëlla Bilodeau), feu Noël (Charlotte Bouchard), Rosy (Rémi Harvey), François (Monique Dessureault), Roger (Dolorès Gervais), Louis-Philippe (Michèle Bouchard), Lucie (Gilles Tremblay), Jacinthe (André Rathé), Julien (Céline Rathé); ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. M. Harvey (ARVÉ) s'est fait connaitre au sein de la communauté artistique de la région en partageant sa passion pour la marqueterie artistique pendant 50 ans. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société canadienne du cancer au 4100, Melançon, Alma, G8B 5V3. Pour rendre hommage à M. Harvey, visitez notre site web au www.residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean,** pour information téléphone: (418)668-8409, télécopieur: (418)668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca

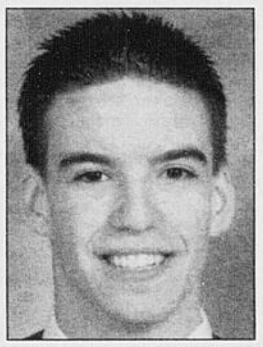


LABEAUME (M. Jean-Marie)

Est décédé paisiblement, entouré de l'amour des siens, à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean, le 1er novembre 2007, à l'âge de 73 ans et 11 mois, M. Jean-Marie Labeaume, époux de dame Moïsette Bonneau, demeurant à Roberval. La famille accueille les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
100, rue Paré
Roberval

Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de midi. Les funérailles auront lieu le samedi 3 novembre 2007 à 14 h à l'église Saint-Jean-de-Brébeuf de Roberval. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium de la Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval et les cendres seront déposées au cimetière de Roberval. Outre son épouse, dame Moïsette Bonneau, il laisse ses enfants: Claudette (Jeannot Desmeules), Denis (Guylaine Fortin), Jules (Réjeanne Boily), Lucie (Vital Fortin), Suzanne (André Bonneau), Germain (Suzanne Boily), Hélène (Guy Hamel), Jacques, Serge (Nancy Fortin); ses petits-enfants: Chantale, Manon, feu Alain, Patricia, François, Kathy, Pierre, Mireille, Josée, Rémi, Valérie, Mélanie, Catherine, Annie, Jérôme, Gervais, Nancy, Suzie, Jean-Denis, Amélie, Simon, Alexandra; ses 19 arrière-petits-enfants. Il était le frère de: feu Marguerite (feu Philippe Langlais), feu Alphonse (feu Georgette Bélanger), feu Georges (feu Régina Desgagné), feu Henri (feu Cécile Lavoie), Anne-Marie (feu Arthur Langlais), Marie-Louise (feu Louis-Joseph Langlais); le beau-frère de: feu Yvette Bonneau (feu Antonio Laflamme), feu Roméo Bonneau (Florence Lambert), feu Jean-Yves Bonneau (feu Marie-Rose Bouchard), feu Gaétan Bonneau (Jeannine Laflamme), Cyrille Bonneau (Lise Bélair), Hidola Bonneau (Annette Delisle), Raymond Bonneau (Gertrude Fournier), Maurice Bonneau (Grazie Doucet), Huguette Bonneau (Claude Guénard), Lucette Bonneau (Réal Gagnon), Jean Bonneau (Micheline Fortin). Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean. Pour information: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



LAROUCHE (M. Patrice)
1983-2007

À son domicile, à l'âge de 24 ans, est décédé Patrice Larouche, fils de M. Jacques Larouche (Martine Gagné) et de madame Linda Gagnon (Maurice Guay). La famille recevra les condoléances au funérarium

Lépine Cloutier Ltée
6450, Henri Bourassa (coin 64e Rue)
Québec (Québec) G1H 3B9

le dimanche 4 novembre 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 5 novembre 2007 de 9 h 30 à 10 h 30. Le service religieux sera célébré le lundi 5 novembre 2007 à 11 h, à l'église St-Pierre-Aux-Liens, 4252, des Roses (Charlesbourg). Il laisse dans le deuil, outre ses parents, ses grands-parents : Maurice Larouche (Huguette Bargoné), Paul-Émile Gagnon (Thérèse Lapointe); son frère Sébastien (Valérie Nadeau Yuill); son neveu Raphaël Larouche ainsi que ses oncles et tantes, cousins et cousines, parents et ami(e)s. Pour renseignements : 418-529-3371, télécopieur : 418-529-9506, courrier électronique: lc@lepinecloutier.com **Direction funéraire: Lépine Cloutier Ltée.**



OUELLET (Mme Annette Pagé)

Le 1er novembre 2007, est décédée au CHSLD Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 83 ans et 10 mois, Mme Annette Pagé, épouse de feu M. Ovila Ouellet, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert et fils
1702 rue des Pins
Dolbeau-Mistassini

le samedi 3 novembre 2007 de 19 h à 22 h, le dimanche 4 novembre 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, et le lundi 5 novembre 2007, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles de Mme Annette Pagé seront célébrées le lundi 5 novembre 2007 à 10 h 30, à l'église Sainte-Thérèse d'Avila, secteur Dolbeau. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu M. Stanley Pagé et de feu Mme Yvonne Guay. Elle laisse dans le deuil ses enfants : feu Yvonne (Jean-Claude Poirier), feu Victor, Aline (Antonio Mailhot), Angéline (Jean-René Lapointe), Lucien (Ginette Duchesne), Jean-Paul (ex-conjointe Agathe Paradis, Isabelle Maltais), Gaétan (Brigitte Lambert) et Véronique (Claude Lavoie); ses 19 petits-enfants et ses 16 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs : feu Aimé (Marie-Jeanne Dufour), feu Armand (Carmen Lapointe), feu Charles (Normande Savard), feu Maurice (Lorraine Simard), feu Lawrence, feu Mariette (feu Réal Caouette), Marie-Marthe (feu Edgar Gagné) et feu Laurent (Yvette Pilote); ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Marie-Jeanne (Arthur Fortin), feu Rosa (Lucien Gagnon), feu Alfred (feu Jeannette Lavoie), feu Patrick (Lucienne Rondeau), feu Elzilda (feu Aldège Laflamme) et feu Henri (Monique Bédard) ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation La Maison Colombe-Veilleux, 1832 boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini, G8L 1H9. Pour information : téléphone bureau 418-276-1411, salon funéraire 418-276-8026, télécopieur 418-276-2057, courriel : info@hebertetfils.com et site Internet : www.hebertetfils.com **Direction funéraire : Maison funéraire Hébert et fils, Dolbeau-Mistassini.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



RIVARD (M. Léon)

Le 31 octobre 2007, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 75 ans et 11 mois, M. Léon Rivard, époux de Mme Marguerite Martel, demeurant à Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire Arvida
2048 Neuville
Jonquière (Ancienne Gare)

le dimanche 4 novembre 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 5 novembre 2007 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 5 novembre 2007 à 10 h à l'église St-Philippe. Les cendres seront déposées au cimetière Arvida. Outre son épouse Mme Marguerite Martel, il laisse dans le deuil ses enfants: Vivianne Rivard (Daniel Savard), Mario (Huguette Savard), Michel (Chantale Doucet), Line (Lucien Tremblay), Yves, Jocelyn (Chantale Néron); ses petits-enfants: Julie et Benoit Savard, Guillaume, Joëlle, Mélanie et Patrice Rivard, Geneviève et Jacynthe Tremblay, François et Mathieu Rivard; ses arrière-petits-enfants: Ryan et Dylan Jacob, Maxime et Hugo Simard. Il était le frère de: Lorraine Rivard (Raymond Roy), Paul, feu Normand (Yolande Plourde), Gérard (Lorraine), Marie-Thérèse (Douglas), Welley (Céline Gilbert), Robert (feu Beverly Hourought). Il était le beau-frère de: feu Charles-Eugène Martel (feu Germaine Gobeil), feu Sr Thérèse (Soeur de la Présentation de Marie), feu Roland (feu Pierrette Roberge), feu Jeanne (feu Léonard Ouellette), feu Marcellin (feu Berthe Jobin), feu Jean-Paul, feu Georgette (feu Edouard Martel), Louise (feu Adrien Simard), feu Robert (Thérèse Martin). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladie du coeur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



TREMBLAY
(Mme Jeannine Coulombe)

Le 2 novembre 2007, est décédée au Centre de Santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 82 ans et 2 mois, Mme Jeannine Coulombe, épouse de feu M. Jean-Charles Tremblay, demeurant à St-Charles-de-Bourget et autrefois du chemin du Cap à St-Honoré. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 4 novembre 2007 de de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 5 novembre 2007 de 9 h à 10 h 45, à

l' Alliance funéraire du Royaume
Résidence Ste-Claire
345, rue St-Armand, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le lundi 5 novembre 2007 à 11 h, à l'église de St-Honoré. Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres inhumées au cimetière de St-Honoré. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Claire Tremblay (Jean-Baptiste Bellefleur), Colette (Hébert Métellus), Marie-Claude (Gervais Duperré), Martin (Nicole Simard), Aimé-Marie (Lyse Tremblay), Bernard (Hélène Simard), Lucie (Luc Boucher), Stella (Guy Dufour), Chantale (Rémi Lavoie), Odette (Patrick Couture), Simon-Paul (Josée Provencher), Anna (Claude Noreau), Josée (Alain Descôteaux), Constance, Rémi (Josée Tremblay), Guylaine (Sylvain Desbiens); ses petits-enfants qu'elle affectionnait tout particulièrement : Annie, Maxime, Nicolas, Julie, Nadine, Annick, Jean-François, Sandra, Katia, Audrey, Isabelle, Catherine, Émilie, Nathalie, Karine, Carl, Dominique, Marc, Pascal, Pierre, Jonathan, Jean-David, Alexandra, Philippe, Hugo, Charles, Mélanie, Nancy, Anne, Joël, Steve, Marie-Pier, Frédéric, Isabelle, Robin, Bruno, Guillaume, Jessica, Caroline, Manon, Danny ainsi que 26 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: feu Marguerite Coulombe (feu Réginald Charron), feu Simone (feu Sylvio Charron), Soeur Judith (P.F.M.), feu Marcel (Brigitte Tremblay), Jean-Guy (Lise Martel), Angéline (feu Gilbert Murray), feu Andrée. Elle était la belle-soeur de: feu Laetitia Tremblay (feu Philippe Gagnon), feu Alfred (Marianne Morin), Maria (Roger Tremblay), Georges (Brigitte Boulay), feu Élizabeth (feu Louis-Gonzague Tremblay), feu Marcel (feu Yvette Jean), Jean-Joseph (Evelyne Lessard), feu Thérèse (feu Jean-Louis Lessard), feu Jeanne (feu Jacques Deschênes), feu Rémi (Suzanne Tremblay), Christiane (Ronald Lebreton), Vivianne (Antoine Savard). Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole du Fonds de dotation du Centre hospitalier de Jonquière sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



TREMBLAY (Mme Thérèse)

Le 1er novembre 2007, est décédée au CSSS de Jonquière, à l'âge de 78 ans, Mme Thérèse Tremblay, fille de feu Mme Blanche-Yvonne Pilote et de feu M. Elzéard Tremblay, demeurant à la Villa des Peupliers, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière

le lundi 5 novembre 2007 à compter de 8 h 30. Une célébration de la parole aura lieu le lundi 5 novembre 2007 à 11 h, au Salon Jonquière. Mme Tremblay sera incinérée. Elle était la mère de feu Linda Simard. Elle était la soeur de feu Wilfrid Tremblay (Pauline Larrivée), feu Laurent (Thérèse Rompré), feu Jean-Paul (Marie-Paule Maltais), Jean-Marie (Marthe Lauzier), Antoine (Félicia Hansley), Lucien (Thérèse Tremblay), Robert (Nicole Dubé), Madeleine (feu Gabriel Perron, son ami Paul-Émile Lefebvre). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces ainsi que plusieurs parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladies du coeur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

AUTRES DÉCÈS PAGE 48

L'amour c'est comme la musique, parfois douce et mélodieuse, parfois dure et misérable.

IN MEMORIAM



BERGERON (M. Roch)

Le 1er novembre 2007, est décédé à la Maison Soli-Can, à l'âge de 83 ans et 5 mois, M. Roch Bergeron, fils de feu M. Josephat Bergeron et de feu dame Blanche Gagnon, époux de dame Rita Thivierge, demeurant au 795 des Noisetiers, Alma. La famille reçoit les condoléances le dimanche 4 novembre 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 5 novembre 2007 à compter de 9 h, à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord, Alma

Les funérailles auront lieu le lundi 5 novembre 2007 à 11 h à l'église Saint-Joseph d'Alma. M. Bergeron sera confié au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse, dame Rita Thivierge, il laisse dans le deuil ses enfants : feu Onil, feu Serge (Hélène Hudon), Jean-Noël (Claudette Thibeault); ses petits-enfants : Serge Jr (Patrisha Bridgen), Frédéric (Caroline Tremblay), Stéphanie (Sébastien Côté), Karine, Éric (Marilyn), Andréa; ses arrière-petits-enfants : Nicolas, Lucas, Sterling, Mikaela, Kelton, Alexis; ses frères et soeurs : feu Jeanne (feu L. France Côté), Lauraine (Alexandre Villeneuve), feu Roger (Louisette Munger), Thérèse (feu Aimé Plourde), feu Antoinette (Raymond Plourde), feu Roland (Isabelle Gagné), Bruno (Clémence Dufour); ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Rosa Thivierge (feu Ovide Simard), feu Célina (feu Lauréat Pedneault), feu Yvonne (feu Louis Lachance), feu Léopold (feu Laure-Julie Guay), feu Anette (feu Pierre dit Pit Gaudreault), feu Lucienne (feu Edgar Gauthier), feu Carmelle (feu Julien Bouchard), François-Elie (Armandine Lalancette), Henri (feu Gertrude Ratté), ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli-Can, 300, boul. Champlain Sud, Alma, Qc G8B 5W3. Pour rendre hommage à M. Bergeron visitez notre site web au www.residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean**. Pour information téléphone: (418)668-8409, télécopieur: (418)668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca

SUITE DE LA PAGE 47



ROUSSEAU (Mme Simonne)

Le 31 octobre 2007, est décédée à sa résidence, entourée de l'amour des siens, à l'âge de 91 ans, dame Simonne Rousseau, épouse de M. Julien Tremblay, demeurant à Ville de La Baie. La famille accueille les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique
Ville de La Baie

Les heures d'accueil sont: Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 13 h. Les funérailles auront lieu le samedi 3 novembre 2007 à 15 h à l'église St-Alphonse de La Baie. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Elle était la fille de feu M. Louis Rousseau et de feu dame Eva Sergerie. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Julien Tremblay, ses enfants: Jean-Pierre Tremblay (Diane Roberge), feu Jacques, Agathe (Louis Paré), Dr Serge (Noëlla Rioux), Carol, Francine, Claire, Suzanne (Patrice Rossignol); ses 13 petits-enfants et 14 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: feu Jean-Charles Rousseau (feu Yvette Lavoie), feu Roméo, feu Jospeh-Eugène (feu Emilienne Lemire), feu Yvonne (feu Elzéar Tremblay), feu Yvette (feu Marc-Aurèle Claveau), feu Blanche-Eva (feu Fredy Emond), feu Alice (feu Joseph Pépin), Rita (feu Rosaire Boivin), Georgette, feu Pierrette, feu Marguerite. Elle était la belle-soeur de: feu Régina Tremblay (feu Louis-Henri Tremblay), feu Rose (1ères noces feu M. Dufour, 2es noces feu Raoul Lemire), feu Rachelle (feu Urbain Racine), Georges-Henri (feu Blanche Tremblay), Alexandre (feu Aline Rousseau), feu Gabriel (Doris Foster), feu Raymond (feu Marina Fillion), feu Marie-Paule (feu André Ayotte), feu Henriette (feu Philippe Boivin), feu Dora (Réal Tremblay), feu Jean-Marie (Rita Frigon), Léo (Marie), Juliette (Raymond Fortin). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Nous tenons à remercier Dr Normand Bouchard, l'équipe traitante du CLSC de La Baie et tout le personnel qui ont accompagné notre mère durant sa longue maladie. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



TRUCHON (Soeur Thérèse)

Le 2 novembre 2007, est décédée à la Maison provinciale des Soeurs du Bon-Pasteur de Chicoutimi, à l'âge de 89 ans et 1 mois, Sr Thérèse Truchon (Soeur Sainte Thérèse-du-St-Sacrement), après 69 ans de vie religieuse dans la congrégation des Soeurs du Bon-Pasteur. La communauté accueillera les parents et amis à compter de 19 h, le lundi 5 novembre 2007, à la

Maison provinciale du Bon-Pasteur
424, rue Bégin
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont : Le lundi le 5 novembre 2007 de 19 h à 21 h. Mardi le salon sera ouvert à compter de 12 h 30. Les funérailles auront lieu le mardi 6 novembre 2007 à 14 h à la chapelle de la Maison provinciale, 424 Bégin, Chicoutimi et l'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Laterrière. Soeur Thérèse Truchon est née à la paroisse de la Cathédrale, Saint-François-Xavier de Chicoutimi. Elle était la fille de feu Joseph-Aimé Truchon et de feu dame Marie-Jeanne Leclerc. Douée d'un talent exceptionnel pour éveiller à la joie de la connaissance et pour garder allumer la flamme de savoir plus, soeur Thérèse a vraiment exploité, avec humour, ce don particulier en faveur des jeunes du secondaire et du collégial, CÉGEP, surtout à Chicoutimi, mais aussi à Jonquière et à Jérémie, Haïti, pendant plus de 40 ans. Après cette longue carrière en éducation, soeur Thérèse a offert encore avec entrain et générosité le fruit de sa riche expérience et de sa compétence aux chercheurs de vérité du Centre des Nouvelles Religions à Québec, entre les années 1989 et 1997. Ensuite, soeur Thérèse est revenue à Chicoutimi où à la Maison provinciale, ses talents sont encore mis à profit dans des services communautaires. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil une soeur et un frère : Jacqueline Truchon (feu Guy Tremblay), Raymond (Françoise Larouche), et une belle-soeur Marie-Hélène Dufour (feu Robert). Elle était la soeur de : feu Lucille (feu Victorien Côté), feu Maurice (feu Anne-Marie Lavoie), feu Aline, feu Léonard, feu Olivette, feu Philippe, feu Lucien (feu Evelyne Larouche), feu Robert, feu Paul, feu Jean (feu Cécile Bergeron), feu Jeannine (feu Verney Pettersen), feu Jacques. Soeur Thérèse laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don aux oeuvres missionnaires du Bon-Pasteur à l'adresse : "Les Charités Bon-Pasteur Inc'', 2550 rue Marie-Fitzbach, Sainte-Foy (Québec), G1V 2J2, tel : (418) 656-0650. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.**



TREMBLAY (M. Mario)

Le 1er novembre 2007, est décédé entouré de l'amour des siens, au Havre du Lac-St-Jean de Roberval, à l'âge de 52 ans et 5 mois, M. Mario Tremblay, époux de Mme Esther Dufour, demeurant à Desbiens. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert & Desbiens
863, rue Hébert
Desbiens

le samedi 3 novembre 2007 de 19 h à 22 h, le dimanche 4 novembre 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 5 novembre 2007, jour des funérailles, à compter de 12 h 30. Les funérailles de M. Mario Tremblay seront célébrées le lundi 5 novembre 2007 à 15 h à l'église de Desbiens. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Il était le fils de feu M. Lormay Tremblay et de feu Mme Marie Larouche. Outre son épouse Mme Esther Dufour, il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-François et Julie (David Chéron); ses frères et soeurs: Ruth, feu Camille, Marie-Laura (Narcisse Bolduc), Lorraine (Valérien Lessard), Raymond (Henriette Tremblay), Gilles (Nicole Moisan), Louise, Nicole (Jocelyn Lavertue), Michel (Johanne Paradis) et feu Denis; il était le gendre de feu M. Lorenzo Dufour et de feu Mme Jeannette Girard; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Dufour: Solange, Micheline (Claude Turcotte), Laurent, Florent (Gaétane Villeneuve), feu Gratien et Johanne; son filleul: Pascal Turcotte; ses neveux et nièces; ses amis; ses collègues du CSSS Domaine du Roy et tous ses anges du Havre du Lac-St-Jean de Roberval. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons au Havre du Lac-St-Jean et/ou pour la Sclérose latérale amyotrophique (SLA). Pour information: Téléphone bureau: 418-349-2894, sans frais: 1-888-349-2894, télécopieur: 418-349-2896, courriel: hebertetdesbiens@bellnet.ca et site internet: hebertetdesbiens.com **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et Desbiens.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec)

MESSE ANNIVERSAIRE



GAGNON (Mme Marie-Louise)

La messe anniversaire de Mme Marie-Louise Gagnon, épouse de M. Théodore Girard, demeurant à la Résidence des Années d'Or, Jonquière, sera chantée le samedi 10 novembre 2007 à 16 h à l'église St-Dominique, Jonquière Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron.**

PRIÈRES



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: J.E.L.



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: G.V.

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de
Mme Nicole Gauthier-Racine
ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité.
Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176

LA MAISON
NOTRE-DAME
DU SAGUENAY

Un don pour la maison!

00715845

Service de réception
après funérailles
maintenant disponible

Qualité supérieure
Discrétion
Courtoisie
Savoir-faire
Disponibilité
Menus variés
Prix abordables

Vous en avez assez à penser,
laissez-nous vous aider!

Au Chef Extra

1330, rue de Vimy
Chicoutimi, PQ, G7G 5H8
(418) 690-9169 ou
(418) 590-2200

00716707

Gravel & Fils
Dignité Résidences funéraires

Invitation

L'arbre de vie

Quelqu'un meurt,
et c'est comme des pas qui s'arrêtent...

Mais si c'était un départ
pour un nouveau voyage ?

Quelqu'un meurt,
et c'est comme un arbre qui tombe...

Mais si c'était une graine
germant dans une terre nouvelle ?

Madame, Monsieur

Vous êtes cordialement invités à participer avec votre famille
à une *célébration de commémoration des défunts* qui aura lieu à

Chicoutimi, le dimanche 4 novembre 2007 à 11 h ou à 13 h
à la chapelle de la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, rue Bégin
Columbarium ouvert de 10 h à 16 h 30

La Baie, le dimanche 11 novembre 2007 à 11 h
à l'église St-Alphonse, 866, de la Fabrique
Columbarium ouvert de 10 h à 16 h 30
873, de la Fabrique

Monsieur l'abbé Paul-André Harvey présidera ces cérémonies
en collaboration avec l'équipe Bethanie

Pour information supplémentaire
ou d'autres renseignements:
bureau 543-0755

Au plaisir de se rencontrer
Les membres de la famille Gravel et son équipe

00715754

SPORTS

Forte rivalité avec les Leafs

Le Canadien cherche la clé du succès

ROBERT LAFLAMME

MONTRÉAL - Amorphe mardi, le Canadien s'enorgueillit de s'être redressé devant les Flyers de Philadelphie, deux jours plus tard. Il sera intéressant de voir si le Tricolore pourra enchaîner avec une prestation semblable face aux Maple Leafs de Toronto, samedi.

L'atmosphère au Centre Bell, quoique pour des raisons différentes, devrait être quasiment autant électrique qu'elle l'a été à l'occasion du passage de Daniel Brière. Les affrontements Leafs-Canadien, particulièrement les samedis soirs, sont marqués au sceau de l'émotivité. Plusieurs partisans torontois effectuent le voyage dans la métropole.

«La préparation devrait être facilitée, après la réaction qu'on a eue des joueurs, jeudi», a fait remarquer l'entraîneur Guy Carbonneau, vendredi.

La rivalité est forte entre les deux équipes depuis le lock-out. Trois des quatre duels présentés à Montréal, la saison dernière, ont connu leur dénouement aux tirs de barrage. Les quatre matchs ont pris fin sur un écart d'un but, le Canadien en remportant trois.

À Toronto, les Leafs ont gagné les cinq dernières confrontations au Air Canada Centre, incluant la première des quatre au programme cette saison.

«On dirait que les Maple Leafs gardent leurs meilleurs matchs pour nous, a soulevé l'attaquant Chris Higgins, vendredi. Ils préconisent un style robuste. Leurs meilleurs joueurs sont à leur mieux contre nous.

«On s'attend toujours à ce que ce soit difficile contre eux, a-t-il poursuivi. J'espère cette fois qu'on pourra trouver la bonne recette. On devra être alerte en défense, c'est sûr.»

Les Maple Leafs, qui ont amorcé vendredi un périple de quatre matchs en se mesurant aux Devils du New Jersey, accordent beaucoup de buts cette saison (52 en 13 sorties). Ils ont déjà encaissé deux revers de 7-1, aux dépens des Hurricanes de la Caroline, le 9 octobre, et des Capitals de Washington, lundi dernier. A l'opposé, ils ont bafoué les Islanders de New York 8-1, le 11 octobre.

McCabe blessé

Les Leafs seront privés des services du talentueux défenseur Brian McCabe, blessé à l'aine. Tomas Kaberle devrait toutefois être de la partie. McCabe et Kaberle ne souffrent d'aucun complexe face au Tricolore.

Kaberle, auteur du but gagnant dans le premier duel de la saison, a amassé 12 de ses 58 points en sept matchs contre le CH, la saison dernière.

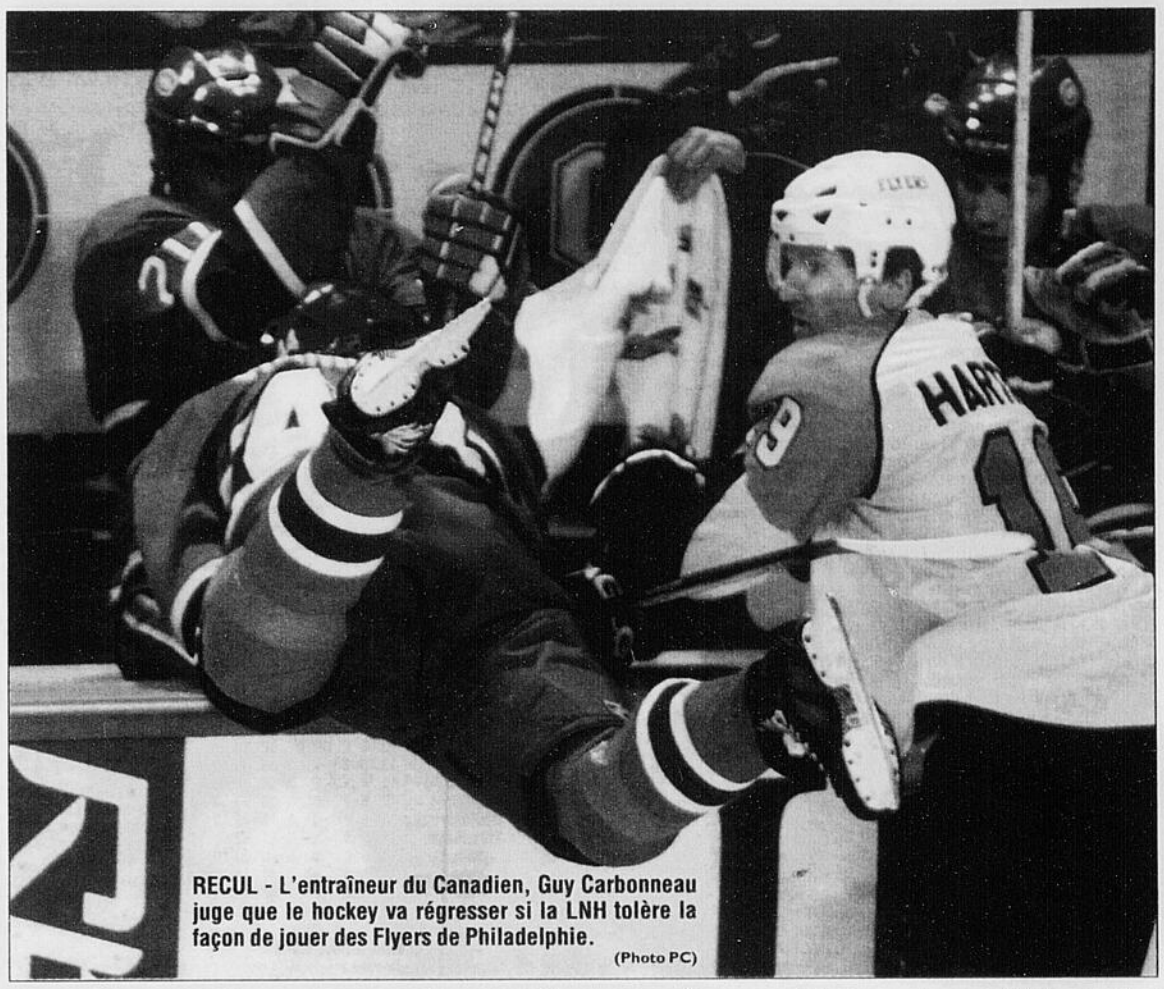
«Il y a de ces joueurs qui sont à l'aise contre des équipes en particulier, a souligné Carbonneau. Ce n'est pas qu'on ne les pas à l'oeil. On se le dit continuellement. Ils ont beaucoup de succès en avantage numérique. C'est dans cet aspect qu'ils nous font le plus mal. On devra se tenir éloigné du banc des pénalités.»

Pour le reste, Carbonneau va demander à ses troupiers de calquer l'effort d'il y a deux jours.

«On doit rester concentré sur notre façon de jouer, au lieu de s'attarder aux tendances de nos rivaux.

«L'objectif demeure de bien sortir la rondelle de notre territoire et d'utiliser notre vitesse, a-t-il précisé. Quand on est capable de le faire, on peut s'adapter à n'importe quel style. C'est ce qu'on veut faire à chacun des matchs. C'est la clé de notre succès.»

(Presse Canadienne)



RECUL - L'entraîneur du Canadien, Guy Carbonneau juge que le hockey va régresser si la LNH tolère la façon de jouer des Flyers de Philadelphie. (Photo PC)

L'affaire Koivu

La langue pourrait nuire au recrutement

MONTRÉAL - Le président du Canadien de Montréal, Pierre Boivin, reconnaît que la minitempête politique qui a suivi la diffusion, lors du match d'ouverture de l'équipe à Montréal, d'une vidéo unilingue anglaise avec en vedette le capitaine Saku Koivu pourrait dissuader certains joueurs autonomes de venir jouer à Montréal.

«Probablement que oui», a répondu d'emblée Boivin quand on lui a demandé si la question de la langue peut nuire au recrutement de joueurs autonomes. «Mais ça, il faudrait le demander aux joueurs», a-t-il plus tard nuancé.

M. Boivin affirme que le Canadien fait tous les efforts voulus pour permettre à ses joueurs de faire l'apprentissage du français. «Les événements récents feront en sorte qu'il y aura une prise de conscience au niveau des joueurs qui viennent de l'extérieur sur l'importance du phénomène francophone au Québec», a-t-il poursuivi.

Il a d'ailleurs répété que la diffusion de cette vidéo unilingue anglaise était une erreur du Canadien et non du joueur, que l'équipe a corrigée en diffusant la version française jeudi soir.

Outil pédagogique

D'autre part, les élèves du primaire auront désormais le loisir d'apprendre leurs matières en compagnie du Canadien de Montréal. Le club de hockey et le ministère de l'Éducation ont procédé au lancement vendredi à Montréal du programme «Canadiens à l'école».

Il consiste en une série de fascicules pédagogiques destinés à soutenir l'enseignement du français, des mathématiques, de l'anglais et de l'éducation physique pour les élèves de la 3e à la 6e année.

Le module langage, par exemple, raconte l'histoire de l'entraîneur Guy Carbonneau et pose une série de questions qui visent tant la grammaire et l'orthographe que la compréhension de texte et même l'anglais.

Le lancement a eu lieu à l'école François-de-Laval, dans le quartier Ahuntsic, avec la ministre de l'Éducation, Michelle Courchesne, le président du Canadien, Pierre Boivin, le joueur Mathieu Dandeneault et un des plus célèbres anciens élèves de cette école, Henri Richard.

Québec a contribué 125 000 $ au programme afin de soutenir son développement et sa diffusion. Il est disponible pour tous les enseignants et la ministre Courchesne a dit croire qu'il s'agirait d'un outil précieux pour motiver les jeunes.

(Presse Canadienne)

Le 98,3 fm
Senior AAA
Faites partie de l'ACTION !
VISITEUR: SHAWINIGAN
Palais des Sports (Jonquière)
ce soir 19 h 30
Billets en vente dès ce matin 10 h au Palais des Sports ou au 542-3199
00712493

HOCKEY

LIGUE NATIONALE
CLASSEMENT PAR SECTIONS

Association de l'Est
Section Nord-Est

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Extérieur	10 Dern.	Série
Ottawa	11	10	1	0	0	40	23	20	6-1-0-0	4-0-0-0	9-1-0- 0	G5
Montréal	**12**	**7**	**2**	**1**	**2**	**42**	**32**	**17**	**3-1-0-2**	**4-1-1-0**	**6-2-0- 2**	**G1**
Boston	11	7	4	0	0	29	27	14	4-1-0-0	3-3-0-0	7-3-0- 0	G1
Toronto	14	5	6	2	1	49	55	13	3-4-1-1	2-2-1-0	5-5-0- 1	P2
Buffalo	12	5	6	1	0	41	42	11	3-3-0-0	2-3-1-0	5-5-1- 0	P2

Section Atlantique

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Extérieur	10 Dern.	Série
Philadelphie	12	8	4	0	0	40	29	16	4-0-0-0	4-4-0-0	7-3-0- 0	G1
Pittsburgh	12	6	5	0	1	36	38	13	3-3-0-1	3-2-0-0	5-4-0- 1	P1
NY Islanders	10	6	4	0	0	30	33	12	4-2-0-0	2-2-0-0	6-4-0- 0	G1
New Jersey	12	5	6	1	0	31	37	11	2-1-0-0	3-5-1-0	5-5-0- 0	G2
NY Rangers	12	5	6	0	1	21	22	11	5-2-0-0	0-4-0-1	5-4-0- 1	G2

Section Sud-Est

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Extérieur	10 Dern.	Série
Caroline	13	7	3	2	1	49	35	17	3-1-1-0	4-2-1-1	6-2-1- 1	P1
Floride	13	6	7	0	0	35	38	12	4-2-0-0	2-5-0-0	6-4-0- 0	G2
Tampa Bay	12	5	6	1	0	34	40	11	5-0-1-0	0-6-0-0	3-6-1- 0	P4
Washington	13	5	8	0	0	33	35	10	3-3-0-0	3-4-0-0	4-6-0- 0	P2
Atlanta	13	4	9	0	0	31	53	8	1-3-0-0	3-6-0-0	4-6-0- 0	P1

Association de l'Ouest
Section Centrale

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Extérieur	10 Dern.	Série
Detroit	14	11	2	0	1	49	31	23	5-1-0-0	6-1-0-1	8-2-0- 0	G7
Columbus	12	7	3	0	2	33	23	16	4-1-0-1	3-2-0-1	6-2-0- 2	P1
St. Louis	11	7	4	0	0	31	24	14	4-2-0-0	3-2-0-0	7-3-0- 0	G1
Chicago	12	6	6	0	0	34	36	12	3-4-0-0	3-2-0-0	5-5-0- 0	G1
Nashville	12	5	7	0	0	29	38	10	4-2-0-0	1-5-0-0	3-7-0- 0	G1

Section Nord-Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Extérieur	10 Dern.	Série
Colorado	12	8	4	0	0	39	33	16	6-0-0-0	2-4-0-0	7-3-0- 0	G4
Minnesota	13	7	4	0	2	32	31	16	4-2-0-0	3-2-0-2	4-4-0- 2	P5
Calgary	13	6	4	2	1	43	41	15	4-3-2-0	2-1-0-1	6-2-1- 1	P1
Vancouver	13	5	8	0	0	32	40	10	1-6-0-0	4-2-0-0	4-6-0- 0	P2
Edmonton	13	5	8	0	0	30	42	10	3-3-0-0	2-5-0-0	3-7-0- 0	P1

Section Pacifique

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Extérieur	10 Dern.	Série
San Jose	12	6	5	0	1	29	29	13	1-2-0-0	5-3-0-1	5-5-0- 0	G1
Dallas	13	5	6	2	0	34	36	12	3-3-1-0	2-3-1-0	4-5-1- 0	P3
Los Angeles	13	6	7	0	0	40	42	12	5-4-0-0	1-3-0-0	5-5-0- 0	P1
Anaheim	14	5	7	0	2	29	36	12	5-2-0-1	0-5-0-1	4-5-0- 1	G1
Phoenix	11	5	6	0	0	25	29	8	2-5-0-0	3-1-0-0	5-5-0- 0	G2

CALENDRIER

Jeudi 1er novembre

Montréal 5 Philadelphie 2
Detroit 4 Calgary 1
Ottawa 6 Atlanta 4
Boston 4 Buffalo 3 (P)
N.Y. Islanders 4 Tampa Bay 0
N.Y. Rangers 2 Washington 0
St. Louis 3 Minnesota 2
Colorado 3 Pittsburgh 2
Nashville 3 Vancouver 0
Columbus 1 Anaheim 2 (F)

Vendredi 2 novembre

Toronto 2 New Jersey 3
Philadelphie 3 Washington 2
Floride 4 Buffalo 2
Phoenix 5 Dallas 0
Nashville à Edmonton, 21h00.
Los Angeles à San Jose, 22h30.

Samedi 3 novembre

Toronto à **Montréal**, 19h00.
Pittsburgh à N.Y. Islanders, 19h00.
New Jersey à N.Y. Rangers, 19h00.
Floride en Caroline, 19h00.
Boston à Ottawa, 19h30.
Atlanta à Tampa Bay, 19h30.
Calgary au Minnesota, 20h00.
Chicago à St. Louis, 20h30.
Anaheim à Phoenix, 21h00.
Vancouver au Colorado, 22h00.
San Jose à Los Angeles, 22h30.

Dimanche 4 novembre

St. Louis à Columbus, 17h00.
Ottawa à Boston, 19h00.
Nashville à Chicago, 19h00.

Lundi 5 novembre

Pittsburgh au New Jersey, 19h00.
Philadelphie à N.Y. Rangers, 19h00.
Washington en Caroline, 19h00.
Buffalo à **Montréal**, 19h30.
Tampa Bay en Floride, 19h30.
Edmonton au Minnesota, 20h00.
Calgary au Colorado, 21h00.
Dallas à Anaheim, 22h00.

Mardi 6 novembre

N.Y. Rangers à N.Y. Islanders, 19h00.
Washington à Atlanta, 19h00.
Toronto à Ottawa, 19h30.

Mercredi 7 novembre

Boston à Buffalo, 19h00.
Philadelphie à Pittsburgh, 19h30.
Floride à Tampa Bay, 19h30.
Nashville à Detroit, 19h30.
Columbus à Chicago, 20h30.
Edmonton au Colorado, 21h00.
Phoenix à Anaheim, 22h00.
Dallas à San Jose, 22h30.

Jeudi 8 novembre

Montréal à Boston, 19h00.
Philadelphie au New Jersey, 19h00.
Pittsburgh à N.Y. Rangers, 19h00.
Tampa Bay en Caroline, 19h00.
Washington à Ottawa, 19h30.
Vancouver à Calgary, 21h00.
Dallas à Phoenix, 21h00.

Vendredi 9 novembre

Toronto à Buffalo, 19h30.
Atlanta en Floride, 19h30.
Columbus à Detroit, 19h30.
St. Louis à Chicago, 20h30.
Colorado à Vancouver, 22h00.
San Jose à Anaheim, 22h00.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

	Mj	Pts
x-1.Ottawa	11	20
x-2.Caroline	13	17
x-3.Philadelphie	12	16
4.Montréal	**12**	**17**
5.Boston	11	14
6.Pittsburgh	12	13
7.Toronto	14	13
8.N.Y. Islanders	10	12
9.Floride	13	12
10.Tampa Bay	12	11
11.Buffalo	12	11
12.New Jersey	12	11
13.N.Y. Rangers	12	10
14.Washington	13	10
15.Atlanta	13	8

Association de l'Ouest

	Mj	Pts
x-1.Detroit	14	23
x-2.Colorado	12	16
x-3.San Jose	12	13
4.Columbus	12	16
5.Minnesota	13	16
6.Calgary	13	15
7.St. Louis	11	14
8.Chicago	12	12
9.Dallas	13	12
10.Los Angeles	13	12
11.Anaheim	14	12
12.Phoenix	11	10
13.Nashville	12	10
14.Vancouver	13	10
15.Edmonton	13	10

x - premiers de sa section.

LES MARQUEURS

	B	A	Pts
Henrik Zetterberg, Detroit	12	12	24
Jarome Iginla, Calgary	8	12	20
Mats Sundin, Toronto	7	13	20
Sidney Crosby, Pittsburgh	7	12	19
Daniel Alfredsson, Ottawa	9	9	18
Rod Brind'Amour, Caroline	6	12	18
Daymond Langkow, Calgary	8	9	17
Evgeni Malkin, Pittsburgh	5	12	17
Éric Staal,Caroline	9	7	16
Alex Ovechkin, Washington	9	7	16
Patrick Kane, Chicago	5	11	16
Justin Williams, Caroline	5	11	16
Alex Tanguay, Calgary	4	12	16
Pavel Datsyuk, Detroit	2	14	16
Rick Nash, Columbus	9	6	15
Ilya Kovalchuk, Atlanta	9	6	15
Nik Antropov, Toronto	8	7	15
Paul Stastny, Colorado	5	10	15
Paul Kariya, St.Louis	2	13	15
Tomas Holmstrom, Detroit	8	6	14

JUNIOR MAJEUR

Section Telus

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Baie-Comeau	19	13	4	0	2	64	47	28
Rouyn-Noranda	20	12	5	2	1	77	69	27
Gatineau	23	12	8	1	2	80	74	27
Val-d'Or	20	10	8	1	1	52	63	22
Québec	19	10	8	0	1	62	56	21
Victoriaville	20	10	10	0	0	65	77	20
Shawinigan	18	8	8	0	2	56	56	18
Chicoutimi	**20**	**9**	**11**	**0**	**0**	**51**	**58**	**18**
Rimouski	21	7	13	1	0	59	70	15
Drummondville	21	6	13	1	1	51	74	14

Section Est

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Cap-Breton	21	15	4	1	1	84	60	32
Halifax	17	11	3	0	3	67	54	25
Lewiston	19	11	7	1	0	62	60	23
Saint-Jean	17	10	5	0	2	55	53	22
St. John's	20	9	8	1	2	68	69	21
Acadie-Bathurst	17	8	7	1	1	64	60	18
Moncton	21	8	11	1	1	57	61	18
I.-P.-E.	19	7	11	1	0	69	83	15

Vendredi 2 novembre

I.-P.-E. 3 Lewiston 6
Victoriaville 1 Moncton 5
Saint-Jean 3 St. John's 7
Québec 2 Baie-Comeau 4
Shawinigan 3 **Chicoutimi 1**
Cap-Breton 4 Rouyn-Noranda 5 (F)
Drummondville 4 Val-d'Or 2

Samedi 3 novembre

Rimouski à Baie-Comeau, 19h00.
Victoriaville à Acadie-Bathurst, 19h00.
I.-P.-E. à Lewiston, 19h00.
Saint-Jean à St. John's, 19h00.
Cap-Breton à Val-d'Or, 19h00.

Dimanche 4 novembre

Moncton à Halifax, 14h00.
Rimouski à **Chicoutimi**, 16h00.
Cap-Breton à Gatineau, 16h00.
Drummondville à Rouyn-Noranda, 16h00.
Québec à Shawinigan, 16h00.

Mardi 6 novembre

Halifax à Lewiston, 19h00.
Rouyn-Noranda à Val-d'Or, 19h00.

Mercredi 7 novembre

Saint-Jean à Moncton, 19h00.
Québec à Rimouski, 19h30.
Drummondville à Victoriaville, 19h30.

LES MARQUEURS

	MJ	B	P	PTS
Ouellet Dean, Cap-Breton	21	15	17	32
Giroux Claude, Gatineau	18	12	17	29
Morrison Brett, I.-P.-E.	19	9	19	28
Laberge Jonathan, Cap-Breton	21	11	16	27
Voracek Jakup, Halifax	11	3	24	27
Walker Geoff, I.-P.-E.	19	8	19	27
Pistilli Matthew, Gatineau	23	17	8	25
Perreault Mathieu, Bathurst	15	9	16	25
Desjardins Jeff, Rouyn	19	6	19	25
DiDom.o Christopher, St-Jean	17	13	10	23
Doyle Chris, I.-P.-E.	19	12	10	22
Slaney Robert, Cap-Breton	21	10	12	22
Lafrance Toby, Victoriaville	18	8	14	22
Allard Jean-Simon, St-John's	16	6	16	22
Lalonde-McNicoll Cédric, Sha.	18	13	8	21
Giliati Stefano, Lewiston	14	12	9	21
Massé Dany Bathurst,	17	9	12	21
Eagles Matt, Moncton	21	9	12	21
Bouchard F., Baie-Comeau	16	7	14	21
Monahan Alexandre, Victo.	20	13	7	20
Hillier Ryan, Halifax	17	12	8	20
Esposito Angelo, Québec	14	9	11	20
Tessier Kelsey, Québec	19	9	11	20
Haddad Joey, Cap-Breton	21	7	13	20
Bernier Sébastien, Gatineau	23	5	15	20

LIGUE CENTRALE

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Saguenay	**13**	**10**	**3**	**0**	**0**	**53**	**47**	**20**
Charlevoix	13	6	4	0	3	54	56	15
Shawinigan	9	6	3	0	0	39	30	12
Rivière-du-Loup	12	6	6	0	0	59	58	12
Pont-Rouge	11	5	5	1	0	57	52	11
Cowansville	10	5	5	0	0	46	50	10
Montmagny	11	5	6	0	0	41	44	10
Ste-Marie	10	3	4	2	1	40	44	9
Lac Mégantic	11	4	7	0	0	49	57	8

Vendredi 2 novembre

Saguenay 3 Cowansville 2
Lac Mégantic 7 Pont-Rouge 10
Charlevoix 5 Rivière-du-Loup 2
Ste-Marie à Shawinigan, 21h

Samedi 3 novembre

Shawinigan à **Saguenay**, 19h30
Pont-Rouge à Montmagny, 19h30
Cowansville à Lac Mégantic, 20h

Dimanche 4 novembre

Charlevoix à Ste-Marie, 14h30

SENIOR NORD-EST

	Pj.	G	P	N	DF	BP	BC	Pts
Rob. Pelchat Auto	3	1	1	0	1	13	12	3
Alma Honda	2	1	1	0	0	5	7	2
Mistissini	1	1	0	0	0	7	6	2

Samedi, 3 novembre

Mistissini à Alma Honda, 20h30

JUNIOR AAA

Section Sherwood

	Mj	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Granby	20	15	3	1	1	112	79	32
Kahnawake	21	14	6	0	1	86	82	29
Longueuil	21	13	5	1	2	106	90	29
C. Champlain	21	13	6	0	2	80	66	28
Lachine	21	12	7	2	0	116	86	26
Valleyfield	22	10	11	0	1	76	81	21
Vaudreuil-Dorion	21	7	12	2	0	88	124	16

Section Drolet

	Mj	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
C. de Joliette	20	13	7	0	0	88	63	26
Saint-Jérôme	21	10	7	2	2	96	93	24
Québec	20	11	8	1	0	84	72	23
Saint-Eustache	19	8	8	2	1	88	84	19
Terrebonne	18	7	10	0	1	64	85	15
Saint-Félicien	**20**	**6**	**11**	**3**	**0**	**78**	**95**	**15**
C. Laflèche	19	3	14	1	1	65	123	8

Jeudi 1er novembre

Lachine 2 Valleyfield 7
Vaudreuil-Dorion 3 C. Champlain 4

Vendredi 2 novembre

Kahnawake 2 Terrebonne 7
C. Laflèche 5 Granby 7
Saint-Jérôme 6 **Saint-Félicien** 5 (P)
Longueuil 7 Lachine 6
Valleyfield 0 Cècep de Joliette 3

Samedi 3 novembre

Saint-Jérôme à Québec, 14h00.
Terrebonne à **Saint-Félicien**, 20h00.

Dimanche 4 novembre

Québec au C. Laflèche, 13h45.
Lachine à Saint-Eustache, 14h30.
Kahnawake à Vaudreuil-Dorion, 15h30.
Valleyfield au C. Champlain, 19h30.

JUNIOR AA

	PJ	G	P	N	DP/DF	BP	BC	Fj.	Pts
Normandin	9	8	1	0	0	63	38	7	23
Jonquière	10	8	2	0	0	58	37	6	22
Alma	9	7	2	0	0	52	37	7	21
Métabet.	10	3	7	0	0	59	47	6	12
Chicoutimi	9	1	8	0	0	39	58	3	5
La Baie	9	1	8	0	0	36	90	3	5

Vendredi 2 novembre

Métabetchouan à Normandin, 21h
Chicoutimi à la Baie, 21h
Jonquière 3 Alma 7

Dimanche 4 novembre

La baie à Jonquière, 18h45

MIDGET AAA

Section C.C.M.

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Gatineau	18	13	3	1	1	80	42	28
Lac-Saint-Louis	16	10	6	0	0	71	62	20
C.C.-LeMoyne	18	9	7	1	1	53	47	20
Amos	16	8	8	0	0	67	58	16
Châteauguay	16	6	7	1	2	56	70	15
Laurentides	17	5	11	0	1	49	73	11
Laval-Bourassa	17	3	12	1	1	44	82	8
Montréal	17	1	13	0	3	35	86	5

Section Reebok

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
C.A.-Girouard	16	14	2	0	0	75	31	28
Sém.S.-François	19	14	4	0	1	84	44	28
Magog	17	12	3	1	1	59	47	26
Lévis	18	11	5	2	0	63	57	24
Trois-Rivières	17	9	6	1	1	64	64	20
E. S. Notre-Dame	18	9	9	0	0	51	62	18
Jonquière	**15**	**6**	**8**	**0**	**1**	**60**	**70**	**13**
Crabtree	17	6	10	0	1	50	66	13

Jeudi 1er novembre

Ecole sec. Notre-Dame 0 Sém. Saint-François 1

Vendredi 2 novembre

Montréal 0 C.C.-Lemoyne 3
C.A.-Girouard 3 Gatineau 6
Trois-Rivières 2 Lévis 4

Samedi 3 novembre

Laurentides à Montréal, 14h00.
Jonquière à Laval-Bourassa, 16h00.
Gatineau à Crabtree, 17h00.
Ecole sec. Notre-Dame à Magog, 19h00.
Châteauguay au Lac-Saint-Louis, 19h30.

Dimanche 4 novembre

Jonquière à Crabtree, 13h30.
Ecole sec. Notre-Dame à Magog, 14h00.
Laurentides à Châteauguay, 14h30.
C.A.-Girouard à Trois-Rivières, 16h00.
Laval-Bourassa au C.C.-Lemoyne, 19h30

MIDGET ESPOIRS

	PJ	G	P	N	BP	BC	F.J.	PTS
Mont-Joli	10	7	2	1	51	39	10	25
Rive-Sud	9	6	3	0	42	17	9	21
Côte-Nord	10	5	3	2	35	33	10	22
Québec (Cyclones)	9	5	3	1	42	42	7	18
Extrême (Sag-Lac)	**10**	**3**	**5**	**2**	**29**	**36**	**5**	**13**
Québec (Typhons)	9	1	5	3	23	37	6	11
Beauce-Amiante	9	1	7	1	26	44	7	10

Samedi 3 novembre

Extrême Sag-Lac à Québec (Cyclones), 15h30

Dimanche 4 novembre

Extrême Sag-Lac à Beauce Amiante, 15h

MIDGET AA

	PJ	G	P	N	BP	BC	Fj.	PTS
Rive Sud	8	7	0	1	28	14	2	17
Beaubourg	10	3	5	2	31	33	9	17
Espoirs (Sag-Lac)	**9**	**4**	**3**	**2**	**26**	**25**	6	16
Québec	8	3	4	1	24	21	5	12
Rive Nord	9	3	5	1	23	31	5	12
Mont-Joli	10	3	6	1	37	45	3	10

Samedi 3 novembre

Québec à **Espoirs (Sag-Lac)**, 19h (St-Bruno)
Rive Nord à Rive Sud, 20h

Dimanche 4 novembre

Rive Sud à Québec, 16h20

MIDGET CC

	PJ	G	PDF/DP	BP	BC	Fj.	Pts
Alma (Jeannois)	9	7	2	0	46	28	8	22
Chibougamau	10	6	3	1	39	33	9	22
St-Félicien	8	5	2	1	33	21	8	19
onq. (Orioles)	11	5	4	2	37	41	7	19
Alma (Aiglons)	9	7	2	0	39	19	4	18
Jonq. (Marquis)	9	5	4	0	29	32	6	16
Chicoutimi	11	5	6	0	30	44	6	16
Dol.-Mist.	8	5	3	0	29	19	5	15
La Baie	8	1	6	1	24	42	3	6
Forestville	9	0	9	0	20	47	6	6

Vendredi 2 novembre

Alma (Jeannois) 2 Jonq. (Orioles) 1 (F)

Samedi 3 novembre

Alma (Aiglons), à Chic. (Sags), 15h10 (CGV)

Dimanche 4 novembre

Chic. (Sags) à St-Félicien, 18h30
Alma (Aiglons) à Dol.-Mist., 19h

BANTAM AA

Division Gilbert

	Pj	G	P	N	BP	BC	Fj.	PTS
Rive-Nord	9	5	2	2	34	23	7	19
Saguenay	**10**	**5**	**3**	**2**	**35**	**31**	**7**	**19**
Beauce-Amiante	9	4	2	3	32	25	4	15
Lac-St-Jean	**9**	**2**	**4**	**3**	**17**	**24**	**6**	**13**
Rive-Sud Ouest	8	2	6	0	30	31	3	7

Division Samson

	Pj	G	P	N	BP	BC	Fj.	PTS
Beaubourg	10	8	1	1	44	23	6	23
Côte-Nord	9	5	3	1	41	26	5	16
Mont-Joli	9	4	5	0	36	36	6	14
Rive-Sud Est	8	4	4	0	31	35	5	13
Québec	9	2	5	2	27	37	5	11
Rivière du Loup	8	1	7	0	11	47	3	5

Samedi 3 novembre

Beaubourg à **Espoirs Saguenay**, 14h15 (Foyer)
Rivière-du-Loup à Espoirs Lac-St-Jean, 15h (St-Bruno)

Dimanche 4 novembre

Espoirs Lac-St-Jean à Beauce-Amiante, 10h30
Rivière-du-Loup à **Espoirs Saguenay**, 14h15 (Foyer)

BANTAM CC

	PJ	G	P	DP	BP	BC	Fj.	PTS
Saint-Bruno	7	4	2	1	24	16	6	6
La Baie	7	3	4	0	21	28	6	6
Roberval	7	2	5	0	25	32	6	6
Jonq. (Marquis)	7	7	0	0	26	11	5	5
Chic. (Sags)	7	1	5	1	13	30	5	5
Alma	7	4	0	3	25	18	4	4
Jonq. (Orioles)	7	4	2	1	21	16	4	4
Dol.-Mist.	7	3	4	0	24	28	2	2

Saison régulière

Samedi 3 novembre

Chic. (Sags) à Jonq. (Marquis), 13h15 (Palais)
Roberval à La Baie, 13h30 (Plateau)
St-Bruno à Dol.-Mist., 16h30 (Mist.)
Alma à Jonq. (Orioles), 18h10 (Foyer)

Dimanche 4 novembre

Jonq. (Marquis) à Dol.-Mist., 14h (Mist.)
Jonq. (Orioles) à St-Bruno, 14h
Alma à Chic. (Sags), 16h (JCT)

PEE-WEE AA

	Pj	G	P	N	BP	BC	Fj.	PTS
Beaubourg	10	7	2	1	37	18	5	20
Rive-Nord	10	5	3	2	37	25	8	20
Québec	10	6	4	0	33	23	5	17
Mont-Joli	9	5	2	2	39	23	5	17
Beauce-Amiante	9	4	4	1	36	22	8	17
Rive-Sud Est	8	5	2	1	31	23	5	16
Esp. Saguenay	**10**	**3**	**5**	**2**	**28**	**29**	**8**	**16**
Rive-Sud Ouest	10	3	7	0	23	41	10	16
Esp. Lac-St-Jean	**10**	**4**	**5**	**1**	**28**	**38**	**5**	**14**
Rivière du Loup	8	0	8	0	11	61	8	8

Samedi 3 novembre

Beaubourg à **Espoirs Saguenay**, 12h30 (Foyer)
Rivière du Loup à **Esp. Lac-St-Jean**, 15h

Dimanche 4 novembre

Rivière-du-Loup à **Espoirs Saguenay**, 12h30 (Foyer)
Esp. Lac-St-Jean à Rive-Sud Est, 9h

PEE-WEE CC

	PJ	G	P	N	BP	BC	Fj.	PTS
St-Félicien	6	5	0	1	29	8	10	21
Dol. Mist.	6	5	0	1	26	12	9	20
Chic. (Dynamos)	6	3	3	0	14	22	9	15
Alma (Aigles)	4	3	0	1	13	5	7	14
Chic. (Sags)	5	3	2	0	12	6	8	14
Jonq. (Orioles)	5	1	2	2	11	15	8	12
Alma (Aiglons)	5	1	4	0	14	16	9	11
Jonq. (Marquis)	6	1	4	1	12	21	8	11
La Baie	7	0	7	0	7	33	10	10

Vendredi 2 novembre

Jonq. (Orioles) 2 La Baie 1

Samedi 3 novembre

Chic. (Dynamos) à Jonq. (Orioles), 11h45 (Palais)
Dol.-Mist. à Alma (Aigles), 12h (CMT)
Jonq. (Marquis) à St-Félicien, 12h
Chic. (Sags) à Alma (Aiglons), 13h30 (CMT)

Dimanche 4 novembre

Chic. (Dynamos) à Jonq. (Marquis), 13h05 (Palais)
Alma (Aiglons) à Alma (Aigles), 14h (CMT)
St-Félicien à Chic. (Sags), 14h25 (CMT)
La Baie à Dol.-Mist., 16h (Mist.)

ATOME BB

	PJ	G	P	N	BP	BC	Fj.	PTS
Métabetchouan	7	0	6	1	15	27	7	7
Chic. (Sags)	7	5	2	0	33	27	6	6
Jonq. (Marquis)	6	5	0	1	26	13	5	5
Roberval	5	4	1	0	29	12	5	5
Jonq. (Orioles)	6	4	2	0	24	17	5	5
Mashteuiatsh	5	0	3	2	14	21	5	5
Dol.-Mist.	5	2	3	0	14	27	4	4
Alma	6	3	3	0	17	19	3	3
La Baie	5	1	4	0	11	20	3	3

Vendredi 2 novembre

Métabetchouan 4 Chic. (Sags) 5

Samedi 3 novembre

Mashteuiatsh à La Baie, 11h50 (Plateau)
Alma à Dol.-Mist., 15h30 (Normandin)

Dimanche 4 novembre

Roberval à Jonq. (Orioles), 11h30 (Kéno.)
Chic. (Sags) à Jonq. (Marquis), 11h40 (Palais)
Dol.-Mist. à La Baie, 13h (JCT)
Mashteuiatsh à Alma

Le 98,3 l'emporte

Guerrera gagne un duel de gardiens

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Un beau duel de gardiens de but entre David Guerrera et Olivier Laliberté s'est soldé par une victoire de 3-2 du 98,3 de Saguenay sur les Voyageurs de Cowansville, vendredi, dans un match de la Ligue centrale de hockey senior AAA du Québec.

En signant son cinquième gain en sept parties sur la route depuis le début de la saison, la formation saguenéenne est demeurée bien installée au sommet du circuit senior. Elle tentera d'améliorer encore un peu sa position en accueillant Shawinigan, ce soir, au Palais des Sports de Jonquière.

Mais avant de se tourner vers leurs rivaux de la Mauricie, les hockeyeurs saguenéens avaient un match à jouer à Cowansville, hier. Ils l'ont emporté grâce à deux buts sans réplique au troisième tiers et au solide travail de Guerrera.

Pendant la majeure partie de la soirée, Laliberté a été le gardien le plus occupé. Malgré les 51 lancers dirigés en sa direction, il a donné beaucoup de maux de tête aux attaquants jonquiérois.

Laliberté a été la vedette des deux premières périodes et c'est pour cette raison que son équipe est rentrée au vestiaire avec une priorité de 2-1 après 40 minutes de jeu. Jean-Charles Glauser et Yan Turgeon ont inscrit les buts des Voyageurs, pendant que Jean-Michel Bolduc assurait la réplique.

Les hommes de Maurice Lemay ont finalement solutionné le problème posé par Laliberté au milieu du troisième engagement. Des buts de Christian Deschênes et Brandon Lafrance ont donné un nouveau visage au match. David Guerrera s'est occupé du reste.

Le gardien des vainqueurs a multiplié les arrêts importants dans les dix dernières minutes de la rencontre.

Il a notamment brillé pendant un double avantage numérique accordé aux Voyageurs.

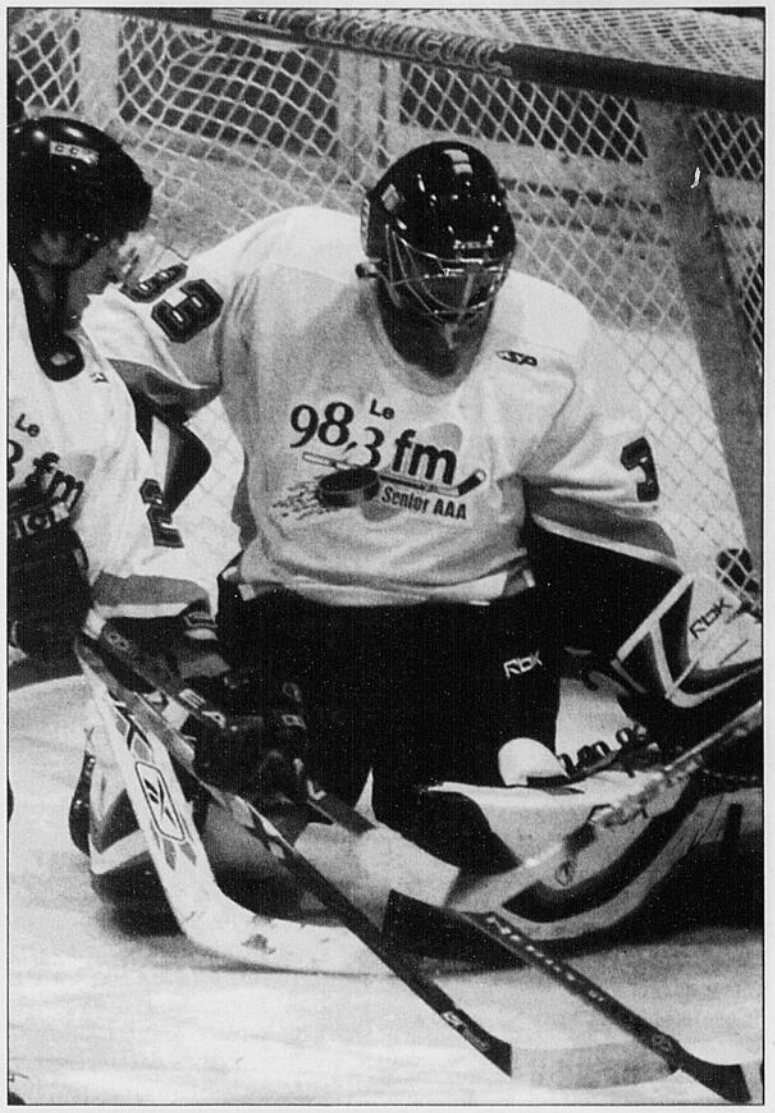
Le match d'hier a aussi donné beaucoup de travail à l'arbitre Sylvain Roberge. Ce dernier a été très occupé, particulièrement durant les deux premières périodes. Il a distribué plusieurs pénalités mineures et sanctionné sept combats de boxe.

En bref

- Le défenseur Bradley Denis est au rancart pour deux semaines. Il s'est blessé vendredi passé, pendant un match contre Pont-Rouge...

Comme prévu, Dominic Desbiens a effectué son retour au jeu, hier...

Ça bouge dans la Ligue centrale. Pierre Sévigny (Pont-Rouge), Craig Martin (Rivière-du-Loup) et Éric Dubois (Charlevoix) sont les plus récents hockeyeurs à se joindre au circuit. À Jonquière, les rumeurs parlent de Jacques Dubé... ❑



SOLIDE - Les joueurs du 98,8 de Saguenay l'ont emporté à Cowansville grâce au solide travail de leur gardien David Guerrera.

(Archives)

Curling féminin à Kemptville

Bon début pour Néron

CHICOUTIMI (SE) - L'équipe d'Isabelle Néron passe la fin de semaine à Kemptville, en Ontario, dans l'espoir de toucher une bonne partie des 12 000 $ offerts en bourses par les organisateurs de la Classique automnale de curling féminin Scotia Bank OVCA. Elle a fait un pas dans la bonne direction, hier soir, en enlevant une victoire facile de 10-2 sur le quatuor américain de Patti Lank.

«Nous avons disputé un bon match, a signalé Isabelle Néron. Nous avons débuté en force et nous avons rapidement été à l'aise sur les glaces. Tout le monde a bien joué et le match a pris fin après sept bouts.»

À Kemptville, Isabelle Néron joue en compagnie de ses coéquipières habituelles, Julie Hamel, Joëlle Turcotte et Marie-Josée Précourt. La formation saguenéenne disputera son prochain match en fin d'avant-midi, aujourd'hui.

La seconde édition de ce tournoi féminin regroupe 18 équipes. Seulement deux formations du Québec y participent, celles de Néron et de Chantale Osborne.

«Une deuxième victoire nous placerait en très bonne position pour passer en ronde quart-de-finale», a conclu Isabelle Néron.

Cashpiel Port-Alfred

Voici le résultat de matchs disputés au bonspiel de curling du Fjord, hier. Georges-Henri Gagnon (Alma) bat Éric Gaudreault (Chicoutimi), Normand Desbiens (Port-Alfred) bat Guy Rousseau (Saint-Félicien) 5-4, René Lanteigne (Kénogami) bat Roger Girard (Port-Alfred) 7-2, Frédéric Marchand (Trois-Rivières) bat André Janelle (Port-Alfred) 8-1, Michel Lachance (Sept-Iles) bat Debbie Ford-Caron (Kénogami) 6-1 et Christian Crête (Québec) bat Jocelyn Lavoie (Saint-Félicien) 5-2. ❑

Davenport en demi-finale

QUÉBEC - L'Américaine Lindsay Davenport a atteint facilement les demi-finales du Challenge Bell de tennis vendredi en battant la Française Stéphanie Foretz 6-4, 6-0.

Davenport dispute un troisième tournoi depuis qu'elle a donné naissance à un enfant en juin. Trois fois gagnante d'un tournoi du grand chelem, elle est revenue au jeu en septembre.

Davenport affrontera la Russe Vera Zvonareva, deuxième favorite, samedi. Zvonareva a éliminé vendredi sa compatriote Olga Poutchkova 6-2, 6-1.

Dans les autres macthes de quarts-de-finale, l'Américaine Julie Ditty a battu sa compatriote Vania King 6-4, 3-6, 6-4 et la troisième favorite, l'Ukrainienne Julia Vakulenko a disposé de la Bélarusse Olga Govortsova 6-4, 6-2.

(Presse Canadienne)

SOMMAIRES

Floride 4
Buffalo 2
Première période
1. Floride, Dvorak 1 (G.Campbell, McLean) 5:32
Pénalités — Dvorak Flo 1:12, Montador Flo, Mair Buf (majeure) 10:31.
Deuxième période
2. Buffalo, Hecht 4 (Tallinder, Connolly) 9:08
3. Floride, Zednik 4 (Stumpel) 13:35
4. Floride, Zednik 5 (Stumpel, Weiss) 16:50
5. Floride, Jokinen 8 (Horton, Peltonen) 18:37
Pénalités — G.Campbell Flo, Gaustad Buf (majeure) 19:12.
Troisième période
6. Buffalo, Vanek 4 (Roy, Pominville) 16:37 (an)
Pénalité — Floride banc (purgée par Jokinen) 7:25, G.Campbell Flo (double mineure) 14:55.

Tirs au but

Floride	5	17	2	— 24
Buffalo	10	8	10	— 28

Gardiens — Floride: Vokoun (G,6-5-0); Buffalo: Thibault (P,1-1-0).
Avantages numériques — Floride: 0-0; Buffalo: 1-4.
Arbitres — Don VanMassenhoven, Ian Walsh. **Juges de lignes** — David Brisebois, Brad Kovachik.
Assistance — 18,690 (18,690).

Philadelphie 3
Washington 2

Première période
1. Washington, Fleischmann 2 (Backstrom, Nylander) 7:29
Pénalités — Lupul Phi, Pettinger Wash 10:51, Bradley Wash , Hartnell Phi 13:23, Laich Wash, Richards Phi (majeure) 17:34, Kolzig Wash 18:02.
Deuxième période
2. Philadelphie, Brière 5 (Umberger, Coburn) 8:03
3. Philadelphie, Richards 8 (Lupul) 15:52
Pénalités — Erskine Wash 3:23, Eager Phi (mineure, majeure), Sutherby Wash (majeure) 12:14, Green Wash 17:03, Pothier Wash (double mineure) 19:51.
Troisième période
4. Philadelphie, Umberger 2 (Coburn, Carter) 1:33 (an)
5. Washington, Ovechkin 9 (Nylander) 15:52 (an)
Pénalités — Pettinger Wash 5:51, Erskine Wash 8:23, Smith Phi 15:49.
Tirs au but

Philadelphie	6	14	9	— 29
Washington	14	7	5	— 26

Gardiens — Philadelphie: Niittymaki (G,1-1-0); Washington: Kolzig (P,4-5-0).
Avantages numériques — Philadelphie: 1-7; Washington: 1-2.
Arbitres — Eric Furlatt, Greg Kimmerly. **Juges de lignes** — Derek Nansen, Scott Cherrey.
Assistance — 16,055 (18,277).

New Jersey 3
Toronto 2
Première période
1. New Jersey, Clarkson 1 (Mottau, Brodeur) 14:17
Pénalités — Gill Tor , Gionta NJ 20:00.
Deuxième période
2. Toronto, Steen 3 (Tlusty, Kaberle) 10:56
Pénalités — Brylin NJ 1:21, Kaberle Tor 6:27, Asham NJ 17:08.
Troisième période
3. New Jersey, Madden 6 (Greene) 15:48 (dn)
4. New Jersey, Parisé 4 (Asham, Pelley) 17:25
5. Toronto, Sundin 7 (Kubina, Blake) 19:28 (an)
Pénalités — Stajan Tor 1:16, Oduya NJ 3:40, Stralman Tor 6:36, Gill Tor 10:52, Brylin NJ 14:40, Pandolfo NJ 18:05.
Tirs au but

Toronto	9	11	8	— 28
New Jersey	5	4	12	— 21

Gardiens — Toronto: Toskala (P,4-5-1); New Jersey: Brodeur (G,4-6-0).
Avantages numériques — Toronto: 1-5; New Jersey: 0-4.
Arbitres — Tom Kowal, Justin Saint-Pierre. **Juges de lignes** — Michel Cormier, Andy McElman.
Assistance — 14,523 (17,625).

JEUDI
St. Louis 3
Minnesota 2
Première période
1. Minnesota, Gaborik 2 (Demitra, Burns) 4:36
Pénalités — Gaborik Min 6:54, King StL (majeures), Boogaard Min (min., majeure) 13:26, Rucinsky StL 17:09.
Deuxième période
2. St. Louis, Tkachuk 5 (Kariya, Boyes) 4:21 (an)
3. St. Louis, Rucinsky 1, 8:18
4. Minnesota, Demitra 4 (Gaborik, Schultz) 19:03
Pénalités — Boogaard Min 3:20, Gaborik Min 12:02.
Troisième période
5. St. Louis, McKee 1 (Johnson) 7:46
Pénalités — Carney Min 4:11, Wagner StL 8:08.

Tirs au but

St. Louis	7	14	7	— 28
Minnesota	7	9	9	— 25

Gardiens — St. Louis: Legace (G,6-3-0); Minnesota: Harding (P,2-3-1).
Avantages numériques — St. Louis: 1-5; Minnesota: 0-2.
Arbitres — Tim Peel, Michael McGeough. **Juges de lignes** — Darren Gibbs, Dan Schachte.
Assistance — 18,568 (18,064).

Colorado 3
Pittsburgh 2

Première période
1. Pittsburgh, Crosby 6 (Gonchar, Eaton) 10:21
2. Pittsburgh, Crosby 7 (Malkin, Gonchar) 18:07 (an)
Pénalités — Crosby Pgh 2:42, Staal Pgh 3:14, Hannan Col 17:26.
Deuxième période
3. Colorado, Liles 1 (Smyth, Sakic) 10:26 (an)
4. Colorado, Wolski 5 (Laperrière,Guite) 11:07
5. Colorado, Guité 1 (Smith, Laperrière) 13:56
Pénalités — Sakic Col 0:15, Malkin Pgh 0:49, Hlinka Col 5:18, Pittsburgh banc (purgée par Roberts) 9:49, Crosby Pgh 11:07, Eaton Pgh 14:35, Clark Col 18:09.
Troisième période
Aucun but.
Pénalités — Sakic Col 5:37, Smyth Col 8:13.

Tirs au but

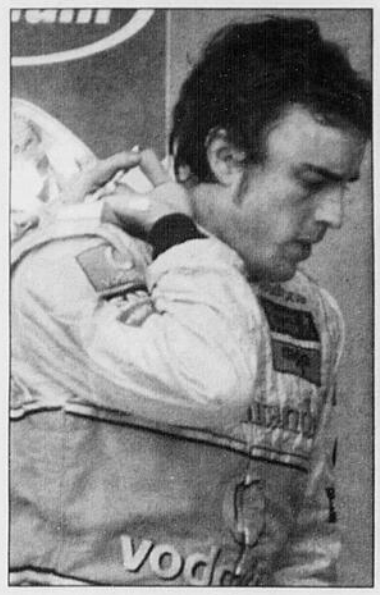
Pittsburgh	9	7	12	— 28
Colorado	12	14	7	— 33

Gardiens — Pittsburgh: Sabourin (P,2-1-1); Colorado: Théodore (G,3-2-0).
Avantages numériques — Pittsburgh: 1-6; Colorado: 1-6.
Arbitres — Don Koharski, Steve Kozari. **Juges de lignes** — Steve Miller, Jean Morin.
Assistance — 18,007 (18,007).

Anaheim 2 (F)
Columbus 1
Première période
Aucun but.
Pénalités — Columbus banc (purgée par Fritsche) 4:11, Peca Clb 7:54, Tollefsen Clb 9:55, Tollefsen Clb, May Ana (majeures) 16:02, Fedorov Clb 16:48, Niedermayer Ana 18:13.
Deuxième période
Aucun but.
Pénalités — Chimera Clb 0:28, Huskins Ana 3:53, Getzlaf Ana 8:26, Boll Clb, Moen Ana (majeures) 14:47, Chimera Clb, Hnidy Ana (majeures) 18:34, Beauchemin Ana , Klesla Clb 20:00.
Troisième période
1. Anaheim, Niedermayer 1 (Pahlsson) 0:13
2. Columbus, Zherdev 3 (Hainsey, Fedorov) 3:46 (an)
Pénalités — Mowers Ana 2:55, Klesla Clb 9:35, Huskins Ana 12:12, McDonald Ana 16:02.
Prolongation
Aucun but.
Pénalité — Aucune.
Fusillade
Anaheim remporte la fusillade par la marque de 1-0
Anaheim (1) — Getzlaf, raté; Schneider, marqué; Kunitz, raté.
Columbus (0) — Fedorov, raté; Nash, raté; Vyborny, raté.
Tirs au but

Columbus	6	4	7	3	— 20
Anaheim	14	8	10	2	— 34

Gardiens — Columbus: Norrena (P,1-1-2); Anaheim: Giguère (G,2-3-1). **Avantages numériques** — Columbus: 1-6; Anaheim: 0-6. **Arbitres** — Brad Meier, Kelly Sutherland. **Juges de lignes** — Mark Paré, Tony Sericolo.
Assistance — 17,174 (17,174).



Alonso quitte l'écurie McLaren

MADRID - L'Espagnol Fernando Alonso, double champion du monde de F1, a quitté l'écurie McLaren.

D'après l'agence espagnole Europa Press, l'agent d'Alonso, Luis Garcia Abad, est parvenu à un accord avec Ron Dennis, le patron de McLaren, selon lequel le pilote n'a rien à payer pour cette rupture de contrat.

Fernando Alonso est donc libre de signer avec n'importe quelle écurie pour la saison prochaine. «Nous souhaitons à Fernando un superbe avenir», a déclaré Ron Dennis, le patron de McLaren.

«C'est un grand pilote, mais pour certaines raisons la combinaison entre l'écurie et Fernando n'a pas bien fonctionné et à la fin nous sommes arrivés à une impasse dont nous n'avons pu sortir.»

Alonso pourrait retourner chez Renault ou rejoindre l'écurie Williams ou Red Bull. Il aurait été approché par Renault et Williams.

Alonso, qui doit encore effectuer deux ans au sein de l'écurie selon son contrat, a rejoint McLaren cette année après avoir remporté le championnat du monde deux années de suite avec Renault.

Il s'est accroché avec la direction de McLaren et son coéquipier britannique Lewis Hamilton tout au long de la saison. Il a fini à la troisième place du championnat du monde, derrière le Finlandais Kimi Raikkonen de Ferrari et Lewis Hamilton.

(Associated Press)

Stéphan Larouche honoré

Le Jonquiérois Stéphan Larouche a été nommé entraîneur du mois d'octobre 2007 et récipiendaire de la Médaille d'or par l'Institut national de formation des entraîneurs et le Club de la médaille d'or, vendredi. Son travail contribue au développement de la boxe au Québec depuis plusieurs années.

Entraîneur-chef du Groupe InterBox, il orchestre depuis plusieurs années la transition de nombreux boxeurs olympiques vers les rangs professionnels. Il vient notamment de guider Lucian Bute vers le titre mondial de sa catégorie. Bute est le troisième boxeur encadré par Larouche à atteindre ce niveau.

Larouche participe aussi au développement des entraîneurs québécois. «Le travail que tu fais, que ce soit avec un athlète professionnel ou amateur, est le même. C'est le même investissement, la même passion. Je dirais qu'on a peut-être un peu plus de ressources cependant. Tu ne le fais pas pour ça, mais chaque fois que tu reçois un honneur, tu es content», a indiqué le Jonquiérois par le biais d'un communiqué. Larouche a reçu un forfait pour deux personnes à l'Auberge du Comte de Watel située à Sainte-Agathe, ainsi qu'une bourse d'études de 200 $ de l'INFE.

Quart de finale contre Valleyfield

Les Jeannois mettent la barre haute

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Opposés à une équipe d'expansion au premier tour des séries éliminatoires, cet après-midi, Mathieu Brassard sait très bien que ses joueurs porteront le rôle de favoris sur leurs épaules quand ils prendront place sur le terrain.

L'entraîneur des Jeannois du Collège d'Alma ne s'en offusque pas du tout.

Champions de la section nord-est de la division 2 du circuit provincial de football collégial AA, les Jeannois entameront les séries en se mesurant au Noir & Or du Collège de Valleyfield, aujourd'hui, à Alma.

«Puisque nous avons eu la meilleure fiche en saison régulière, nos adversaires doivent se dire que nous sommes les favoris, reconnaît le pilote almatois.

«Si nous sommes les favoris, ça veut dire que toutes les équipes seront doublement prêtes pour nous affronter. Ce sera à nous de mettre encore plus d'ardeur pour l'emporter.

«Nous avons pris les moyens pour mettre la barre haute pendant la saison. Il faut continuer de la faire monter et c'est souvent le plus difficile. En effectuant bien les petits détails, nous pourrons poursuivre notre progression.»

Cet après-midi, les Jeannois se mesureront à une équipe qui a terminé au quatrième échelon de la division Sud-ouest. Les Almatois n'ont pas encore eu l'occasion de se mesurer au Noir et Or. Ils ont cependant eu la possibilité de les surveiller sur vidéo au cours de la semaine.

Mathieu Brassard compare le Noir & Or aux Voltigeurs de Drummondville. Même à se première année d'existence, l'équipe est à surveiller, estime l'entraîneur des Jeannois.

«Je connais un de leurs entraîneurs, signale Brassard. J'ai joué en sa compagnie avec le Rouge & Or de l'Université Laval. Leurs joueurs ont sans doute de bonnes connaissances en football.

«Ce sont des joueurs qui ont été habitués de jouer ensemble au civil. Ils ne semblent rien faire d'extraordinaire, mais ils exécutent bien ce qu'ils ont à faire. Notre défi sera de les battre au niveau de l'exécution.»

Pour ce premier match des séries éliminatoires, les Jeannois pourront compter sur le retour de Samuel Cauchon, un joueur de ligne offensive, et de Mario jr Boudreau, un demi défensif.

Le receveur Simon-Pierre Gaudreault ne s'est pas entraîné au cours la semaine, mais il devrait être en mesure de jouer.

Les Gaillards y vont pour tout gagner

Les Gaillards du Collège de Jonquière se lanceront, cet après-midi, à la défense d'un championnat des séries éliminatoires obtenu l'an dernier. Au premier tour, ils seront les hôtes des Cavaliers du Collège Champlain de Saint-Lambert, au terrain de Kénogami.

L'entraîneur Éric Paquet sait peu de choses des prochains adversaires de son équipe. Les Gaillards n'ont pas affronté les Cavaliers en saison régulière. Le pilote jonquiérois a donc passé une partie de la semaine à étudier le film d'un match des Cavaliers obtenu via l'internet.

«Nous ne connaissons pas du tout le calibre des équipes de l'autre division, signale Paquet.

«Elles pourraient être plus fortes que nous ou plus faibles, nous n'en savons rien. L'an dernier, nous avions eu la chance de jouer un match contre l'autre division. Cette saison, ce ne fut pas le cas.

«Je sais que les Cavaliers ont obtenu une fiche de six victoires et quatre défaites en saison régulière. Ils ont gagné autant de matchs que Valleyfield, mais ils ont terminé en troisième place grâce à leur dossier contre cette équipe.»

Paquet pourra compter sur une formation complète pour ce premier match des séries. Il entamera les séries en espérant revivre les mêmes sensations que l'an passé.

«L'objectif est de tout gagner, assure-t-il. Même si nous avons une équipe en reconstruction, il est possible de gagner. D'autres équipes l'ont déjà fait. Pourquoi pas nous?» ❑

Cotes d'écoute records

Patriots/Colts: choc des titans

RICHARD LABBÉ
La Presse

INDIANAPOLIS - Bien sûr, il s'agit d'un match entre deux grandes équipes, entre deux grands rivaux. Mais quand les Patriots et les Colts vont croiser les casques, demain à Indianapolis, ce sera avant tout un match entre les deux plus grands quarts de notre époque Tom Brady et Peyton Manning.

On connaît leur histoire. Brady, c'est la belle gueule qui aime les actrices, c'est le glamour, les complets Armani, c'est les exploits réussis avant l'âge de 28 ans; trois Super Bowl, rien de moins. Manning, c'est le gars du Sud, de la campagne, celui avec le gros bras, qui traînait une réputation de perdant avant de faire taire les critiques au dernier Super Bowl, sous la pluie de Miami.

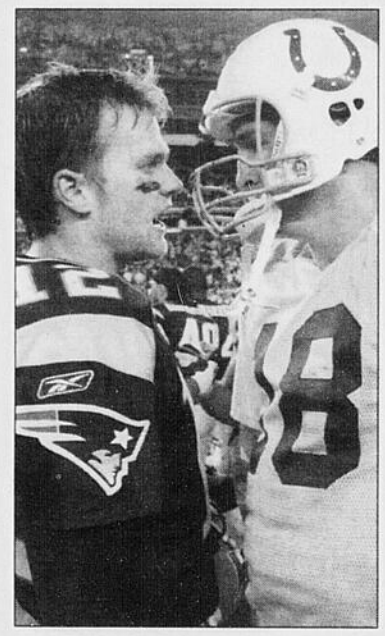
À chaque fois que ces deux-là s'affrontent, c'est le choc des titans. À chaque fois que ces deux-là s'affrontent, c'est l'événement. Le réseau CBS, qui va diffuser le match, s'attend à des cotes d'écoute records pour demain. Les quelque 55 000 places du RCA Dome sont vendues depuis longtemps. Et tous les médias d'Amérique sont déjà en ville depuis trois jours.

Parce que c'est Colts contre Patriots. Mais surtout parce que c'est Brady contre Manning.

«J'ai énormément de respect pour Tom, expliquait Manning plus tôt cette semaine. Il est toujours bien préparé. Ce qu'il a réussi cette saison est très impressionnant. Une récolte de 30 passes de touché contre seulement deux interceptions...

«C'est vraiment remarquable et j'espère qu'on pourra le ralentir un peu!»

Ralentir Brady? Le défi est de taille. S'il maintient ce rythme infernal, Brady pourrait conclure le calendrier régulier avec une récolte de 60 passes de touché. Le record (49 passes de touché en une saison), appartient bien sûr à un certain Peyton Manning, qui a réalisé l'exploit il y a trois ans.



AVANTAGE - Tom Brady et Peyton Manning se serrent la main après la victoire des Patriots contre les Colts lors d'un duel en septembre 2004. En neuf affrontements, Brady a gagné six fois. (Photo PC)

«Tom a accompli un travail incroyable avec ses nouveaux receveurs, a ajouté Manning. C'est ce qui est étonnant; normalement, ça prend un peu de temps avant de bien connaître un receveur qui arrive avec l'équipe.

«Ça prend environ deux camps d'entraînement... Ce que Tom a fait avec ces gars-là, c'est impressionnant.»

Avantage Brady

En tout, Brady et Manning se sont affrontés neuf fois. C'est le beau Tom qui a eu l'avantage six victoires contre seulement trois défaites, incluant deux victoires en séries.

Personne n'a oublié ces batailles épiques. Personne n'a oublié les revers amers de Manning dans la neige à Foxboro, personne n'a oublié la finale de la Conférence américaine ici en janvier, quand Manning et les Colts avaient, enfin, pu battre Brady et les Patriots, avant d'aller triompher au Super Bowl contre les Bears de Chicago.

«C'est le genre de match auquel on aime prendre part, a reconnu Manning. Si personne ne parle de tes matchs, c'est probablement parce que tu ne joues pas du bon football! On veut jouer dans ce genre de match là. Je n'ai jamais aimé l'expression "match des séries"; ou bien c'est vraiment les séries, ou bien c'est seulement la saison régulière. Ceci est un match de saison régulière, mais c'est aussi une rencontre face à une excellente formation.»

Le débat Brady-Manning ne va pas mourir de sitôt. Brady ou Manning? Manning ou Brady? Les experts ont passé la semaine à essayer de se prononcer sur le sujet. Les opinions diffèrent, mais la plupart des observateurs arrivent à la même conclusion ces deux hommes sont probablement les meilleurs joueurs sur la planète NFL présentement.

Et demain soir, au terme d'une partie qui sera certes chaudement disputée, il y en aura un seul qui pourra prétendre à une fiche parfaite à la tête de son équipe.

«Je sais que c'est un cliché, mais je pense que dans la NFL d'aujourd'hui, n'importe qui peut battre n'importe qui, a expliqué Peyton Manning. Quand on arrive par avion à la maison après les matchs à l'étranger, le pilote nous communique toujours les résultats des autres parties, et il n'y a jamais rien qui me surprend. Mais il est clair que les Patriots jouent très bien. Ils ont battu tous leurs adversaires jusqu'ici, et ils les ont battus très facilement.»

La clé, selon Manning? Jouer du football «sans erreur» face aux Patriots. Ce qui est beaucoup plus facile à dire qu'à faire.

«Je ne sais pas si on peut jouer sans commettre d'erreurs... mais on va essayer.» ❑

Première ronde de 64 en Floride

Fortin-Simard donne raison à Dumouchel



Serge Émond

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Keven Fortin-Simard a donné raison à son collègue et ami Vincent Dumouchel, hier, en Floride.

En milieu de semaine, Dumouchel a été invité par l'animateur radiophonique Michel Villeneuve à identifier le golfeur québécois ayant le plus de chance de franchir avec succès la première ronde de qualification de la PGA disputée au club de golf Martin Downs de Palm City. «Keven Fortin-Simard, a répondu Dumouchel. Il peut jouer 64 n'importe où, n'importe quand.»

Dumouchel a vu juste.

Avec deux jours de retard, cette première étape de qualification de la PGA a finalement débuté vendredi et le golfeur robervalois n'a pas raté son retour au travail. Il a remis une carte de 64 et s'est installé au deuxième rang du classement général, un coup derrière l'Américain David Lutterus.

«Je n'ai pas commis de grosses gaffes, a signalé Keven Fortin-Simard, quelques minutes après la fin de sa première ronde. J'ai réussi cinq birdies, sans commettre de bogueys. J'ai réussi de bons coups aux bons moments. À l'exception de petits détails, comme m'ajuster au vent qui soufflait dans la direction opposée à ce que nous avions connu lors des rondes d'entraînement, tout a bien fonctionné.

«Pour cette première ronde, nous avons joué sur un parcours à normale 69. La normale habituelle du terrain est de 71. Un trou à normale cinq a été transformé en normale trois parce que la pluie des derniers jours l'a rendu impossible à jouer. Les organisateurs tenteront d'en faire une normale quatre, samedi, et une normale cinq, avant la fin du tournoi.

«Le vent était très fort pour cette première ronde et le terrain était encore très mouillé. Sur ce parcours, les verts résistent le mieux aux mauvaises conditions. Malgré la pluie, ils étaient fermes et il n'était pas nécessairement possible d'être plus agressif en attaquant le fanion.»

Prudent

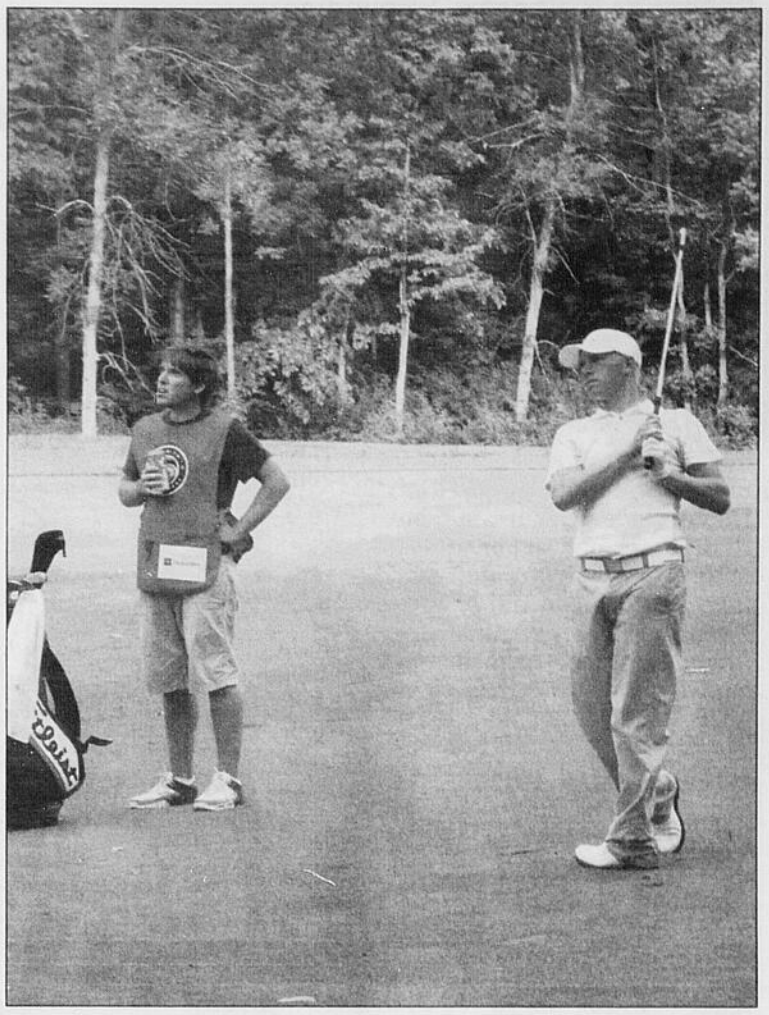
Malgré son excellente première ronde, Keven Fortin-Simard évitait de se laisser emporter, hier. Il a rappelé que beaucoup de travail reste à accomplir avant la fin de la première ronde.

Les deux prochaines journées promettent d'être particulièrement occupées pour les golfeurs. Aujourd'hui, pour reprendre une partie du temps perdu, les organisateurs tenteront de présenter deux rondes.

Ceux qui n'auront pas le temps de jouer 36 trous pendant la journée reprendront le boulot tôt dimanche matin. Ils s'attaqueront ensuite à la quatrième et dernière ronde du tournoi.

«Il ne sert à rien de s'énerver après une ronde, a rappelé Keven Fortin-Simard. Heureusement, j'ai l'habitude de ces situations. J'ai joué de bonnes rondes avant celle d'aujourd'hui (vendredi) et j'ai déjà été en tête d'un tournoi.

«Samedi, je débuterai ma ronde comme si j'avais joué 72 ou 73 la veille. Évidemment, j'aimerais bien avoir l'occasion de commencer la quatrième ronde, dimanche, sans avoir besoin de jouer au-dessus de ma tête pour me qualifier pour la deuxième étape.» Les deux autres golfeurs québécois inscrits au tournoi de Palm City ont connu moins de succès que leur collègue, vendredi. Olivier Edmond a joué 72 et il occupe la 53e position, à égalité avec neuf autres joueurs. Une ronde de 77 a laissé Marc-André Roy au 74e rang. ❑



BON DÉBUT - Après deux jours d'attente, le Robervalois Keven Fortin-Simard a enfin pu s'élancer pour la première ronde de qualification de la PGA. Il a remis une carte de 64 et s'est installé au deuxième rang du classement général. (Archives)

Ligue du Nord-Est du Québec

Maltais tente de sauver la saison

CHICOUTIMI (SE) - La Ligue de hockey senior AAA du Nord-Est du Québec poursuit ses activités à seulement trois équipes pour une autre fin de semaine, mais son président, Marcel Maltais, garde bon espoir de régler le problème de la formation de Pessiamit dans les prochains jours.

Depuis de la début de la saison 2007-2008, le circuit de hockey senior ne compte dans ses rangs que les équipes d'Alma, Roberval et Mistissini. Le responsable de la formation de Pessiamit a remis sa participation en question quelques jours avant l'ouverture du calendrier.

Depuis ce temps, Maltais multiplie les démarches dans l'espoir de rapatrier une quatrième équipe et de «sauver» la saison de son circuit. Après des démarches effectuées vendredi, on serait tout près d'une solution, mais des détails restent à régler. L'équipe pourrait évoluer à Forestville. Elle disputerait 11 de ses parties locales à cet endroit. Les quatre autres seraient jouées aux Escoumins.

«Nous sommes à la fin des discussions, a signalé le président de la Ligue du Nord-Est du Québec. Je pense que c'est de bon augure. Je ne crois pas avoir de nouvelles à annoncer pendant la fin de semaine, mais je devrais en savoir plus lundi.

«Si l'équipe reprend ses activités, nous mettrons les joueurs sur la glace le plus rapidement possible. Nous le ferons la semaine prochaine et l'équipe pourrait disputer son premier match le vendredi.»

En fin de semaine, les activités du circuit se résumeront à la visite de Mistissini au Centre Mario Tremblay d'Alma, ce soir.

Pour le Multiconcessionnaire

Encore un revers douloureux

CHICOUTIMI (SE) - Jérôme Boivin ne sait plus à quel saint se vouer. Pour un deuxième match consécutif, il a vu ses hockeyeurs encaisser un revers difficile à avaler, hier soir, à Dolbeau-Mistassini.

Le Multiconcessionnaire de Saint-Félicien et Dolbeau-Mistassini s'est incliné 6-5 en prolongation face aux Panthères de Saint-Jérôme. L'équipe junior AAA du Lac-Saint-Jean a laissé filer un match qu'elle dominait par 4-0 après 36 minutes de jeu.

Un but des visiteurs en fin de deuxième période et, surtout, trois filets en sept minutes au début du troisième tiers ont transformé une soirée de rêve en cauchemar.

«C'est incroyable, a mentionné le pilote de la formation jeannoise. Après la deuxième période, nous aurions dû être en avant par 6-1 ou 7-1. Nous avons totalement dominé ces deux périodes. Nous menions 31-16 au tableau des lancers. Ça indique bien l'allure du jeu. Nous avons dominé de A à Z pendant deux périodes.

«En troisième, nous avons figé. Le problème de cette équipe est entre les deux oreilles. Le but rapide des Panthères en début de troisième période n'a pas aidé. Ils étaient accompagnés de plusieurs partisans. Ils sont devenus très bruyants. Nos partisans ont répondu, ce qui a donné beaucoup d'ambiance.

«Mais je ne comprends pas... Ça fait trois fois qu'on perd en prolongation. Nous avons dominé cette prolongation. Les Panthères ont lancé une fois et ils ont marqué. Nous n'avons pas un mauvais club. Les personnes qui voient nos matchs vont comprendre. Je suis tanné de dire que nous perdons après avoir dominé le jeu, mais c'est ce qui se passe. Il faut s'accrocher au positif.»

Le revers a jeté de l'ombre sur une bonne performance de Philippe Beaulieu, auteur de trois buts. Son dernier, inscrit avec 18 secondes à jouer au troisième tiers, a forcé la prolongation. Marc-André Huot a aussi marqué pour les perdants.

Ces derniers affronteront Terrebonne, ce soir, et Boivin donnera du travail au gardien Francis Boulianne. ❑

RAPIDO

Basket-ball

Dans le circuit régional de basket-ball senior, les Anciens d'Alma ont battu Roberval, 65-45, vendredi, grâce à 23 points de Carl Chevrier. Rémi Boily a inscrit 18 points dans la défaite. Aujourd'hui, à 14h, les Anciens du Séminaire accueilleront Saint-Félicien. Cette équipe rendra ensuite visite à l'UQAC, à 17h30. Un match de basket-ball collégial a aussi été disputé à Alma, hier. L'équipe locale a subi un revers de 113-71 face aux Couguars de Chicoutimi. Charles Boulianne a inscrit 15 points pour les gagnants, trois de moins que l'Almatois Hugo Béland.

Boxe à Victoriaville

En attendant de se présenter aux championnats canadiens, à la fin du mois, en Colombie-Britannique, le Jonquiérois John Gonzalez a participé à un programme de boxe présenté à Victoriaville, hier. Il a alors vaincu Sébastien Bouchard par décision (27-21). «C'était un combat revanche puisque Bouchard avait battu John au début de l'année, a précisé Hubert Malaison, entraîneur au club de boxe de Jonquière. Il a livré un très bon combat. Ce n'était pas le même John qu'en début d'année. Il était plus en forme, plus rapide. Pour lui, c'était un combat de préparation en prévision des championnats canadiens. Il participera à un camp d'entraînement, en fin de semaine prochaine, à Montréal. Je vais tenter de lui trouver un autre combat dans les prochaines semaines». Deux autres jeunes pugilistes de Jonquière, Guillaume Paquet (cadet, 120 livres) et Alex Tremblay (juvénile 115 livres), étaient à Victoriaville, hier. Ils ont perdu par décision devant Richard Horth (23-21) et Sébastien Roy (16-14). Malaison s'est montré très satisfait de leur rendement. Il a notamment précisé que Tremblay affrontait le champion canadien en titre. Meneur aux points après la deuxième ronde, il a manqué d'énergie pendant la dernière.

Revers de 3-1 contre Shawinigan

«Ça commence à devenir gênant»

- Bobby Nadeau



Roger Tremblay
rogtremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Tout simplement pathétique! N'eut été de la performance du gardien Bobby Nadeau, pourtant pointé du doigt par son entraîneur la veille, les Saguenéens de Chicoutimi en auraient mangé toute une. Les Cataractes de Shawinigan les ont fait suer dans une dominante victoire de 3-1 lors d'un spectacle à sens unique au centre Vézina devant 3871 partisans ne sachant plus à quel saint se vouer.

En deuxième et encore plus en troisième période, les Bleus ne touchaient presque jamais à la rondelle, les visiteurs gagnant toutes leurs batailles le long des rampes, à 1 contre 1, dans les mises en échec. Enfin, bref, dans tous les aspects du jeu. Pour ajouter l'insulte à l'injure, il n'aurait même pas fallu refaire la glace avec la Zamboni du côté des Cataractes tant les Sags n'y s'y sont pas présentés très souvent.

Bobby Nadeau, il faut le dire, a été laissé seul à lui-même durant la majeure partie de la rencontre recevant 33 rondelles contre seulement 17 pour son rival Kevin Maletto.

«Ça commence à être gênant. Il va falloir rapidement donner du bonbon à nos partisans qui nous appuient depuis le début. C'est difficile à comprendre ce qui se passe ici au Centre Vézina. Pourtant, la chimie est excellente dans le vestiaire mais il faudra que ça se répercute sur la patinoire.

De ne pas gagner ici, je ne le prends tout simplement pas», confiait Nadeau à l'issue de cette défaite pendant que ses coéquipiers filaient rapidement vers la sortie.



SEUL - Le gardien des Saguenéens, Bobby Nadeau, a été laissé seul à lui-même durant la majeure partie de la rencontre. Cédric Lalonde-McNicoll, qui échoue lors de cette tentative, réussira son coup en troisième pour contribuer à la victoire des Cataractes de Shawinigan.

(Photo Sylvain Dufour)

Panne après le premier but

Les Sags ont pris les devants 1-0 grâce au 9e but de Francis Paré en première. Puis, plus rien. Nadeau ne comprend plus rien non plus.

«On a donné un but de trop comme c'est souvent le cas à Chicoutimi. Il faut mieux jouer en équipe mais je ne peux pas dire que tout le monde a mal joué. Il faut se remettre au travail le plus vite possible. Ce qui est décevant, c'est qu'on travaille fort durant les séances d'entraînement», ajoute-t-il.

Questionné sur le fait qu'il est pointé pour de mauvais buts par son entraîneur, Nadeau a eu cette réponse laconique.

«Patrick Roy en a donné aussi. Il faut juste que je fasse ma job du mieux que je peux et diminuer le nombre de buts que j'accorde. Je ne peux rien dire de plus».

Les Cataractes, méthodiques, ont secoué les puces des Sags durant toute la partie, rivant la face des défenseurs dans la baie vitrée régulièrement. Francis Paré admet que son ancienne équipe a mieux fait.

«Tout cela est très décevant. Ce n'est pas tout le monde qui s'est présenté. Les Cataractes ont mieux travaillé que nous et leur premier but nous a coupé les jambes. Il aurait fallu plutôt se rallier, d'avoir une réaction positive, se remettre sur la job, ce que nous n'avons pas fait», confie le joueur du mois de septembre et octobre des Sags.

Ce dernier évolue avec deux jeunes de 17 ans, Jacob Lagacé et Nicolas Deschamps. Il ne se plaint pas de patrouiller le centre en leur compagnie.

«Je fais avec ce que j'ai et je suis content de jouer avec eux. Ils sont jeunes, manquent un peu d'expérience comme les joueurs de 19 ans. Ça va venir», de terminer Paré.

Une victoire contre l'Océanic donnerait certes l'occasion aux Sags de se racheter aux yeux de leurs partisans, surtout après deux défaites à la maison... Une belle commande ! ❑



En défensive et à l'attaque

Des Saguenéens dominés

ROGER TREMBLAY
rogtremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI- Richard Martel garde un calme relatif malgré les déboires des siens devant leurs partisans. Dans cette autre défaite à Chicoutimi, il constate que les Cataractes ont dominé toutes les phases du jeu, ce qui ne donnent pas beaucoup de chances à ses protégés de savourer la victoire.

«Ce fut extrêmement difficile à tous les points de vue. Ils ont gagné toutes leurs batailles le long de la rampe, presque toutes leurs mises au jeu et leurs deux premiers joueurs de centre (McNicoll et Vandal) ont nettement eu le meilleur sur les nôtres. Et comme la ligne du centre est très importante, ça vous donne une idée des misères que nous venons de connaître. Mais on ne peut pas demander à nos jeunes l'impossible. Le jeu a été très physique et l'officiel a laissé passer quelques punitions», raconte l'entraîneur des Bleus.

Ceux-ci, deuxièmes pendant 40 minutes sur la rondelle, ne sont pas capables d'acheter des buts.

«Offensivement, on ne parvient pas à toucher la cible et ce soir (hier) notre défensive a été très mauvaise. Heureusement que Bobby Nadeau a été solide. Les Cataractes nous ont déclassés deux périodes. J'ai dit à mes gars de se reconcentrer sur leur travail en deuxième et d'élever leur niveau de jeu d'un cran. Il y a certains joueurs qu'on n'a pas vus et jamais on est en mesure de compter le but qui nous ferait respirer. C'est là qu'on constate que nous sommes en année de transition et qu'il faut travailler avec les jeunes qu'on a. On a bien essayé de fournir des efforts mais il n'y avait pas de place », ajoute Martel.

Ce dernier a cependant pris la défense de son vétéran joueur de 20 ans, Francis Paré.



MALCHANCE - Francis Verreault ne parvient pas à acheter un but. Kevin Maletto lui en vole un sur cette séquence.

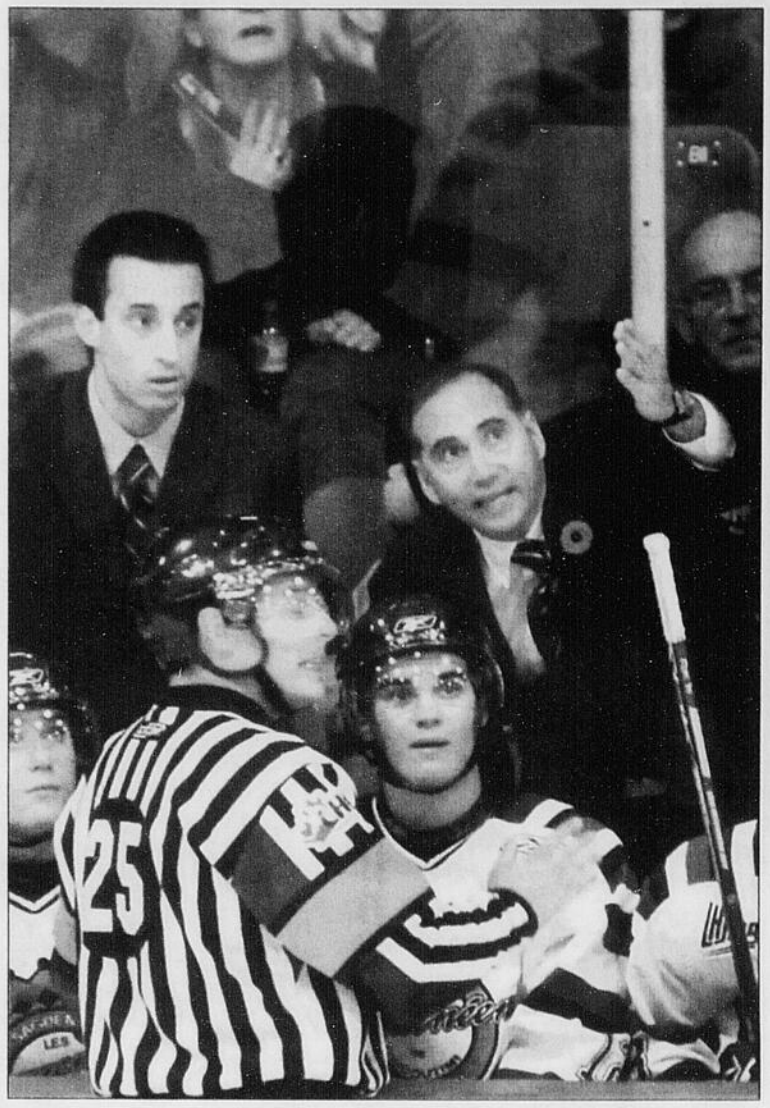
(Photo Sylvain Dufour)

«Il joue avec deux jeunes de 17 ans à ses côtés. Il faut donc être honnête envers lui. Vous savez, on ne terminera pas en première place et tout le monde en est bien conscient» de conclure Richard Martel.

Paradis aux anges

Dans l'autre vestiaire, Philippe Paradis, originaire de Normandin, refusait de dire que son équipe avait dominé les Sags.

«On n'a pas bien joué en première, mais dans le vestiaire après les 30 premières minutes, on s'est parlé et on s'est dit qu'il fallait se réveiller. On s'est donc mis à frapper, à jouer notre vrai style et tout a fonctionné. Je suis content d'avoir gagné et c'est toujours plaisant de battre les Sags surtout devant les membres de ma famille et mes amis», termine le «63» des Cataractes qui a vu Gabriel Lemieux, Cédric L.-McNicoll et Patrick Bernier (dans un filet désert) enfiler les buts de son équipe. ❑



TROUBLE - L'officiel Nicolas Dutil s'est pourfendu en explications hier. Richard Martel l'oriente dans la bonne voie.

(Photo Sylvain Dufour)

SOMMAIRE

Shawinigan 3
Chicoutimi 1
Première période
1. Chicoutimi, Francis Paré (9) (O. Painchaud, M. Whitaker) 9:44
Pénalités - S. Lacroix Sha 1:35, A. Roussel Chi 4:43, C. Guay Chi 12:19, P. Paradis Sha 12:50, M. Legault Sha 13:35, N. Deschamps Chi 13:35, D. Famulare Chi 15:34.
Deuxième période
2. Shawinigan, Gabriel Lemieux (1) (A. Bourque-Leblanc, A. Houde-Caron) 10:46
Pénalités - S. Rioux Chi 3:07, P. Paradis Sha 3:47, F. Filion (maj.) Sha 7:09, G. Coudé-Tremblay (maj.) Chi 7:09, F. Filion Sha 16:17.
Troisième période
3. Shawinigan, Cédric Lalonde-McNicoll (13) (P. Paradis, P. Bernier) 15:41
4. Shawinigan, Patrick Bernier (3) (S. Smyth) 18:49 (fd)
Pénalité - Aucune.
Gardiens - Shawinigan, Kevin Maletto (G-7-6-0); Chicoutimi, Bobby Nadeau (P-6-8-0), Bobby Nadeau (à 18:49 pér 3).
Tirs au but

Shawinigan	8	11	14-33
Chicoutimi	6	6	5-17

Avantages numériques - Shawinigan: 0 en 4; Chicoutimi: 0 en 4.
Arbitre - Nicolas Dutil.
Juges de lignes - Olivier Cimon et Marc Simard.
Assistance - 3871.

MARQUEURS

09-Francis Paré	20	9	8	17
64-Joël Champagne	20	6	6	12
10-Jacob Lagacé	20	5	6	11
11-Derek Famulare	19	4	7	11
81-Francis Verreault	20	3	8	11
22-Mathieu Bolduc	20	2	9	11
12-Olivier Ouellet	16	5	5	10
25-Antoine Roussel	20	2	7	9
17-Nicolas Deschamps	20	4	4	8
03-Bryan Wilson	12	1	5	6
02-Christopher Guay	20	4	1	5
19-Olivier Painchaud	20	1	4	5
71-Kirill Tulupov	13	2	2	4
05-Sébastien Rioux	20	2	2	4
04-Matthew Whitaker	14	0	4	4
44-Luc-Olivier Blais	16	0	2	2
08-Maxime Provencher	20	0	2	2
20-Dominic Jalbert	2	0	1	1
31-Sean Coulton	2	0	0	0
28-Mikaël Lemieux	9	0	0	0
37-Guillaume Coudé	10	0	0	0
07-Thomas Vandal	10	0	0	0
58-Marc Rechlicz	10	0	0	0

POINTES DE PLUME

- Le vétéran joueur de 20 ans, Francis Paré a reçu le titre du joueur par excellence en septembre et octobre avec ses huit buts et huit passes. C'est la première fois que Paré reçoit un tel honneur puisque trophée n'existait pas à Shawinigan. Le #9 a été préféré à Mathieu Bolduc et Bobby Nadeau.
- Difficile de croire que le comité de sélection ait toutefois oublié Christopher Guay, le plus régulier des Sags durant cette période...
- De la grande visite au CGV hier. Pierre Lizotte, ancien bon joueur de hockey à Roberval, impliqué dans le hockey régional pendant plusieurs années et maintenant propriétaire du motel Doyon de Lac-Bouchette, assistait au match en compagnie de son père Benoît et de son fils...
- Le comité de discipline a imposé une amende de 1000 $ à l'entraîneur Clément Jodoin de Rimouski pour ses propos inappropriés envers les arbitres la semaine dernière lors du match contre les Huskies. Puis, Benoît Groulx a écopé d'une amende de 2000 $ pour avoir tiré des objets sur la patinoire lors d'une rencontre des Olympiques face à Rouyn-Noranda...
- Très heureux de voir qu'il n'y a pas que votre humble serviteur qui dénonce le travail de certains officiels qui n'ont plus leur place dans le circuit. Nicolas Dutil fait partie de ce groupe...
- Bryan Wilson, Luc-Olivier Blain et Mark Rechlicz ne jouaient pas hier.
- Si les Sags éprouvent de la difficulté à jouer au CGV, un fan suggère de les faire jouer au Plateau du parc. Pas bête...
- Les billets pour le match Canada-Russie le 19 novembre sont en vente jusqu'au 5. Les détenteurs des billets de saison ont une priorité d'achat...
- Derek Famulare arbore une nouvelle coupe de cheveux, genre iroquois... Ça le grandit encore plus...!
- Guillaume Coudé s'est bien comporté lors de sa bagarre avec Francis Filion...
- Dans un avenir très rapproché, le radiodiffuseur des matchs des Sags aura aussi son émission de sport en fin de journée. Il semble que les négociations vont aller en accélération. Il serait question d'une émission de 60 minutes à compter de 16h du lundi au vendredi...
- Des nouvelles de Patrick Coulombe. L'ancien défenseur des Saguenéens et de l'Océanic de Rimouski vient d'être rappelé par le Moose du Manitoba, de la Ligue américaine de hockey. Il a débuté la saison avec les Salmon Kings de Victoria, de la Ligue de la côte Est...

CHICOUTIMI	QUÉBEC
-5'8 : 2 (4-12)	4
-5'9 : 1 (7)	3
-5'10 : 5 (5-9-10-28-81)	1
-5'11 : 3 (3-19-25)	3
-6'00 : 4 (38-8-17-37)	6
-6'01 ; 2 (30-2)	6
-6'02 : 2 (11-22)	2
-6'03 : 3 (44-64-71)	0
-6'04 : 1 (58)	0

- Petits, les joueurs des Sags ? Voici une belle comparaison avec les Remparts de Québec.



VAINQUEUR- Francis Paré a été nommé joueur par excellence du mois d'octobre chez les Sags. Il reçoit son trophée et un chèque de 100 $ des mains de Luc Tremblay de SFL.

(Photo Sylvain Dufour)

2 JOURS SEULEMENT

VENTE PLASMA & LCD

Dumoulin SolutionsMaison

l'installation au MUR de votre **téléviseur à écran plat** effectuée par nos techniciens certifiés.

Details et prix en magasin.

Nintendo Wii

2 Jeux :
• "Wii Play"
• "Wii Sports"

Console Wii

2 Nunchuk

2 télécommandes Wii

Carte de points

Limite 1 par client

Manette classique

L'ENSEMBLE COMPLET POUR SEULEMENT **398,88**

TELUS

Prix spécial Dumoulin



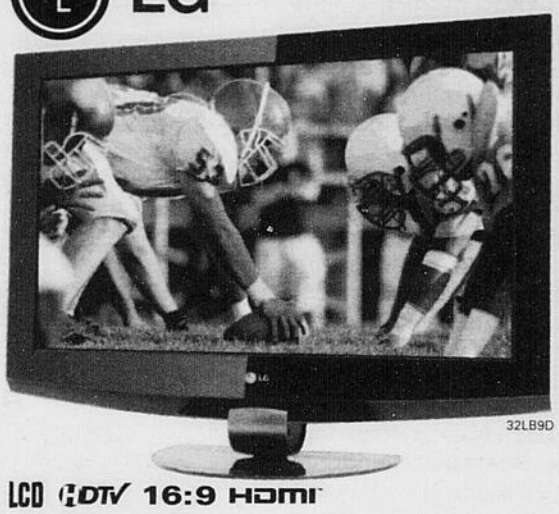
Chocolate à rabat LG

0 $*

rég. 49,99 $

* L'offre est valable jusqu'au 11 novembre 2007 avec les nouvelles mises en service seulement, à la signature d'une entente de service de 3 ans avec un forfait d'une valeur de 40 $ et plus par mois. Certaines conditions s'appliquent. Quantités limitées. Jusqu'à épuisement des stocks. Détails en magasin. © 2007 TELUS.

LG



32LB9D

LCD HDTV 16:9 HDMI

TVHD 32" LCD

- Écran plat prêt pour montage mural
- Résolution 1366 x 768
- Capacité d'affichage 480i, 480p, 720p, 1080i
- Rapport de contraste 10000:1
- Entrée(s) numérique(s) HDMI x 3

RABAIS 200$

898,88

Après rabais

TOMTOM

Appareil de navigation portable GPS



ONEXL

- Écran TFT LCD tactile 4.3"
- Cartes pré-téléchargées: États-Unis et Canada
- Technologie Bluetooth®

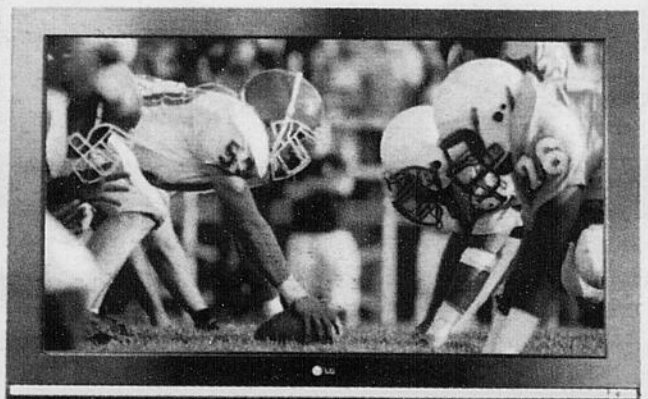
348,88

RABAIS INSTANTANÉ – 50,00

298,88

Après rabais

LG XD ENGINE



50PC5D

PLASMA HDTV 16:9 HDMI

TVHD 50" plasma

- Écran plat prêt pour montage mural
- Capacité d'affichage TVHD (1080i, 720p)
- Aspect d'écran cinéma 16:9
- Rapport de contraste de 15000:1
- Interface HDMI x 2 • Résolution 1366 x 768
- Syntoniseur(s) ATSC/NTSC/QAM

RABAIS 400$

1888,88

Après rabais

Revendeur autorisé

8 Go

iPod touch

- Autonomie: jusqu'à 22 heures de lecture de musique, 5 heures de vidéo
- Écran panoramique couleur avec interface multitouche de 3.5"

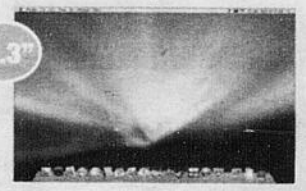
MAINTENANT **328,88**



MA623CA

Revendeur autorisé

13.3"



MA699C-A

Ordinateur portable MacBook

- Processeur Intel T5600 Core 2 Duo
- 1.83 GHz
- Mémoire de 512 Mo
- Disque rigide de 60 Go
- Lecteur combo CD-R/RW et DVD
- Contrôleur vidéo Intel GMA 950
- Sans fil 802.11g / Bluetooth
- Caméra web intégrée
- Écran 13.3" • MAC OS 10.4

SEULEMENT **998,88**

Après rabais

+ IMPRIMANTE GRATUITE*

6.0 Mégapixels

OLYMPUS

Appareil photo reflex numérique EVOLT E-410 avec lentille



- 10.1 mégapixels
- Objectif 14-45mm f3.5/5.6 inclus
- Filtre à ondes ultrasonores
- Format JPEG/RAW (Exif 2.2)

RABAIS 150$

598,88

Après rabais

+ IMPRIMANTE GRATUITE*



Acceptées!

Dumoulin

pour ce qu'il y a de mieux



FINANCEMENT DISPONIBLE!

OUVERT Jusqu'à 21 h du lundi au vendredi

dumoulin.com

1-877-dumoulin

CHICOUTIMI 1840, boulevard Talbot • (418) 698-6938

MAINTENANT UNE SEULE ADRESSE au Saguenay/Lac St-Jean pour mieux vous servir !

Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales. **Certains produits sont en quantités limitées et ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales. LES ILLUSTRATIONS PEUVENT DIFFERER. Prix et offres en vigueur jusqu'au 4 novembre 2007 ou jusqu'à épuisement des stocks.** Sujet à changement sans préavis. Détails en magasin.

00716524